

РОССИЙСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАТИВНАЯ СОВЕТСКАЯ РЕСПУБЛИКА

„Пролетарии всех стран, соединяйтесь“!

НАРОДНЫЙ КОМИССАРИАТ ПО ИНОСТРАННЫМ ДѢЛАМ

СБОРНИК
ДЕЙСТВУЮЩИХ ДОГОВОРОВ,
СОГЛАШЕНИЙ и КОНВЕНЦИЙ,

ЗАКЛЮЧЕННЫХ Р. С. Ф. С. Р. С ИНОСТРАННЫМИ ГОСУДАРСТВАМИ

ВЫПУСК I.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ДОГОВОРЫ, СОГЛАШЕНИЯ И КОНВЕНЦИИ,

ВСТУПИВШИЕ В СИЛУ ПО 1-ое ЯНВАРЯ 1921 ГОДА



ПЕТЕРБУРГ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1921

Собран и редактирован в Экономическо-Правовом Отделе Народного Комиссариата
по Иностранным Дела́м.

ПРЕДИСЛОВИЕ.

Первый период борьбы Советской России за свое существование закончен. В настоящее время наступила передышка, и Народный Комиссариат Иностранных Дел считает своевременным зафиксировать результаты и подвести итоги великой эпохе войн и опустошения.

В настоящий Сборник не включены навязанные Советской России насильнические, ею затем аннулированные договоры (как, напр., Брестский Акт и заключенные в его развитие договоры). Они составят предмет особого издания, преследующего чисто исторические, а не главным образом практические, как настоящий том, цели.

Настоящий Сборник должен служить в качестве настольной книги как при повседневных занятиях в Советских Учреждениях, так и для научных и исторических изысканий.

В предлагаемый Сборник включены договоры, вступившие в силу по 1 января 1921 г.

Дальнейшие выпуски Сборника будут издаваться 2 раза в год: к 1 января и к 1 июля. Сохраняя последующую нумерацию договоров, выпуски эти, помимо накопившегося за отчетное полугодие нового договорного материала, будут содержать необходимые указания об отмене договоров ранее опубликованных, а также о происшедших в отношении их изменениях и дополнениях.

СОДЕРЖАНИЕ.

О Т Д Е Л I.

Союзные договоры и соглашения.

| | Стр. |
|--|------|
| № 1. Азербейджан. Договор о военно-экономическом союзе | 1 |
| № 2. » Соглашение об объединении продовольственной поли- тики | 3 |
| № 3. » Соглашение об объединении управления почтой, теле- графом, телефоном и радиотелеграфом | 5 |
| № 4. » Соглашение по финансовым вопросам | 7 |
| № 5. » Соглашение по вопросам внешней торговли | 9 |
| № 6. » Соглашение о проведении единой экономической поли- тики | 11 |
| № 7. Белоруссия. Союзный рабоче-крестьянский договор | 13 |
| № 8. Украина. Союзный рабоче-крестьянский договор | 15 |
| № 9. Хорезм. Союзный договор | 17 |
| № 10. » Экономическое соглашение | 23 |

О Т Д Е Л II.

Договоры об установлении сношений.

| | |
|--|-----|
| № 11. Грузия. Мирный договор | 27 |
| » Дополнительное соглашение к мирному договору | 33 |
| № 12. Латвия. Мирный договор | 35 |
| № 13. Литва. Мирный договор | 50 |
| № 14. Польша. Перемирие и прелиминарные условия мира | 63 |
| № 15. Румыния. Соглашение по военно-политическим вопросам | 74 |
| № 16. Финляндия. Мирный договор | 76 |
| № 17. Эстония. Мирный договор | 100 |

О Т Д Е Л III.

Соглашения по правовым вопросам.

| | | Стр. |
|-----------------------|--|------|
| № 18. Австрия. | Соглашение об обмене военнопленными | 117 |
| № 19. Бельгия. | Соглашение о возвращении граждан | 119 |
| № 20. Великобритания. | Соглашение об обмене пленными | 120 |
| № 21. Венгрия. | Соглашение об обмене военнопленными | 125 |
| № 22. Германия. | Соглашение об отправлении на родину военнопленных и интернированных гражданских лиц | 128 |
| № 23. » | Соглашение относительно осуществления возвращения на родину военнопленных | 131 |
| № 24. » | Дополнительное соглашение о возвращении на родину военнопленных и гражданских интернированных | 133 |
| № 25. Грузия. | Соглашение о порядке оптации грузинского граждан- ства. | 135 |
| № 26. Дания. | Соглашение о взаимной эвакуации подданных | 139 |
| № 27. Италия. | Соглашение об обмене военнопленных и интерниро- ванных гражданских лиц | 141 |
| № 28. Латвия. | Договор о реэвакуации беженцев | 143 |
| № 29. » | Соглашение о взаимном возвращении на родину военно- пленных | 148 |
| № 30. Литва. | Договор о реэвакуации беженцев. | 151 |
| № 31. Франция. | Соглашение, дополнительные статьи, нота, дополни- тельное соглашение и декларация о взаимной эвакуации подданных | 156 |
| № 32. Эстония. | Соглашение по беженскому вопросу | 163 |

О Т Д Е Л IV.

Соглашения по экономическим вопросам.

| | | |
|------------------------------------|---|-----|
| № 33. Грузия. | Торгово-транзитное соглашение | 165 |
| № 34. Дальне-Восточная Республика. | Соглашение об устройстве запо- ведников-зооферм в районе озера Байкала | 172 |
| № 35. Эстония. | Конвенция о прямом пассажирском и грузовом железно- дорожном сообщении | 174 |
| | Протокол заседания уполномоченных русского и эстон- ского правительств по заключению Конвенции между Россией и Эстонией о прямом пассажир- ском и грузовом железнодорожном сообщении | 180 |
| | Соглашение железных дорог России и Эстонии о дви- жении маршрутных товарных поездов | 189 |
| | Положение о перевозке пассажиров, их багажа и грузов в прямом сообщении железных дорог России и Эстонии | 193 |
| | Соглашение о прямом сообщении и обмене вагонами между русскими и эстонскими железными доро- гами | 215 |

ОТДЕЛ V.

Соглашения по вопросам здравоохранения и социального обеспечения.

| | Стр. |
|---|------|
| Декрет о признании всех международных конвенций о Красном Кресте | 226 |
| № 36. Конвенция об освобождении госпитальных судов от портовых и иных сборов | 228 |
| № 37. Конвенция об улучшении во время сухопутной войны участи раненых и больных воинов | 230 |
| № 38. Конвенция о применении к морской войне начал Женевской Конвенции. | 239 |

ДОБАВЛЕНИЕ К ОТДЕЛУ III.

| | |
|--|-----|
| № 39. Эстония. Соглашение об оптации эстонского гражданства. | 247 |
| Указатель договоров по странам | 250 |

ОТДЕЛ I.

СОЮЗНЫЕ ДОГОВОРЫ И СОГЛАШЕНИЯ.

№ 1.

Договор между Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р. о военно-экономическом союзе, заключенный в Москве 30 сентября 1920 года.

Правительство Азербейджанской Социалистической Советской Республики, с одной стороны, и Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики—с другой, исходя из сознания глубокой общности интересов трудящихся масс Азербейджана и России и принимая во внимание, что только полное объединение всех сил обеих братских Республик может обеспечить им успех в тяжелой борьбе против общего врага — империалистической буржуазии, решили заключить настоящий договор, для чего назначили своими уполномоченными: Правительство А. С. С. Р. Народного Комиссара Юстиции **Бехбуд Шахтагинского**, а Правительство Р. С. Ф. С. Р. Народного Комиссара по иностранным делам **Георгия Васильевича Чичерина**.

Означенные уполномоченные по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме, согласились о нижеследующем:

1. Азербейджан и Россия заключают между собой тесный военный и финансово-экономический союз.

2. Правительство Азербейджанской Республики и Правительство Р. С. Ф. С. Р. проводят в кратчайший срок объединение 1) военной организации и военного командования, 2) органов, ведающих Народное Хозяйство и Внешнюю Торговлю, 3) органов снабжения, 4) железнодорожного и водного транспорта и почтово-телеграфного ведомства, 5) финансов.

3. Порядок и форма объединения учреждений, ведающих указанными отраслями народной жизни, устанавливается особыми соглашениями обоих правительств.

4. Настоящий договор вступает в силу самым фактом и с момента его подписания и не будет подлежать особой ратификации.

В удостоверение чего уполномоченные обеих сторон подписали настоящий договор и приложили к нему свои печати.

Учинено в Москве в двух экземплярах, сентября 30 дня тысяча девятьсот двадцатого года.

(М. П.) Георгий Чичери.

(М. П.) Б. Шахтагинский.

Распубликован в «Изв. В. Ц. И. К.» № 226 от 30 октября 1920 г.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 8 1920 г.

№ 2.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р. об объединении продовольственной политики, заключенное в Москве 30 сентября 1920 года.

1) В основу работы Народного Комиссариата Продовольствия А. С. С. Р. кладутся те же основные принципы продовольственной политики, равно как организации и деятельности продовольственных органов, которые проводятся Наркомпродом Р. С. Ф. С. Р.

2) В силу пункта 1 на А. С. С. Р. постепенно распространяется действие всех государственных монополий (хлебной, сенной, картофельной и других) и разверсток (мясной, молочно-масляной, яичной и других), которые осуществляются или будут вводиться на территории Р. С. Ф. С. Р.

3) Определение размера государственных заготовок продуктов продовольствия по разверткам производится Народным Комиссариатом Продовольствия Р. С. Ф. С. Р. по соглашению с Народным Комиссариатом Продовольствия А. С. С. Р. Все продукты продовольствия, заготовленные аппаратом Народного Комиссариата Продовольствия А. С. С. Р. включаются в общее количество заготовок Р. С. Ф. С. Р. и учитываются Народным Комиссариатом Продовольствия Р. С. Ф. С. Р. при построении плана снабжения Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р.

Примечание. Все заготавливаемые на территории Азербейджана продукты продовольствия, предназначаемые согласно плану для снабжения местного населения, остаются в непосредственном распоряжении Народного Комиссариата Продовольствия А. С. С. Р.

4) Снабжение А. С. С. Р. продуктами продовольствия и предметами первой необходимости производится Наркомпродом А. С. С. Р. по общегосударственному плану в пределах норм, устанавливаемых Наркомпродом Р. С. Ф. С. Р. по соглашению с Наркомпродом А. С. С. Р., в зависимости от общегосударственных ресурсов и запасов, причем Народный Комиссариат Продовольствия Р. С. Ф. С. Р. принимает все

зависящие от него меры к непрерывному и аккуратному снабжению населения А. С. С. Р. по установленным нормам.

5) Предельные заготовительные и отпускные цены на продукты продовольствия и предметы первой необходимости устанавливаются Народным Комиссариатом Продовольствия А. С. С. Р. по соглашению с Народным Комиссариатом Продовольствия Р. С. Ф. С. Р., причем в основу их определено кладутся те же принципы, по которым устанавливаются цены Наркомпродом Р. С. Ф. С. Р., с допущением временных отступлений в соответствии с местными бытовыми условиями и по соглашению Наркомпродов Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р.

6) Для более тесного объединения продовольственной работы в А. С. С. Р. и Р. С. Ф. С. Р. Наркомпродом последнего вводится полномочный Представитель в состав Коллегии Наркомпрода А. С. С. Р.

Подписано в Москве в двух экземплярах, сентября 30 дня тысяча девятьсот двадцатого года.

От имени Правительства
Р. С. Ф. С. Р.

От имени Правительства
А. С. С. Р.

(М. П.) Георгий Чичерин.

(М. П.) Б. Шахтахтинский.

№ 3.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р. об объединении управления почтой, телеграфом, телефоном и радиотелеграфом, заключенное в Москве 30 сентября 1920 года.

1. Устройство, развитие и эксплуатация почтовых, телеграфных, телефонных и радиотелеграфных сообщений и сношений Азербейджанской Республики подчиняются тем же постановлениям, правилам и таксам, кои установлены для почтово-телеграфных учреждений Российской Социалистической Федеративной Советской Республики.

2. Основные магистрали почтовой, телеграфной и телефонной связи, исходящие от Российской Республики, мощные радиостанции на территории Азербейджана, а равно международные п.-т. сношения находятся в непосредственном ведении Наркомпочтеля Р. С. Ф. С. Р.

3. Наблюдение за соответствием в устройстве, развитии и эксплуатации упомянутых в ст. 2 почтовых, телеграфных, телефонных и радиотелеграфных сообщений интересам Азербейджанской С. С. Р. и непосредственное заведывание упомянутыми и местными сношениями осуществляется Народным Комиссаром почт и телеграфов Азербейджанской С. С. Р., назначаемым Азербейджанским Правительством по соглашению с Наркомпочтелем Р. С. Ф. С. Р.

4. По почтовому, телеграфному, телефонному и радиотелеграфному обмену между Российской и Азербейджанской Республиками никаких расчетов не производится. Лишь в виде переходной меры и впредь до соглашения между Наркомфинами обеих Республик суммы взаимно обмениваемых переводов подлежат учету в назначенных для сего пунктах.

5. Снабжение телеграфными, телефонными и радиотелеграфными материалами Азербейджанской Республики производится Наркомпочтелем Российской Республики. Наркомпочтель Азербейджана в свою

очередь предоставляет в распоряжение Наркомпочтеля России те же материалы, которые будут признаны излишними для непосредственной потребности местной сети. Порядок расчетов по сему предмету, если такие расчеты будут производиться, устанавливается соглашением Наркомфинов обеих Республик.

6. В виде временной меры, вызываемой военными обстоятельствами, все срочные переговоры с Наркомпочтелем Азербейджана и мероприятия в п.-т. деле выполняются уполномоченным Наркомпочтеля Р. С. Ф. С. Р. Юго-Востока.

7. Настоящее соглашение отменяет ранее заключенные соглашения между Наркомпочтелем Р. С. Ф. С. Р. и Наркомпочтелем А. С. С. Р.

Подписано в Москве в 2 экземплярах сентября 30 дня тысяча девятьсот двадцатого года.

От имени Правительства
Р. С. Ф. С. Р.

От имени Правительства
А. С. С. Р.

(М. П.) Георгий Чичерин.

(М. П.) Бехбуд Шахтахинский.

№ 4.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р. по финансовым вопросам, заключенное в Москве 30 сентября 1920 года.

1. Финансовые сметы государственных доходов и расходов Комиссариатов Азербейджанской Социалистической Советской Республики, деятельность которых объединена с Комиссариатами Российской Социалистической Федеративной Советской Республики, составляются каждым комиссариатом А. С. С. Р. отдельно и представляются на рассмотрение особой сметной комиссии, которая эти сметы со всеми приложениями, объяснительными записками, протоколами совещаний и со своим заключением представляет непосредственно в Народные Комиссариаты Российской Социалистической Федеративной Советской Республики по принадлежности на утверждение.

2. Финансовые сметы государственных доходов и расходов не объединенных Комиссариатов Азербейджана предварительно составляются отдельно по каждому комиссариату по правилам составления смет Р. С. Ф. С. Р. и представляются в Особую Сметную Комиссию, которая эти сметы со всеми приложениями, объяснительными записками, протоколами совещаний и со своим заключением представляет на окончательное утверждение Совета Народных Комиссаров Азербейджанской Социалистической Советской Республики.

3. В Азербейджанской Социалистической Советской Республике учреждается Особая Сметная Комиссия под председательством Народного Комиссара Финансов А. С. С. Р. и в составе представителей Азербейджанской Рабоче-Крестьянской Инспекции, заинтересованного ведомства и уполномоченных Наркомфина и Высшего Совета Народного Хозяйства Р. С. Ф. С. Р. при Совете Народных Комиссаров А. С. С. Р.

4. Сметы, составленные согласно ст. 1 и 2 настоящих, исполняются под контролем Азербейджанской Рабоче-Крестьянской Инспекции.

5. Расчетная смета покрывается: а) государственными доходами, б) выпуском Азербейджанских бон и в) недостающие на покрытие сметы суммы отпускаются Р. С. Ф. С. Р. и переводятся в Народный Азербейджанский Банк, согласно сметным назначениям по мере выполнения смет.

6. Чрезвычайные кредиты по всем Комиссариатам А. С. С. Р. проводятся в указанном выше порядке составления и утверждения смет. В чрезвычайных случаях необходимые средства могут выдаваться авансом.

7. Азербейджанская Социалистическая Советская Республика допускает на прежних основаниях бонны для обращения в пределах Азербейджана и для торговых расчетов в Закавказье, Персии и Турции. Количество выпускаемых бон определяется соглашением между правительствами договаривающихся Республик по потребности внутреннего обращения и торговых расчетов в указанных выше странах.

8. Народный Комиссариат Финансов Р. С. Ф. С. Р. назначает своего уполномоченного при Совете Народных Комиссаров Азербейджанской Республики с правом решающего голоса.

Подписано в Москве в 2-х экземплярах, сентября 30 дня тысяча девятьсот двадцатого года.

От имени правительства
Р. С. Ф. С. Р.

От имени правительства
А. С. С. Р.

(М. П.) Георг. Чичерин.

(М. П.) Б. Шахтахтинский.

№ 5.

**Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р. по вопросам
внешней торговли, заключенное в Москве 30 сентября
1920 года.**

1. Все экономические сношения с другими странами, продажа и вывоз произведений почвы и промышленности Азербейджана, а также привоз заграничных изделий и товаров из России, заключение договоров экономического характера, производятся на основании общих принципов и правил, устанавливаемых Народным Комиссариатом Внешней Торговли Р. С. Ф. С. Р., и через посредство его соответствующих органов.

2. Торговые сношения с Закавказьем, Персией и Турцией предоставляется вести Внешторгу Азербейджанской Республики, причем для составления фонда на предмет товарообмена с названными странами Азербейджанскому Внешторгу оставляются товары, имеющиеся в Азербейджане, кроме нефти. Необходимое же для указанного товарообмена и для внутреннего употребления в Азербейджане количество нефти предоставляется Азербейджанскому Внешторгу по соглашению с В. С. Н. Х. и Н. К. В. Т. Р. С. Ф. С. Р.

3. Всякие соглашения и торговые договоры Азербейджана с другой страной могут иметь место только после предварительного обсуждения и соглашения с Н. К. В. Т. Р. С. Ф. С. Р.

4. Взаимный расчет по всем операциям экспортно-импортного плана производится к концу операционного года.

5. Народный Комиссариат Внешней Торговли Р. С. Ф. С. Р. назначает своего полномочного представителя при Совете Народных Комиссаров А. С. С. Р. с правом решающего голоса.

Подписано в Москве в двух экземплярах, сентября 30 дня тысяча девятьсот двадцатого года.

От имени правительства
Р. С. Ф. С. Р.

От имени правительства
А. С. С. Р.

(М. П.) Георг. Чичерин.

(М. П.) Б. Шахтагинский.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 9—10 1920 года.

№ 6.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р. о проведении
единой экономической политики, заключенное в Москве
30 сентября 1920 года.

В целях согласования и объединения экономической политики Р. С. Ф. С. Р. с экономической политикой Азербейджанской Республики Р. С. Ф. С. Р. и Правительство Азербейджанской Социалистической Советской Республики устанавливают нижеследующее соглашение:

1. Азербейджанский Совет Народного Хозяйства устанавливает свой производственный план в согласии с общим производственным планом Р. С. Ф. С. Р., причем В. С. Н. Х. принимает все меры к поддержанию и развитию промышленности в Азербейджане.

2. Исходя из принципа единого товарного фонда обеих Республик, Азербейджанский Совет Народного Хозяйства распределяет все запасы сырья и фабрикатов, имеющих в его распоряжении, по соглашению с полномочным представителем В. С. Н. Х. при Азербейджанской Республике.

3. В. С. Н. Х. принимает на себя обязанности финансировать промышленность Азербейджана, В. С. Н. Х. может и непосредственно финансировать отдельные отрасли промышленности и предприятия в Азербейджане по соглашению с Азербейджанским Советом Народного Хозяйства.

4. Монополии, действующие на территории Р. С. Ф. С. Р., постепенно вводятся в действие на территории Азербейджанской Республики. Установление особых монополий в Азербейджане может быть лишь по соглашению с В. С. Н. Х.

5. Устанавливаются единые предельные цены на сырье, а также и на фабрикаты.

6. В. С. Н. Х. назначает своего уполномоченного при С. Н. Х. Азербейджанской Социалистической Советской Республики, с правом решающего голоса.

Подписано в Москве в 2 экземплярах, сентября 30 дня тысяча девятьсот двадцатого года.

От имени правительства
Р. С. Ф. С. Р.

От имени правительства
А. С. С. Р.

(М. П.) Георг. Чичерин.

(М. П.) Б. Шахтахтинский.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 9—10 1920 г.

Договоры с Азербейджаном №№ 1—6 опубликованы в «Собр. Узак. и Распор.
Рабоче-Крестьянск. Правит.» № 85 от 5 ноября 1920 г.

№ 7.

Союзный Рабоче-Крестьянский Договор между Р. С. Ф. С. Р. и Социалистической Советской Республикой Белоруссии, за- ключенный в Москве 16 января 1920 года.

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики, с одной стороны, и Правительство Социалистической Советской Республики Белоруссии, с другой стороны, исходя из провозглашенного великой пролетарской революцией права народов на самоопределение, признавая независимость и суверенность каждой из договаривающихся сторон и сознавая необходимость сплотить свои силы, в целях обороны, а также в интересах их хозяйственного строительства, решили заключить настоящий союзный рабоче-крестьянский договор, для чего назначили своими уполномоченными: Советское Российское Правительство Заместителя Народного Комиссара по Иностранным Делах **Льва Михайловича Карахана**, а Советское Белорусское Правительство Заместителя Председателя Центрального Исполнительного Комитета и Комиссара по Военным Делах **Иосифа Александровича Адамовича**.

Вышеозначенные Уполномоченные, проверив предоставленные им полномочия и найдя их вполне достаточными, пришли к следующему соглашению:

Статья I.

Российская Социалистическая Федеративная Советская Республика и Социалистическая Советская Республика Белоруссии вступают между собой в военный и хозяйственный союз.

Статья II.

Оба государства считают необходимым объявить, что все общие обязательства, которые они впредь будут принимать на себя по отношению к другим государствам, могут обуславливаться лишь общностью интересов рабочих и крестьян, заключающих настоящий союзный

договор Республик, и что из самого факта прежней принадлежности территории С. С. Р. Б. к бывшей Российской Империи для С. С. Р. Б. не вытекает никаких обязательств по отношению к кому бы то ни было.

Статья III.

Для лучшего осуществления указанной в пункте 1-м цели, оба правительства объявляют объединенными следующие Комиссариаты: 1) Военных и морских дел, 2) Высший Совет Народного Хозяйства, 3) Внешней торговли, 4) Финансов, 5) Труда, 6) Путей сообщения и 7) Почт и телеграфа.

Статья IV.

Объединенные Народные Комиссариаты обеих Республик входят в состав Совета Народных Комиссаров Р. С. Ф. С. Р. и имеют в Совете Народных Комиссаров С. С. Р. Б. своих Уполномоченных, утверждаемых и контролируемых Белорусским Центральным Исполнительным Комитетом и Съездом Советов.

Статья V.

Порядок и форма внутреннего управления объединенных Комиссариатов устанавливается особыми соглашениями между обоими правительствами.

Статья VI.

Руководство и контроль объединенных Комиссариатов осуществляется через Всероссийские Съезды Советов Депутатов Рабочих, Крестьян и Красноармейцев, а также и Всероссийский Центральный Исполнительный Комитет, в которые С. С. Р. Б. посылает своих представителей, на основании постановления Всероссийского Съезда.

Статья VII.

Настоящий договор подлежит ратификации соответственных высших законодательных учреждений обеих Республик.

Подлинный составлен и подписан в двух экземплярах на Русском и Белорусском языках в гор. Москве. Января 16 дня, 1921 года.

(М. П.) Л. Карахан.

(М. П.) И. Адамович.

Договор опубликован в «Изв. В. Ц. И. К.» № 74 от 6 апреля 1921 г.

№ 8.

Союзный Рабоче-Крестьянский Договор между Р. С. Ф. С. Р. и У. С. С. Р., заключенный в Москве 28 декабря 1920 года.

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики, с одной стороны, и правительство Украинской Социалистической Советской Республики, с другой стороны, исходя из провозглашенного великой пролетарской революцией права народов на самоопределение, признавая независимость и суверенность каждой из договаривающихся сторон и сознавая необходимость сплотить свои силы в целях обороны, а также в интересах их хозяйственного строительства, решили заключить настоящий Союзный Рабоче-крестьянский Договор, для чего назначили своими уполномоченными:

Советское Российское Правительство — Председателя Совета Народных Комиссаров **Владимира Ильича Ленина** и Народного Комиссара по иностранным делам **Георгия Васильевича Чичерина**, а Советское Украинское правительство — Председателя Совета Народных Комиссаров и Народного Комиссара по иностранным делам **Христиана Георгиевича Раковского**.

Вышеозначенные уполномоченные, проверив представленные им полномочия и найдя их вполне достаточными, пришли к следующему соглашению:

Статья I.

Российская Социалистическая Федеративная Советская Республика и Украинская Социалистическая Советская Республика вступают между собою в военный и хозяйственный союз.

Статья II.

Оба государства считают необходимым объявить, что все общие обязательства, которые они впредь будут принимать на себя по отношению к другим государствам, могут обуславливаться лишь общностью интересов рабочих и крестьян, заключающих настоящий союзный

договор Республик, и что из самого факта прежней принадлежности территории У. С. С. Р. к бывшей Российской империи для У. С. С. Р. не вытекает никаких обязательств по отношению к кому бы то ни было.

Статья III.

Для лучшего осуществления указанной в пункте 1-м цели, оба правительства объявляют объединенными следующие комиссариаты: 1) Военный и Морских дел, 2) Высший Совет Народного Хозяйства, 3) Внешней торговли, 4) Финансов, 5) Труда, 6) Путей сообщения и 7) Почт и телеграфа.

Статья IV.

Объединенные народные комиссариаты обеих Республик входят в состав Совнаркома Р. С. Ф. С. Р. и имеют в Совете Народных Комиссаров У. С. С. Р. своих уполномоченных, утверждаемых и контролируемых украинскими Ц. И. К. и Съездом Советов.

Статья V.

Порядок и форма внутреннего управления объединенных комиссариатов устанавливается особыми соглашениями между обоими правительствами.

Статья VI.

Руководство и контроль объединенных комиссариатов осуществляется через Всероссийские Съезды Советов Депутатов Рабочих, Крестьян и Красноармейцев, а также и Всероссийский Центральный Исполнительный Комитет, в которые У. С. С. Р. посылает своих представителей, на основании постановления Всероссийского Съезда Советов.

Статья VII.

Настоящий договор подлежит ратификации соответственных высших законодательных учреждений обеих Республик.

Подлинный составлен и подписан в 2-х экземплярах на русском и украинском языках в городе Москве, декабря 28-го 1920 г.

(М. П.) **Георгий Чичерин.**

(М. П.) **Х. Раковский.**

(М. П.) **В. Ульянов (Ленин).**

Ратификован 8-ым Всероссийским Съездом Советов 29 декабря 1920 г.

Договор распубликован в «Изв. В. Ц. И. К.» № 1 от 1 января 1921 г.

№ 9.

Союзный договор между Р. С. Ф. С. Р. и Хорезмийской Советской Народной Республикой, заключенный в Москве 13 сентября 1920 года.

Российская Социалистическая Федеративная Советская Республика, с одной стороны, и Хорезмийская Народная Советская Республика—с другой решили установить прочный союз, и с этой целью вступить в переговоры и для сего назначили своими Уполномоченными:

Правительство Российской Советской Федеративной Социалистической Республики: **Георгия Васильевича Чичерина** и **Льва Михайловича Карахана**. Правительство Хорезмийской Народной Советской Республики: **Баба Ахунда Селимова**, **Молла Ораза Ходжа Муххамединова** и **Молла Нур Мухамеда Бабаева**.

Означенные Уполномоченные, по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и должном порядке, согласились в нижеследующем:

Статья I.

Исходя из провозглашенного Р. С. Ф. С. Р. права всех народов на свободное самоопределение и отказа от колониальной политики бывших правительств России, эксплуатировавших и угнетавших бывшее Хивинское Ханство и его трудящихся, — Россия безоговорочно признает полную самостоятельность и независимость Хорезмийской Советской Народной Республики со всеми вытекающими из такого признания последствиями, и во имя осуществления лозунгов, за которые борются российские трудящиеся, на вечные времена отказывается от всех тех прав, которые были установлены прежними российскими правительствами по отношению и Хорезмийской Республике.

Примечание. Принимая во внимание, что стремление трудящихся бывшего Хивинского Ханства отмежеваться от позорного

прошлого привело Курултай к переименованию Хивинского Ханства в Хорезмийскую Советскую Народную Республику, Р. С. Ф. С. Р. признает для себя обязательным наименование бывшего Хивинского Ханства Хорезмийской Советской Народной Республикой.

Статья II.

В силу положения, установленного ст. I-й, Р. С. Ф. С. Р. считает уничтоженными все договоры и соглашения, заключенные бывшими правительствами России и его органами, с одной стороны, и правительствами бывшего Хивинского Ханства—с другой.

Статья III.

Р. С. Ф. С. Р. передает независимой Х.Н.С.Р. все принадлежавшее Российской Республике и российским государственным учреждениям как по праву собственности, так и по праву пользования недвижимое имущество, как-то: земли, водные пространства, городские участки, строения, заводы, фабрики, расположенные в пределах Х. Н. С. Р.

Статья IV.

Р. С. Ф. С. Р. считает вместе с тем уничтоженными все те соглашения о концессиях и правах на землю и воду, кои были предоставлены отдельным российским гражданам, обществам или учреждениям правительствами бывшего Хивинского Ханства.

Статья V.

Р. С. Ф. С. Р. признает собственностью Х. Н. С. Р. все капиталистические предприятия (банки, заводы, фабрики, торговые предприятия и т. п.), принадлежащие российским гражданам и обществам, а равно и имущество, принадлежащее этим предприятиям (дома, земельные участки, инвентарь и т. п.).

Статья VI.

Проведение новых и изменение существующих ирригационных сооружений (каналов, плотин и т. п.), связанное с нарушением существующей ирригационной системы и ирригационных проектов в другой из договаривающихся сторон, производится с утверждения смешанной на паритетных началах ирригационной комиссии на основах взаимной пользы и технической целесообразности.

Статья VII.

Условия пользования путями сообщения, телеграфом и другими средствами связи устанавливаются особым соглашением на основах взаимной пользы и технической целесообразности.

Статья VIII.

Государственная граница между Российской и Хорезмийской республиками принимается в том ее виде, в каком она проходит в настоящее время.

Статья IX.

Территории бывшего ханства Хивинского, аннектированные бывшими российскими правительствами, входят в состав Х. Н. С. Р. в случае изъявления на то согласия свободно опрошенных трудящихся в аннектированных с 1872 года районах.

Статья X.

Государственную границу между обеими договаривающимися сторонами в натуре должна провести и пограничные знаки установить смешанная с равным числом представителей от обеих сторон комиссия. При проведении и установлении границы в натуре упомянутая комиссия руководствуется национальными и экономическими признаками, придерживаясь по возможности естественных рубежей, причем населенные пункты должны входить целиком в состав одного государства. В тех случаях, когда граница проходит по озерам, рекам и каналам, она проводится по середине этих водных пространств.

Статья XI.

В отношении права судоходства, рыболовства и перевоза на пограничных реках, каналах и озерах обе стороны пользуются одинаковыми правами, устанавливаемыми смешанной на паритетных началах комиссией, которая созывается по инициативе любой из договаривающихся сторон.

Статья XII.

Общее право пользования в отношении судоходства на основах положений, устанавливаемых смешанной комиссией (ст. 11-я), сохраняется за обеими сторонами и в том случае, если по включении в территории Х. Н. С. Р. районов, ныне входящих в состав Р. С. Ф. С. Р. на основании ст. 9-й, бывшие пограничные водные артерии окажутся входящими в состав лишь одного государства.

Статья XIII.

Конституцией Х. Н. С. Р. установлено признание политических прав за теми иностранными гражданами, кои «доказали свою преданность хорезмийской, российской или вообще мировой революции». Признавая это положение, Р. С. Ф. С. Р. предоставляет политические права российских граждан гражданам Хорезма в России, принадлежащим к рабочему классу или к непользующемуся чужим трудом крестьянству, если они проживают на территории России для трудовых занятий. С своей стороны Х. Н. С. Р. обязуется предоставить политические права российским гражданам на основе упомянутых положений, устанавливаемых Р. С. Ф. С. Р. в отношении граждан Х. Н. С. Р.

Статья XIV.

В случае включения в состав Х. Н. С. Р. на основании статьи 9-й районов, населенных гражданами нации, не входящей в состав нынешней территории Хорезма, на последних распространяются все положения Р. С. Ф. С. Р. о правах национальных меньшинств, проводимые правительством Х. Н. С. Р.

Статья XV.

Хорезмийские граждане в России, а равно российские граждане в Хорезме пользуются одинаковыми с гражданами соответствующей страны частными правами и правами гражданской свободы и взаимно подчиняются всем декретам и распоряжениям того правительства и его органов, на территории коего они находятся.

Примечание. Наследство, могущее остаться по законам соответствующей страны после хорезмийских граждан, открывшееся в пределах Р. С. Ф. С. Р., и российских граждан в пределах Х. Н. С. Р., передается подлежащими органами представителю того государства, к которому принадлежал умерший, для распоряжения им по законам республики, гражданином коей являлся умерший.

Статья XVI.

Исходя из положения о необходимости прочного братского союза всех Советских республик для достижения ими мировой победы трудящихся, обе договаривающиеся стороны обязуются:

1) Не допускать на своей территории образования или пребывания правительств, организаций, групп и отдельных лиц, ставящих своей целью борьбу против другой договаривающейся стороны или против

какой-либо иной Советской Республики. Равным образом не допускать в пределах своей территории вербовку и мобилизацию личного состава в ряды армии таковых правительств, организаций или групп и пребывания их представителей или должностных лиц.

2) Воспретить тем государствам, организациям или группам, которые ставят своей целью прямо или косвенно борьбу с другой договаривающейся стороной, ввозить в пункты на своей территории или провозить через свою территорию все то, что может быть использовано против другой договаривающейся стороны, оказывать взаимное содействие друг другу всеми находящимся в распоряжении обеих Республик ресурсами, в том числе военными, в деле охраны независимости и свободы обеих Советских Республик от покушения на них всех врагов.

Статья XVII.

Для установления общего плана, общего руководства и подготовки сил, обеспечивающих осуществление задач охраны независимости и свободы обеих республик, в случаях, предусмотренных ст. 16-й, обе договаривающиеся стороны заключают одновременно с сим военно-политическое соглашение.

Статья XVIII.

Принимая во внимание, что бывшие российские правительства и их приказчики, правители Хивы, боролись с просвещением народных масс и что заботы о борьбе с неграмотностью и малокультурностью отсталых народов лежат на обязанности всех трудящихся, в руках коих имеются средства и власть для оказания помощи трудящимся этих отсталых народов, Р. С. Ф. С. Р. принимает на себя обязательство оказания помощи Х. Н. С. Р. инструкторами, педагогами, учебными пособиями, литературой, организацией типографского дела и т. п.

Статья XIX.

В силу тех же соображений Р. С. Ф. С. Р. оказывает единовременную субсидию Х. Н. С. Р. в размере 500.000.000 рублей.

Статья XX.

Х. Н. С. Р. обязуется не предоставлять права устройства промышленных, горных, земледельческих, транспортных или иных предприятий каким-либо другим государствам кроме Советских республик.

С Т А Т Ь Я Х Х I.

Исходя из общей заинтересованности обеих республик в развитии производительных сил, обе стороны заключают особое экономическое соглашение, в основу коего положена взаимность и, в частности, следующие принципы:

1. Российская Республика оказывает помощь Хорезмийской Республике техническими приспособлениями, инструментами, готовыми фабрикатами, техническим персоналом и т. п.

2. Обмен российских товаров на хорезмийское сырье производится на основе исчисления трудовой стоимости как хорезмийского сырья, так и российских товаров без извлечения какой-либо прибыли.

3. Товарообмен производится между республиками, а не отдельными производителями или посредниками, и осуществляется через подлежащие правительственные органы.

4. Р. С. Ф. С. Р. оказывает содействие трудящимся Х. Н. С. Р. организацией школ, технического образования, курсов инструкторов, кооперации и т. п.

С Т А Т Ь Я Х Х II.

Р. С. Ф. С. Р. и Х. Н. С. Р. взаимно обмениваются полномочными представительствами.

С Т А Т Ь Я Х Х III.

Настоящий договор подлежит ратификации.

С Т А Т Ь Я Х Х IV.

Настоящий договор составлен на русском и узбекском языках. При толковании оба текста считаются аутентичными.

Учинено в городе Москве 13-го сентября 1920 года в двух экземплярах.

(М. П.) Георгий Чичерин.

(М. П.)

Селимов.

(М. П.) Лев Карахан.

(М. П.)

Муххамединов.

(М. П.)

Бабаев.

Ратификован В. Ц. И. К.

Обмен ратификационными грамотами произошел в Москве 9 марта 1921 г.

№ 10.

Экономическое соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Хорезмийской Советской Народной Республикой, заключенное в Москве 13 сентября 1920 года.

Основываясь на союзном договоре, заключенном между Р. С. Ф. С. и Х. Н. С. Р. в целях установления правильного товарообмена, обе республики решили заключить экономическое соглашение, для чего назначили своими уполномоченными:

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики: **Георгия Васильевича Чичерина** и **Льва Михайловича Карахана**.

Правительство Хорезмийской Народной Советской Республики: **Баба Ахунда Селимова**, **Молла Ораза Ходжа Муххамединова** и **Молла Нур Мухамеда Бабаева**.

Означенные уполномоченные по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и должном порядке, согласились в нижеследующем:

Статья I.

Товарообмен производится между обеими республиками через посредство подлежащих органов, ведающих внешней торговлей.

Статья II.

Правительство Х. Н. С. Р. в лице подлежащего органа доводит до сведения Коммиссариата по Внешней Торговле Р. С. Ф. С. Р. о своих потребностях в товарах, имеющих в распоряжении Р. С. Ф. С. Р. и отпускаемых последней в зависимости от их наличности и в соображении с нуждами российского потребления, в количествах применительно к российской раскладке, согласно хозяйственному плану, устанавливаемому на операционный год.

Статья III.

Исходя из принципа взаимной поддержки обеих договаривающихся сторон, Хорезмийская Республика предоставляет в распоряжение Российской Республики все имеющееся у нее сырье, сверх необходимого для внутреннего употребления, и организует заготовительный аппарат по сбору этого сырья, монополизировав дело внешней торговли теми продуктами сырья, о заготовке коих состоит соглашение между обеими республиками.

Примечание. К таким продуктам настоящим соглашением относятся в первую очередь хлопок и его продукты, меха, ковры, кожа, шерсть, семена.

Статья IV.

Российская Республика обязуется предоставить в распоряжение Хорезмийской Республики необходимый состав по организации заготовительного аппарата и проведению заготовительных кампаний.

Статья V.

Для проведения заготовительных операций Российская Республика отпускает через Наркомвнешторг Хорезмийской Республике авансом необходимое количество русских расчетных знаков и товаров, определяемое по соглашению Комиссариата Внешней Торговли Р. С. Ф. С. Р. и соответствующего ему учреждения Х. Н. С. Р.

Статья VI.

В Хорезме устанавливается одинаковое с хорезмийскими денежными знаками хождение расчетных знаков Р. С. Ф. С. Р. При этом курс для расчетов устанавливается смешанной комиссией на определенный срок.

Статья VII.

Цены на товары для взаимных расчетов между обеими республиками устанавливаются ежегодно на каждый предстоящий год по соглашению между Комиссариатом Внешней Торговли Р. С. Ф. С. Р. и соответствующим органом Хорезмийской Советской Республики, применительно к трудовой стоимости обмениваемых товаров и на принципе отказа от предпринимательской прибыли.

Статья VIII.

Российские товары, поступающие для товарообмена, не могут быть уступаемы Хорезмийским правительством своим потребителям по произ-

вольным ценам, а обмениваются на заготавливаемое сырье по российской расценке, применительно к трудовой стоимости с надбавкою до 16 процентов организационных расходов.

Статья IX.

Товарообмен с производителями сырья производится Хорезмийской Республикой через посредство кооперативов, крестьянских союзов, союзов кустарей и сельских обществ с полным устранением скупщиков и спекулянтов.

Статья X.

Все ввозимые из России в Хорезм и обратно товары освобождаются от каких-либо налогов, сборов и т. п.

Статья XI.

Риск за порчу, пропажу и т. п. товаров со стороны, приобретающей товар, начинается с момента приемки его представителем Комиссариата Внешней Торговли Р. С. Ф. С. Р. или соответствующим учреждением Х. Н. С. Р.

Примечание. Прием хорезмийского сырья и товаров производится представителем Комиссариата Внешней Торговли Р. С. Ф. С. Р. в пунктах Хорезма, предусматриваемых хозяйственным планом, который вырабатывается на каждый год. Прием российских товаров производится в пункте нахождения представителя учреждения по внешней торговле Х. Н. С. Р.

Статья XII.

Для хранения товаров и сырья, заготавливаемых одной стороной для другой, предоставляются складочные места в Хорезмийской Республике для Российской Республики, и наоборот.

Статья XIII.

Всем получаемым и отправляемым товарам и сырью ведется запись по единообразному способу, устанавливаемому по соглашению между Комиссариатом Внешней Торговли Р. С. Ф. С. Р. и соответствующим учреждением Х. Н. С. Р.

Статья XIV.

В конце каждого года производится взаимный расчет с уплатою стороной должником стороне кредитору разницы.

Примечание. По взаимному соглашению разница может быть переносима на аванс очередного операционного года.

Статья XV.

Настоящее соглашение составлено на русском и узбекском языках. При толковании оба текста считаются аутентичными.

Учинено в гор. Москве 13-го сентября 1920 года в двух экземплярах.

(М. П.) Георгий Чичерин.

(М. П.) Лев Карахан.

(М. П.)

(М. П.)

(М. П.)

Селимов.

Муххамединов.

Бабаев.

ОТДЕЛ II.

ДОГОВОРЫ ОБ УСТАНОВЛЕНИИ СНОШЕНИЙ.

№ 11.

Мирный договор между Р. С. Ф. С. Р. и Демократической Республикой Грузии, заключенный в Москве 7 мая 1920 года.

Российская Социалистическая Федеративная Советская Республика, с одной стороны, и Демократическая Республика Грузии—с другой, руководимые общим желанием установить между обеими странами прочное и мирное сожителство на благо населяющих обе страны народов, решили заключить для сего особый договор и назначили для сего своими уполномоченными:

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики — Заместителя Народного Комиссара по Иностраным Дела<м> Льва Михайловича Карахана и Правительство Демократической Республики Грузии—Члена Учредительного Собрания Грузии Григория Илларионовича Уратадзе. Означенные уполномоченные по взаимном осведомлении о своих полномочиях, признанных дающими перечисленным выше лицам право на подписание настоящего договора, согласились о нижеследующих статьях:

Статья I.

Исходя из провозглашенного Российской Социалистической Федеративной Советской Республикой права всех народов на свободное самоопределение вплоть до полного отделения от Государства, в состав которого они входят, Россия безоговорочно признает независимость и самостоятельность Грузинского Государства и отказывается добровольно от всяких суверенных прав, кои принадлежали России в отношении к Грузинскому народу и земле.

Статья II.

Исходя из провозглашенных в предшествующей статье I настоящего договора принципов, Россия обязуется отказаться от всякого рода вмешательства во внутренние дела Грузии.

Статья III.

1. Государственная граница между Россией и Грузией проходит от Черного моря по реке Псоу до горы Ахахча, через гору Ахахча и гору Агапета и по северной границе бывших губерний Черноморской, Кутаисской и Тифлисской до Закатальского округа и по восточной границе этого округа до границы с Арменией.

2. Все перевалы на означенной пограничной линии до первого января тысяча девятьсот двадцать второго года признаются нейтральными. Они не могут быть занимаемы войсками ни одной из обеих договаривающихся сторон и не могут быть ни одной из них укрепляемы.

3. На Дарьяльском перевале, указанная в пункте 2 настоящей статьи нейтрализация будет распространена на протяжении перевала от Балты до Коби, на Мамисонском перевале от Заремага до Они, а на всех прочих перевалах на пятиверстное, в обе стороны от пункта прохождения границы, расстояние.

4. Точное проведение государственной границы между обеими договаривающимися сторонами будет произведено особой смешанной пограничной комиссией с одинаковым числом членов от обеих сторон. Результаты работы этой комиссии будут закреплены в особом договоре между обеими договаривающимися сторонами.

Статья IV.

1. Россия обязуется признать безусловно входящими в состав Грузинского Государства кроме отходящих к Грузии в силу пункта 1 статьи III настоящего договора частей Черноморской губернии нижеследующие губернии и области бывшей Российской Империи: Тифлисскую, Кутаисскую и Батумскую со всеми уездами и округами, составляющими означенные губернии и области, а также округа Закатальский и Сухумский.

2. Впоследствии, по мере выяснения взаимоотношения между Грузией и другими кроме России государственными образованиями, существующими или имеющими создаться и сопредельными с Грузией по другим границам, чем та, которая описана в предшествующей статье III настоящего договора, Россия выражает готовность признать входящими в состав Грузии те или иные части бывшего Кавказского Наместничества, которые отойдут к ней на основании заключенных с этими образованиями договоров.

Статья V.

Признавая справедливым домогательство России о недопущении отныне на территории Грузии никаких военных операций, пребывания воечных сил и прочих действий, могущих создать на территории Грузии

условия, угрожающие ее независимости, или могущих превратить территорию Грузии в базу для операций, направленных против Российской Социалистической Федеративной Советской Республики или союзных с ней государств, и установленного в ней государственного правопорядка, Грузия обязуется:

Немедленно разоружить и интернировать в концентрационных лагерях находящиеся на территории Грузии к моменту подписания настоящего договора, буде таковые окажутся, или имеющие впредь перейти в ее пределы военные и военноморские части, команды и группы, претендующие на роль правительства России или части ее или на роль правительства союзных с Россией государств, а равно представительства и должностные лица, организации и группы, имеющие своей целью низвержение правительства России, или союзных с нею государств.

2. Немедленно разоружить и интернировать все находящиеся в портах Грузии суда, входящие в состав военно-морских сил организаций и групп, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, а равно на том или ином основании состоявших в распоряжении этих организаций и групп, и находящиеся в портах Грузии. К экипажу этих судов полностью применяется постановление пункта 1 настоящей статьи.

3. Передать России безвозмездно и не требуя за то никакого вознаграждения все без исключения военное и военно-морское имущество, ценности и денежные суммы, находящиеся во владении, пользовании или распоряжении организаций и групп, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи и согласно пунктов 1 и 2 той же статьи ныне поступающие в распоряжение Грузии.

Под военным и военно-морским имуществом в смысле настоящего пункта подразумевается: суда и прочие пловучие средства и все вообще предметы артиллерийского, интендантского (не исключая пищевого и вещевого довольствия), инженерного и авиационного снабжения.

4. Передать России после их разоружения части, организации и группы, и экипажи судов, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи.

Примечание. Россия обещается сохранить жизнь всем передаваемым ей в силу настоящей статьи лицам.

5. Принять меры к удалению с территории Грузии в тех пределах, кои определены статьей IV настоящего договора, всякого рода войск и военных отрядов, не входящих в состав правительственных войск Грузии.

6. Принять меры к недопущению впредь пребывания на территории Грузии войск и военных отрядов, перечисленных в предшествующем пункте 5 настоящей статьи.

7. Воспретить лицам, принадлежащим к частям, организациям и группам, перечисленным в пунктах 1 и 5 настоящей статьи, поскольку эти лица не являются по своей национальности грузинами, вступать под каким-либо видом, в том числе и в качестве добровольцев в правительственные войска Грузии.

8. Не допускать впредь образования и пребывания на ее территории в тех пределах, кои установлены статьей IV настоящего договора, всякого рода организаций и групп, претендующих на роль правительства России или части ее, или на роль правительства союзного России государства, а равно представительств и должностных лиц, организаций и групп, имеющих своей целью низвержение правительства России или союзных с нею государств; Грузия равным образом обязуется не допускать перевозку указанными организациями, группами, представительствами и должностными лицами через территорию Грузии всего того, что может быть использовано для нападения на Россию или на союзные с нею государства, а также воспретить пребывание в своих портах и водах судов и прочих пловучих средств подобных организаций, за исключением установленных международным правом в отношении судов, терпящих бедствие, и прочих случаев.

9. В случае, если бы со стороны организаций, групп, представительств и должностных лиц, перечисленных в предшествующем пункте 8 настоящей статьи, были сделаны попытки нарушения изложенного в означенном пункте 8 воспрещения, с лицами и имуществом, имеющими быть задержанными правительством Грузии в силу принимаемого им на себя на основании пункта 8 настоящей статьи обязательства, будет поступлено соответственно обусловленному в пунктах 3 и 4 настоящей статьи.

10. Меры, обусловленные в пункте 5 настоящей статьи, должны быть начаты исполнением немедленно после подписания договора. Грузия обязуется закончить их в кратчайший срок, не останавливаясь перед применением вооруженной силы.

Статья VI.

Россия обязуется не допускать на своей территории пребывания и деятельности всякого рода групп и организаций, претендующих на роль правительства Грузии или части ее, а также всякого рода групп и организаций, имеющих своей целью низвержение правительства Грузии. Россия обязуется оказать все свое влияние на союзные ей государства с целью недопущения на их территории указанных в настоящей статье групп и организаций.

Статья VII.

Для устранения возможных недоразумений, обе договаривающиеся стороны согласились в том, что при выполнении пунктов 5 и 6 статьи V настоящего договора на тех частях территории Грузии, которые имеют войти в ее состав на основании пункта 2 статьи IV настоящего договора, после разграничения Грузии с другими кроме России сопредельными ей странами, необходимые предупредительные со стороны Грузии в подобных случаях меры должны быть закончены в кратчайший срок после принятия ею на себя формального осуществления государственного верховенства на той или другой из этих территорий.

Статья VIII.

Для наблюдения за точным выполнением статей V и VI настоящего договора и для сдачи и приема лиц и имущества, упомянутых в пунктах 3 и 4 означенной статьи V, учреждается смешанная комиссия из представителей обеих сторон с одинаковым числом членов от каждой из сторон. Порядок работ комиссии определяется самой комиссией. Сдача и прием лиц и имущества, упомянутых в пунктах 3 и 4 статьи V настоящего договора, должны быть заключены в двухмесячный со дня подписания настоящего договора срок.

Статья IX.

1. Лица грузинского происхождения, проживающие на территории России и достигшие восемнадцати лет от роду, вправе оптировать грузинское гражданство. Равным образом лица не грузинского происхождения, проживающие на территории Грузии и достигшие указанного возраста, вправе оптировать Российское гражданство.

2. Подробности о порядке выполнения настоящей статьи имеют быть закреплены в особом соглашении между обеими договаривающимися сторонами.

3. Граждане обеих договаривающихся сторон, желающие воспользоваться предоставленным им настоящей статьей правом, будут обязаны выполнить требуемые от них формальности в течение годового срока со дня вступления в силу упомянутого в предшествующем пункте 2 настоящей статьи соглашения.

Статья X.

Грузия обязуется освободить от наказания и от дальнейшего преследования судебного или административного всех лиц, подвергшихся на территории Грузии таковому преследованию за деяния, совершенные

в пользу Российской Социалистической Федеративной Советской Республики или в пользу Коммунистической Партии.

Примечание. Грузия обязуется немедленно освободить лиц, находящихся в тюремном заключении за деяния указанного выше рода.

Статья XI.

Каждая из договаривающихся сторон обязуется признавать и уважать флаг и герб другой стороны, как эмблемы дружественного Государства. Рисунки флага и герба, а равно, вносимые в оные изменения, буде таковые последуют, будут взаимно сообщаться дипломатическим путем.

Статья XII.

Экономические отношения между Россией и Грузией определяются временно впредь до заключения между обеими договаривающимися сторонами торгового договора, к чему имеют быть приняты в возможной скорости необходимые меры, нижеследующими общими положениями:

1. Обе договаривающиеся стороны в основу своих торговых взаимоотношений кладут принцип наибольшего благоприятствования.

2. Товары, идущие из или по назначению одной из договаривающихся сторон, не должны облагаться другой стороной никакими транзитными пошлинами или сборами.

Статья XIII.

Постановления пунктов 1 и 2 предшествующей статьи XII настоящего договора имеют быть положены в основу торгового договора, в силу той же статьи XII, имеющего быть заключенным между обеими договаривающимися сторонами.

Статья XIV.

Дипломатические и консульские отношения между Россией и Грузией будут установлены в кратчайший по возможности срок. Впредь, до заключения между обеими договаривающимися сторонами особого соглашения о взаимном положении консулов, к чему имеют быть приняты меры, права и обязанности таковых будут определяемы существующими на сей предмет в каждой из договаривающихся сторон узаконениями.

Статья XV.

Разрешение вопросов публично-правового и частно-правового характера, возникающих между гражданами обеих договаривающихся сторон, а равно упорядочение некоторых отдельных вопросов между

обоими Государствами, будет производиться особыми смешанными русско-грузинскими Комиссиями, учреждаемыми в кратчайший по возможности срок после подписания настоящего договора. Состав, права и обязанности этих Комиссий будут установлены особой инструкцией, утвержденной для каждой Комиссии по соглашению обеих договаривающихся сторон. Ведению этих Комиссий будут, между прочим, подлежать:

1. Составление торгового договора и иных соглашений экономического характера.

2. Разрешение вопросов относительно выдела из бывших центральных учреждений, архивов и делопроизводства судебных и административных депозитов и актов гражданского состояния.

3. Определение вопроса о порядке пользования, владения и распоряжения нефтепроводом Батум—Баку, в той части его, которая в силу статьи IV настоящего договора будет находиться на территории Грузии. Вопрос этот будет закреплен затем путем особого соглашения между обоими договаривающимися сторонами.

Статья XVI.

Настоящий договор вступает в силу самым фактом и с момента его подписания и не будет подлежать особой ратификации. В удостоверение чего уполномоченные обеих сторон собственноручно подписали настоящий договор и приложили к нему свои печати.

Учинено в двух экземплярах в Москве, мая 7 дня, тысяча девятьсот двадцатого года.

(М. П.) Л. Карахан.

(М. П.) Гр. Уратадзе.

Дополнительное соглашение к мирному договору между Россией и Грузией от 7 мая 1920 года.

Нижеподписавшиеся Представитель Российской Социалистической Федеративной Советской Республики, Заместитель Народного Комиссара по Иностранным Дела́м Лев Михайлович Карахан и Представитель Демократической Республики Грузии, Член Учредительного Собрания Грузии Григорий Илларионович Уратадзе, приняв во внимание, что Российское Правительство заручилось по содержанию нижестоящих

статей предварительным согласием Правительства Азербейджанской Советской республики, согласились о нижеследующем:

Статья I.

Вопрос о спорных местностях на границе между Грузией и Азербейджаном и в Закатальском округе передается на разрешение смешанной Комиссии, образуемой из представителей правительств Азербейджана и Грузии в равном количестве, под председательством представителя Р. С. Ф. С. Р. Все решения этой Комиссии будут признаваться для себя обязательными правительствами Азербейджана и Грузии.

Статья II.

Грузия и Азербейджан впредь до принятия Комиссиею решений по вопросам, затронутым в ст. 1 сего соглашения, не введут в Закатальский округ новых войск, кроме имеющихся там к моменту подписания настоящего дополнительного соглашения.

Статья III.

Настоящее дополнительное соглашение будет рассматриваться, как неразрывная часть договора между Россией и Грузией, подписанного 7 мая 1920 года в Москве, и наравне с указанным договором вступает в силу самим фактом и с момента своего подписания и не будет подлежать особой ратификации.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся собственноручно подписали настоящее соглашение и приложили к нему свои печати.

Учинено в Москве в двух экземплярах, мая 12 дня, тысяча девятьсот двадцатого года.

(М. П.) Л. Карахан.

(М. П.) Гр. Уратадзе.

Договор опубликован в «Изв. В. Ц. И. К.» № 99 от 9 мая 1921 г. «Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит.» № 64 от 9 июля 1921 г.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 6—7 1920 г.

Мирный договор между Россией и Латвией, заключенный в Риге 11 августа 1920 года.

Россия, с одной стороны, и Латвия—с другой, руководимые твердым желанием прекратить возникшую между ними войну и окончательно разрешить все вопросы, вытекающие из прежней принадлежности Латвии к России, решили вступить в мирные переговоры и возможно скорее заключить прочный, почетный и справедливый мир и для сего назначили своими уполномоченными:

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики: **Адольфа Абрамовича Иоффе** и **Якова Станиславовича Ганецкого**.

Правительство Латвийской Демократической республики: **Ивана Ивановича Весмана**, **Петра Рембертовича Бергис**, **Анса Христофоровича Бушевича**, **Эдуарда Андреевича Кальнина** и **Карла Яковлевича Паулука**.

Означенные уполномоченные, съехавшись в Москве, по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и полном порядке, согласились в нижеследующем:

Статья I.

Со дня вступления в силу настоящего мирного договора состояние войны между договаривающимися сторонами прекращается.

Статья II.

Исходя из провозглашенного Российской Социалистической Федеративной Советской Республикой права всех народов на свободное самоопределение вплоть до полного отделения от государства, в состав которого они входят, и в виду определенно выраженной воли латвийского народа к самостоятельному государственному существованию,—Россия признает безоговорочно независимость, самостоятельность и суверенность

Латвийского Государства и отказывается добровольно и на вечные времена от всяких суверенных прав, кои принадлежали России в отношении к латвийскому народу и земле в силу существовавшего государственно-правового порядка, а равно на основании международных договоров, которые в указанном здесь смысле теряют силу на будущие времена. Из прежней принадлежности к России для латвийского народа и земли не возникает никаких обязательств в отношении к России.

Статья III.

Государственная граница между Россией и Латвией проходит:

От Эстонской границы на створе деревень Бабина и Выморск, через Выморск, по р. Глубоца через Вашкова, далее по речке Опочна, р. Опочна и р. Вяда до Дубинина, где кратчайшей прямой переходит на р. Кухва, далее по р. Кухва и ее притоку р. Пелега до Умерниши, откуда прямой линией к р. Утроя у буквы «в» надписи Каилова, по р. Утроя до изгиба ее у Мал. Мельница, откуда прямой линией к излучине р. Лъжа, что в двух верстах севернее надписи Старина, далее по р. Лъжа и административной границе Люцинского, Режицкого и Двинского уездов с Опочецким, Себежским и Дриссенским уездами до Пазина на реке Осуница, далее прямыми линиями через оз. Белое, оз. Черное, озеро, что между Василева и Мосишки через ф. Савейки к устью речки, впадающей в Западную Двину между Коськовцы и Ф. и Д. Новое Село, далее по реке Западной Двине до ф. Шафраново.

К 14-му дню по ратификации мирного договора обе договаривающиеся стороны обязуются отвести свои войска к государственной границе на свои территории.

Примечание 1. Описанные в этой статье границы нанесены красной краской на карте (3 версты в 1 дюйме), составляющей приложение к сей статье. В случае разногласия между текстом и картой решающее значение придается тексту.

Примечание 2. Проведение государственной границы между Россией и Латвией и установка пограничных знаков производятся особой смешанной пограничной комиссией с одинаковым числом членов от обеих сторон. При проведении границы в натуре принадлежность населенных пунктов, через которые проходит эта граница, к территории той или другой из договаривающихся сторон, означенная пограничная комиссия определяет на основании признаков этнографических и экономических. В тех случаях, когда, считаясь с экономическими и этнографическими признаками, означенная смешанная комиссия проводит границу по рекам или озерам, граница проходит по середине реки или озера, не считаясь

с тем, что старая административная граница проходила по тому или иному берегу этой реки или озера.

Примечание 3. Искусственный отвод воды на пограничных реках и озерах, влекущий за собой понижение среднего уровня воды в них,—не допускается.

Порядок и условия судоходства и рыболовства на этих реках и озерах устанавливаются особым соглашением, причем рыболовство может производиться только способами, не истощающими рыбных богатств.

Приложение. (Карта.)

Статья IV.

Обе договаривающиеся стороны обязуются:

1. Воспретить пребывание на своей территории каких-либо войск, за исключением правительственных или войск дружественных государств с которыми одной из договаривающихся сторон заключена военная конвенция, но которые не находятся в фактическом состоянии войны с другой из договаривающихся сторон, а равно воспретить в пределах своей территории вербовку и мобилизацию личного состава в ряды армий государств, организаций и групп, ставящих своей целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной.

Примечание. Существующие ныне в Российской армии наименования отдельных войсковых частей, входящих в состав «Латышской Стрелковой Дивизии», признаются обеими сторонами только имеющими историческое значение. Эти части не имеют и не будут иметь преобладающего национального латышского состава и, несмотря на свои наименования, не могут иметь отношения ни к латышскому народу, ни к Латвийскому государству.

Поэтому сохранение за ними их исторических наименований не будет рассматриваться Латвией, как нарушение сего пункта.

Обе стороны не будут создавать для своих войсковых частей новых наименований, производимых от географических или национальных наименований другой стороны.

2. Не допускать образования и пребывания на своей территории каких бы то ни было организаций и групп, претендующих на роль правительства всей территории другой договаривающейся стороны или части ее, а равно представительств и должностных лиц, организаций и групп, имеющих своей целью низвержение правительства другой договаривающейся стороны.

3. Воспретить государствам, находящимся в фактическом состоянии войны с другой стороной, и организациям и группам, ставящим

своей целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной перевозку через свои порта и по своей территории всего того, что может быть использовано для нападения на другую договаривающуюся сторону, а именно: принадлежащих таковым государствам, организациям и группам вооруженных сил, военного имущества, военно-технических средств и материалов артиллерийских, интендантских, инженерных и воздухоплавательных.

4. За исключением случаев, предусмотренных международным правом, воспретить пропуск и плавание в своих территориальных водах каких-либо военных судов, канонерок, миноносцев и т. д., принадлежащих или организациям и группам, ставящим своей целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной, или же государствам, находящимся с другой договаривающейся стороной в состоянии войны и имеющих своей целью нападение на другую договаривающуюся сторону, буде таковые цели становятся известными той из договаривающихся сторон, к территории которой относятся эти территориальные воды и порта.

Статья V.

Обе стороны взаимно отказываются от возмещения противной стороной их военных расходов, то-есть государственных издержек на ведение войны, равно как от возмещения военных убытков, то-есть тех убытков, которые были причинены им или их гражданам военными мероприятиями, в том числе и всеми видами реквизиций, произведенных противной стороной на их территориях.

Статья VI.

Признавая необходимым справедливое распределение среди всех государств мира обязанности по возмещению ущерба, причиненного мировой войной 1914—1917 г.г. разоренным государствам или частям государств, на территории которых разворачивались военные действия, обе договаривающиеся стороны обязуются добиваться соглашения всех государств в целях создания международного мирового фонда, из которого должны черпаться средства для возмещения вышеуказанного ущерба.

Независимо от создания такого международного фонда договаривающиеся стороны считают необходимым посильное взаимное содействие друг другу как России, так и всех создавшихся на территории бывшей Российской Империи самостоятельных республик, в целях возмещения из собственных средств ущерба, причиненного им мировой войной, и обязуются добиваться такового соглашения означенных республик.

Статья VII.

Военнопленные обеих сторон в наикратчайший срок подлежат возвращению на родину. Порядок обмена военнопленными устанавливается в приложении к настоящей статье.

Примечание. Военнопленными считаются лица, взятые в плен и не служащие добровольно в войсках государства, взявшего их в плен.

Приложение.

1. Военнопленные обеих сторон будут отпущены на родину, поскольку они не пожелают, с согласия того государства, на территории которого они находятся, оставаться в его пределах или выехать в какую-либо третью страну.

2. При освобождении военнопленных им возвращаются отнятые у них распоряжением властей того государства, которое взяло их в плен, их документы и личное имущество, а также еще не выплаченная или не засчитанная часть их заработка.

3. Каждая из договаривающихся сторон обязуется возместить те издержки на содержание своих попавших в военный плен граждан которые были произведены противной стороной, поскольку эти издержки не погашены работой военнопленных в государственных и частных предприятиях. Расплата будет производиться в валюте государства, взявшего в плен.

Примечание. Подлежащие возмещению издержки на содержание военнопленного слагаются из стоимости израсходованных на него пайка, вещевого и денежного довольствия.

4. Военнопленные отправляются эшелонами к государственной границе за счет государства, взявшего их в плен; сдача производится согласно составленным именованным спискам, в которых должны быть указаны имя, отчество и фамилия военнопленного, время взятия в плен, а также часть, где служил военнопленный при пленении.

5. Немедленно по ратификации мирного договора учреждается смешанная комиссия по обмену военнопленными из трех представителей от каждой договаривающейся стороны. На обязанности этой комиссии лежит наблюдение за выполнением условий настоящего приложения, установление сроков, способа и порядка отправления на родину, а также определение издержек на военнопленных по данным, предъявляемым при сдаче соответствующей стороной.

6. На одинаковых с установленными для военнопленных основаниях производится по требованию противной стороны выдача интернированных гражданских и военных лиц договаривающихся сторон, равно и заложников.

Статья VIII.

Лица, ко дню ратификации сего договора проживающие в пределах Латвии, равно и беженцы, проживающие в России, кои сами или их родители были до 1-го августа 1914 года приписаны к городским, сельским или сословным обществам на территории, составляющей ныне Латвийское Государство, признаются гражданами Латвии.

Лица той же категории, проживающие к моменту ратификации сего договора в пределах России, за исключением беженцев вышеуказанной категории, признаются гражданами России.

Однако, все лица, достигшие 18-тилетнего возраста и проживающие на территории Латвии, вправе в течение одного года со дня ратификации сего договора заявить о своем желании выйти из гражданства Латвийского и оптировать гражданство Российское, причем их гражданству следуют дети моложе 18-ти лет и жена, если между супругами не состоялось иного соглашения.

Равным образом лица, являющиеся Российскими гражданами, согласно второго абзаца сей статьи в течение того же срока и на тех же условиях, могут оптировать Латвийское гражданство.

Сделавшие заявление об оптации, а также те, кто следуют их гражданству, сохраняют свои права на движимое и недвижимое имущество в пределах законов, существующих в том государстве, где они проживают, а в случае выезда вправе все свое имущество ликвидировать или вывозить его с собой.

Примечание 1. Лица, проживающие к моменту ратификации сего договора на территории третьего государства, но не натурализованные там, и подходящие под условия первого абзаца сей статьи, одинаково признаются Латвийскими гражданами, но на указанных условиях вправе оптировать гражданство Российское.

Примечание 2. Правами оптантов, указанными в сей статье, пользуются и те граждане, которые до и во время мировой войны 1914 — 1917 г.г. проживали на территории одной стороны, а к моменту ратификации сего договора проживают на территории другой.

Беженцы по отношению своего имущества, которого они не могли вывезти на основании договора о реэвакуации беженцев от 12 июня 1920 года, пользуются теми же правами, кои предусмотрены сей статьей для оптантов, но лишь постольку, поскольку они докажут, что это имущество принадлежит им и ко времени реэвакуации находилось в их фактическом владении.

Примечание 3. Обе договаривающиеся стороны предоставляют как гражданам противной стороны, так и оптантам право и возможность свободно выехать на свою родину и вообще покинуть пределы государства противной стороны. Равно обе договаривающиеся стороны обязуются немедленно по ратификации сего договора произвести демобилизацию как граждан противной стороны, так и лиц, оптирующих в пользу противной стороны.

Статья IX.

Договор о реэвакуации беженцев, заключенный между Россией и Латвией 12 июня сего года, остается в силе, с тем дополнением, что беженцы, являющиеся гражданами другой стороны, имеют, кроме прав, указанных в означенном договоре, также и права, присвоенные настоящим мирным договором оптантам и гражданам соответствующей стороны.

Статья X.

Обе договаривающиеся стороны взаимно отказываются от каких бы то ни было расчетов, вытекающих из прежней принадлежности Латвии к России, и признают, что государственное имущество разных наименований, находящееся на территории каждой из них, составляет неотъемлемую собственность соответственного государства. Право требования на Российское государственное имущество, которое после 1 августа 1914 года было вывезено с территории Латвии в пределы третьего государства, переходит к Латвийскому Государству. Равным образом к Латвийскому Государству переходит право требования России на юридических лиц и третьи государства, поскольку эти права касаются Латвийской территории. К Латвийскому Государству переходят все требования Российской казны, лежащие на имуществах, находящихся в пределах Латвийского Государства, а равно и все требования на Латвийских граждан, но лишь в размере, не погашаемом встречными требованиями, подлежащими зачету.

Примечание. Право требования с малоземельных крестьян их долгов бывшему Российскому Крестьянскому Земельному Банку или другим, ныне национализированным российским земельным банкам, и недоимок, равно как и право требования долгов бывшему Российскому Дворянскому Земельному Банку или другим, ныне национализированным российским земельным банкам, лежащих на помещичьих землях, при переходе этих земель к малоземельным или безземельным крестьянам, — к Латвийскому Правительству не переходит, но считается уничтоженным.

Документы и акты, удостоверяющие указанные в сей статье права, передаются Российским Правительством Латвийскому Правительству, поскольку они находятся в фактическом владении первого. В случае невозможности исполнения этого в годичный со дня ратификации настоящего договора срок, таковые документы и акты признаются утраченными.

Статья XI.

1. Российское Правительство возвращает за свой счет в Латвию и передает Латвийскому Правительству библиотеки, архивы, музеи, художественные произведения, учебные пособия, документы и прочее тому подобное имущество учебных заведений, ученых, правительственных, религиозных, общественных и сословных учреждений, поскольку указанные предметы были вывезены из пределов Латвии во время мировой войны 1914 — 1917 г.г., и фактически находятся или окажутся в ведении правительственных или общественных учреждений России.

Что касается архивов, библиотек, музеев, художественных произведений и документов, имеющих для Латвии существенное научное, художественное или историческое значение и вывезенных из пределов Латвии в Россию до мировой войны 1914 — 1917 г.г., то Российское Правительство соглашается возвратить таковые в Латвию постольку, поскольку выдел их не причинит существенного ущерба Российским архивам, библиотекам, музеям, картинным галереям, в коих они хранятся.

Вопросы, относящиеся к этому выделу, подлежат разрешению особой смешанной комиссии с равным числом членов от обеих договаривающихся сторон.

2. Российское Правительство возвращает за свой счет и передает Латвийскому Правительству все вывезенные во время мировой войны 1914 — 1917 г. г. из пределов Латвии в Россию судебные и правительственные дела, судебные и правительственные архивы, в том числе и архивы старших и младших нотариусов, архивы крепостных отделений, архивы духовных ведомств всех вероисповеданий, архивы и планы межевых, землеустроительных, лесных, железно-дорожных, шоссежных, почтово-телеграфных и других учреждений; планы, чертежи, карты и вообще все материалы топографического отдела Виленского Военного Округа, поскольку они относятся к территории Латвийского Государства; архивы местных отделений Дворянского и Крестьянского Банков, отделений Государственного Банка и всех других кредитных, кооперативных и взаимного страхования учреждений; равным образом архивы и делопроизводство частных учреждений Латвии, поскольку все означенные

предметы фактически находятся или окажутся в ведении правительственных или общественных учреждений России.

3. Российское Правительство возвращает за свой счет и передает Латвийскому Правительству для передачи по принадлежности всякого рода имущественные документы, как-то: купчие и закладные крепости, арендные договоры, всякого рода денежные обязательства и т. д., в том числе книги, бумаги и документы, необходимые для производства расчетов, и вообще документы, имеющие значение для определения имущественно-правовых отношений латвийских граждан, вывезенные из пределов Латвии в Россию во время мировой войны 1914 — 1917 г. г., поскольку таковые фактически находятся или окажутся в ведении правительственных или общественных учреждений России. В случае невозвращения в течение двух лет со дня ратификации сего договора, таковые документы считаются утерянными.

4. Россия выделяет из деловых архивов и делопроизводств своих центральных и местных учреждений ту часть их, которая имеет прямое отношение к областям, входящим в состав Латвии.

Статья XII.

1. Российское Правительство возвращает в Латвию эвакуированные в Россию во время мировой войны 1914 — 1917 г. г. имущество общественных, благотворительных, культурно-просветительных учреждений, а также колокола и утварь церквей и молитвенных домов всех вероисповеданий, поскольку означенные предметы фактически находятся или окажутся в ведении правительственных или общественных учреждений России.

2. Российское Правительство возвращает в Латвию эвакуированные в Россию после 1 августа 1914 года из Латвийских учреждений коммерческого, земельного и мелкого кредита разных наименований, как-то: банков, обществ взаимного кредита, сберегательных и ссудосберегательных касс и товариществ, равно городских и общественных касс и ломбардов, действовавших в пределах Латвии, принадлежащие означенным банкам или заложенные в них ценности, за исключением золота, драгоценных камней и бумажных денег, поскольку таковые ценности находятся или окажутся фактически во владении Российских правительственных и общественных учреждений.

3. В отношении оплаты находящихся в обращении в пределах Латвии российских ценных бумаг правительственных, гарантированных правительством, а равно частных, выпущенных обществами и учреждениями, предприятия которых национализированы Российским Правительством, а также в отношении удовлетворения требований латвийских

граждан к Российской казне и к национализированным учреждениям, — Россия обязуется признавать за Латвией, латвийскими гражданами и учреждениями все те льготы, права и преимущества, которые прямо или косвенно предоставлены ею или будут предоставлены какой-либо третьей стране или ее гражданам, обществам и учреждениям. Если ценные бумаги или имущественные документы не окажутся налицо, то Российское Правительство изъявляет согласие при применении сего пункта сей статьи признавать держателями ценных бумаг и пр. тех, кто представит доказательство о произведенной во время войны эвакуации принадлежащих им бумаг.

4. В отношении вкладов в сберегательные кассы, депозитных, залоговых и других сумм, внесенных в бывшие правительственные и судебные учреждения, поскольку таковые вклады и суммы принадлежат гражданам Латвии, равно в отношении вкладов или сумм разных наименований, внесенных в отделения бывшего Государственного Банка и национализированные или ликвидированные кредитные учреждения и их отделения, поскольку таковые вклады и суммы принадлежат гражданам Латвии, — Российское Правительство обязуется признавать за латвийскими гражданами все те права, которые в свое время были признаны за всеми Российскими гражданами, и разрешает поэтому латвийским гражданам, не имевшим возможности, в виду оккупации, тогда воспользоваться этими своими правами, воспользоваться ими теперь. При возмещении этих претензий оно будет учитывать в пользу граждан Латвии утрату Российской денежною единицею части своей покупательной силы с момента окончательной оккупации Латвии — 3 сентября 1917 года — к моменту выплаты возвращенных сумм.

5. В отношении ценностей и имуществ, хранящихся или хранившихся в помещении банков или их сейфах, поскольку таковые ценности и имущества принадлежат гражданам Латвии и находятся или окажутся фактически во владении Российских правительственных или общественных учреждений, соблюдаются положения, изложенные в пункте 4 настоящей статьи. Эти же положения применяются к ценностям и имуществам латвийских граждан, хранившимся в Латвийских кредитных учреждениях и их сейфах, эвакуированных после 1-го августа 1914 г.

Примечание. Означенные в сей статье суммы, ценности и имущество передаются Латвийскому Правительству для передачи по принадлежности.

Статья XIII.

Российское Правительство возвращает Латвийскому Правительству для передачи по принадлежности эвакуированное во время мировой

войны 1914—1917 г. г. в Россию имущество Латвийских городов, обществ и частных лиц, как юридических, так и физических, поскольку таковое фактически находится или окажется во владении Российских правительственных или общественных учреждений.

Примечание 1. В случае возникновения сомнений, Латвийскими акционерными обществами или товариществами признаются те, большинство акций или паев которых принадлежало латвийским гражданам до издания Российским Правительством соответствующего декрета о национализации промышленности.

Примечание 2. Настоящая статья не относится к капиталам, вкладам и ценностям, находившимся в отделениях Государственного Банка или в частных банках, кредитных учреждениях и сберегательных кассах на территории Латвии.

Статья XIV.

1. В отношении эвакуированного в период мировой войны 1914—1917 г.г. из Латвии в Россию почтово-телеграфного и телефонного имущества, Россия обязуется вернуть в Латвию и передать Латвийскому Правительству такое количество его, какое соответствует действительной экономической и культурной потребности Латвии, как самостоятельного государства, поскольку таковое эвакуированное имущество находится или окажется в фактическом владении правительственных или общественных учреждений России.

2. В отношении эвакуированных в период мировой войны 1914—1917 г.г. из Латвии в Россию пловучих средств и сооружений, а также маяков, обслуживавших Латвийские порты, — Россия обязуется вернуть в Латвию и передать Латвийскому правительству такое количество их, какое соответствует действительной потребности Латвии как самостоятельного государства в портах и их оборудовании, поскольку таковое имущество находится или окажется в фактическом владении правительственных или общественных учреждений России.

3. В отношении эвакуированных в период мировой войны 1914—1917 г.г. из Латвии в Россию железнодорожных средств сообщения и оборудования железнодорожных мастерских, — Россия обязуется вернуть в Латвию и передать Латвийскому правительству такое количество их, какое соответствует действительной экономической потребности Латвии, как самостоятельного государства, поскольку таковые имущества находятся или окажутся в фактическом владении правительственных или общественных учреждений России.

Для точного установления количества подлежащих реэвакуации вышепоименованных в сей статье имуществ, а также установления сроков их передачи, немедленно по ратификации настоящего договора создается смешанная Российско-Латвийская Комиссия на паритетных началах. Означенная Комиссия при определении подлежащего реэвакуации количества должна исходить из экономического положения до мировой войны 1914 — 1917 г.г. областей, составляющих по настоящему договору Латвию, и, выделив все то, что приходилось на обслуживание Российской общегосударственной промышленности и Российского общегосударственного транзита, должна таким образом точно установить действительную потребность нынешней Латвии, как самостоятельного государства, считаясь, однако, с общим понижением тонуса экономической жизни.

Статья XV.

Для выполнения указанных в ст. ст. X, XI, XII, XIII, и XIV настоящего договора условий, Российское Правительство обязуется давать Правительству Латвии все относящиеся сюда справки и сведения и оказывать всякого рода содействие при розыске возвращаемого имущества, архивов, документов и пр.

Подлежащее на основании указанных статей настоящего договора реэвакуации в Латвию имущество Россия по соглашению с Латвией может возвращать как в натуре, так и в соответственном эквиваленте.

В счет имеющих быть возвращенными Латвии при таком расчете ценностей Россия уплачивает Латвии авансом в двухмесячный по ратификации сего договора срок четыре миллиона рублей золотом.

Статья XVI.

Принимая во внимание разорение, причиненное Латвии мировой войной 1914 — 1917 г.г. — Россия:

I. Освобождает Латвию от ответственности по долговым и всякого рода иным обязательствам России, в том числе возникшим из выпуска бумажных денег, казначейских знаков, обязательств, серий и свидетельств Российского Казначейства, по внешним и внутренним займам Российского Государства, по гарантиям разным учреждениям и предприятиям и по гарантированным займам таковых и проч. Все подобные претензии кредиторов России в доле, касающейся Латвии, должны быть направлены только против России.

В целях содействия Латвийскому крестьянству в восстановлении им разрушенных во время этой войны зданий предоставляет Латвии преимущественное право рубки леса на площади в 100.000 десятин,

по возможности близко к Латвийской границе, железным дорогам и сплавным рекам, причем условия этой концессии должны быть разработаны специальной Российско-Латвийской смешанной комиссией на паритетных началах, созываемой немедленно по ратификации сего договора.

Статья XVII.

1. Договаривающиеся стороны немедленно по ратификации настоящего договора согласны заключить торговый и транзитный договоры, консульскую и почтово-телеграфную конвенции и конвенцию относительно углубления реки Зап. Двины.

2. До заключения торгового и транзитного договора договаривающиеся стороны соглашаются, что экономические взаимоотношения между ними регулируются следующими принципами:

а) обе стороны взаимно предоставляют друг другу права наиболее благоприятствуемой нации,

б) товары, идущие транзитом через территории договаривающихся сторон, не облагаются никакими пошлинами и налогами,

в) фрахтовые тарифы на транзитные товары не могут быть выше фрахтовых тарифов на однородные товары местного назначения.

3. Оставшееся после смерти граждан одной из договаривающихся сторон на территории другой имущество передается полностью в ведение консульского или соответствующего представителя государства, которому принадлежал наследодатель, для поступления с оным согласно отечественным законам.

Статья XVIII.

Обе договаривающиеся стороны взаимно обязуются принимать возможные меры для ограждения безопасности следования торговых судов в своих водах путем предоставления необходимых для проводки лоцманов, восстановления огней, установки знаков ограждения и, до окончательного очищения моря от мин, принятия специальных мер для ограждения минных полей.

Обе стороны изъявляют согласие на принятие участия в очищении Балтийского моря от мин, о чем имеет последовать между заинтересованными сторонами особое соглашение; в случае, если таковое не состоится, доля участия каждой стороны определяется третейским судом.

Статья XIX.

Дипломатические и консульские сношения между договаривающимися сторонами устанавливаются немедленно после ратификации настоящего договора.

Статья XX.

После ратификации сего договора Российское Правительство освобождает Латвийских граждан и оптирующих Латвийское гражданство, а Латвийское Правительство — Российских граждан и оптирующих Российское гражданство, военного и гражданского званий, от наказаний по всем политическим и дисциплинарным делам. Если же приговоры по этим делам еще не состоялись, то производство по ним прекращается.

Не пользуются амнистией лица, совершившие вышеуказанные деяния после подписания сего договора.

Лица, находящиеся под следствием или судом, либо задержанные по обвинению в совершенных до ратификации сего договора уголовных преступлениях и проступках, а равно отбывающие наказание по таковым, выдаются немедленно по требованию их правительства. При их выдаче одновременно выдаются соответствующие следственные или судебные материалы.

Вместе с тем обе договаривающиеся стороны освобождают и собственных граждан от наказаний за деяния, совершенные ими до подписания настоящего договора в пользу другой стороны.

Примечание 1. Поскольку постановлениями означенной статьи лица подпадают под амнистию или подлежат выдаче, постольку уже с момента подписания настоящего договора присужденные наказания по отношению к ним не приводятся в исполнение.

Примечание 2. Под действие сей статьи не подпадают российские граждане и оптирующие Российское гражданство, участвовавшие в заговоре 16 апреля 1919 г. и в Бермондтовском нападении.

Статья XXI.

Разрешение вопросов публично-правового и частно-правового характера, возникающих между гражданами договаривающихся сторон, а равно регулирование отдельных вопросов между обоими государствами или между государствами и гражданами другой стороны, производится особой смешанной комиссией с равным числом членов от обеих сторон, учреждаемой немедленно по ратификации настоящего договора, состав, права и обязанности которой устанавливаются инструкцией по соглашению обеих договаривающихся сторон.

Статья XXII.

Настоящий договор составлен на русском и латшском языках. При толковании его оба текста считаются аутентичными.

Статья XXIII.

Настоящий договор подлежит ратификации и вступает в силу с момента ратификации, поскольку в самом договоре не сказано другое.

Обмен ратификационными грамотами должен произойти в Москве.

Повсюду, где в настоящем договоре в качестве срока упоминается момент ратификации договора, под этим понимается момент обмена ратификационными грамотами.

В удостоверение сего уполномоченные обеих сторон собственноручно подписали настоящий договор и скрепили его своими печатями.

Подлинный в двух экземплярах.

Составлен в Москве, закончен и подписан в Риге, августа 11-го дня тысяча девятьсот двадцатого года.

| | | | |
|----------|--------------|---------|-------------------|
| М. П.) | А. Иоффе. | (L. S.) | I. Wessmani. |
| | | (L. S.) | P. Bergi. |
| ((М. П.) | Я. Ганецкий. | (L. S.) | A. Buschewitschu. |
| | | (L. S.) | E. Kalninu. |
| | | (L. S.) | K. Pauluku. |

Ратификован В. Ц. И. К. 11 сентября 1920 г.

Обмен ратификационными грамотами произошел в Москве 4 октября 1920 года.

Договор опубликован в «Изв. В. Ц. И. К.» № 209 от 21 сентября 1920 г. «Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит.» № 95 от 18 декабря 1920 г.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 8 1920 г.

Мирный договор между Россией и Литвой, заключенный в Москве 12 июля 1920 года.

Россия, с одной стороны, и Литва—с другой, руководимые твердым желанием установить на началах права и справедливости прочные основы для будущих отношений, обеспечивающих за обоими государствами и их народами все блага мира и доброго соседства, решили с этой целью вступить в переговоры и для сего назначили своими уполномоченными:

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики: **Адольфа Абрамовича Иоффе, Юлиана Юзефовича Мархлевского и Леонида Леонидовича Оболенского.**

Правительство Литовской Демократической Республики: **Фому Францевича Нарушевичиус, Петра Бернардовича Климас, Симона Яковлевича Розенбаума, Иосифа Матвеевича Вайлокайтис и Витовта Иосифовича Рачкаускас.**

Означенные уполномоченные по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и должном порядке, согласились в нижеследующем:

Статья I.

Исходя из провозглашенного Российской Социалистической Федеративной Советской Республикой права всех народов на свободное самоопределение вплоть до полного отделения их от государства, в состав которого они входят,—Россия безоговорочно признает самостоятельность и независимость Литовского Государства со всеми вытекающими из такого признания юридическими последствиями, и по доброй воле и на вечные времена отказывается от всех суверенных прав России над Литовским народом и его территорией.

Факт бывшей зависимости Литвы от России не налагает на литовский народ и его территорию никаких обязательств в отношении к России.

Статья II.

Государственная граница между Россией и Литвой проходит:

Начинаясь от места впадения реки Городнянки в реку Бобр в 2 верстах восточнее дер. Чарныляс по речке Городнянка между деревнями Хмельники и Хмелевка и деревнями Левки и Ольша; отсюда по суходолью по направлению к южной стороне деревни Веселово; отсюда по безымянному притоку речки Каменной до впадения этого притока в вышеозначенную речку Каменную на расстоянии около версты от деревни Веселово. Далее вверх по течению речки Каменной на расстоянии около одной версты; отсюда по суходолью приблизительно в направлении на В. Пр. деревни Нерасная вплоть до верховья безымянного притока речки Сидерка; далее по этому притоку до его слияния с речкой Сидерка в расстоянии около версты от деревни Сидерка; отсюда по течению речки Сидерка (Сидерянка) между деревнями Шестаки и Сидерка, мимо местечка Сидра, между деревнями Юраши и Огородники, мимо деревни Беяши, мимо деревни Литвинка, между деревнями Зверяны и Тимани, до деревни Ловчики; отсюда по суходолью по направлению к южной окраине деревни Волькуша, отсюда к северной стороне деревни Чуприново; далее на возвышенность с тригонометрическим пунктом 108,0, что в расстоянии около версты к югу от деревни Новоделы; далее по направлению к северной стороне Ок. Толчи в расстоянии приблизительно версты к северу от нее; отсюда по направлению к южной стороне деревни Дубовая, далее по речке Индура, мимо деревни Лужки, мимо местечка Индура, мимо деревни Прокоповичи, мимо деревни Белево, далее по речке Лашанка, мимо деревни Бобровники и далее по этой речке до впадения ее в речку Свислочь. Далее по речке Свислочь до впадения ее в реку Неман; отсюда по реке Неману до устья реки Березина, по рекам Березина, Исlochь и Воложинка, по западной стороне м. Воложин и по северной стороне деревни Брили, Бурлаки и Полищовщина; отсюда к северо-востоку по восточной стороне деревень Мелаша и Гинтовщина (Менжиковщина) приблизительно в одной версте от них; далее к северо-востоку по направлению к западной стороне местечка Холхло в расстоянии приблизительно одной версты от него; далее по направлению к западной стороне деревни Сухонаровщина в расстоянии около версты от нее. Оттуда граница поворачивает к северо-востоку к западной стороне деревни Березовцы в расстоянии приблизительно одной версты от нее; далее к северо-востоку по направлению деревни Ляльковщина в расстоянии приблизительно одной версты от нее; далее к северо-востоку по направлению к западной стороне деревни Васьковцы, отсюда по направлению к западной стороне деревни Кулевщина и

оттуда к северу между деревнями Дрени и Жерлаки; оттуда к северо-западу по восточной стороне деревни Гаравина и западной стороне деревни Адамовичи; далее к восточной стороне деревни Мыслевичи, далее по восточной стороне деревни Буховщина, по направлению к станции Молодечно, пересекая железнодорожный узел так, что железнодорожная линия Вильно—Молодечно—Лида остается на литовской территории, а железнодорожная линия Вилейка—Молодечно—Минск—на российской территории; оттуда по речке Буховка до впадения ее в речку Уша; по этой речке Уша до деревни Уша; оттуда поворачивает к северо-востоку и идет по суходолью по западной стороне деревень Слободка, Долгая, Прента; оттуда по речке Нароч и около деревни Черемшица в расстоянии около версты от нее поворачивает к северу и идет по восточной стороне озера Бляда; в расстоянии около одной версты от него проходит к северу через озеро Мясра и по выходе из этого озера по суходолью между деревней Пикольцы с западной стороны и деревней Минчаки с восточной стороны; далее к северу и по западной стороне деревни Волочек приблизительно в одной версте от нее; оттуда к северу через озеро Мадзиол к западной стороне деревни Пшегроде приблизительно в одной версте от нее; оттуда по направлению к истоку речки Мядзелка и по этой речке до впадения ее в реку Дисну; оттуда граница идет по суходолью к северо-востоку в направлении к западной стороне деревни Боровые, приблизительно в расстоянии одной версты от нее; далее к северо-востоку в направлении через озеро Михалишки; далее по речке Нищенка до параллели оз. Озирайцы, на западную окраину З. Репище, на западную окраину Замошье, на оз. Золва, по реке Зольвица, через озеро Дривяты на оз. Цно, о. Неслижа, далее к северу через озеро Недрово и от этого озера по реке Друйка до пересечения ее с границей Ковенской губернии, далее по границе Ковенской губернии и далее на реку Западная Двина у ф. Шафраново.

Примечание 1. Граница между Литвой и Польшей и между Литвой и Латвией будет установлена по соглашению с этими государствами.

Примечание 2. Государственную границу между обеими договаривающимися сторонами в натуре должна провести и пограничные знаки установить смешанная комиссия с равным числом представителей от обеих сторон. При проведении и установлении границы в натуре упомянутая комиссия руководствуется этнографическими и экономическими признаками, придерживаясь по возможности естественных рубежей, причем населенные пункты, по возможности, должны входить целиком в состав одного государства.

В тех случаях, когда граница ведется по озерам, рекам и каналам, она проходит по середине этих озер, рек и каналов, поскольку в настоящем договоре не обусловлено иное.

Примечание 3. Описанная в сей статье граница нанесена красной линией на приложенной при сем карте.

В случае несоответствия между картой и текстом решающее значение имеет текст.

Примечание 4. Искусственный отвод воды на пограничных реках и озерах, влекущий за собой понижение среднего уровня воды в них, не допускается.

Порядок и условия судоходства и рыболовства на этих реках и озерах устанавливаются особым соглашением, причем рыболовство может производиться только способами, не истощающими рыбных богатств.

Приложение. (Карта.)

Статья III.

Условия пограничной охраны, равно как вопросы таможенные и другие, связанные с этим, будут урегулированы особым соглашением договаривающихся сторон после того, как разделяющие Литву и Россию оккупированные местности будут освобождены от оккупации.

Статья IV.

Обе договаривающиеся стороны обязуются:

1. Не допускать на своей территории образования и пребывания правительств, организаций или групп, ставящих своей целью вооруженную борьбу против другой договаривающейся стороны. Равным образом не допускать в пределах своей территории вербовку и мобилизацию личного состава в ряды армий таковых правительств, организаций или групп и пребывания их представительств или должностных лиц.

2. Воспретить тем государствам, которые находятся фактически в состоянии войны с другой из договаривающихся сторон, а также организациям или группам, которые ставят своею целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной, ввозить в свои порты и провозить через свою территорию все то, что может быть использовано против другой договаривающейся стороны, как-то: вооруженные силы, военное имущество, военно-технические средства и материалы артиллерийские, интендантские, инженерные и воздухоплавательные.

Статья V.

В случае международного признания постоянного нейтралитета Литвы, Россия со своей стороны обязуется соблюдать этот нейтралитет и участвовать в гарантиях сохранения такового.

Статья VI.

Лица, ко дню ратификации сего договора проживающие в пределах Литвы, кои сами или их родители постоянно проживали в Литве либо были приписаны к сельским, городским или сословным обществам на территории Литовского Государства, а равно лица, которые до 1914 года проживали на территории того же Государства не менее 10 последних лет и имели там постоянное занятие, за исключением бывших гражданского и воинского звания чинов, не происходящих из Литвы, и членов их семей,—этим самым признаются гражданами Литовского Государства.

Лица той же категории, проживающие к моменту ратификации сего договора на территории третьего государства, но не натурализованные там, одинаково признаются литовскими гражданами.

Однако, все лица, достигшие 18-летнего возраста и проживающие на территории Литвы, вправе в течение одного года со дня ратификации сего договора заявить о своем желании сохранить (оптировать) гражданство Российское, причем их гражданству следуют дети моложе 18 лет и жена, если между супругами не состоялось иного соглашения.

Равным образом лица, проживающие на территории России и подходящие под условия первого абзаца сей статьи, в течение того же срока и на тех же самых условиях могут оптировать литовское гражданство.

Сделавшие заявление об оптации, а также те, кто следует их гражданству, сохраняют свои права на движимое и недвижимое имущество в пределах законов, существующих в том государстве, где они проживают, но обязаны в течение одного года со дня подачи заявления оставить его пределы, причем вправе все свое имущество ликвидировать или вывезти его с собою.

Примечание 1. Для лиц, проживающих на Кавказе и в Азиатской России, указанные в сей статье сроки как для подачи заявлений, так и для выезда увеличиваются на один год.

Примечание 2. Правами оптантов, указанными в сей статье пользуются и те граждане, которые до и во время мировой войны проживали на территории одной стороны, а к моменту ратификации сего договора проживают на территории другой.

Беженцы по отношению своего имущества, которого они не могли вывезти на основании договора о реэвакуации беженцев от 30 июня 1920 года, пользуются теми же правами, кои предусмотрены сей статьей для оптантов, но лишь постольку, поскольку они докажут, что это имущество принадлежит им и ко времени реэвакуации находилось в их фактическом владении.

Статья VII.

Беженцы обеих договаривающихся сторон, желающие вернуться на родину, подлежат возвращению на родину по возможности в кратчайший срок.

Порядок и условие реэвакуации устанавливаются по соглашению правительств договаривающихся сторон.

Статья VIII.

Обе договаривающиеся стороны взаимно отказываются от каких бы то ни было расчетов, вытекающих из прежней принадлежности Литвы к бывшей Российской Империи, и признают, что государственное имущество разных наименований, находящееся на территории каждой из них, составляет неотъемлемую собственность соответственного государства. Если же принадлежащее таким образом Литве имущество было после первого августа 1914 года вывезено с ее территории третьим государством, то право требования его переходит к Литовскому государству.

К Литовскому государству переходят все требования Российской казны, лежащие на имуществах, находящихся в пределах Литовского государства, а равно и все требования на литовских граждан, но лишь в размере, не погашаемом встречными требованиями, подлежащими зачету.

Примечание. Право требования с малоземельных крестьян их долгов бывшему Российскому Крестьянскому Земельному Банку или другим, ныне национализированным российским земельным банкам, равно как и право требования долгов бывшему Российскому Дворянскому Земельному Банку или другим, ныне национализированным российским земельным банкам, лежащих на помещичьих землях, при переходе этих земель к малоземельным или безземельным крестьянам, — к Литовскому Правительству не переходит, но считается уничтоженным.

Документы и акты, удостоверяющие указанные в сей статье права, передаются Российским Правительством Литовскому Правительству,

поскольку они находятся в фактическом владении первого. В случае невозможности исполнения этого в годичный со дня ратификации настоящего договора срок, таковые документы и акты признаются утраченными.

Статья IX.

1. Российское Правительство возвращает за свой счет в Литву и передает Литовскому Правительству библиотеки, архивы, музеи, художественные произведения, учебные пособия, документы и прочее имущество учебных заведений, ученых, правительственных, религиозных, общественных и сословных учреждений, поскольку указанные предметы были вывезены из пределов Литвы во время мировой войны 1914—1917 г.г. и фактически находятся или окажутся в ведении правительственных или общественных учреждений России.

Что касается архивов, библиотек, музеев, художественных произведений и документов, имеющих для Литвы существенное научное, художественное или историческое значение и вывезенных из пределов Литвы в Россию до мировой войны 1914—1917 г.г., то Российское Правительство соглашается возвратить таковые в Литву постольку, поскольку выдел их не причинит существенного ущерба Российским архивам, библиотекам, музеям, картинным галлерейм, в коих они хранятся,

Вопросы, относящиеся к этому выделу, подлежат разрешению особой смешанной комиссии с равным числом членов от обеих договаривающихся сторон.

2. Российское Правительство возвращает за свой счет и передает Литовскому Правительству все вывезенные во время мировой войны 1914—1917 г.г. из пределов Литвы судебные и правительственные дела, судебные и правительственные архивы, в том числе и архивы старших и младших нотариусов, архивы ипотечных отделений, архивы духовных ведомств всех вероисповеданий, архивы и планы межевых, землеустроительных, лесных, железнодорожных, шоссейных, почтово-телеграфных и других учреждений, планы, чертежи, карты и вообще все материалы топографического отдела Виленского Военного Округа, поскольку они относятся к территории Литовского государства; архивы местных отделений Дворянского и Крестьянского Банков, отделений Государственного Банка и всех других кредитных, кооперативных, взаимного страхования учреждений; равным образом архивы и делопроизводство частных учреждений Литвы, поскольку все означенные предметы фактически находятся или окажутся в ведении правительственных или общественных учреждений России.

3. Российское Правительство возвращает за свой счет и передает Литовскому Правительству для передачи по принадлежности всякого

рода имущественные документы, как-то: купчие и закладные крепости арендные договоры, всякого рода денежные обязательства и т. д., в том числе книги, бумаги и документы, необходимые для производства расчетов, и вообще документы, имеющие значение для определения имущественно-правовых отношений литовских граждан, вывезенные из пределов Литвы во время мировой войны 1914—1917 г. г., поскольку таковые фактически находятся или окажутся в ведении, правительственных или общественных учреждений России. В случае невозвращения в течение двух лет со дня ратификации сего договора, таковые документы считаются утерянными.

4. Относительно частей архивов центральных учреждений, относящихся к территории Литвы и принадлежащих выделу, должно быть особое соглашение, для чего будет назначена смешанная комиссия из равного числа членов от обеих договаривающихся сторон.

Статья X.

1. Российское Правительство возвращает за свой счет и передает Литовскому Правительству для передачи по принадлежности эвакуированное во время мировой войны 1914—1917 г. г. имущество общественных, благотворительных, культурно-просветительных учреждений, а также колокола и утварь церквей и молитвенных домов всех вероисповеданий, поскольку означенные предметы фактически находятся или окажутся в ведении правительственных или общественных учреждений России.

2. а) В отношении вкладов в сберегательные кассы, депозитных, залоговых и других сумм, внесенных в бывшие российские правительственные и судебные учреждения, поскольку таковые вклады и суммы принадлежат гражданам Литвы, б) в отношении вкладов или сумм разных наименований, внесенных в отделения Государственного Банка и в национализированные и ликвидированные кредитные учреждения и их отделения, поскольку таковые вклады и суммы принадлежат гражданам Литвы, — Российское Правительство обязуется признавать за литовскими гражданами все те права, которые в свое время были им признаны за всеми российскими гражданами, и разрешает поэтому литовским гражданам, не имевшим возможности, в виду оккупации, тогда воспользоваться этими своими правами, воспользоваться ими теперь с получением возмещения своих претензий бумажными денежными знаками, имеющими в момент удовлетворения претензий хождение в Российской Республике, и применяясь к курсу бумажного рубля, существовавшему на внутреннем денежном рынке к моменту окончательной оккупации Литвы, т.-е. к 1 сентября 1915 года.

В отношении же ценностей и имуществ, хранящихся или хранившихся в помещениях банков и их сейфах, поскольку таковые ценности и имущества принадлежат гражданам Литвы, соблюдаются положения, изложенные в первом абзаце настоящего пункта.

Означенные в сей статье суммы, ценности и имущества передаются Литовскому Правительству для передачи по принадлежности.

3. Российское Правительство возвращает за свой счет и передает Литовскому Правительству капиталы, предназначенные для учреждения стипендий в учебных заведениях Литвы и для литовских граждан в учебных заведениях России.

4. В отношении оплаты находящихся в обращении в пределах Литвы российских денежных знаков, ценных бумаг, правительственных или гарантированных правительством, а равно частных, выпущенных обществами и учреждениями, предприятия коих национализированы Российским Правительством, а также в отношении удовлетворения требований литовских граждан к Российской казне и к национализированным учреждениям, — Россия обязуется признавать за Литвою и литовскими гражданами все те льготы, права и преимущества, кои прямо или косвенно предоставлены ею или будут предоставлены какой-либо третьей стране или ее гражданам, обществам и учреждениям.

Если ценные бумаги и имущественные документы не окажутся налицо, то Российское Правительство изъявляет согласие при применении сего пункта сей статьи признавать держателями ценных бумаг и пр. тех, кто представит достаточные доказательства о произведенной во время войны эвакуации принадлежащих им бумаг.

Статья XI.

1. Российское Правительство возвращает Литовскому Правительству для передачи по принадлежности эвакуированное во время мировой войны 1914 — 1917 г. г. имущество литовских граждан или товариществ, компаний и акционерных обществ, большинство акций или паев которых принадлежало литовским гражданам к моменту издания Российским Правительством соответствующих декретов о национализации, поскольку эти имущества фактически находятся или окажутся в ведении Российского Правительства.

Примечание. Настоящий пункт не относится к капиталам, вкладам и ценностям, находившимся в отделениях Государственного банка или в частных банках, кредитных учреждениях и сберегательных кассах на территории Литвы.

2. В отношении эвакуированных в Россию в период мировой войны 1914 — 1917 г. г. железнодорожных средств сообщения и телеграфной

и телефонной связи, равно как оборудования железнодорожных мастерских — Россия согласна возместить Литве часть таковых в размере, соответствующем местным потребностям Литовского Государства и учитывая общее понижение тонуса экономической жизни.

Для точного установления размера означенного возмещения немедленно после ратификации настоящего договора создается смешанная комиссия из равного числа членов от обеих договаривающихся сторон.

Примечание. Возмещение железнодорожных средств сообщения и телеграфной и телефонной связи и оборудования железнодорожных мастерских, приходившихся на оккупированную территорию Литвы, может начаться только после освобождения ее от оккупации.

3. Для выполнения указанных в ст. ст. 8, 9, 10 и сей 11 настоящего договора условий Российское Правительство обязуется давать Правительству Литвы все относящиеся сюда справки и сведения и оказывать всякого рода содействие при розыске возвращаемого имущества, архивов, документов и пр. Ближайшее регулирование возникающих по сему предмету вопросов возлагается на особую смешанную комиссию с равным числом членов от обеих договаривающихся сторон.

Статья XII.

Российское Правительство, принимая во внимание, что Литва во время мировой войны была почти целиком разорена, и что литовские граждане лишены даже возможности восстановить свои хозяйства, в частности разрушенные и сожженные постройки, вследствие истребления лесов Литвы, изъявляет согласие:

1. Освободить Литву от ответственности по долговым и всякого рода иным обязательствам России, в том числе возникшим из выпуска бумажных денег, казначейских знаков, обязательств, серий и свидетельств Российского казначейства, по внешним и внутренним займам Российского государства, по гарантиям разным учреждениям и предприятиям и по гарантированным займам таковых, и проч. Все подобные претензии кредиторов России в доле, касающейся Литвы, должны быть направлены только против России.

2. В ближайших к границам Литвы местностях и по возможности ближе к сплавающим рекам и железным дорогам предоставить Литовскому Правительству право рубки леса на площади ста тысяч десятин с постепенным отводом в течение двадцати лет лесорубочных площадей по планам Российского лесного хозяйства. Определение дальнейших условий рубки предоставляется смешанной комиссии из равного числа членов от обеих договаривающихся сторон.

3. Выдать Литовскому Правительству три миллиона рублей золотом в полторамесячный срок со дня ратификации сего договора.

Статья XIII.

1. Договаривающиеся стороны согласны начать, возможно скорее после ратификации настоящего договора, переговоры относительно заключения торгового и транзитного договоров.

2. В основу торгового договора должен быть положен принцип наибольшего благоприятствования.

3. В основу транзитного договора должны быть положены ниже следующие принципы:

а) товары, идущие транзитом через территорию одной из договаривающихся сторон, не должны облагаться никакими пошлинами и налогами:

б) фрахтовые тарифы на транзитные товары не должны быть выше фрахтовых тарифов на однородные товары местного назначения.

Примечание. До наступления нормальных условий транзитные взаимоотношения между Россией и Литвой регулируются этими же принципами. Прочие условия транзита нормируются особыми временными соглашениями.

4. Российский и Литовский торговые флоты взаимно пользуются гаванями договаривающихся сторон на равных правах.

5. Оставшееся после смерти граждан одной из договаривающихся сторон на территории другой имущество передается полностью в ведение консульского или соответствующего представителя государства, которому принадлежал наследователь, для поступления с оным согласно отечественным законам.

Статья XIV.

Дипломатические и консульские сношения между договаривающимися сторонами устанавливаются немедленно после ратификации настоящего договора.

После ратификации настоящего договора стороны приступят к заключению консульской конвенции.

Статья XV.

После ратификации сего договора Российское Правительство освобождает Литовских граждан и оптирующих Литовское гражданство, а Литовское Правительство — Российских граждан и оптирующих Российское гражданство военного и гражданского званий от наказаний

по всем политическим и дисциплинарным делам. Если же приговоры по этим делам еще не состоялись, то производство по ним прекращается.

Не пользуются амнистией лица, совершившие вышеуказанные деяния после ратификации сего договора.

Лица, осужденные уголовным судом за деяния, не подлежащие амнистии, возвращаются на родину после отбытия наказания. Если же приговор по такого рода делам не состоится до истечения одного года со дня привлечения обвиняемого к ответственности, то по истечении сего срока он передается в распоряжение отечественных властей со всем делопроизводством.

Вместе с тем обе договаривающиеся стороны освобождают и собственных граждан от наказаний за деяния, совершенные ими до ратификации настоящего договора в пользу другой стороны.

Статья XVI.

При обсуждении настоящего договора обе договаривающиеся стороны считались с тем обстоятельством, что они никогда не находились между собою в состоянии войны и что Литва, как район военных действий во время мировой войны 1914—1917 г. г., особенно пострадала от последней. Поэтому все условия настоящего договора ни в коем случае не могут служить прецедентом для какой-либо третьей страны.

С другой стороны, если одною из договаривающихся сторон будут предоставлены третьей стране или ее гражданам особые льготы, права и преимущества, то таковые без особого соглашения распространяются на другую сторону или ее граждан.

Примечание. Договаривающиеся стороны, однако, не заявят притязаний на преимущества, которые одна из них предоставит третьей стране, связанной с ней таможенным или каким-либо другим союзом.

Статья XVII.

Разрешение вопросов публично-правового и частно-правового характера, возникающих между гражданами договаривающихся сторон, а равно регулирование некоторых отдельных вопросов между обоими государствами или между государствами и гражданами другой стороны, производится особой смешанной комиссией с равным числом членов от обеих сторон, учреждаемой немедленно по ратификации настоящего договора, состав, права и обязанности которой устанавливаются инструкцией по соглашению обеих договаривающихся сторон.

Статья XVIII.

Настоящий договор составлен на русском и литовском языках. При толковании его оба текста считаются аутентичными.

Статья XIX.

Настоящий договор подлежит ратификации.

Обмен ратификационными грамотами должен произойти в Москве.

Повсюду, где в настоящем договоре упоминается момент ратификации договора, под этим понимается время взаимного обмена ратификационными грамотами.

В удостоверение сего уполномоченные обеих сторон собственноручно подписали настоящий договор и скрепили его своими печатями.

Подлинный в двух экземплярах составлен и подписан в гор. Москве июля двенадцатого дня тысяча девятьсот двадцатого года.

| | | | |
|---------|-----------------|---------|-----------------|
| (М. П.) | А. Иоффе. | (L. S.) | T. Naruseviciu. |
| (М. П.) | Ю. Мархлевский. | (L. S.) | P. Klima. |
| (М. П.) | Л. Оболенский. | (L. S.) | S. Rozenbaum. |
| | | (L. S.) | J. Vailokaiti. |
| | | (L. S.) | V. Rackauska. |

Договор ратификован В. Ц. И. К. 9 сентября 1920 г.

Обмен ратификационными грамотами произошел в Москве 14 октября 1920 года.

Договор опубликован в «Изв. В. Ц. И. К.» № 209 от 21 сентября 1920 г. «Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит.» № 96 от 18 декабря 1920 г.
«Вестник Н. К. И. Д.» № 8 1920 г.

№ 14.

Перемирие и прелиминарные условия мира между Р. С. Ф. С. Р. и У. С. С. Р., с одной стороны, и Польской Республикой — с другой, заключенные в Риге 12 октября 1920 года.

Российская Социалистическая Федеративная Советская Республика и Украинская Социалистическая Советская Республика, с одной стороны, и Польская Республика — с другой, движимые желанием возможно скорее положить конец кровавой войне, возникшей между ними, и выработать условия, долженствующие быть положенными в основу прочного, почетного и равноприемлемого для обеих сторон мира между ними, решили вступить в переговоры с целью заключения перемирия и прелиминарных условий мира, для чего избрали своими уполномоченными:

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики и Украинской Социалистической Советской Республики — **Адольфа Абрамовича Иоффе**, а также **Сергея Мироновича Кирова**, **Димитрия Захаровича Мануильского** и **Леонида Леонидовича Оболенского**.

Правительство Польской Республики — **Яна Домбского**, а также **Норберта Барлицкого**, **доктора Станислава Грабского**, **Доктора Витольда Каненецкого**, **Доктора Владислава Керника**, **Генерала Мечислава Кулинского**, **Адама Мечковского**, **Леона Василевского**, **Леона Вашкевича** и **Михаила Вихлинского**, которые, по обмену своих полномочий, признанных достаточными и в надлежащем порядке, согласились в нижеследующем:

Статья I.

Обе договаривающиеся стороны, согласно принципа самоопределения народов, признают независимость Украины и Белоруссии, а также

соглашаются и постановляют, что восточную границу Польши, т.-е. границу между Украиной и Белоруссией, с одной стороны, и Польшей— с другой, составляет линия:

По реке Зап. Двина от границы России с Латвией до пункта, в котором граница бывш. Виленской губ. сходится с границей бывш. Витебской губ.; далее, по границе бывш. Виленской и Витебской губ. до деревни и жел. дор. ст. «Ореховно», которые остаются на польской стороне, затем опять вдоль восточной границы бывш. Виленской губ. до пункта, в котором соприкасаются уезды: Двинский, Лепельский и Борисовский, далее от этого пункта до деревни Мал. Черница, оставляя последнюю на стороне Белоруссии, оттуда на юго-запад через середину озера на реке Березина до деревни Заречицк, остающейся на стороне Белоруссии, затем к юго-западу до реки Вилии до пункта, находящегося на восток от Долгиново; далее по реке Вилии до тракта, идущего на юг от Долгиново, далее на юг к реке Илии (названия реки на карте нет), вдоль реки Илии до соединения с рекой Рыпчанка, причем местечко Илия остается на стороне Польши, далее по реке Рыпчике на юг до ж.-д. станции «Радощковичи», причем ст. и местечко остаются на стороне Белоруссии, далее на восток от селений Раково, Волма и Рубежевичи до ж.-д. линия Минск — Барановичи у селения Колосова, остающегося на стороне Польши; далее на юг до середины дороги из Несвижа на Тымковичи, далее на юг до середины дороги из Клецка в Тымковичи, далее на юг до Московско-Варшавского шоссе, пересекая его к западу от Филиппович; дальше кратчайшим путем до реки Лань у селения Чудзин, оставляя его на стороне Польши; далее по реке Лань до впадения ее в реку Припять, далее на восток по реке Припять на протяжении семи километров, оттуда на юг до реки Ствига до пункта реки, образующего излучину на запад, затем вверх по реке Ствига до пункта, в котором эта река пересекает границу бывш. Минской и Волынской губ., оттуда границей тех же губерний до границы Ровненского и Овручского уездов, далее той же границей до пересечения ж.-д. линии на запад от ж.-д. станции «Охотниково» и местечка Ракитна; дальше на юг вверх по речке Льва до ее истока и оттуда до впадения реки Корчик в реку Случ, дальше вверх по реке Корчик, оставляя местечко Корец на стороне Польши; дальше на юго-запад, оставляя Киликиев на стороне Украины до Милятина, остающегося на стороне Польше; затем на юг, пересекая ж. д. Ровно — Шепетовка и реку Горынь до реки Вилия, причем гор. Острог остается на стороне Польши; дальше вверх по реке Вилия, до Нов. Става, остающегося на стороне Украины, оттуда в общем на юг, пересекая реку Горынь у Лановцы, оставляя это селение на стороне Польши, и дальше

Корчик, оставляя местечко Корец на стороне Польши; дальше на юго-запад, оставляя Киликиев на стороне Украины до Милятина, остающегося на стороне Польши; затем на юг, пересекая ж. д. Ровно—Шепетовка и реку Горынь до реки Вилия, причем гор. Острог остается на стороне Польши; дальше вверх по реке Вилия, до Нов. Става, остающегося на стороне Украины, оттуда в общем на юг, пересекая реку Горынь у Лаановцы, оставляя это селение на стороне Польши, и дальше до реки Збруч, оставляя селение Белозерка на стороне Польши, а затем вдоль реки Збруч до впадения ее в реку Днестр.

При определении границы на участках, проходящих вдоль рек,—принимается прохождение границы — на судоходных реках по фарватеру главного рукава, а на реках не судоходных по середине главного рукава.

Вышеозначенная граница определена по карте русского издания в масштабе 25 верст в одном английском дюйме, прилагаемой к настоящему договору, и вычерчена красным цветом.

(Приложение № 1—карта.)

В случае разницы между текстом и картой решающее значение имеет текст.

Россия и Украина отказываются от всяких прав и претензий на земли, расположенные к западу от этой границы. Со своей стороны, Польша отказывается в пользу Украины и Белоруссии от всяких прав и притязаний на земли, расположенные к востоку от этой границы. Подробное установление и проведение в натуре вышеуказанной государственной границы, как и установка пограничных знаков, возлагается на специальную смешанную пограничную комиссию, которая будет создана немедленно после ратификации настоящего договора. Обе договаривающиеся стороны соглашаются, что поскольку в состав земель, расположенных к западу от вышеустановленной границы, входят территории, спорные между Польшей и Литвой, вопрос о принадлежности этих территорий к одному или другому из названных государств подлежит разрешению между Польшей и Литвой.

Статья II.

Обе договаривающиеся стороны взаимно подтверждают полное уважение их государственного суверенитета и воздержание от какого-либо вмешательства во внутренние дела другой стороны, причем обе договаривающиеся стороны постановляют включить в мирный договор обязательство не создавать и не поддерживать организаций, ставящих себе целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной,

имеющих целью ниспровержение государственного или общественного строя другой стороны, покушающихся на территориальную целость ее, равно как и организаций, присваивающих себе роль правительства другой стороны.

С момента ратификации настоящего договора обе договаривающиеся стороны обязуются не поддерживать чужих военных действий против другой стороны.

Статья III.

Обе договаривающиеся стороны обязуются включить в мирный договор постановление о свободном выборе (оптации) российского или украинского, равно как и польского гражданства, с тем, чтобы за оптантами были признаны все без исключения права, кои мирным договором будут предоставлены гражданам обеих сторон.

Статья IV.

Обе договаривающиеся стороны обязуются включить в мирный договор постановление, гарантирующее, с одной стороны, лицам польской национальности в России и Украине все те права, обеспечивающие свободное развитие культуры, языка и исполнение религиозных обрядов, которыми будут пользоваться лица русской и украинской национальности в Польше, а с другой стороны, лицам русской и украинской национальности в Польше все те права, обеспечивающие свободное развитие культуры, языка и исполнение религиозных обрядов, которыми будут пользоваться лица польской национальности в России и Украине.

Статья V.

Обе договаривающиеся стороны взаимно отказываются от возмещения своих военных расходов, т.-е. государственных расходов по ведению войны между ними, а равно и от вознаграждения за военные убытки, т.-е. за убытки, причиненные как им, так и их гражданам, в районе военных действий за время этой войны военными действиями и мероприятиями.

Статья VI.

Обе договаривающиеся стороны обязуются включить в мирный договор положения, касающиеся обмена военнопленных и возмещения действительных расходов по их содержанию.

Статья VII.

Немедленно после подписания настоящего договора будут образованы смешанные комиссии в целях безотлагательной выдачи заложников и незамедлительного обмена гражданских пленнх, лиц интернированных, а по мере возможности, также и военнопленных и организации возвращения беженцев и эмигрантов.

Означенным смешанным комиссиям предоставляется право защиты интересов и оказания помощи гражданским пленным и военнопленным, лицам интернированным, заложникам, беженцам и эмигрантам.

В целях урегулирования вопросов, связанных с немедленным возвращением заложников, гражданских пленнх, лиц интернированных, беженцев и эмигрантов, а также и военнопленных, обе стороны обязуются незамедлительно по подписании настоящего договора заключить особое соглашение на сей предмет.

Статья VIII.

Обе договаривающиеся стороны обязуются немедленно после подписания настоящего договора издать соответственные распоряжения о приостановлении судебных, административных, дисциплинарных и всяких других преследований против гражданских пленнх, лиц интернированных, заложников, беженцев, эмигрантов и военнопленных, а также о незамедлительном приостановлении приведения в исполнение наказаний, наложенных на этих лиц в каком бы то ни было порядке.

Приостановление приведения в исполнение наказаний может и не иметь своим последствием освобождения из заключения, но в этом случае таковые лица должны быть немедленно выданы властям своего государства со всем делопроизводством.

Однако, если данное лицо заявит о своем нежелании вернуться на родину, или же если отечественная власть откажется его принять, то такое лицо может быть подвергнуто заключению.

Статья IX.

Обе договаривающиеся стороны обязуются включить в мирный договор положения об амнистии: Польша для российских и украинских граждан в Польше, Россия и Украина для польских граждан в России и Украине.

Обе договаривающиеся стороны обязуются включить в мирный договор постановления, касающиеся взаимных расчетов и ликвидации, и построить их на нижеследующих основаниях:

1. Из прежней принадлежности части земель Польской Республики к бывшей Российской Империи не вытекает для Польши по отношению к России каких-либо обязательств и обременений.

2. Обе договаривающиеся стороны взаимно отказываются от всех прав на государственное имущество, связанное с территорией другой страны.

3. При взаимных расчетах и ликвидации будет принято во внимание активное участие земель Польской Республики в хозяйственной жизни бывшей Российской Империи.

4. Обе договаривающиеся стороны взаимно обязуются по требованию собственников реэвакуировать и вернуть в натуре или соответственном эквиваленте движимое имущество государства, связанное с экономической и культурной жизнью страны, органов самоуправления, учреждений, лиц физических и юридических, взятое или эвакуированное принудительным порядком или добровольно, начиная с первого августа нового стиля 1914 года, за исключением военной добычи.

5. Будет установлено обязательство вернуть Польше архивы, библиотеки, предметы искусства, военно-исторические трофеи, древности и тому подобные предметы культурного достояния, вывезенные из Польши в Россию со времени разделов Польской Республики.

6. Будет установлено взаимное регулирование основанных на юридических титулах претензий лиц физических и юридических обеих сторон, претензий, возникших до момента подписания настоящего договора, к правительству и учреждениям другой стороны.

7. Будет установлено в мирном договоре обязательство России и Украины признать за Польшей и ее гражданами наибольшее благоприятствование в области реституции имущества и возмещений убытков периода революции и гражданской войны в России и Украине.

Статья X.

Обе договаривающиеся стороны соглашаются, что вышеизложенные пункты не исчерпывают всех подробностей расчетов и ликвидации.

Статья XI.

Обе договаривающиеся стороны обязуются немедленно после подписания мирного договора приступить к переговорам о конвенциях: торговли и судоходства, санитарной, путях сообщения и почтово-телеграфной, а также о компенсационном товарообмене.

Статья XII.

Обе договаривающиеся стороны соглашаются включить в мирный договор положения о предоставлении транзита для России и Украины через польскую территорию и для Польши через российскую и украинскую территории.

С Т А Т Ь Я XIII.

Обе договаривающиеся стороны заключают одновременно специальный договор о перемирии, каковой является составной частью настоящего договора и имеет наравне с ним обязательную силу.

(Приложение № 2 — «Договор о перемирии».)

С Т А Т Ь Я XIV.

Россия и Украина заявляют, что все обязательства, принятые ими по отношению к Польше, равно как и права, приобретенные ими на основании настоящего договора, распространяются на все территории, расположенные к востоку от пограничной линии, указанной в ст. 1 настоящего договора, которые входили в состав бывшей Российской Империи и при заключении настоящего договора были представлены Россией и Украиной.

С Т А Т Ь Я XV.

Обе договаривающиеся стороны обязуются немедленно после подписания настоящего договора вступить в переговоры о заключении мирного договора.

С Т А Т Ь Я XVI.

Настоящий договор составлен на русском, украинском и польском языках в двух экземплярах.

При толковании договора все три текста считаются аутентичными.

С Т А Т Ь Я XVII.

Настоящий договор подлежит ратификации и вступает в силу с момента обмена ратификационными грамотами, поскольку иное не оговорено в самом договоре или приложениях к нему.

Обмен ратификационными грамотами и составление соответственного протокола состоится в Либаве.

Обе договаривающиеся стороны обязуются ратифицировать настоящий договор не позже пятнадцати дней с момента его подписания.

Обмен ратификационными грамотами и составление протокола, должны состояться не позже шести дней по истечении срока, предусмотренного для ратификации.

Обе договаривающиеся стороны оговариваются, что договор о перемирии (ст. XIII) теряет обязательную силу, если в срок, предусмотренный для обмена ратификационными грамотами и составления соответственного протокола, действия эти по каким-либо причинам не состоятся.

Возобновление военных действий не может, однако, в этом случае произойти раньше, чем по истечении сорока восьми часов после указанного срока.

Повсюду, где в настоящем договоре в качестве срока упоминается момент ратификации договора, под этим понимается момент обмена ратификационными грамотами.

В удостоверение сего уполномоченные обеих сторон подписали настоящий договор и скрепили его своими печатями.

Составлен и подписан в Риге.

Октября двенадцатого дня тысяча девятьсот двадцатого года.

| | | | |
|---------|-----------------|---------|---------------------|
| (М. П.) | А. Иоффе. | (М. П.) | Ян Домбский. |
| | | (М. П.) | Норберт Бардицкий. |
| | | (М. П.) | Станислав Грабский. |
| (М. П.) | С. Киров. | (М. П.) | Витольд Каменецкий. |
| | | (М. П.) | Владислав Керник. |
| | | (М. П.) | Мечислав Кулинский. |
| (М. П.) | Д. Мануильский. | (М. П.) | Адам Мечковский. |
| | | (М. П.) | Леон Василевский. |
| | | (М. П.) | Людвиг Вашкевич. |
| (М. П.) | Л. Оболенский. | (М. П.) | Михаил Вихлинский. |

Приложение № 2.

Договор о перемирии.

Согласно ст. XIII договора о прелиминарных условиях мира заключается следующий договор о перемирии:

§ 1.

По истечении 144 часов с момента подписания договора о прелиминарных условиях мира, т.-е. в 24 часа по средне-европейскому времени восемнадцатого октября тысяча девятьсот двадцатого года, обе договаривающиеся стороны обязаны прекратить всякие военные действия на суше, воде и в воздухе.

§ 2.

Войска обеих договаривающихся сторон остаются на позициях, занимаемых ими к моменту прекращения военных действий, согласно § 1, с тем, однако, условием, чтобы российско-украинские войска были расположены не ближе 15 километров от зафиксированного к моменту прекращения военных действий польского фронта.

§ 3.

Образовавшаяся таким образом между обоими фронтами полоса шириной в 15 километров является зоной, нейтральной в военном отношении, и находится в административном управлении той страны, какой эта территория должна принадлежать по прелиминарному договору.

§ 4.

На участке от района Несвижа до реки Двины польские войска располагаются на линии государственной границы, установленной в ст. 1 прелиминарного договора, российско-украинские же войска в 15 километрах на восток от этой линии.

§ 5.

Все передвижения войск, вызываемые выполнением §§ 2 и 4, должны происходить со скоростью не менее 20 километров в сутки и начаться не позже 24 часов после прекращения военных действий, т.-е. не позже, как в 24 часа по средне-европейскому времени девятнадцатого октября тысяча девятьсот двадцатого года.

§ 6.

После ратификации прелиминарного мирного договора войска обеих договаривающихся сторон отводятся в пределы своей государственной территории со скоростью не менее 20 километров в сутки и располагаются не ближе 15 километров по обеим сторонам государственной границы.

Образовавшаяся при этом полоса шириной в 30 километров является зоной, нейтральной в военном отношении, и остается в административном управлении той страны, которой эта территория принадлежит.

§ 7.

В полосе, долженствующей быть нейтральной согласно §§ 3 и 6, воспрещается нахождение вооруженных сил, за исключением отрядов польской армии, необходимых для занятия территорий согласно § 4. Количество и расположение этих отрядов должно быть доведено польским военным командованием до сведения другой стороны.

§ 8.

Подробные распоряжения, требующиеся для проведения в жизнь настоящего договора, отдаются командованиями обеих сторон (не ниже командования дивизиями), в случае необходимости по взаимному соглашению.

Ими же с этой целью, тотчас же после подписания договора о перемирии и прелиминарных условиях мира, высылаются в дивизии и армии противной стороны офицеры связи с необходимым персоналом. Этим офицерам, равно как и их персоналу и багажу, обе стороны гарантируют дипломатическую неприкосновенность, личную безопасность, свободу передвижения и сношений со своими властями.

В целях контроля над выполнением настоящего договора, а также для разрешения могущих возникнуть недоразумений и регулирования необходимых вопросов, образуется Смешанная Военно-Согласительная Комиссия, состав которой, место нахождения, компетенция и исполнительные органы определяются высшим военным командованием обеих сторон, по взаимному их соглашению.

§ 9.

При оставлении согласно §§ 4 и 6 занимаемых областей войска оставляют в полной неприкосновенности все находящееся на месте имущество, как-то: государственные, общественные и частные постройки, ж. д. со всем находящимся на месте ж.-д. подвижным составом, мосты, станционные сооружения, телеграфы, телефоны и другие средства связи, не составляющие военного имущества данной армии, склады, хлеб на полях и амбарах, живой и мертвый промышленный и сельскохозяйственный инвентарь, всякое сырье и т. д., как являющееся собственностью государства или самоуправлений, так и лиц юридических и физических. При отходе войск воспрещается брать заложников или эвакуировать гражданское население. По отношению к этому населению воспрещается применять какие-либо репрессии: отчуждать, реквизировать или принудительно выкупать его имущество.

§ 10.

На время перемирия прекращается всякое передвижение на суше, по воде и по воздуху с одной стороны на другую. Исключения в отдельных случаях устанавливаются Смешанной Военно-Согласительной Комиссией, создаваемой на основании § 8.

§ 11.

Отряды и военные лица, нарушающие постановление настоящего договора, считаются военнопленными.

§ 12.

Настоящее перемирие устанавливается на срок 21 день, однако, каждая из сторон имеет право отказаться от перемирия с предупреждением за 48 часов. Если до истечения срока перемирия ни одна из сторон не откажется от него, то таковое автоматически продолжается до ратификации окончательного мирного договора и каждая из сторон имеет право отказаться от перемирия с предупреждением за 14 дней.

Независимо от вышеуказанных постановлений и согласно ст. XVII договора о прелиминарных условиях мира, настоящее перемирие теряет обязательную силу, если в срок, предусмотренный для обмена ратификационными грамотами и составления соответственного протокола, эти действия по каким-либо причинам не состоятся. Однако, военные действия не могут быть возобновлены ранее, чем по истечении 48 часов после срока, установленного для обмена ратификационными грамотами.

§ 13.

Настоящий договор является составной частью прелиминарного мирного договора и имеет равную с ним силу.

В удостоверение сего уполномоченные обеих сторон собственноручно подписали его.

Составлен и подписан в Риге. Двенадцатого октября тысяча девятьсот двадцатого года.

| | | | |
|---------|-----------------|---------|---------------------|
| (М. П.) | А. Иоффе. | (М. П.) | Ян Домбский. |
| | | (М. П.) | Норберт Бардицкий. |
| | | (М. П.) | Сганизлав Грабский. |
| (М. П.) | С. Киров. | (М. П.) | Витольд Каменецкий. |
| | | (М. П.) | Владислав Керник. |
| | | (М. П.) | Мечислав Кулинский. |
| (М. П.) | Д. Мануильский. | (М. П.) | Адам Мечковский. |
| | | (М. П.) | Леон Василевский. |
| | | (М. П.) | Людвиг Вашкевич. |
| (М. П.) | Л. Оболенский. | (М. П.) | Михаил Вихлинский. |

Ратификованы 23 октября 1920 г.

Обмен ратификационными грамотами состоялся в Либаве 2 ноября 1920 года.

Договоры распубликованы в «Изв. В. Ц. И. К.» № 232 от 17 октября 1920 г.

Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит. № 97 от 18 декабря 1920 г.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 9—10 1920 г.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Румынией, заключенное в Яссах 5 марта 1918 года и в Одессе 9 марта 1918 года.

1. Румыния обязывается очистить Бессарабию в течение 2-х месяцев. Немедленно же она очищает стратегический пункт Жебрианы — местность, лежащая в глубине бухты близ устья Дуная. Все очищаемые румынскими войсками местности занимаются сейчас же русскими войсками. После 2-х месяцев в Бессарабии остается румынский отряд из 10,000 человек для охраны румынских складов и железнодорожных линий.

2. Сейчас же по подписании договора охрана Бессарабии переходит в руки местной городской и сельской милиции. Румынское военное командование отказывается от прав производить аресты и вообще от исполнения каких бы то ни было судебных или административных функций, принадлежащих исключительно местным выборным властям.

3. Арестованные в России румынские подданные обмениваются на арестованных в Румынии русских революционеров, офицеров и солдат.

4. Румыния обязывается не предпринимать никаких военных неприятельских или других действий против Всероссийской Федерации Советских Республик Рабочих и Крестьян и не поддерживать таковые, предпринимаемые другими государствами.

5. Россия обязывается предоставить Румынии излишек хлеба, находящегося в Бессарабии после удовлетворения потребностей местного населения и русских воинских частей. Кроме того Румыния имеет право закупать в остальной России продукты, нужные для пропитания румынского населения, которые не находятся в Бессарабии (рыба, жиры, сахар, чай и пр.).

6. Россия возвращает Румынии продовольственные склады, образованные союзниками и предназначенные к питанию румынского населения.

7. В случае вынужденного отступления румынской армии с румынской территории она находит убежище и продовольствие на русской территории.

8. В случае параллельных действий против центральных государств их союзников, между высшим русским военным командованием российских советских армий и румынских устанавливается контакт.

9. Для улажения могущих возникнуть между Румынией и Российской Федерацией Советских Республик рабочих и крестьян недоразумений образуются международные Комиссии в Одессе, Киеве, Москве, Петрограде, Яссах и Галаце, из представителей России и Румынии, Англии, Франции и Соединенных Штатов.

Одесса, 9 марта 1918 г.

Яссы, 5 марта 1918 г.

Со стороны России:

Со стороны Румынии:

(М. П.) Председатель Верховной Автономной Коллегии Совнаркома по русско-румынским делам
т. **Раковский.**

(М. П.) Председатель Совета Министров и Министр Иностранных Дел генерал **Авереску.**

(М. П.) Комиссар по Иностранным Делах Одесской Советской Республики
Брашован.

(М. П.) Председатель Румчерода
Юдовский.

(М. П.) Председатель Исполкома Одесских Совдепов
Воронский.

(М. П.) Главнокомандующий Южных Советских Армий **Муравьев.**

Соглашение опубликовано в «Изв. В. Ц. И. К.» № 62 от 31 марта 1918 г.

Мирный договор между Р. С. Ф. С. Р. и Финляндской Республикой, заключенный в Юрьеве 14 октября 1920 г.

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики и правительство Финляндской Республики, принимая во внимание, что Финляндия в 1917 году провозгласила себя самостоятельным государством и что Россия признала Финляндское государство в границах Великого Княжества Финляндского независимым и суверенным, руководимые желанием прекратить возникшую между обеими странами впоследствии войну, создать прочные взаимные мирные отношения и окончательно урегулировать вызванные прежним их государственным единением отношения, решили заключить в сих целях договор и для сего назначили своими уполномоченными:

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики: Яна Антоновича Берзина, Платона Михайловича Керженцева и Николая Сергеевича Тихменева;

Правительство Финляндской Республики: Юхо Кусту Паасикиви, Юхо Хейки Веннола, Александра Фрея, Карла Рудольфа Вальдена, Вайнэ Таннера, Вайнэ Войонмаа и Вайнэ Габриеля Кивилинна.

Означенные уполномоченные, съехавшись в городе Юрьеве, по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и в полном порядке, согласились в нижеследующем:

Статья I.

По вступлении в силу мирного договора состояние войны между договаривающимися государствами прекращается, и оба государства обязуются впредь обоюдно поддерживать мирные добрососедские отношения.

Статья II.

Государственная граница между Россией и Финляндией проходит:
1. Пересекая губу Вайда пополам до оконечности находящегося

в глубине ее восточного мыска (приблизительно в широте $69^{\circ} 57',0$ и в долготе $31^{\circ} 58',5$);

далее по меридиану на юг до пересечения с северной системой озер (приблизительно в широте $69^{\circ} 55',0$);

далее на юго-восток до меридиана $32^{\circ} 08',0$ (приблизительно в широте $69^{\circ} 51',0$), придерживаясь, по возможности, системы озер Червяные;

далее до пункта, лежащего в широте $69^{\circ} 46',0$ и в долготе $32^{\circ} 06',5$;

далее, разделяя пополам перешеек между наиболее вдающимися в него заливами Большой Волоковой губы (Пуммангинвуоно) и бухты Озерко, до пункта, находящегося в середине перешейка между полуостровом Средний и материком (в широте $69^{\circ} 39',1$ и в долготе $31^{\circ} 47',6$), и

далее по прямой линии к находящемуся на существовавшей до сего времени границе между Россией и Финляндией пограничному знаку № 90 на Корватунтури близ озера Яури-ярви.

2. От пограничного знака № 90 на Корватунтури близ озера Яури-ярви до Ладожского озера, через это озеро и через Карельский перешеек — по существовавшей до сего времени границе между Россией и Финляндией до пункта выхода этой границы к Финскому заливу.

Примечание 1. Айновские острова (Хейня) и острова Кий отходят к Финляндии.

Примечание 2. Описанная в сей статье граница нанесена красной линией на прилагаемые к мирному договору карты, а именно, русскую морскую № 1279 и сухопутную. Руководствуясь этими картами, надлежит на месте размежевать означенные в пункте 1-м сей статьи границы, с принятием при этом во внимание в необходимых случаях природных условий местности. В случае несоответствия между текстом и картами в отношении полуостровов Рыбачьего и Среднего решающее значение имеет морская карта, а на остальном протяжении — текст.

Примечание 3. Все долготы показаны от Гринвича.

Статья III.

Размер территориальных вод договаривающихся государств в Финском заливе устанавливается в четыре морских мили, считая от побережья, а где имеются шхеры, от самых отдаленных возвышающихся над поверхностью воды островов или скал.

Из этого правила делаются следующие исключения:

1. От пункта выхода российско-финляндской сухопутной границы к Финскому заливу и до меридиана Стирсуденского маяка размер

финляндских территориальных вод устанавливается в полторы морских мили, причем граница их вначале идет по параллели.

От пункта, лежащего на меридиане Стирсуденского маяка в широте $60^{\circ} 08',9$, граница финляндских территориальных вод идет по линии, соединяющей этот пункт с пунктом, лежащим к югу от острова Сескара в широте $59^{\circ} 58',8$ и долготе $28^{\circ} 24',5$, до пункта пересечения этой линии с границей финляндских четырехмильных территориальных вод к западу от Стирсуденского меридиана.

2. От пункта, лежащего на меридиане южной оконечности острова Гогланда в расстоянии одной морской мили на юг от этой оконечности, граница финляндских территориальных вод идет по двум прямым линиям, из коих одна идет в направлении 61° , а вторая — 28° , до пунктов пересечений этих линий с границей четырехмильных территориальных вод острова Гогланда.

3. Размер территориальных вод вокруг финляндских островов, лежащих за пределами неразрывных территориальных вод Финляндии, устанавливается в три морских мили.

Из этого делаются, однако, следующие исключения:

по южной стороне островов Сескара и Лавенсаари граница финляндских территориальных вод идет через следующие пункты:

1. Широта $60^{\circ} 00', 5$ и долгота $28^{\circ} 31',4$
2. » $59^{\circ} 58', 8$ » » $28^{\circ} 24',5$
3. » $59^{\circ} 58', 0$ » » $27^{\circ} 55',0$
4. » $59^{\circ} 54', 6$ » » $27^{\circ} 52',2$

начиная от пункта, лежащего на меридиане северной оконечности острова Большого Тютерса в расстоянии трех морских миль на север от этой оконечности, граница финляндских территориальных вод идет по прямой линии через пункт, лежащий на меридиане северной оконечности острова Родшера в расстоянии одной морской мили на север от этой оконечности, до пункта пересечения этой линии с границей трехмильных территориальных вод острова Родшера.

4. Финляндия со своей стороны не препятствует и не будет препятствовать тому, чтобы граница российских территориальных вод в восточной части Финского залива проходила следующим образом:

по границе финляндских территориальных вод, начиная от пункта выхода российско-финляндской сухопутной границы к Финскому заливу, до пункта, лежащего на меридиане Стирсуденского маяка в широте $60^{\circ} 80',9$;

далее до пункта, лежащего на юг от острова Сескара в широте $59^{\circ} 58',8$ и долготе $28^{\circ} 24',5$;

далее до пункта, лежащего в широте $59^{\circ} 58',0$ и долготе $27^{\circ} 55',0$; далее по направлению на башню Вигрунд до пункта пересечения проведенной таким образом линии с границей общих российских четырехмильных территориальных вод, и далее по этой границе.

Примечание 1. Границы всех этих территориальных вод нанесены на прилагаемые к мирному договору русские морские карты №№ 1492 и 1476. В случае несоответствия между текстом и картами решающее значение имеют карты.

Примечание 2. Все долготы показаны от Гринвича.

Статья IV.

Печенгскую область, границами коей являются:
на юго-востоке и востоке: граница, упомянутая в пункте 1-м статьи 2-й;
на западе: существовавшая до сего времени российско-финляндская граница от пограничного знака № 90 на Корватунтури близ Юри-ярви до пограничного знака трех государств № 94, где сходятся границы России, Норвегии и Финляндии, и

на северо-западе: существовавшая до сего времени российско-норвежская государственная граница,

вместе с ее территориальными водами Россия уступает немедленно по вступлении в силу мирного договора на вечные времена Финляндии в ее владение на правах полного суверенитета, причем Россия отказывается в пользу Финляндии от всех своих прав и претензий на уступленную таким образом область.

Печенгская область очищается Россией от ее войск в течение сорока пяти дней, считая со дня вступления в силу мирного договора.

Статья V.

В течение месяца со дня вступления в силу мирного договора Российское и Финляндское правительства назначают каждое по два члена в особую комиссию, которой надлежит в течение девяти месяцев размежевать указанные в пункте 1-ом статьи 2-ой границы и установить пограничные знаки.

Статья VI.

1. Финляндия обязуется не содержать в водах своего побережья Северного Ледовитого океана военных и прочих вооруженных судов, за исключением вооруженных судов размером меньше ста тонн, каковые Финляндия имеет право держать без ограничения, а также содержать не более пятнадцати военных и прочих вооруженных судов, тоннаж коих не должен превышать четырехсот тонн для каждого.

Финляндия также обязуется не содержать в означенных водах подводных лодок и вооруженных воздушных судов.

2. Равным образом Финляндия обязуется не устраивать на этом побережьи военных портов, баз для военного флота и военных ремонтных мастерских объемом больше, чем потребно для упомянутых в предыдущем пункте судов и их вооружения.

Статья VII.

1. Договаривающиеся государства предоставляют гражданам другого договаривающегося государства право рыбной ловли и свободного плавания рыболовных судов в территориальных водах, как уступленного Финляндии побережья Северного Ледовитого Океана, так и остающегося во владении России северного и восточного побережья Рыбачьего полуострова до мыса Шарапова.

2. На указанной в предыдущем пункте береговой полосе граждане обоих государств имеют право высаживаться и устраивать необходимые убежища для жилья и складочные помещения, а также другие необходимые для рыбной ловли и обработки рыбы постройки и сооружения.

3. Договаривающиеся государства согласны заключить по вступлении в силу мирного договора особое соглашение об условиях и порядке производства рыбного промысла и плавания рыболовных судов в территориальных водах указанного в пункте 1-м побережья.

Статья VIII.

1. Российскому государству и российским гражданам предоставляется право свободного транзита через Печенгскую область в Норвегию и обратно.

2. Грузы, провозимые через Печенгскую область из России в Норвегию, а равно грузы, провозимые из Норвегии в Россию через ту же область, освобождаются от осмотра и контроля, за исключением лишь контроля, необходимого в видах урегулирования транзитного сообщения, а также не облагаются таможенными пошлинами, транзитными и иными сборами.

Упомянутый выше контроль транзитных грузов допускается лишь в форме, соблюдаемой в таковых случаях по установившимся обычаям международного сообщения.

3. Российские граждане, направляющиеся через Печенгскую область в Норвегию и обратно из Норвегии в Россию, имеют право свободного транзитного проезда на основании выдаваемых подлежащей российской властью паспортов.

4. При соблюдении действующих общих положений российские невооруженные летательные аппараты имеют право поддерживать воз-

душное сообщение через Печенгскую область между Россией и Норвегией.

5. Транзитные пути, по которым разрешается беспрепятственное движение людей и грузов через Печенгскую область из России в Норвегию и обратно, а также подробные условия применения положений, указанных в предыдущих пунктах, равно как и форма организации Российского консульского представительства в Печенгской области, будут установлены особым соглашением, которое должно быть заключено по вступлении в силу мирного договора.

Статья IX.

Российские граждане, имеющие местожительство в Печенгской области, становятся без дальнейших формальностей финляндскими гражданами, с тем, однако, что лица, достигшие восемнадцатилетнего возраста, имеют право в течение одного года, считая со дня вступления в силу мирного договора, избрать российское гражданство. Муж делает выбор за жену, поскольку между ними не состоялось какого-либо иного соглашения, а родители за своих детей моложе восемнадцати лет.

Лица, избравшие российское гражданство, имеют право в годичный срок свободно выселиться из области и вывезти с собой все свое движимое имущество без уплаты таможенных и вывозных пошлин; за означенными лицами сохраняются все их права на недвижимое имущество, оставляемое ими в пределах Печенгской области.

Статья X.

Репольская и Поросозерская волости в течение сорока пяти дней, считая со дня вступления в силу мирного договора, очищаются Финляндией от ее войск, возвращаются в состав Российского государства и присоединяются к Восточно-Карельской автономной области, образованной карельским населением Архангельской и Олонецкой губерний и имеющей право национального самоопределения.

Статья XI.

Относительно детальных условий присоединения упоминаемых в предыдущей статье Репольской и Поросозерской волостей к Восточно-Карельской автономной области договаривающиеся государства в интересах местного населения условились о нижеследующем:

1. Жителям волостей даруется полная амнистия, согласно положений статьи 35-ой мирного договора.

2. Поддержание порядка в пределах волостей осуществляется в течение двух лет, считая со дня вступления в силу мирного договора, милицией, учрежденной местным населением.

3. Жителям волостей гарантируется право собственности на все принадлежащее им в пределах волостей движимое имущество, а также право свободно распоряжаться и пользоваться принадлежащими им или возделываемыми ими угодьями и прочим находящимся в их пользовании недвижимым имуществом в пределах законов, действующих в автономной Восточно-Карельской области.

4. Каждый житель этих волостей имеет право, если пожелает, в годичный срок, считая со дня вступления в силу мирного договора, свободно выселиться из России. Выселяющиеся из России таким образом лица имеют право вывезти все свое движимое имущество, а также сохраняют в пределах законов, действующих в автономной Восточно-Карельской области, все свои права на недвижимое имущество, оставляемое ими в названных волостях.

5. За финляндскими гражданами и обществами, имеющими заключенные до 1 июня 1920 года контракты на рубку леса, сохраняется право в годичный срок, считая со дня вступления в силу мирного договора, произвести в этих волостях предусматриваемую этими контрактами рубку леса и вывезти вырубленный лес.

Статья XII.

Договаривающиеся государства стоят в принципе за нейтрализацию Финского залива и всего Балтийского моря, а также обязуются содействовать осуществлению таковой нейтрализации.

Статья XIII.

Финляндия нейтрализует в военном отношении следующие принадлежащие ей острова Финского залива: Сомерс, Нерва, Сескар, Пенисаари, Лавенсаари, Большой и Малый Тютерсы и Родшер. Эта военная нейтрализация означает, что на данных островах не возводятся и не устраиваются укрепления, батареи, военно-наблюдательные посты, радио-станции сильнее пол-киловатта, военные порты и военно-морские базы, склады военного имущества и военных припасов, а также не содержатся войска в большем числе, чем потребно для поддержания порядка.

На островах Сомерс и Нерва Финляндия, однако, имеет право содержать военно-наблюдательные посты.

Статья XIV.

Финляндия приступит немедленно по вступлении в силу мирного договора к мерам для военной нейтрализации острова Гогланда под международной гарантией. Эта нейтрализация означает, что на означенном острове не возводятся и не устраиваются укрепления, батареи,

радио-станции сильнее одного киловатта, военные порты и военно-морские базы, склады военного имущества и военных припасов, а также не содержатся войска в большем числе, чем потребно для поддержания порядка.

Россия обязуется содействовать получению вышеупомянутой международной гарантии.

Статья XV.

Финляндия обязуется в течение трех месяцев, считая со дня вступления в силу мирного договора, удалить с фортов Ино и Пуумала орудийные замки, прицельные приспособления, приспособления наводки и боевые запасы и в течение одного года, считая со дня вступления в силу мирного договора, разрушить эти форты.

Финляндия также обязуется не строить на побережьи между Стирсуденом и Инониemi на расстоянии двадцати километров от берега башенных установок, а также батарей с сектором обстрела, простирающимся за границы финляндских территориальных вод, и на побережьи между Инониemi и устьем реки Сестры на расстоянии двадцати километров от берега батарей, дальность которых допускает стрельбу за границы финляндских территориальных вод.

Статья XVI.

1. Договаривающиеся государства обязуются не держать на Ладожском озере и на его берегах, а также на впадающих в Ладожское озеро реках и каналах, а равно на Неве вплоть до Ивановских порогов, служащих агрессивным целям военных сооружений. Однако, разрешается иметь военные суда вместимостью не более ста тонн и вооруженные орудиями не крупнее сорока семи-миллиметрового калибра, а также соответствующие их величине военно-морские базы.

Россия имеет право проводить военные суда в свои внутренние воды по каналам, проходящим вдоль южного берега Ладожского озера, и в случае препятствий к движению по этим каналам также по южной части Ладожского озера.

2. В случае осуществления нейтрализации Финского залива и Балтийского моря договаривающиеся государства обязуются нейтрализовать также Ладожское озеро.

Статья XVII.

Россия обязуется предоставить финляндским торговым и товарным судам беспрепятственное плавание по Неве между Финским заливом и Ладожским озером на одинаковых с российскими судами условиях. Эти суда, однако, не должны перевозить военные грузы и военное имущество.

Договаривающиеся государства согласны в случае предъявления одним из них о том требования приступить в годичный по предъявлении требования срок к переговорам о заключении в дополнение к положениям сей статьи подробного соглашения. Это, однако, не должно служить препятствием для пользования предоставляемым этой статьей правом.

Статья XVIII.

Высота поверхности воды на Ладожском озере не должна быть изменяема без предварительного соглашения между Россией и Финляндией.

Статья XIX.

Вопросы о таможенном надзоре, рыбной ловле, содержании мореходных сооружений, поддержании порядка в части Финского залива, находящейся вне черты территориальных вод, очистке от мин этой свободной части Финского залива, согласовании лодманских служб и другие, тому подобные, вопросы передаются на обсуждение одной или нескольких российско-финляндских смешанных комиссий.

Статья XX.

1. Договаривающиеся государства примут немедленно по вступлении в силу мирного договора меры к заключению соглашения с целью урегулирования паспортных и таможенных формальностей, а также вообще пограничного сообщения на Карельском перешейке, сообразуясь при этом с местными условиями и практическими потребностями обеих сторон.

2. Пограничное сообщение в отношении прочих частей российско-финляндской границы должно быть также урегулировано особыми соглашениями.

3. Немедленно по вступлении в силу мирного договора учреждается смешанная комиссия для выработки проекта упорядочения указанных выше условий.

Статья XXI.

1. Договаривающиеся государства согласны при первой возможности по вступлении в силу мирного договора приступить к переговорам для заключения соглашения об упорядочении движения и сплава лесного товара по водным системам, простирающимся от территории одного из договаривающихся государств на территорию другого.

В основу этого соглашения должен быть положен принцип, что движение и сплав лесного товара по этим водным системам, как через границу, так и на территориях обоих договаривающихся государств,

вплоть до моря, взаимно допускается беспрепятственно обоими государствами и что, в частности, в отношении сплава лесного товара гражданам обоих договаривающихся государств предоставляются права наиболее благоприятствуемого сплавщика.

2. Равным образом договаривающиеся государства приступят к переговорам о заключении соглашения о поддержании главного фарватера и о принятии мер, направленных к упорядочению рыбной ловли и развитию рыбоводства, как в упомянутых в предыдущем пункте водных системах, так и в водных системах, расположенных вдоль общей границы договаривающихся государств.

Статья XXII.

Находящееся в России имущество Финляндского государства и государственных учреждений Финляндии переходит безвозмездно в собственность Российского государства. Равным образом находящееся в Финляндии имущество Российского государства и государственных учреждений России переходит безвозмездно в собственность Финляндского государства.

Примечание. Договаривающиеся государства сохраняют за собой из своего прежнего государственного имущества в другом государстве для дипломатического и консульского представительства по три городских недвижимости с принадлежащими к ним земельными участками и строениями.

Статья XXIII.

1. Финляндское правительство обязуется немедленно по вступлении в силу мирного договора возвратить Российскому государству находящиеся на территории Финляндии или в распоряжении Финляндского правительства оставшиеся в 1918 г. в Финляндии русские суда согласно прилагаемого к мирному договору списка.

2. В случае предъявления со стороны частных лиц или товариществ каких-либо притязаний на подлежащие возвращению Российскому государству суда Российское правительство освобождает Финляндию от всякой ответственности за передачу этих судов России и принимает на себя ответственность за все требования возмещения, которые могут быть предъявлены к Финляндскому правительству. Выяснение права собственности на эти суда принимает на себя Российское правительство, к которому и должны быть предъявляемы соответствующие претензии.

3. Суда финляндских граждан или имеющих местопребывание в Финляндии товариществ, реквизируемые Российским правительством во время мировой войны без уплаты вознаграждения владельцам, а также финляндские суда, перешедшие в ведение Российского государства

безвозмездно, Российское правительство обязуется возвратить их прежним собственникам. Предусмотренные в сем пункте суда перечислены в прилагаемом к мирному договору списке.

Статья XXIV.

Договаривающиеся государства взаимно отказываются от возмещения противной стороной военных расходов.

Финляндия не принимает участия в покрытии расходов, причиненных России мировой войной 1914 — 1918 годов.

Статья XXV.

Ни то, ни другое договаривающееся государство не обязано нести ответственности по государственным долгам и иным обязательствам другого договаривающегося государства.

Статья XXVI.

Долги и прочие обязательства Российского государства и его государственных учреждений Финляндскому государству и Финляндскому Банку, равно как долги и прочие обязательства Финляндского государства и его государственных учреждений Российскому государству и его государственным учреждениям, признаются взаимно погашенными.

Вследствие сего прекращается также действие договора о поставке хлебных продуктов, заключенного в 1917 году между Российским и Финляндским правительствами, а равно заключенного в том же году между Российской Особенной Канцелярией по кредитной части и Финляндским Банком валютного договора.

Статья XXVII.

Россия признает, что Финляндия не обязана нести ответственности за убытки, причиненные распоряжениями российских властей во время мировой войны до объявления Финляндии самостоятельной гражданам и товариществам третьих государств по находившимся в Финляндии судам или иному их имуществу. Этого рода претензии должны быть предъявляемы к Российскому правительству.

Статья XXVIII.

Частным финляндским гражданам и имеющим в Финляндии местопребывание товариществам и союзам предоставляются в отношении находящегося в России их имущества претензий к Российскому государству и его государственным учреждениям, а также в отношении требований о возмещении убытков и тому подобных, те же права и преимущества, которые Россиею предоставлены или будут предоставлены гражданам наиболее благоприятствуемого государства.

Статья XXIX.

1. Договаривающиеся государства обязуются при первой возможности возвратить находящиеся на их территории архивы и документы публичных установлений и учреждений, касающиеся исключительно или главным образом другого договаривающегося государства или его истории.

Вследствие этого Российское правительство передаст Финляндскому правительству также архив бывшего Статс-Секретариата Великого Княжества Финляндского, с тем, однако, что Российскому правительству будут оставлены те из документов этого архива, которые касаются исключительно или главным образом России или ее истории. С имеющих быть оставленными таким образом в распоряжении России документов Финляндское правительство в праве снимать для себя копии.

2. Российское правительство передаст Финляндскому правительству копии находящихся в распоряжении Российского правительства новейших топографических и морских промерных карт, касающихся финляндской территории, а равно материалы, касающиеся не законченных триангуляционных работ в Финляндии.

Статья XXX.

Финляндское правительство согласно обеспечить за жителями Петрограда и его окрестностей на десять лет половину больничных мест в находящейся в Новокирском приходе Халилахской санатории на одинаковых условиях с финляндскими гражданами.

Статья XXXI.

По вступлении в силу мирного договора возобновляются экономические отношения между договаривающимися государствами.

С этой целью договаривающиеся государства учредят немедленно по вступлении в силу мирного договора особую комиссию из представителей обоих государств для выработки проекта урегулирования торговых отношений между обеими странами и для заключения торгового договора.

Статья XXXII.

До заключения торгового договора в торговых отношениях между Россией и Финляндией действуют следующие временные правила, от которых каждое договаривающееся государство имеет право отказаться с предупреждением противной стороны за шесть месяцев:

1. Транзитные товары, отправляемые через территорию договаривающихся государств, разрешается перевозить по всем открытым и

впредь открываемым для транзита путям сообщения при условии соблюдения постановлений, касающихся упорядочения движения и провозоспособности путей сообщения, а также удовлетворения нужд движения собственной страны и обеспечения общественной безопасности.

2. Взимаемые на государственных железных дорогах и судах фрахтовые тарифы на транзитные товары и иные за провоз сборы не могут быть выше тарифов, установленных за провоз однородных товаров местного назначения. В отношении других взимаемых с них сборов соблюдается принцип наибольшего благоприятствования.

В случае полной отмены платы за провоз туземных товаров в России фрахтовые тарифы на транзитные товары, следующие из Финляндии, не могут быть выше тарифов, установленных на транзитные товары наиболее благоприятствуемой страны.

3. С товаров, отправляемых из одной страны в другую, не должны взиматься более высокие фрахтовые или иные за провоз сборы, чем какие установлены для того же рода товаров местного назначения.

В случае полной отмены в пределах Российского государства платы за провоз туземных товаров фрахтовые и иные сборы за провоз финляндских товаров не должны быть выше сборов, взимаемых с товаров наиболее благоприятствуемой страны.

4. Запрещение ввоза, вывоза и транзита допускается взаимно лишь на основании законодательства, касающегося обеспечения общественной безопасности, санитарного дела, содержащих алкоголь веществ, а также постановлений, имеющих целью регулирование хозяйственной жизни каждой страны.

5. Договаривающиеся государства сохраняют за собой право устанавливать монополии на отдельные отрасли торговли и промышленности.

6. Фрахтовым и пассажирским судам договаривающихся государств предоставляется заходить во все порты другой страны, пользоваться портовыми устройствами и следовать по всем территориальным и внутренним водам, рекам и каналам другой страны, которые открыты или будут открыты для судоходства в собственной стране, при условии соблюдения изданных и могущих быть изданными в будущем в каждой стране постановлений, касающихся судов собственной страны, а равно постановлений относительно поддержания общественной безопасности и таможенного надзора.

Сборы, взимаемые с судов другой страны и их грузов, а также сборы за пользование портовыми устройствами не должны быть выше, чем соответствующие сборы с судов наиболее благоприятствуемого государства и их грузов.

Исключения из этих постановлений могут быть допускаемы в отношении каботажного плавания и рыболовных судов. Каботажным плаванием не считается плавание между портами Балтийского моря и портами прочих граничащих с Россией морей, в том числе и внутренних.

Российским торговым и пассажирским судам предоставляется пользоваться всеми открытыми для финляндских судов в территориальных водах Финляндии фарватерами при условии подчинения лоцманским правилам, установленным в Финляндии для иностранных судов.

7. Финляндские произведения почвы, кустарные и промышленные изделия освобождаются при ввозе их в Россию от всякого рода таможенных пошлин и иных за ввоз сборов.

Статья XXXIII.

Договаривающиеся государства незамедлительно по вступлении в силу мирного договора примут необходимые меры к упорядочению железнодорожного сообщения между Россией и Финляндией с тем, чтобы оказалось возможным прямое беспересадочное и бесперегрузочное движение из России в Финляндию и из Финляндии в Россию от станций и на станции, находящиеся между Петроградом и Раяйоками, со включением станции Петроград, и приступят к переговорам о соединении железнодорожной сети обеих стран и установлении прямого между ними сообщения.

Статья XXXIV.

Почтовое и телеграфное сообщение между Россией и Финляндией возобновляется по вступлении в силу мирного договора, о чем договаривающимися государствами должно быть заключено особое соглашение.

Финляндское правительство не будет чинить препятствий к предоставлению в исключительное пользование Российского государства до окончания 1946 года для передачи телеграмм трех прямых телеграфных проводов (под прежними №№ 13, 60 и 42), проходящих через территорию Финляндии от Раяйоки до Ньюстада и связывающих Петроград со Стокгольмом, Ньюкестлем и Фредерицией, которые Финляндское правительство предоставило в пользование общества «Det Store Nordiske Telegraf-Selskab» для телеграфного сообщения с Россией на основании соглашения от 9-го января 1920 года, при условии соблюдения постановлений упомянутого соглашения, касающихся упорядочения телеграфных сообщений. За пользование этими

проводами Российское правительство уплачивает Финляндской казне, согласно постановления международной телеграфной конвенции и приложенной к ней инструкции, причитающийся Финляндии в качестве самостоятельного государства транзитный сбор впредь до возложения этого сбора, по соглашению подлежащих стран, на отправителя. Равным образом за Россией сохраняются на тот же срок принадлежащие ей на основании договора с обществом «Det Store Nordiske Telegraf-Selskab» права на два кабеля прямого сообщения со Швецией от Ньюстада до Грислегамна.

Статья XXXV.

1. Пребывающим в Финляндии русским гражданам и пребывающим в России финляндским гражданам разрешается по вступлении в силу мирного договора возвратиться на родину, если они не арестованы в другой стране за тяжкое преступление.

2. Военнопленные договаривающихся государств должны быть в кратчайший по возможности срок возвращены на родину. Договаривающиеся государства установят особым соглашением порядок их возвращения на родину.

3. Прочие граждане другого государства, арестованные вследствие состояния войны или по политическим причинам, должны быть немедленно освобождены и при первой возможности возвращены на родину.

4. Финляндский или российский гражданин, присужденный до подписания мирного договора к наказанию за совершение политического преступления в пользу другого договаривающегося государства или за сношения с войсками или правительственными органами другого договаривающегося государства, или за то, что он учинил наказуемое деяние в целях осуществления права национального самоопределения, освобождается от дальнейшего отбывания наказания и немедленно отпускается на волю. Если он привлечен к ответственности или арестован за таковое преступление, но еще не осужден, или если обвинение к нему еще не предъявлено, то право преследования отпадает независимо от того, находится ли он в пределах данной страны или вне оной, и впредь таковое обвинение не может быть возбуждено.

Если он совокупно или отдельно совершил иного рода преступление против существующего политического или социального строя своей страны и затем бежал на территорию другого договаривающегося государства, то на него распространяется дарованная в его стране за таковое преступление амнистия на тех же основаниях, как и на оставшихся на родине обвиняемых и осужденных.

Статья XXXVI.

Дипломатические и консульские сношения между договаривающимися государствами устанавливаются немедленно после вступления в силу мирного договора.

По вступлении в силу мирного договора договаривающиеся государства приступят к заключению консульской конвенции.

Статья XXXVII.

Для осуществления мирного договора, а также для разрешения вопросов публично-правового и частно-правового характера, могущих возникнуть в связи с мирным договором, немедленно по вступлении его в силу учреждается смешанная российско-финляндская комиссия, которой предоставляется выделять подкомиссии для обсуждения территориальных вопросов и урегулирования экономических отношений, обмена пленных и беженцев, а равно другие по мере надобности.

Состав предусмотренной настоящей статьей комиссии и порядок ведения в ней работ будут установлены подлежащим впредь заключению особым соглашением. Задачи, права и обязанности каждой из подкомиссий устанавливаются для каждой из них особой инструкцией, утверждаемой комиссией.

Если в подкомиссии не состоится решения вследствие подачи одинакового числа голосов за и против, то вопрос передается на решение пленарного заседания комиссии. Если и в комиссии будет подано одинаковое число голосов за и против, то вопрос передается на решение правительств.

Статья XXXVIII.

Настоящий мирный договор составлен на русском, финском и шведском языках, и все тексты одинаково аутентичны.

Договаривающиеся государства подпишут при обмене ратификационными грамотами французский текст мирного договора, каковой текст также будет считаться аутентичным.

Статья XXXIX.

Настоящий мирный договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами должен произойти в Москве.

Мирный договор вступает в законную силу с момента обмена ратификационными грамотами.

В удостоверение сего уполномоченные договаривающихся государств собственноручно подписали настоящий мирный договор и скрепили его своими печатями.

Подлинный составлен в двух экземплярах на каждом языке и подписан в городе Юрьеве, октября месяца четырнадцатого дня тысяча девятьсот двадцатого года.

| | | | |
|---------|------------------|---------|---------------------------|
| (М. П.) | Я. Берзин. | (М. П.) | Юхо Кусти Паасикиви. |
| | | (М. П.) | Юхо Хейки Веннола. |
| | | (М. П.) | Александр Фре. |
| (М. П.) | П. М. Керженцев. | (М. П.) | Карл Рудольф Вальден. |
| | | (М. П.) | Вяйнэ Танери. |
| | | (М. П.) | Вяйнэ Войонмаа. |
| (М. П.) | Н. Тихменев. | (М. П.) | Вяйнэ Габриель Кивилинна. |

СПИСОК

судов, которые Финляндия согласно статье 23 мирного договора возвращает России.

| № | Теперешнее название. | Прежнее название. | Тоннаж или длина. | Русская номенклатура. | Финская номенклатура. |
|----|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 | S 3 | Послушный. | 250 т. | Тральщик миноносец. | Torpede-vene |
| 2 | S 4 | Резвый. | 250 т. | » | » |
| 3 | S 6 | № 212. | 200 т. | » | » |
| 4 | Altair | Пламя. | 500 т. | Тральщик. | Trallaaja |
| 5 | Mikula | Микула. | 300 т. | » | » |
| 6 | MP 7 | Крамбол. | 150 т. | » | » |
| 7 | MP 11 | Груз. | 150 т. | » | » |
| 8 | Ahvola | Либава. | 480 т. | » | » |
| 9 | T 12 | Капсюль. | 150 т. | » | » |
| 10 | T 22 | Теплоход. | 80 т. | Малый заградитель. | » |
| 11 | Ingeniör | Инженер. | 70 т. | Буксир. | Hinaaja |
| 12 | Karlos | Карлос. | 103 т. | » | » |
| 13 | Hangöhamn | Комендор. | 35 т. | » | » |
| 14 | B 1 | Фейерверкер. | 84 т. | » | » |
| 15 | Kuula | Ядро. | 72 т. | » | » |
| 16 | Taipale | Правда. | 593 т. | » | » |
| 17 | Melkö | Славный. | 125 т. | » | » |
| 18 | Pelastaja I | Солдат. | 235 т. | » | » |
| 19 | » II | Лед. | 248 т. | Ледокол. | » |
| 20 | Marin | Черноморский № 1. | 228 т. | Буксир. | » |
| 21 | Lavansaari | Великороссия. | 113 т. | » | » |
| 22 | Alku | Самолет. | 40 т. | » | » |
| 23 | Ursus | Бомбардир Дубров. | 350 т. | » | » |
| 24 | Mac Elliot | Баян. | 24 т. | » | » |
| 25 | Möwe (B 27) | Усердный. | 69 т. | » | » |
| 26 | Vodolej TP 4 | Водолей. | 400 т. | Водоналивное судно. | Tankkialus |

| № | Теперешнее название. | Прежнее название. | Тоннаж или длина. | Русская номенклатура. | Финская номенклатура. |
|------------------|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| 27 | Pallada | Паллада. | 3455 т. | Госпитальное судно. | Sairaalalaiva |
| 28 | Joulan | Жулан | 3778 т. | Госпитальное судно. | » |
| 29 | Lahta | Лахта | 4800 т. | Госпитальное судно. | » |
| 30 | Väinämöinen | Вольнец | 4800 т. | Ледокол. | Jäänmurtaja |
| 31 | Ilmarinnen | Силач | 750 т. | » | » |
| 32 | К 1 | Петергоф | 40 т. | Паровой катер | Höyrykaatteri |
| 33 | К 2 | Бунчук | 40 т. | » » | » |
| 34 | Kanonier | Канонир | 12,5 мтр. | » » | » |
| 35 | Regina | — | 14,4 » | » » | » |
| 36 | Storoshevoj | Сторожевой | 11,9 » | » » | » |
| 37 | С 1 | С 1 | 10,4 » | » » | » |
| 38 | К. Bepaloff | К. Беспалов | 830 т. | Землечерпательница | Ruoppaja |
| 39 ¹⁾ | Petr Fadeeff | Петр Фадеев | 905 т. | » | » |
| 40 | Gustav Vole | Густав Боле | 840 т. | » | » |
| 41 | Libau | Либава | 480 т. | » | » |
| 42 | T.Eidrigevitsh | Т. Ейдригевич | 490 т. | » | » |
| 43 | Uiva kraana | — | 100 т. | Плавучий кран | Uiva kraana |
| 44 | » | — | 70 т. | » » | » |
| 45 | Baltika | Балтийский завод. | 37 мтр. | Плавучая мастерская. | Työrajapromu |
| 46 | U. t. № 2 | — | 45,2 » | Плавучий док | Uiva telakka |
| 47 | WP 3 | — | 41,0 » | Отопит. понтон | Lämmityspontoonit |
| 48 | WP 4 | — | 15,45 » | » » | » |
| 49 | WP 5 | — | 15,45 » | » » | » |
| 50 | WP 6 | — | 15,45 » | » » | » |
| 51 | WP 7 | — | 15,45 » | » » | » |
| 52 | WP 9 | — | 15,45 » | » » | » |
| 53 | WP 10 | — | 15,45 » | » » | » |
| 54 | WP 11 | — | 15,45 » | » » | » |
| 55 | WP 12 | — | 15,45 » | » » | » |
| 56 | WP 14 | — | 15,45 » | » » | » |
| 57 | WP 17 | — | 15,45 » | » » | » |
| 58 | WP 18 | — | 15,45 » | » » | » |

¹⁾ № 39 затонула.

| № | Теперешнее название. | Прежнее название. | Тоннаж или длина. | Русская номенклатура. | Финская номенклатура. |
|----|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| 59 | WP 21 | — | 1,45 мтр. | Отопит. понтон. | Lämmity-sponttooni |
| 60 | WP 25 | — | 15,45 » | » » | » |
| 61 | WP 26 | — | 41,0 » | » » | » |
| 62 | WP 42 | — | 15,45 » | » » | » |
| 63 | P 2 | — | 20,2 » | Баржа | Proomu |
| 64 | P 14 | — | 20,4 » | » | » |
| 65 | P 15 | — | 15,2 » | » | » |
| 66 | P 25 | — | 22,7 » | » | » |
| 67 | P 34 | — | 15,2 » | Мусорная баржа. | Tuhkaroomu |
| 68 | P 40 | — | 20,4 » | Баржа | Proomu |
| 69 | P 43 | — | 33,0 » | » | » |
| 70 | P 46 | — | 20,4 » | » | » |
| 71 | P 51 | — | 20,5 » | » | » |
| 72 | P 53 | 8 | 20,4 » | » | » |
| 73 | P 56 | Артилл. | 37,0 » | » | » |
| 74 | P 71 | — | 10 т. | Водоналивн. бар. | Vesiproomu |
| 75 | P 72 | — | 23,2 мтр. | Баржа | Proomu |
| 76 | P 77 | — | 250 т. | » | » |
| 77 | Sotasaalis 1 | С. П. № 2 | 31,3 мтр. | » | » |
| 78 | » 2 | С. П. № 4 | 26,6 » | » | » |
| 79 | » 3 | П. 58 | 21,1 » | » | » |
| 80 | » 6 | П. 67 | 21,9 » | » | » |
| 81 | » 7 | П. 47 | 23,0 » | » | » |
| 82 | » 9 | С. П. 1 | 27,0 » | » | » |
| 83 | » 10 | П. 63 | 23,0 » | » | » |
| 84 | » 12 | П. 12 | 26,6 » | » | » |
| 85 | » 13 | П. 5 | 20,0 » | » | » |
| 86 | » 14 | — | 20,8 » | » | » |
| 87 | » 15 | П. N. 1 | 23,2 » | » | » |
| 88 | № 4 | № 4. | 40 т. | Баржа-кран | Kraanaproomu |
| 89 | Suomenlinno № 8 | С. П. 13 | 40 т. | » | » |
| 90 | — | — | 30 т. | » | » |
| 91 | К. А. 1 | К. А. 1 | 28,3 мтр. | Баржа | Proomu |
| 92 | № 339 | № 339 | 28,6 » | » | » |
| 93 | Otto | — | 26,0 » | » | » |
| 94 | Tasakärkinen | — | 15,0 » | » | » |
| 95 | » | — | 15,0 » | » | » |

| № | Теперешнее название. | Прежнее название. | Тоннаж или длина. | Русская номенклатура. | Финская номенклатура. |
|-----|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| 96 | Benvik | П. 5 | 35,0 мтр. | Баржа. | Proomu |
| 97 | Doris | П. 9 | 28,5 » | » | » |
| 98 | Veuus | П. 10 | 28,5 » | » | » |
| 99 | S 6 | — | 14,0 » | Моторный катер | Haftakaatterit |
| 100 | S 7 | — | 14,0 » | » | » |
| 101 | S 11 | — | 14,0 » | » | » |
| 102 | S 21 | N. 21 | 30 т. | » | » |
| 103 | S 22 | N. 22 | 30 т. | » | » |
| 104 | A 4 | A 4 | 13,6 мтр. | » | » |
| 105 | A 5 | A 5 | 13,6 » | » | » |
| 106 | A 8 | A 8 | 18,5 » | » | Moottorivene |
| 107 | A 22 | A 1 | 15,2 » | » | » |
| 108 | A 23 | A 2 | 15,2 » | » | » |
| 109 | A 25 | A 4 | 15,2 » | » | » |
| 110 | A 26 | A 5 | 15,2 » | » | » |
| 111 | A 27 | A 27 | 15,2 » | » | » |
| 112 | A 29 | A 29 | 15,2 » | » | » |
| 113 | A 30 | A 30 | 15,2 » | » | » |
| 114 | A 31 | A 31 | 15,2 » | » | » |
| 115 | A 32 | A 32 | 15,2 » | » | » |
| 116 | A 33 | A 33 | 15,2 » | » | » |
| 117 | A 34 | A 34 | 15,2 » | » | » |
| 118 | S. K. 42 | C. K. 42 | 15,0 » | » | Moottorikaat- teri |
| 119 | S. K. 43 | C. K. 43 | 15,0 » | » | » |
| 120 | S. K. 44 | C. K. 44 | 15,0 » | » | » |
| 121 | S. K. 45 | C. K. 45 | 15,0 » | » | » |
| 122 | S. K. 47 | C. K. 47 | 15,0 » | » | » |
| 123 | S. K. 48 | C. K. 48 | 15,0 » | » | » |
| 124 | S. K. 50 | C. K. 50 | 15,0 » | » | » |
| 125 | S. K. 54 | C. K. 54 | 15,0 » | » | » |
| 126 | S. K. 55 | C. K. 55 | 15,0 » | » | » |
| 127 | S. K. 56 | C. K. 56 | 15,0 » | » | » |
| 128 | S. K. 58 | C. K. 58 | 15,0 » | » | » |
| 129 | № 1 Ahven | — | 11,0 » | » | Moottorivene |
| 130 | № 2 Kiiski | — | 8,9 » | » | » |
| 131 | M. 3 Salakka | — | 17,5 » | » | » |
| 132 | M. 36 | — | 8,0 » | » | » |

| № | Теперешнее название. | Прежнее название. | Тоннаж или длина. | Русская номенклатура. | Финская номенклатура. |
|-----|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| 133 | M. 70 | — | 12,2 мтр. | Моторный катер | Moottorivene |
| 134 | M. 150 | — | 8,0 » | » » | » |
| 135 | M. 152 | — | 8,6 » | » » | » |
| 136 | M. 155 (S 6) | — | 6,15 » | » » | » |
| 137 | M. 158 (S 1) | — | 8,5 » | » » | » |
| 138 | M. L. IV | Кречет. | 10,76 » | » » | » |
| 139 | M. P. 2. | — | 12,7 » | » » | » |
| 140 | M. P. 3 | — | 12,7 » | » » | » |
| 141 | M. P. 4 | — | 12,7 » | » » | » |
| 142 | L. M. 2 | Ампер. | 10,7 » | » » | » |
| 143 | N. A. G. | № 50. | 11,0 » | » » | » |
| 144 | F. A. S. 2. | — | 11,1 » | » » | » |
| 145 | Ins. 4 | — | 9,75 » | » » | » |
| 146 | B. 12. | — | 8,0 » | » » | » |
| 147 | Lebed | Лебедь. | 10,1 » | » » | » |
| 148 | Hertta | Л 6 | 11,0 » | » » | » |
| 149 | Najada | Наяда. | 11,0 » | » » | » |
| 150 | Käthe | Аллегро | 8,8 » | » » | » |
| 151 | № 112 | — | 11,4 » | Гребная шлюпка | Soutuvene |
| 152 | № 189 | — | 10,0 » | » » | » |
| 153 | № 416 | — | 10,0 » | » » | » |
| 154 | № 451 | — | 8,5 » | » » | » |
| 155 | № 457 | — | 7,2 » | » » | » |
| 156 | № 458 | — | 6,0 » | » » | » |
| 157 | № 459 | — | 5,0 » | » » | » |
| 158 | X — 9 | — | 13,0 » | » » | » |
| 159 | S. v. 22 | — | — | » » | » |
| 160 | D | — | — | » » | » |
| 161 | C. | — | — | » » | » |
| 162 | № 1 | — | 10,0 мтр. | » » | » |
| 163 | № 2 | — | 8,6 » | » » | » |
| 164 | № 3 | — | 8,4 » | » » | » |
| 165 | № 4 | — | 8,4 » | » » | » |
| 166 | — | — | — | » » | Pieni soutu- vene |
| 167 | — | — | — | » » | » |
| 168 | — | — | — | » » | » |
| 169 | — | — | — | » » | » |

СПИСОК

судов, которые Россия согласно статьи 23 мирного договора возвращает Финляндии.

| № | Теперешнее название. | Прежнее название. | Тоннаж или длина. | Русская номенклатура. | Финская номенклатура. |
|----|----------------------|-------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 | Карл Либкнехт. | Navigator | 2126 т. | Пароход. | Höyrylaiva |
| 2 | Каляев. | Clio | 485 т. | » | » |
| 3 | Агитатор. | Nektos | 1271 т. | » | » |
| 4 | Аванс. | Avans | 326 т. | Ледокол. | Jäänmurtaja |
| 5 | Тойво. | Toivo | 85 т. | Дерев. пароход. | Höyrypöömi |
| 6 | Канерва. | Kanerva | 65 т. | » » | » |
| 7 | Анса. | Ansa | 163 т. | » » | » |
| 8 | Адлеркрейц. | Adlercreutz | 62 т. | Жел. пасс. парох. | Matkustajalaiva |
| 9 | Сяккиярви. | Säkkijärvi | 85 т. | » » » | » |
| 10 | Тяhti. | Tähti | 28 т. | » » » | » |
| 11 | Тенхо. | Tenho | 88 т. | Дер. паров. баржа. | Höyrypöömi |
| 12 | Налле. | Nalle | 101 т. | » » » | » |
| 13 | Уро. | Uro | 119 т. | » » » | » |
| 14 | Карху. | Karhu | 28 т. | Буксир. | Hinaaja |
| 15 | Липпо. | Lippo | 20 т. | » | » |
| 16 | Карл Бострем. | Karl Boström | 24 т. | » | » |
| 17 | Халла I. | Nalla I | 13 т. | » | » |
| 18 | Ээли. | Eeli | 52 т. | Дер. парус. суд. | Purjelus. |

Примечание:

1. Финляндия обязуется передать суда, подлежащие возвращению России, в Гельсингфорском, Выборгском и Сердобольском портах, Россия же обязуется

передать суда, подлежащие возвращению Финляндии, в Петроградском и Кронштадтском портах.

2. Если одно из договаривающихся государств потребует, чтобы другое государство под своей ответственностью доставило подлежащие возвращению первому суду в территориальные его воды, то оно имеет на это право при условии покрытия издержек по доставке и вызываемых сим расходов по страхованию и других расходов. Другое договаривающееся государство обязуется это требование исполнить.

3. Порядок передачи судов и прочие подробности устанавливаются русско-финляндской смешанной комиссией.

Сим удостоверяется, что настоящие списки являются приложением к мирному договору между Россией и Финляндией.

В г. Юрьеве, 14 октября 1920 года.

Секретарь Российской Мирной Делегации: **А. Черных.**

Ратификован В. Ц. И. К. 23 октября 1920 г.

Обмен ратификованными грамотами произошел в Москве 31 декабря 1920 г.

№ 17.

Мирный договор между Россией и Эстонией, заключенный в Юрьеве 2 февраля 1920 г.

Россия, с одной стороны, и Эстония, с другой, руководимые твердым желанием прекратить возникшую между ними войну, решили вступить в мирные переговоры и возможно скорее заключить прочный, почетный и справедливый мир, для чего назначили своими уполномоченными: Совет Народных Комиссаров Российской Социалистической Федеративной Советской Республики — члена Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета Советов Рабочих, Крестьянских, Красноармейских и Казачьих Депутатов **Адольфа Абрамовича Иоффе** и члена Коллегии Народного Комиссариата Государственного Контроля **Исидора Эммануиловича Гуковского** и правительство Эстонской демократической Республики — члена Учредительного Собрания **Ивана Ивановича Поска**, члена Учредительного Собрания **Антоня Ивановича Пийп**, члена Учредительного Собрания **Майта Александровича Пюмая**, члена Учредительного Собрания **Юлиуса Юрьевича Сельяма** и Генерального Штаба генерал-майора **Ивана Генриховича Соотс**. Означенные уполномоченные, съехавшись в Юрьеве, по взаимному предъявлению своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и полном порядке, согласились о нижеследующем:

Статья I.

Со дня вступления в силу настоящего мирного договора состояние войны между договаривающимися сторонами прекращается.

Статья II.

Исходя из провозглашенного Российской Социалистической Федеративной Советской Республикой права всех народов на свободное самоопределение вплоть до полного отделения от государства, в состав которого они входят, Россия признает безоговорочно независимость и самостоятельность Эстонского государства и отказывается добровольно и на вечные времена от всяких суверенных прав, кои принадлежали

России в отношении к эстонскому народу и земле в силу существовавшего правового порядка, а равно на основании международных договоров, которые в указанном здесь смысле теряют силу на будущие времена. Из прежней принадлежности к России для эстонского народа и земли не возникает **никаких** обязательств по отношению к России.

Статья III.

I. Государственная граница между Россией и Эстонией проходит: от Нарвского залива в одной версте южнее Дома Рыбаков на дер. Ропша, далее по речке Мортвицкая и реке Россень до д. Илькино, от д. Илькино в одной версте западнее д. Кейкино, в полуверсте западнее д. Извозна д. Кобыляки, устье реки Щучка, дер. Кривая Лука, полу-мыза Печурки, слияние трех истоков реки Втроя, южная окраина д. Куричек с ее угодьями, прямая линия к середине Чудского озера, по середине Чудского озера, на одну версту восточнее остр. Норка (Пирисар), далее по середине проливов до о. Салло, от середины пролива у острова Салло к середине пролива, между Талабскими островами и полуостровом Каменка, западнее д. Поддубья (на южном берегу Псковского озера), железнодорожная будка у дер. Грядище, западнее д. Шахинцы, восточнее дер. Новая, озера Поганова между д. д. Бабино и Выморски, полторы версты южнее Дома Лесникова (что севернее Глыбочина), д. Спрехтичи и ф. Кудени.

Примечание 1. Описанные в этой статье границы нанесены на карте красной краской, 3 версты в одном дюйме, составляющей приложение к сей статье. В случае разногласий между текстом и картой, решающее значение придается тексту.

Примечание 2. Проведение государственной границы между обеими договаривающимися сторонами и установка пограничных знаков производятся особой смешанной пограничной комиссией с одинаковым числом членов от обеих сторон. При проведении границы в натуре принадлежность населенных пунктов, через которые проходит эта граница, к территории той или другой из договаривающихся сторон означенная комиссия определяет на основании признаков этнографических, экономических и хозяйственных.

2. Территория Эстонии восточнее реки Наровы, река Нарова и острова по р. Нарове, а также вся полоса южнее Псковского озера между упомянутой выше государственной границей и линией д. д. Борок, Смольки, Бельково, Спрехтичи, в военном отношении считаются нейтральными до 1-го января 1922 г. В нейтральных полосах Эстония обязуется не держать никаких войск, кроме необходимых для пограничной службы и для охраны порядка, численностью, предусмотренной

в приложении 2-м к сей статье, не возводить на них укреплений и наблюдательных пунктов, не образовывать военных складов, не держать какого бы то ни было военного и технического имущества, кроме необходимого для разрешенных частей, а также не устраивать баз, складов для каких бы то ни было судов и воздушного флота.

3. Россия со своей стороны обязуется на псковском направлении не держать до 1-го января 1922 г. войск, кроме необходимых для пограничной службы и для охраны порядка, численностью, предусмотренной в приложении 2-м к сей статье, западнее линии: западный берег устья реки Великой — дер. Сивцово, дер. Лухново — дер. Самулино — дер. Шалки — дер. Спрехтичи.

4. Договаривающиеся стороны обязуются не иметь вооруженных судов в Чудском и Псковском озерах.

Приложение 1-е. (Карта.)

Приложение 2-е. Обе договаривающиеся стороны обязуются:

1) К 28-му дню по ратификации мирного договора на участке от Финского залива до устья р. Щучки отвести свои войска к государственной границе своей территории.

2) К 42-му дню по ратификации мирного договора отвести войска на свою территорию со своей материальной частью, имуществом и складами из нейтральных полос и зон, где согласно пунктам 2-му и 3-му ст. 3 не положено держать таковых, кроме войск для пограничной службы и для охраны порядка.

3) Во исполнение п. 4-го ст. 1-й вывести вооруженные суда на Чудском и Псковском озерах, с этих озер к 12-му дню по ратификации мирного договора, или снять с них артиллерию, минные аппараты и приспособления для постановки мин заграждения и всякого рода боевые запасы.

4) В нейтральных полосах, где не положено иметь войск, держать для пограничной службы первые 6 месяцев по ратификации мирного договора, не более 40 человек, а затем не более 30 человек на каждую версту государственной границы, причем вдоль государственной границы разрешается устраивать заборы из колючей проволоки. Для поддержания внутреннего порядка не должно быть более 500 чел. в каждой полосе или зоне.

5) В Чудском и Псковском озерах для таможенной охраны не держать судов, кроме дозорных, вооруженных пушками калибра не более сорока семи миллиметров и пулеметами, по расчету не более двух орудий и двух пулеметов на судно, причем этих судов не должно быть более пяти.

Статья IV.

В течение одного года со дня ратификации сего трактата, лица не эстонского происхождения, проживающие на территории Эстонии, достигшие восемнадцати лет, в праве оптировать гражданство российское, причем гражданству мужа следуют дети менее восемнадцати лет и жена, буде между супругами не последует соглашение по сему предмету. Оптировавшие российское гражданство обязаны в течение одного года со дня оптации оставить пределы Эстонии, но сохранять права на недвижимые имущества и в праве брать с собою свое движимое имущество. Равным образом, проживающие на территории России лица эстонского происхождения в течение того же срока и на тех же самых условиях могут оптировать эстонское гражданство. Правительства той и другой стороны в праве отказать в принятии в свое гражданство.

Примечание. В случае возникновения сомнения под лицами эстонского происхождения понимаются лица, которые сами либо их родители приписаны к общинам или сословным учреждениям на территории, ныне составляющей Эстонию.

Статья V.

На случай международного признания постоянного нейтралитета Эстонии, Россия с своей стороны обязуется соблюдать этот нейтралитет и принять участие в гарантии сохранения такового нейтралитета.

Статья VI.

Обе договаривающиеся стороны обязуются присоединиться, в случае международной нейтрализации Финского залива, к этой нейтрализации на условиях, выработанных при участии всех заинтересованных государств и установленных подлежащими международными актами, а также в случае, если это указанным международным соглашением будет установлено, привести свои военноморские силы или часть оных в состояние, соответствующее требованиям означенного международного соглашения.

Статья VII.

Обе договаривающиеся стороны обязуются:

1. Воспретить пребывание на своей территории каких-либо войск, кроме войск правительственных или войск дружественных государств, с которыми одной из договаривающихся сторон заключена военная конвенция, но которые не находятся в фактическом состоянии войны с другой из договаривающихся сторон, а равно запретить в пределах своей территории вербовку и мобилизацию личного состава в ряды

армии таковых государств, а также организаций и групп, ставящих своей целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной.

2. Разоружить не бывшие подчиненными правительствам договаривающихся сторон до 1-го октября 1919 г. сухопутные части и морские силы, находящиеся на их территориях, нейтрализовать и иммобилизовать на время по 1-е января 1922 г. все военное и морское имущество, материалы артиллерийские и интендантские (кроме продовольственных и вещевых), инженерные, воздухоплавательные, т.-е. орудия, пулеметы, винтовки, холодное оружие, огнестрельные припасы, аэропланы, броневики, пушки, броневые поезда и прочее военное имущество означенных сухопутных частей и морских сил, за исключением военного имущества и технических средств, принадлежащих договаривающимся сторонам или другим государствам и данных в пользование означенным частям и силам, причем военное имущество и материалы, принадлежащие другим государствам, должны быть вывезены в шестимесячный срок со дня ратификации настоящего мирного договора. Разоружение поименованных сухопутных и морских сил, а также иммобилизация и нейтрализация упомянутых выше военных складов, всего военного имущества и технических средств неправительственных войск должны быть закончены—первые тридцать процентов всего количества сухопутных и морских сил и имущества, подлежащего иммобилизации и нейтрализации, в семидневный со дня ратификации мирного договора срок, а затем в каждую последующую неделю по тридцать пять процентов всего указанного количества.

3. Воспретить солдатам и командному составу неправительственных войск, подлежащих разоружению на основании предшествующего (2) пункта, вступить под каким-либо видом, в том числе и в качестве добровольцев, в правительственные войска договаривающихся сторон, за исключением:

а) лиц эстонской национальности, проживавших вне пределов Эстонии, но оптирующих в ее пользу;

б) лиц не эстонской национальности, проживавших на территории Эстонии до 1-го мая 1919 г., не оптирующих в пользу России;

в) лиц не эстонской национальности, не оптирующих в пользу России и служивших в правительственных войсках Эстонии до 22-го ноября 1919 г.

Перечисленные в подпунктах а), б) и в) категории лиц имеют право вступления в правительственные войска Эстонии.

4. а) Воспретить государствам, находящимся в фактическом состоянии войны с другой стороной, и организациям и группам, ставящим своею целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной,

перевозку через свои порты и по своей территории всего того, что может быть использовано для нападения на другую договаривающуюся сторону, а именно принадлежащих таковым государствам, организациям и группам вооруженных сил, военного имущества, военно-технических средств и материалов, артиллерийских и интендантских, инженерных, воздухоплавательных.

б) За исключением случаев, предусмотренных международным правом, воспретить пропуск и плавание в своих территориальных водах каких-либо военных судов, канонерок, миноносцев и т. д., принадлежащих или организациям и группам, ставящим своей целью вооруженную борьбу с другой договаривающейся стороной, или же государствам, находящимся с другой договаривающейся стороной в состоянии войны и имеющим своею целью нападение на другую договаривающуюся сторону, буде таковые цели становятся известными той из договаривающихся сторон, к территории которой относятся эти территориальные воды и порты.

5. Не допускать образования и пребывания на своей территории каких бы то ни было организаций и групп, претендующих на роль правительства всей территории другой договаривающейся стороны, или части ее, а равно представительств и должностных лиц, организаций и групп, имеющих своей целью низвержение правительства другой договаривающейся стороны.

6. Одновременно с ратификацией мирного договора правительства договаривающихся сторон обязуются взаимно представить данные о состоянии неправительственных войск, военных складов (подвижных и неподвижных), военного и технического имущества, находившегося на их территориях к моменту заключения договора о приостановке военных действий, т.-е. к 31-му декабря 1919 г.

7. Для наблюдения за выполнением соответствующих военных гарантий учреждается смешанная комиссия, состав, права и обязанности которой определяются согласно инструкции, в приложении к сей статье приведенной.

Приложение. Инструкция для смешанной комиссии, учреждаемой на основании пункта 7-го ст. 7.

1) Для наблюдения за выполнением соответствующих военных гарантий, предусмотренных ст. 7, учреждается смешанная комиссия из представителей обеих договаривающихся сторон.

2) Состав комиссии: с каждой стороны по 4 человека, а именно: председатель, 2 представителя военного ведомства и представитель морского ведомства.

3) На комиссию возлагается практическая поверка выполнения всех указанных в пункте 2 статьи 7 условий в порядке нижеследующих статей настоящей инструкции и в сроки, указанные в том же пункте.

Примечание. Сведения по пункту 3 ст. 7, буде то понадобится для выяснения могущих возникнуть разногласий, представляются комиссии через соответствующие правительства.

4) Комиссия получает от соответствующего правительства или от указанных им местных органов все необходимые сведения по выполнению условий военных гарантий.

5) В целях действительного контроля над выполнением военных гарантий, комиссия на основании указанных в предшествующем пункте сведений имеет право фактической поверки этих сведений на местах и, буде то понадобится, объезда и осмотра всего того, что указано в пункте 2 ст. 7.

6) Для беспрепятственного сношения членов комиссии со своими правительствами устанавливается непосредственно прямая телеграфная связь (аппарат Юза) между местом пребывания комиссии в гор. Везенберге и Петроградом или Москвой. На время нахождения комиссии в пределах России местом ее пребывания назначается гор. Псков, откуда устанавливается непосредственная прямая связь телеграфная (аппарат Юза) с гор. Ревелем. Кроме того, эти представители пользуются правом беспрепятственной подачи телеграмм и правом посылки курьеров. Отправляемая и получаемая через курьеров переписка пользуется правом дипломатической переписки.

7) О результатах своей работы со своими заключениями комиссия составляет общие протоколы (на русском и эстонском языках), которые и представляются соответствующим правительствам.

8) По выполнении возложенных на комиссию пунктом 3 настоящей инструкции обязанностей и по окончании фактической поверки порядком, указанным в пункте 5 той же инструкции, но во всяком случае не позднее месячного срока со дня извещения соответствующим правительством о выполнении им подлежащих компетенции комиссии условий гарантий, комиссия считается ликвидированной. Продление срока деятельности комиссии в случае надобности разрешается по соглашению между обоими правительствами.

Статья VIII.

Обе стороны взаимно отказываются от возмещения своих военных расходов, т.-е. государственных издержек на ведение войны, равно как от возмещения военных убытков, т.-е. тех убытков, которые были

причинены им или их гражданам военными мероприятиями, в том числе и всеми видами реквизиций, произведенных во вражеской стране.

Статья IX.

Военнопленные обеих сторон в наикратчайший срок подлежат возвращению на родину. Порядок обмена военнопленными устанавливается в приложении к настоящей статье.

Примечание 1. Под военнопленными понимаются лица, взятые в плен и не служащие в войсках государства, взявшего их в плен.

Примечание 2. Военнопленные, взятые в плен не правительственными войсками и не поступившие в ряды этих войск, подлежат возвращению на общем основании.

Приложение.

1) Военнопленные обеих сторон будут отпущены на родину, поскольку они не пожелают с согласия того государства, на территории которого они находятся, оставаться в его пределах или выехать в какую-либо другую страну.

2) Сроки обмена военнопленными будут установлены соответствующими правительствами по ратификации мирного договора.

3) При освобождении военнопленных им возвращаются отнятые у них распоряжением властей того государства, которое взяло их в плен, их собственное имущество, а также еще не выплаченная или не засчитанная часть их заработка.

4) Каждая из договаривающихся сторон обязуется возместить те издержки на содержание своих попавших в военный плен граждан, которые были произведены противной стороной, поскольку эти издержки не погашены работой военнопленных в государственных или частных предприятиях. Расплата будет производиться в валюте государства, взявшего в плен.

Примечание. Подлежащие возмещению издержки на содержание военнопленного слагаются из стоимости израсходованного на него пайка пищевого и денежного его довольствия.

5) Военнопленные отправляются эшелонами к государственной границе за счет государства, взявшего их в плен. Слача производится согласно составленным именованным спискам, в которых должны быть указаны: имя, отчество и фамилия военнопленного, время взятия в плен, а также часть, где служил военнопленный при пленении, и был ли осужден в бытность в плену за уголовные преступления, именно за какие и когда.

6) Немедленно по ратификации мирного договора учреждается комиссия по обмену военнопленными из 4 представителей от каждой договаривающейся стороны; на обязанности этой комиссии лежат наблюдение за выполнением условий настоящего положения, установление способа и порядка отправления на родину, а также определение издержек на военнопленных по данным, предъявляемым при сдаче соответствующей стороной.

Статья X.

Одновременно с возвращением на родину военнопленных и гражданских интернированных лиц, договаривающиеся стороны освобождают их от наказаний, наложенных на них судебными приговорами за преступные деяния, совершенные в пользу противной стороны, а равно от всякого рода дисциплинарных взысканий. Не пользуются амнистией лица, совершившие описанные преступления и дисциплинарные проступки после подписания мирного договора. Военнопленные и гражданские интернированные лица, осужденные уголовным судом до ратификации сего договора или хотя и после ратификации, но до истечения одного года со дня ратификации за неподлежащие амнистии преступления, возвращаются на родину по отбытии наказания. Те же из них, против коих возбуждены уголовные преследования за неподлежащие амнистии преступные деяния, но до истечения одного года со дня ратификации мирного договора не будет постановлено приговора, передаются после сего срока в распоряжение отечественных властей со всеми относящимися к возбужденному против них преследованию данными.

Статья XI.

Россия отказывается от передачи или возмещения ей стоимости того общегосударственного имущества Российской казны, как движимого, так и недвижимого, в чем бы таковое ни состояло, в том числе военных и иных сооружений, фортов, портов, всякого рода судов, включая военные корабли, грузов и пр., а равно от всяких прав российской казны на непринадлежавшее ей движимое и недвижимое имущество частных лиц, поскольку все поименованные имущества находятся на территории Эстонии в определяемых настоящим трактатом границах ее или в прилегающих к оной водах или находились там ко времени германской оккупации, т.-е. к 24-му февраля 1918 г., и также от прав на суда, не исключая и военных кораблей, которые прибыли туда во время германской оккупации или, наконец, были захвачены во время последующей войны между Россией и Эстонией военными силами Эстонии или

другими и были переданы Эстонии. Все поименованные имущества признаются исключительным достоянием Эстонии, свободным от всяких обязательств, считая от 15-го ноября 1917 г., или если они были приобретены Россией позднее сего срока, то со времени их приобретения. К Эстонии переходят все денежные требования российской казны на эстонских граждан, если требования эти подлежат исполнению на территории Эстонии, и притом лишь в размере, не погашаемом встречными требованиями дебиторов. Документы и акты, удостоверяющие поименованные в сей статье права, передаются Российским правительством Эстонскому правительству, а в случае неисполнения сего в течение шести месяцев со дня ратификации, таковые признаются утраченными. С своей стороны Эстония не будет выводить никаких притязаний к России из факта своего прежнего вхождения в состав бывшей Российской империи.

Статья XII.

Независимо от соглашений, установленных ст. 11-й:

1. Россия выдает Эстонии пятнадцать миллионов рублей золотом, из коих восемь миллионов в месячный, а остальные семь миллионов в двухмесячный со дня ратификации мирного договора срок.

2. Эстония не несет никакой ответственности по долговым и всякого рода иным обязательствам России, в том числе возникшим из выпуска бумажных денег, казначейских знаков, обязательств, серий и свидетельств Российского казначейства по внешним и внутренним займам, по гарантиям, по займам разных учреждений, предприятий и проч., и все подобные претензии кредиторов России в доле, касающейся Эстонии, должны быть направлены только против России.

3. В отношении оплаты находящихся в обращении в пределах Эстонии русских ценных бумаг правительственных, гарантированных правительством, а равно частных, выданных обществами и учреждениями, предприятия коих национализированы правительством России, а также в отношении удовлетворения требований эстонских граждан к русской казне, Россия обязуется признавать за Эстонией и эстонскими гражданами все те льготы, права и преимущества, кои прямо или косвенно предоставлены ею или будут предоставлены кому-нибудь из иностранных государств или же их гражданам, обществам и учреждениям.

Примечание. Требования эстонских граждан к местным в Эстонии отделениям банков, национализированных по декрету Центрального Исполнительного Комитета о национализации банков от 14-го декабря 1917 г. (Собр. Узак. № 10), возникшие до

издания сего декрета, рассматриваются, как требования к российской казне, поскольку поименованные требования не будут удовлетворены из оставшегося в отделениях имущества.

4. Правительство России возвращает в Эстонию и передает правительству последней имущества, в том числе библиотеки, архивы, учебные пособия, документы и прочие предметы как Юрьевского университета, так и всех находящихся или находившихся ранее в пределах Эстонии учебных заведений, ученых, правительственных и общественных учреждений и вообще все вывезенные из Эстонии в Россию архивы, документы и прочие предметы, имеющие для Эстонии научное или историческое значение, поскольку указанные предметы находятся или окажутся в ведении правительства, правительственных и общественных учреждений России.

5. Правительство России возвращает в Эстонию для передачи по принадлежности при посредстве правительства Эстонии всякого рода ценности, за исключением золота и драгоценных камней, ценные бумаги, имущественные документы, как-то: закладные, векселя и т. д., эвакуированные или вывезенные из пределов Эстонии правительственными, общественными и частными кредитными и иными учреждениями, если места нахождения сих ценных бумаг и проч. будут указаны эстонскими властями. Если таких указаний не будет сделано или по сделанным указаниям упомянутых ценных бумаг и проч. обнаружено не будет, то Российское правительство изъявляет готовность при применении пункта 3 настоящей статьи признать держателями ценных бумаг и проч. тех, кто представит достаточные доказательства о произведенной во время войны эвакуации принадлежащих им бумаг и проч. Для сей цели учреждается особая смешанная комиссия.

6. Для выполнения указанных в п. п. 3, 4 и 5 настоящей статьи условий правительство России обязуется давать правительству Эстонии все относящиеся сюда справки и сведения и оказывать всякого рода содействие при розыске возвращаемого имущества, предметов, архивов, документов и проч. Ближайшее регулирование возникающих по сему предмету вопросов возлагается на особую смешанную комиссию в равном числе членов от обеих договаривающихся сторон.

Ст а т ь я XIII.

Россия заявляет, что предоставляемые настоящим мирным договором Эстонии и ее гражданам льготы и права и преимущества ни в коем случае и ни при каких условиях не могут служить прецедентом при заключении ею мирных договоров с другими возникшими на территории бывшей Российской империи государствами. С другой стороны, если

при заключении этих мирных договоров какому-либо из означенных государств или их гражданам будут предоставлены особые льготы, права и преимущества, то таковые немедленно, без особого соглашения, распространяются в полном объеме на Эстонию и ее граждан.

Статья XIV.

Разрешение вопросов публично-правового и частно-правового характера, возникающих между гражданами договаривающихся сторон, а равно регулирование некоторых отдельных вопросов между обоими государствами или между государствами и гражданами другой стороны производятся особыми смешанными русско-эстонскими комиссиями, учреждаемыми немедленно по ратификации настоящего мирного договора, состав, права и обязанности которых устанавливаются инструкцией для каждой комиссии, утверждаемой по соглашению обеих договаривающихся сторон.

Ведению этих комиссий, между прочим, подлежат: 1) составление торгового договора, а равно выяснение прочих вопросов экономического характера, 2) разрешение вопросов относительно выдела из бывших центральных учреждений архивов и делопроизводств судебных и административных дел, судебных и административных депозитов, как и актов гражданского состояния, 3) разрешение вопросов о выдаче находящейся в России собственности граждан Эстонии, как и находящейся в Эстонии собственности российских граждан, а равно прочих вопросов, связанных с защитой интересов граждан в другой стране, и 4) разрешение вопросов относительно имущества, разделенных новыми границами сельских и других обществ.

Статья XV.

Дипломатические и консульские отношения между Эстонией и Россией устанавливаются в срок, определяемый последующим соглашением.

Статья XVI.

Экономические отношения между Россией и Эстонией определяются постановлениями, содержащимися в приложениях к сей статье.

Приложение 1.

1. Договаривающиеся стороны согласны, что с заключением между ними мира оканчивается война и в экономических и в финансовых отношениях.

2. Договаривающиеся стороны согласны начать возможно скорее после ратификации настоящего мирного договора переговоры

относительно торгового договора, в основу которого должны быть положены нижеследующие принципы: а) условия наибольшего благоприятствования на своей территории для граждан, торгово-промышленных и финансовых предприятий и обществ, для судов и их грузов, для произведений почвы и для продуктов сельского хозяйства и промышленности другой договаривающейся стороны, а также в отношении вывоза и ввоза своих товаров на территорию другой стороны; б) товары, провозимые через территорию одной из договаривающихся сторон, не должны облагаться никакими ввозными пошлинами и транзитными налогами; в) фрахтовые тарифы на транзитные товары не должны быть выше фрахтовых тарифов за однородные товары местного назначения.

Примечание. До заключения торгового договора, этими же принципами будут регулироваться торговые взаимоотношения России и Эстонией.

3. В открываемых в Ревеле или в других портах Эстонии свободных гаванях Эстония [предоставит России районы, места для перегрузки, хранения и переупаковки прибывающих из России или предназначенных для нее товаров соразмерно величине гаваней и размеру русского товародвижения через данную гавань, причем сборы за такие районы и места не должны превышать сборов, взимаемых с собственных граждан в отношении транзитных товаров.

4. Договаривающиеся стороны не заявят притязаний на преимущество, которое одна из сторон предоставит третьей стороне, связанной с нею таможенным или каким-либо другим союзом.

5. Остающееся после смерти граждан одной из договаривающихся сторон на территории другой движимое имущество передается полностью консульскому или иному соответствующему представителю государства, к которому принадлежал наследователь, для поступления с оным согласно отечественным законам.

Приложение 2.

1. Искусственный отвод воды Чудского и Псковского озер, влекущий за собою понижение среднего уровня воды в названных озерах, более чем на один фут, а также мероприятия, повышающие средний уровень воды в названных озерах, допускаются только по особому соглашению России с Эстонией.

2. Относительно условий рыбной ловли на Чудском и Псковском озерах, которая может производиться только способами, не истощающими рыбных богатств, а равно относительно торгового судоходства по сим озерам между договаривающимися сторонами имеет состояться особое соглашение.

Приложение 3.

1. Эстония согласна предоставить России преимущественное право на получение электрической силы от использования водопадов реки Наровы с тем, чтобы причитающееся Эстонии за означенную силу вознаграждение, равно и прочие условия были определены особым соглашением.

2. Россия согласна предоставить Эстонии преимущественное право на концессию по постройке с предварительным производством необходимых изысканий и эксплуатацию прямого кратчайшего железнодорожного пути нормальной колеи одно- или двухколейного, соединяющего Москву с одним из пунктов на русско-эстонской границе, с правом досрочного выкупа с тем, чтобы срок концессии, срок досрочного выкупа и все прочие условия концессии были определены особым соглашением.

2. Россия согласна предоставить Эстонии преимущественное право на лесную концессию площадью в один миллион десятин в пределах Петроградской, Псковской, Тверской, Новгородской, Олонецкой, Вологодской и Архангельской губерний с тем, чтобы условия концессии были определены особым соглашением.

Статья XVII.

Обе договаривающиеся стороны взаимно обязуются принимать возможные меры для ограждения безопасности следования торговых судов в своих водах путем предоставления необходимых для проводки лоцманов, восстановления огней, установки знаков ограждения и до окончательного очищения моря от мин, принятия специальных мер для ограждения минных полей. Обе стороны изъявляют согласие на принятие участия в очищении Болтийского моря от мин, о чем имеет последовать между заинтересованными сторонами особое соглашение. В случае же таковое не состоится, доля участия каждой стороны определяется третейским судом.

Статья XVIII.

Предоставленные настоящим мирным договором и его приложениями эстонским гражданам права распространяются на волостные, земские, городские, общественные и сословные учреждения и богоугодные заведения, церковные, духовные и просветительные установления, а равно на юридических лиц разных наименований.

Статья XIX.

При толковании настоящего договора аутентичными текстами являются как русский, так и эстонский.

Статья XX.

Настоящий мирный договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами должен произойти возможно скорее в Москве. Мирный договор вступает в законную силу с момента его ратификации. Повсюду, где в настоящем договоре упоминается в качестве начального срока момент ратификации мирного договора, под этим понимается взаимное извещение обеими договаривающимися сторонами о состоявшейся ратификации.

В удостоверение сего уполномоченные обеих сторон собственноручно подписали настоящий мирный договор и скрепили его своими печатями. Подлинный в двух экземплярах составлен и подписан в гор. Юрьеве февраля 2-го дня 1920 года.

| | | | |
|---------|---------------|---------|-----------------|
| (М. П.) | А. Иоффе. | (L. S.) | I. Poska. |
| | | (L. S.) | Ant. Piip. |
| | | (L. S.) | M. Püüman. |
| (М. П.) | И. Гуковский. | (L. S.) | Iul. Seljamaa. |
| | | (L. S.) | K. M. I. Ioots. |

Дополнительные статьи к Мирному Договору между Россией и Эстонией.

В виду постановления ст. 11, 14 мирного договора между Россией и Эстонией от сего числа, нижеподписавшиеся уполномоченные постановили следующие дополнительные статьи:

I.

К статье XI.

1. Российское правительство заявляет, что по данным Народного Комиссариата по морским делам Российской Социалистической Федеративной Советской республики к моменту оккупации Эстонии Германией, в портах и водах Эстонии остались нижепоименованные суда:

Ледоколы: «Волынец», «Геркулес», «Могучий», «Матрос», «Транспорт», «Виндава», буксиры: «Молодец», «Карлос», «Виндава», «Крепыш», «Комендор», «Гальванер», «Суроп», «Виктория», «Унион», «Блиц», «Аврора», «Вольдемар», «Штерлинг», «Комет», «Экспресс», «Анна», «Борис», «Дева», сторожевое судно «Владимир».

Каковые суда в числе прочих на основании ст. 11 мирного договора составляют собственность Эстонии.

1. Российское правительство имеет передать Эстонскому правительству, между прочим, акции тех акционерных обществ, кои имели предприятия в пределах Эстонии, поскольку означенные акции в силу декрета Центрального Исполнительного Комитета о национализации банков от 14 декабря 1917 г. (Собр. Узаконений № 10) вместе с активами и пассивами сих последних поступили в распоряжение Российского правительства. Принимая во внимание, что в виду условий революционного времени обнаружение места нахождения сих акций сопряжено с большими затруднениями, подчас непреодолимыми, Российское правительство выдает Эстонскому правительству удостоверение в том, что поименованные акции находятся на хранении на его, Эстонского правительства счету в Российском народном банке. Вместе с тем Российское правительство изъявляет согласие на то, чтобы местопребывание правлений вышеуказанных акционерных обществ было признано перенесенным в Ревель, и чтобы Эстонским властям принадлежало право изменять уставы сих обществ в порядке, который сими властями будет установлен, причем оговаривается, что поименованные акции предоставляют Эстонии право лишь на те предприятия акционерных обществ, кои находятся на территории Эстонии, но ни в коем случае права Эстонии не могут простирается на предприятия тех же обществ, находящихся вне пределов Эстонии.

По сведениям министерства торговли и промышленности Эстонской республики, к таким акционерным обществам принадлежат:

Русско-Балтийский судостроительный и механический завод, Северо-Западный судостроительный завод «Беккер», Петровская верфь «Ноблессер», «Двигатель», «Вольта», писчебумажная фабрика «Ногансен», семенная бумажная целлюлозная фабрика, цементный завод Ассерин, Циппинговская мануфактура, Нарвская льняная мануфактура, Балтийская бумажная мануфактура, химический завод Рихард Майер, Первое общество подъездных путей.

II.

К статье XIV.

Предусмотренные различными статьями смешанные комиссии должны приступить к исполнению возложенных на них задач по возможности немедленно по ратификации мирного договора, если иное не постановлено относительно отдельных комиссий в самом договоре, посему члены комиссии имеют быть назначены соответствующими правительствами одновременно с ратификацией мирного договора.

III.

3. Вышеуказанные дополнительные статьи будут считаться ратифицированными путем ратификации мирного договора, к которому они приложены.

Гор. Юрьев, февраля 2-го дня 1920 г.

(М. П.) А. Иоффе.

(L. S.)

I. Poska.

(L. S.)

Ant. Piip.

(L. S.)

M. Püüman.

(М. П.) И. Гуковский.

(L. S.)

lul. Seljamaa.

(L. S.)

K. M. I. loost.

Ратификован 4 февраля 1920 г.

Обмен ратификационными грамотами произошел в Москве 29 марта 1920 г.

Договор и дополнительные статьи опубликованы в «Изв. В. Ц. И. К.» № 28 от 8 февраля 1920 г., «Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит.» № 7 от 9 февраля 1920 г.

«Вестник Н. К. И. Д.», № 3, 1920 г.

ОТДЕЛ III.

СОГЛАШЕНИЯ ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ.

№ 18.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и У. С. С. Р. и Австрийской Республикой об обмене военнопленными, заключенное в Копенгагене 5 июля 1920 года.

Правительства Российской и Украинской Социалистических Советских Республик, представленные Господином **Максимом Литвиновым**, представителем Совета Народных Комиссаров, и Правительство Австрийской Республики, представленное Господином **Депутатом Павлом Рихтером**, Вице-Президентом Государственной Комиссии по делам военнопленных, руководимые желанием ускорить возвращение пленных всеми имеющимися в их распоряжении средствами, заключили сего дня нижеследующее договорное соглашение.

§ 1.

Договаривающиеся Правительства обязуются вернуть на родину всех находящихся в их власти военных и гражданских пленных без различия чина (рядовых, унтер-офицеров, врачей, санитарный персонал, офицеров, военных чиновников и т. д.), пользуясь для этого всеми имеющимися в распоряжении транспортными средствами.

Это постановление договора считается выполненным по состоявшейся передаче пленных на русско-эстонской границе у Нарвы, причем обоим договаривающимся сторонам предоставляется право эвентуально предлагать другие места передачи.

Договаривающиеся стороны выражают свое принципиальное согласие на то, чтобы пленные, желающие остаться в данной стране, не встречали к тому препятствий.

§ 2.

В целях защиты интересов и обеспечения возвращающихся военных и гражданских пленнх и для оказания им помощи допускается представительство каждой договаривающейся стороны в месте пребывания Центральной Власти, пользующееся правом экстерриториальности включая право свободного и беспрепятственного сношения со своим правительством по радио-телеграфу и с помощью шифра.

Для технического и административного исполнения и для помощи по выполнению представителями своих задач представляется на началах взаимности право посылки в соответствующие столицы до 5 делегатов от каждого правительства, среди которых могут быть также врачи.

§ 3.

Настоящий договор вступает в силу со дня его подписания 5-го июля 1920 года.

Копенгаген 5-го июля 1920 г.

Со стороны Российского и Украинского Правительства:

М. П.) М. Литвинов.

Со стороны Австрийского Правительства:

(М. П.) Депутат Павел Рихтер,
Вице-Президент Государственной Комиссии по делам военнопленных.

№ 19.

**Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Бельгией, заключенное
в Копенгагене 20 апреля 1920 года.**

Нижеподписавшийся, французский консул, действуя на основании полномочий, данных ему бельгийским правительством, передал представителю Совнаркома в Копенгагене следующее заявление:

«Бельгийское правительство формально заявляет, что оно не будет вмешиваться во внутреннюю политику России и что оно не будет содействовать никаким агрессивным мерам против Советской Республики».

На основании этого нижеподписавшийся представитель Советской власти в Копенгагене формально обязуется со своей стороны немедленно аннулировать все судебные следствия, начатые против бельгийцев, проживающих ныне в России, и все приговоры, произнесенные над ними, а также немедленно возвратит их всех на родину, на основе соглашения сегодняшнего дня, заключенного между нижеподписавшимися, об обмене бельгийцев, ныне находящихся в России, и русских, ныне находящихся на бельгийской территории.

Составлено в двух экземплярах в Копенгагене, 20-го апреля 1920 г.

(Имеются надлежащие подписи.)

№ 20.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Великобританией об обмене пленными, заключенное в Копенгагене 12 февраля 1920 года.

Британское Правительство и Российское Советское Правительство, желая произвести обмен военных и гражданских пленнх и облегчить возвращение на родину подданных той и другой страны, пришли к следующему соглашению:

Статья I.

Возвращение на родину российских военнопленных.

Британское Правительство возвращает на родину всех российских военнопленных, находящихся в Британской Империи или на какой-либо из территорий, подчиненных в настоящее время непосредственной власти Британского Правительства.

Статья II.

Возвращение на родину российских гражданских пленнх.

Британское Правительство возвращает на родину всех российских гражданских пленнх, как находящихся в Британской Империи, так и на другой территории, подчиненной в настоящее время непосредственной власти Британского Правительства, находятся ли они на свободе, в заключении или интернированы, за исключением подвергшихся преследованию за тяжкие преступления, если они пожелают возвратиться в Россию и смогут представить удовлетворяющие Советское Правительство доказательства своей национальности.

Статья III.

Возвращение на родину определенной категории русских.

Под условия, указанные в ст. ст. 1 и 2, подходят и русские, взятые в плен на Кавказе, в Прикаспийских областях и в Персии, имена

которых, поскольку они могут быть установлены, входят в список, представленный Советским Правительством Британскому Правительству.

Статья IV.

Возвращение на родину русских из Архангельска.

Британское Правительство обязуется в связи с условиями ст. 8 обеспечить выдачу Советскому Правительству русских военнопленных и гражданских чиновников, находящихся под стражей у Архангельского Правительства, захваченных когда-либо после высадки британских сил в Северной России. Это обязательство относится ко всем лицам, освобождение которых желательно Советскому Правительству и которые сами пожелают покинуть территорию, находящуюся под контролем Архангельского Правительства. Обязательство это относится также к лицам, внесенным в список, уже представленный Советским Правительством и помещенный в приложении А к этому соглашению, поскольку их личности могут быть установлены.

Статья V.

Средства перевозки.

Британское Правительство обязуется обеспечить средства перевозки всем лицам, возвращаемым на родину, согласно условий, указанных в ст. 1, 2 и 3 этого Соглашения.

Британское Правительство обязуется также, в случае необходимости, оказать всякую помощь в деле морского транспорта для возвращения на родину российских подданных, которые в настоящее время находятся в качестве пленных в Дании, Голландии, Бельгии, Швейцарии или не могут выехать из этих стран, при условии, что эти страны дадут свое согласие на возвращение надлежащих лиц на родину.

Британское Правительство обязуется далее сделать представления Балтийским Правительствам о предоставлении возможности безопасного возвращения на родину всех лиц, подходящих под условия предыдущих статей.

Статья VI.

Предполагаемая международная комиссия в Берлине.

В том случае, если в Берлине будет учреждена Международная Комиссия, ведающая возвращением на родину русских военнопленных, находящихся в Германии, Британское Правительство обязуется, поскольку оно будет в состоянии, поддержать требование Советского Правительства быть представленным в этой Комиссии и иметь одинаковые права с другими членами Комиссии. Эти права включают

в себе сношения Советского Представителя со своим Правительством и заключение соглашения с Комиссией относительно скорейшего водворения на родину тех из русских военнопленных, находящихся в настоящее время в Германии, которые пожелают возвратиться в Советскую Россию.

В случае же, если таковая Комиссия будет создана, возвращение русских военно-пленных из Германии в Россию будет предметом переговоров между Советским Правительством и Германским Правительством. Британское Правительство со своей стороны будет признавать всякое соглашение, заключенное по этому поводу между обоими Правительствами.

Статья VII.

Возвращение на родину британских пленных.

Советское Правительство возвратит на родину всех британских военнопленных, включая и тех, которые попадут в руки советских военных сил, в течение месяца со дня подписания сего соглашения, и всех гражданских пленных, за исключением подвергшихся преследованию за тяжкие преступления, и всех британских подданных, находящихся в настоящее время в Советской России, поскольку их личности могут быть установлены, которые пожелают возвратиться в какую-либо часть Британской империи.

Статья VIII.

Возвращение русских военнопленных Архангельской Армии.

Взамен упомянутого в ст. IV обязательства Британского Правительства обеспечить выдачу Советскому Правительству русских граждан, захваченных в Северной России, имена которых внесены в приложение А, поскольку их личности могут быть установлены, Советское Правительство со своей стороны выдаст Архангельскому Правительству всех офицеров, докторов и военных чиновников 5-го северного Стрелкового полка и 2-го батальона артиллерийского дивизиона, взятых в плен на Онеге и которые желают возвратиться в Северную Россию, поскольку личности их могут быть установлены. Это обязательство включает лиц, внесенных в список Б, приложенный к этому соглашению. Условия проведения этого обмена пленными будут выработаны дополнительно на месте между военными командованиями обеих сторон.

Статья IX.

Условия данного Соглашения должны проводиться в жизнь представителями Британского и Советского Правительства вплоть до завершения возвращения на родину всех русских; в силу этого Соглашения

Представителю Советского Правительства дана будет возможность пребывать в одной из стран Западной Европы, причем его местопребывание будет установлено по соглашению обоих Правительств. Советскому Представителю дана будет возможность сноситься со своим Правительством по беспроволочному телеграфу и также с Советским представителем в Комиссии в Германии по обмену военнопленными в том случае, если таковая будет образована.

Подписано от имени Правительства Его Британского Величества:

Подписано от имени Российского Советского Правительства:

(М. П.) Джемс О'Грэди.

(М. П.) Максим Литвинов.

Копенгаген, 12 февраля 1920 г.

Приложение А.

1. Кривенко Иван.
2. Гуляев, Андрей.
3. Левачев, Никифор.
4. Ивановский.
5. Блохин.
6. Мисорин.
7. Клевер, Ян.
8. Свешников.
9. Аксенов.
10. Преловский.
11. Олунин, Порфирий.
12. Баракин, Петр.
13. Чертов, Гавриил.
14. Эдемский, Дмитрий.
15. Окунев, Михаил Александрович.
16. Бисов, Иван Андрианович.
17. Морозов, Александр Фокич.
18. Барсугин, Алексей Иванович.
19. Подшивалов, Григорий Ильич.
20. Михайлов, Алексей Александрович.
21. Лесков, Петр Алексеевич.
22. Рехочев, Иван Григорьевич.
23. Румин, Андрей Иванович.
24. Горночаровский, Егор.
25. Подорин, Иван Петрович.
26. Мартушев, Василий Ильич.

Приложение Б.

1. Полковник Михеев.
2. Капитан Матцевский (помощник полковн. Михеева).
3. Капитан Клаве (1 батальон).
4. Капитан Соловский (батарея).
5. Майор Болдырев (нач. шт. полка).
6. Капитан Сладко-Подпетричев (5 полк).
7. Лейтенант Евсеев (5 полк).
8. Поручик Новиков (5 полк).
9. Подпоручик Махнов.
10. Полковой священник Сибирцев.

Приложение № 1.

Представители Российской Советской Республики и Британского Правительства, уполномоченные заключить соглашение об обмене военных и гражданских пленнх, а также о репатриации их подлежащих подданных, настоятельно просят их Правительства немедленно провести в жизнь условия Соглашения, подписанного сего 12-го февраля 1920 г. в Копенгагене.

**Джемс О'Греди.
Максим Литвинов.**

Копенгаген, 12 февраля 1920 г.

Приложение № 2.

В виду трудности притти к соглашению относительно британских подданных, арестованных за тяжкие преступления, мы согласились подписать настоящее Соглашение в целях ускорения обмена пленнх и подданных, помимо этого спорного пункта, оставляя открытым этот специальный пункт для последующего обсуждения.

**Максим Литвинов.
Джемс О'Греди.**

Копенгаген, 18 февраля 1920 г.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 3. 1920 года.

№ 21.

Соглашение между Правительствами Р. С. Ф. С. Р. и У. С. С. Р. и Королевским Венгерским Правительством о возвращении на родину военнопленных обеих сторон, заключенное в Копенгагене 21 мая 1920 г.

Правительства Российской и Украинской Советских Республик, представленные гражданином **Максимом Литвиновым**, и Венгерское Королевское Правительство—гражданином **Михаилом Юнгертом**, Начальником Отделения в Венгерском Королевском Министерстве Иностранных Дел, согласились о нижеследующих постановлениях в целях облегчения возвращения на родину русских и венгерских военнопленных, при условии, что Венгрия не предпримет никакой военной операции в связи с войной России с другими странами или в связи с гражданской войною и не окажет никакой прямой или косвенной помощи противникам Советской России и Украины:

Возвращение на родину русских военнопленных и гражданских лиц.

Статья I.

Королевское Венгерское Правительство обязуется отпустить на родину и доставить до границы Венгрии всех русских военнопленных и гражданских лиц, происходящих из Советской России и из Советской Украины. Те граждане бывшей Российской Империи, которые, происходя из теперешней Советской России или из Советской Украины, имеют однако желание отправиться в Советскую Россию или в Советскую Украину, не встретят к сему препятствий со стороны Королевского Венгерского Правительства и также будут доставлены к границе Венгрии. В отношении дальнейшей доставки возвращающихся русских Венгрия согласится с Австрией и с Германией.

Статья II.

Из числа упомянутых в пункте I лиц могут быть удержаны те, которые в судебном порядке приговорены к лишению свободы за тяжелое преступление. По отбытии законного наказания эти лица также подлежат отправке.

Статья III.

Возвращающиеся русские доставляются за счет Венгерского Правительства на пограничную станцию Венгрии венгерскими транспортными средствами.

Возвращение венгерских военнопленных из европейских, сибирских и туркестанских районов Советской России и Советской Украины.

Статья IV.

Советские Правительства России обязуются отпустить на родину из Европейской России, Сибири, Туркестана и из Советской Украины всех военнопленных и гражданских лиц, происходящих из не оккупированной части Венгрии, или проживающих в таковой, и доставить их на пограничную станцию или в гавань своей страны, откуда была бы возможна дальнейшая их отправка.

Российские Советские Правительства объявят во всех частях страны общепринятым в ней способом об увольнении венгерских военнопленных и гражданских лиц и о доставлении их на пограничную станцию.

Статья V.

Доставка возвращающихся венгерцев в России осуществляется за счет Российского Советского Правительства и русскими транспортными средствами.

До открытия новых транспортных путей, возвращающиеся венгерцы будут доставляться на Эстонскую и на Финляндскую границу вместе с германцами.

Статья VI.

Довольствие возвращающихся венгров производится на русской территории Российским Правительством без последующего расчета с Венгрией.

Статья VII.

Эвакуация венгерских военнопленных и гражданских лиц производится Русскими Правительствами при участии военнопленных и центральной русской организации по делам военнопленных. Советские

Правительства озаботятся тем, чтобы в центрах, имеющих наибольшее значение при эвакуации, как, напр., Москва, Омск, Томск, Ташкент, Оренбург и другие, были учреждены исправно действующие Эвакуационные Управления.

Статья VIII.

Настоящее соглашение вступает в силу немедленно по одобрении его обоими Правительствами.

Копенгаген, 21-го мая 1920 года.

(М. П.) М. Юнгерт.

(М. П.) М. Литвинов.

№ 22.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Германией об отправлении на родину военнопленных и интернированных гражданских лиц той и другой стороны, заключенное в Берлине 19 апреля 1920 года.

Германское Правительство, представленное Государственным Комиссаром по делам военных и гражданских пленных, Членом Германского Национального Собраниа Господином Даниелем Штюклен, и Правительство Российской Советской Республики, представленное Господином Виктором Копп, по взаимном сообщении своих полномочий, признанных составленными в доброй и должной форме, согласились о нижеследующих постановлениях:

Статья I.

Военнопленные и интернированные гражданские лица той и другой стороны должны быть возвращены на родину, поскольку они сами того желают. Отправление на родину должно начаться немедленно и проводиться с наибольшей быстротой.

Обе стороны обязуются предпринять это отправление в спешном порядке, всеми доступными средствами, и предоставить для этого все необходимые перевозочные средства.

Обмен происходит транспорт на транспорт. Каждая из договаривающихся сторон обязуется, как только другая известит ее об отправлении его транспорта, приготовить с своей стороны транспорт до тех пор, пока не будет проведено в жизнь требуемое отправление на родину.

Статья II.

Каждая из обеих сторон обязуется: 1) доставлять всем находящимся в ее власти военнопленным и интернированным гражданским лицам

другой стороны, которые были освобождены или получили отпуск из военного и гражданского плена, достаточное содержание или возможность соответствующего заработка, вплоть до передачи их своему государству или его уполномоченным. 2) Немедленно оповестить посредством правительственного сообщения лиц, имеющих согласно статье 1 право вернуться на родину, об этом их праве.

Статья III.

Русскими военнопленными по смыслу настоящего соглашения считаются все русские или бывшие российские подданные, которые попали во власть германцев, сражаясь за бывшее Российское государство или за Российскую Советскую Республику.

Статья IV.

Германскими военнопленными по смыслу настоящего соглашения считаются все германцы или бывшие германские подданные, которые попали во власть русских, сражаясь за германское государство, или в борьбе против Российской Советской Республики.

Примечание к статьям 3 и 4. Заложники той и другой стороны считаются военнопленными по смыслу настоящего соглашения и подлежат возвращению на родину.

Статья V.

Отправление на родину не должно быть задержано тем, что имеющий на то право связан служебными отношениями или имеет еще исполнить частно-правовые обязательства на территории другой договаривающейся стороны. Ни одна сторона не может предъявлять требование возмещения, вытекающего из такого рода обязательств.

Статья VI.

Не допускается задержание отправления на основании нахождения лица под следствием или на основании обвинительных приговоров по делам о нарушении дисциплины или за политическое преступление и проступки, в частности по обвинению в шпионаже. Напротив, должны задерживаться лица, подлежащие возвращению на родину, в случае нахождения их под следствием, или на основании вынесенных им обвинительных приговоров по общеуголовным преступлениям, до полного отбытия ими наказания или до заключения иного соглашения между обеими сторонами.

Статья VII.

Каждая из обеих сторон предоставляет полное освобождение от наказания тем из отправляемых на родину, кои боролись против госу-

дарственного устройства своего отечества политическими действиями или с оружием в руках.

Статья VIII.

До проведения в жизнь этого соглашения каждой из обеих сторон предоставляется право иметь на территории другой стороны Миссию по делам военнопленных для приготовления отправки на родину и доставления материальной помощи возвращающимся в свое отечество. Состав и компетенция этих Миссий будут определены особыми соглашениями.

Статья IX.

Обе стороны предоставляют ведение переговоров с государствами, через которые будут провозиться эшелоны, Международному Красному Кресту в Женеве, который одновременно принимает на себя и руководство транспортом, а равно принятие мер к его безопасности в этих областях. О способе исчисления возникающих при этом издержек каждой из договаривающихся сторон будет заключено особое соглашение с Международным Красным Крестом.

Статья X.

Исчисление всех возникающих при выполнении настоящего соглашения расходов, а равно разрешение всех вопросов, касающихся собственности возвращающихся, наследства умерших, обмена списками умерших, сообщения о местах погребения и тому подобное, определяются особым соглашением.

Статья XI.

Настоящее соглашение вступает в силу по утверждении его обоими Правительствами.

В удостоверение чего Уполномоченные обеих сторон подписали настоящее соглашение и приложили свои печати.

Учинено в двух аутентичных экземплярах в Берлине 19 апреля 1920 года.

Утверждено Рабоче-Крестьянским Правительством 25 апреля 1921 г.

Государственное Центральное
Управление по Делах военных
и гражданских пленных.
(М. П.) Штюклен.

Представительство Р. С. Ф. С. Р.
в Берлине.
(М. П.) Копп.

Соглашение опубликовано в «Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит.»
№ 10 от 14 февраля 1921 г.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 6—7. 1920 г.

№ 23.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Германией относительно осуществления возвращения на родину военнопленных, заключенное в Ревеле 23 апреля 1920 года.

Оставляя открытым вопрос о ратификации заключенного в Берлине 19-го апреля Соглашения об отправлении на родину военнопленных обеих сторон, представители обеих договаривающихся сторон заключили следующее Соглашение:

1. Обмен через Эстонию начнется 11-го мая с. г. в Нарве.
2. Германское Правительство доставляет русских пленных до Нарвы на свой счет, Русское Правительство доставляет германских пленных до Штетина на свой счет.
3. Германское Правительство согласно, поскольку для Русского Правительства окажется невозможным, доставлять для каждого обмениваемого транспорта достаточное число германских пленных, принимать также и военнопленных бывшей Австро-Венгерской монархии, причем Русское Правительство несет расходы по их доставке до Штетина.
4. Русское Правительство примет немедленно соответствующие меры для концентрирования германских пленных в Москве и Петербурге, а Германское Правительство обязуется составлять эшелоны соответственно желанию Русского Правительства по губерниям.

Примечание. Первый эшелон русских пленных, имеющий прибыть в Нарву 1-го мая, должен состоять из лиц, желающих вернуться в центральные губернии, второй эшелон к 14 мая из желающих вернуться в районы Волги и Урала.

На ближайшее время дни передачи в Нарве предполагаются на 18, 20 и 22 мая, в дальнейшем по возможности по одному транспорту каждые два дня.

5. Обе стороны обязуются своевременно телеграфно извещать о дне отбытия каждого эшелона, о дне его прибытия в Нарву и о его

составе; Германское Правительство извещает Представителя Советского Правительства по делам военнопленных в Германии в Ревеле, а Русское Правительство впредь до дальнейшего урегулирования этого вопроса представителю Германского Государственного Центрального Управления по делам военных и гражданских пленных в Нарве.

6. Взаимный обмен эшелонами в Нарве производится при посредстве уполномоченного Международного Красного Креста, который удостоверяет число обмененных пленных.

Ревель, 23 апреля 1920 года.

Уполномоченный Германского
Правительства

(М. П.) Шлезингер.

Уполномоченный Советского Пра-
вительства

(М. П.) Гуновский.

№ 24.

Дополнительное соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Германией о возвращении на родину военнопленных и гражданских интернированных, заключенное в Берлине 7 июля 1920 года.

В отношении объема и полномочий Миссий по делам военнопленных, имеющих целью подготовку отправок на родину и оказание соответствующей материальной помощи, заключено нижеследующее соглашение:

§ 1.

На основании статьи 8 Соглашения о взаимном обмене пленными учреждаются в Москве и в Берлине немецкая и русская миссия по делам военных и гражданских пленников.

Эти Миссии должны рассматриваться, как учреждения, которым вверено в самом широком смысле слова представлять интересы военных и гражданских пленников. Власти и официальные учреждения страны, в которой они находятся, должны оказывать им содействие в пределах существующих законов.

§ 2.

Миссии, как одной, так и другой стороны, могут открывать свои отделения, если это окажется необходимым для выполнения их задач. Для учреждения отделений требуется согласие соответствующих властей государства, на территории которого действует миссия.

§ 3.

На Миссии возлагаются следующие задачи:

а) деятельность по призрению и общей защите интересов военных и гражданских пленников;

- б) далее, помощь инвалидам, старцам, женщинам и детям;
- в) содействие при составлении и при сопровождении транспортов до границы государства, на территории коего действует Миссия.

§ 4.

Для выполнения названных задач Миссии по делам военнопленных имеют право:

- а) вступать в сношения с военными и гражданскими пленными, в частности с лагерными комитетами, и для этой цели посылать уполномоченных для посещения лагерей и рабочих команд;
- б) обращать внимание соответствующих властей государства, на территории коего действует Миссия, на недочеты всякого рода в лагерях, лазаретах, а также при перевозке пленнх;
- в) издавать листки для военнопленных при условии соблюдения законов данной страны; эти листки не должны служить целям пропаганды и имеют своей задачей исключительно содействовать возвращению пленнх на родину и связанную с этим информацию. Газета, издаваемая русской Миссией, должна выходить на русском языке.
- г) Поддерживать связь при помощи курьеров с соответствующими центральными учреждениями своей родины.

§ 5.

Миссии по делам военнопленных обеих сторон находятся под руководством лиц, персонально указанных и назначенных своим правительством и официально признанных правительством другой страны. Ответственные руководители имеют право беспрепятственных сношений со своим правительством по телеграфу и радио, открыто и шифром. Они имеют также право на официальную печать. Почтовые отправления, снабженные этой печатью и адресованные официальным учреждениям подлежащего государства, согласно § 4 Г, не подлежат ни цензуре, ни вскрытию.

§ 6.

Установление почтовых сношений между военнопленными и их родственниками будет осуществлено обеими договаривающимися сторонами через свои Миссии. Соглашение о почтовых сношениях для военнопленных должно быть заключено в кратчайший срок.

Берлин 7 июля 1920 г.

(М. П.)

Штюклен.

(М. П.)

В. Копп.

№ 25.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Грузией о порядке оптации грузинского гражданства, заключенное в Москве 9 декабря 1920 года.

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики, с одной стороны, и Правительство Демократической Республики Грузии—с другой, желая установить порядок оптации в пользу Грузии для тех лиц, которым это право предоставлено ст. 9-й Русско-Грузинского мирного договора, подписанного 7-го мая 1920 года в Москве, решили заключить особое соглашение по сему предмету, для чего уполномочили: Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики заместителя Народного Комиссара по Иностранным Дела́м Льва Михайловича Карахана, а Правительство Демократической Республики Грузии полномочного представителя Республики в России Герасима Фомича Махарадзе.

Означенные лица по обмену полномочиями, найденными правильными и составленными в должной форме, выработали и подписали ниже следующее соглашение:

Статья I.

Лица грузинского происхождения, проживающие в пределах Российской Социалистической Федеративной Советской Республики и достигшие 18-летнего возраста, имеют право оптировать гражданство Грузии в годичный срок со дня распубликования настоящего соглашения в «Известиях Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета»

Примечание 1. Дети, не достигшие 18-летнего возраста, следуют гражданству родителей.

Примечание 2. Не достигшие 18-летнего возраста и не имеющие родителей или опекунов оптируют в течение вышеуказанного срока со дня достижения 18-летнего возраста.

Примечание 3. Несовершеннолетние дети разведенной, могущей доказать свое грузинское происхождение, следуют ее гражданству, если они находятся на ее воспитании; по достижении же 18-летнего возраста, они приобретают право выбора гражданства.

Статья II.

Право оптации гражданства Грузии имеют:

- а) грузины по национальности;
- б) все прочие уроженцы Грузии независимо от их национального происхождения, если они сами или их родители были приписаны до 1 августа 1914 года к городским, сельским или сословным обществам на территории, ныне составляющей Республику Грузии.

Статья III.

Помимо лиц, указанных в предыдущей статье, право оптации принадлежит также:

- а) жене или вдове лица грузинского происхождения;
- б) рожденному вне брака от гражданки, имеющей право оптации;
- в) законно усыновленному в России гражданином Грузии до подписания сего соглашения.

Статья IV.

Документами, доказывающими право оптации гражданства Грузии, применительно к ст. ст. II и III сего соглашения, считаются в первую очередь: а) метрические выписи о рождении и крещении, б) сословные грамоты и удостоверения. Кроме того документами, доказывающими право на оптацию, могут служить:

- а) формулярные списки о службе, б) удостоверения о приписке к призывному по воинской повинности участку, в) аттестаты и дипломы учебных заведений, г) паспорта и другие документы, из коих можно установить обстоятельства, указанные в ст. ст. II и III настоящего соглашения.

Статья V.

Грузины по национальности (пункт а ст. II) опатируют гражданство Грузии на основании национального признака. Поэтому, в случае отсутствия у них документов, перечисленных в предыдущей статье, оптация ими гражданства Грузии возможна путем установления их личности каким-либо иным доказательством.

Статья VI.

Выполнение перечисленных в настоящем соглашении формальностей, необходимых для установления права лица на оптацию, возлагается на

дипломатическое представительство Грузии в Российской Социалистической Федеративной Советской Республике.

Статья VII.

Лицо, желающее оптировать гражданство Грузии, подает об этом соответствующее заявление в дипломатическое представительство или консульские учреждения Грузии в Российской Социалистической Федеративной Советской Республике.

Статья VIII.

При заявлении должны быть приложены документы, удостоверяющие право заявителя (ст. IV), а также сведения о возрасте, семейном положении, роде занятий, месте жительства заявителя и членов семьи, включенных в заявление.

Статья IX.

В случае признания за заявителем права на оптацию, дипломатическое представительство Грузии составляет о сем постановление, в чем препровождает Народному Комиссариату Иностранных Дел удостоверение вместе с документами оптанта. Народный Комиссариат Иностранных Дел в течение месячного со дня передачи срока или сообщает представительству свое несогласие с его постановлением, и тогда вопрос разрешается особой смешанной комиссией с равным числом представителей с обеих сторон, или лицо считается оптировавшим гражданство Грузии, и Народный Комиссариат Иностранных Дел препровождает представительству документ о выходе его из российского гражданства со всеми другими его документами, кроме вида на жительство.

Статья X.

Закончившие оптацию при выезде из России имеют право вывозить свое имущество на основании прилагаемых к сему соглашению временных правил.

Остающееся сверх указанных в этих правилах норм их имущество может быть или ликвидировано или вывезено впоследствии при изменении условий транспорта в Российской Социалистической Федеративной Советской Республике.

По всем вопросам, связанным с имуществом оптантов, представительство Грузии вправе предложить Народному Комиссариату Иностранных Дел образование смешанных комиссий на основах, предусмотренных ст. XV мирного договора.

В отношении прав на недвижимость к закончившим оптацию применяются те же положения, которые будут предоставлены гражданам Грузии на основании торгового договора между Грузией и Россией.

Статья XI.

Закончившие оптацию пользуются всеми правами и льготами, предоставленными иностранцам в Российской Социалистической Федеративной Советской Республике, с момента же заявления о выезде они освобождаются от всех повинностей государственного и муниципального характера.

Статья XII.

Закончившие оптацию обязаны в течение года оставить пределы Российской Социалистической Федеративной Советской Республики. Российское правительство обязуется предоставить им транспорт для переезда и провоза следующего с ним, согласно ст. X сего соглашения, имущества.

Статья XIII.

Настоящее соглашение вступает в силу с момента его опубликования в «Известиях Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета».

Учинено 9-го декабря 1920 года в Москве в двух экземплярах.

(М. П.)

Л. Карахан.

(М. П.)

Г. Махарадзе.

Соглашение распубликовано в «Изв. В. Ц. И. К.» № 289 от 23 декабря 1920 года, «Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит.» № 4 от 20 января 1921 г.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 9-10. 1920 г.

№ 26.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Данией о взаимной эвакуации подданных, заключенное в Копенгагене 18 декабря 1919 года.

Господин Подполковник **Филипсен**, в качестве Представителя Датского Министерства Иностранных Дел, и Господин **М. Литвинов**, в качестве Представителя Российского Советского Правительства, заключили следующее соглашение:

1) Датское Правительство, как только ему будет сообщено Советским Правительством, что находящиеся сейчас в Дании бывшие русские военнопленные, желающие вернуться в Советскую Россию, могут въехать в пределы Советской России, и как только будет располагать необходимыми для этого судами, отправит названных военнопленных к месту, указанному Советским Правительством.

2) Советское Правительство даст возможность оставшимся в Советской России датчанам, желающим возвратиться в Данию, отправиться на свою родину, как только военные обстоятельства это позволят. Когда возвращение находящихся в России граждан других государств окажется возможным, датским гражданам будет в первую очередь дана возможность оставить Советскую Россию. Будут приняты меры к тому, чтобы женщины, дети и, поскольку это будет возможно, также и больные из датчан могли при первой представляющейся возможности возвратиться в Данию, самое позднее к тому времени, когда вообще другие иностранцы—военные или гражданские лица держав Согласия—смогут оставить Россию.

3) До тех пор, пока бывшие русские военнопленные, желающие возвратиться в Советскую Россию, не будут туда отправлены, Датское Правительство открывает кредит на содержание, а затем и на отправку этих пленных в Советскую Россию.

4) Правительство Советской России открывает для находящихся в Советской России датчан, которые еще не могут возвратиться на родину, на время, пока Датское Правительство того пожелает, кредит в размере 150 рублей в сутки на человека. Эти деньги должны распределяться между находящимися в Советской России датчанами в размере 4500 рублей на человека в месяц при посредстве Господина **Эйгтвед** и другого избранного датской колонией и утвержденного Советским Правительством датского подданного.

5) Сумма кредита, выплаченного в Советской России датским подданным, должна быть вычтена из долга Российского Советского Правительства Дании. Курсовое исчисление рубля при этом расчете будет установлено последующим соглашением по телеграфу. По установлении таким образом стоимости рубля Соглашение вступит в силу.

6) Советское Правительство разрешает ввоз в Советскую Россию продовольствия и одежды, весом до 1000 килограммов. Эта посылка не может быть реквизирована Россией для других целей и должна доставляться в Россию вместе с однородными английскими отправлениями.

Копенгаген, 18 декабря 1919 года.

Уполномоченный Российской

Советской Республики

(М. П.) **Максим Литвинов.**

Подполковник

(М. П.) **Виктор Филипсен.**

«Вестник Н. К. И. Д.» № 4—5. 1920 г.

№ 27.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Италией об обмене военнопленных и интернированных гражданских лиц, заключенное в Копенгагене 27 апреля 1920 года.

Между Итальянским Правительством и Российским Советским Правительством, желающими осуществить обмен военных и гражданских пленнх, а равно облегчить возвращение на родину соответствующим своим гражданам, было подписано следующее соглашение:

1. Итальянское Королевское Правительство обязуется доставить в возможно лучших условиях в Одессу или в другой порт Советской России, лежащий на Черном Море (который может быть указан Советским Правительством), предоставляя все необходимые средства для самой перевозки, всех русских военнопленных, которые изъявляют желание возвратиться в Советскую Россию. Что касается уроженцев провинций, входящих ныне в состав Государств, отделившихся от России, Советское Правительство допустит их на территорию Республики только по подписании ими заявления о желании поселиться на территории Советской Республики.

2. Итальянское Королевское Правительство обязуется не препятствовать тому, чтобы каждый русский гражданин, проживающий в настоящее время в Италии, который выразил о том желание, получил соответствующее разрешение Советского Правительства и который не был осужден за тяжкие преступления, мог вернуться на родину в Россию, отправившись либо на судах, которые будут перевозить пленнх, либо на иных судах, отправляющихся в какой-либо порт Советской Республики.

3. Итальянское Королевское Правительство беретя устранить все препятствия и неудобства международного характера в этом отношении и обязуется передать властям Советского Правительства всех русских пленнх и гражданских лиц, которые сядут на судно в Италии.

4. Российское Советское Правительство обязуется доставить в Одессу или другой порт Черного Моря в возможно лучших условиях всех итальянских подданных, военных и гражданских, находящихся ныне на территории Советской Республики, которые изъявляют желание вернуться на родину, за исключением лиц, осужденных за тяжкие преступления.

5. Оба Правительства согласуются в желании поступать с наибольшей доброжелательностью по отношению к гражданам другой договаривающейся стороны.

В направлении этих выраженных мыслей Итальянское Правительство даст нужные указания, чтобы пленные были снабжены при отъезде за счет Российского Правительства приличной одеждой, обувью и бельем. Российское Правительство заявляет о своей готовности открыть кредит итальянским гражданам в России в той же мере и согласно инструкциям Итальянского Правительства.

6. Каждое из обоих Правительств может возложить на одного из своих граждан, еще находящихся в стране другого (или назначить иного делегата для этой цели), представительство его во всем, что касается выполнения настоящего соглашения.

7. Настоящая конвенция вступит в силу немедленно после ее подписания делегатами договаривающихся сторон и будет окончательно выполнена в двухмесячный срок. Итальянское Королевское Правительство будет извещать Российское Правительство о дне отъезда следующих транспортов, по крайней мере за 15 дней вперед. Равным образом поступит Российское Советское Правительство по отношению к отправлению итальянских граждан на Одессу.

8. Российское Советское Правительство предлагает, а Итальянское Королевское Правительство соглашается допустить немедленно, впредь до возобновления правильных почтовых сношений между обеими странами, обмен частной корреспонденции между русскими пленными и гражданскими лицами в Италии и итальянцами в России, соответственно через посредство Итальянского Королевского Посольства в Копенгагене и Литвинова со стороны России.

Подписано в Копенгагене, в 2-х экземплярах, 27 апреля 1920 г.

Делегат Королевского Итальянского
Правительства

(М. П.)

Граф Гревина.

Делегат Советского Правитель-
ства

(М. П.)

Максим Литвинов.

№ 28.

Договор между Россией и Латвией о реэвакуации беженцев, заключенный в Москве 12 июня 1920 года.

Россия, с одной стороны, и Латвия—с другой, руководимые желанием поскорее ликвидировать бедствия мировой войны, дать возможность беженцам обеих сторон, вынужденным покинуть свои домашние очаги, немедленно же вернуться в свое отечество, не дожидаясь заключения мира между договаривающимися сторонами, и содействовать таким образом установлению мирных добрососедских отношений между обоими народами, согласились заключить для этой цели договор о реэвакуации беженцев и назначении своими уполномоченными:

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики: **Адольфа Абрамовича Иоффе.**

Правительство Латвийской Демократической Республики: **Ивана Ивановича Весман, Петра Рембертовича Бергис и Полковника Эдуарда Юрьевича Калнин.**

Уполномоченные по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме, пришли к соглашению относительно следующих постановлений:

Статья I.

Беженцы обеих договаривающихся сторон, желающие вернуться в свое отечество, подлежат возвращению в места прежнего жительства по возможности в непродолжительный срок.

Статья II.

Под понятие беженцев подходят лица, ранее проживавшие на территории одной из договаривающихся сторон и ныне находящиеся на территории другой, оставившие во время мировой войны 1914-1917 г. г. или во время гражданской войны занятые или угрожаемые неприятелем районы, либо выселенные распоряжением военных или гражданских властей из района военных действий.

Примечание. Равным образом, под понятие беженцев подходят все пленные мировой войны, ранее проживавшие на территории одной из договаривающихся сторон и в период действия настоящего договора находящиеся на территории другой.

Статья III.

Отправка беженцев в передаточные пункты производится эшелонами или отдельными вагонами.

Доставка беженцев в пункты отправления эшелонов или вагонов, в зависимости от местных условий, производится по возможности также группами или в одиночном порядке.

Провоз беженцев и их имущества во всех этих случаях в пределах своей территории каждая из договаривающихся сторон принимает на свой счет.

Примечание 1. Россия доставляет на русско-латвийскую границу не менее двух тысяч беженцев еженедельно.

Примечание 2. Пунктами передачи беженцев являются: станция Розеновская, б. Виндаво-Рыбинской жел. дор., и станция Жогово, б. Петроградо-Варшавской жел. дор., причем пункты эти в дальнейшем могут быть изменены по соглашению соответствующих органов договаривающихся сторон.

Статья IV.

Беженцы имеют право вывозить свое имущество на основании прилагаемых к настоящей статье правил о провозе багажа.

Приложение.

I.

Беженцы при возвращении в свое отечество могут брать с собою принадлежащее им имущество.

II.

Общий вес багажа, сверх ручного, не должен превышать для главы семьи и одиноких 8 пудов, 5 пудов для каждого члена семьи и 2 пуда для детей моложе 10-ти лет.

В числе прочих предметов в ручном багаже при беженцах, следующих за границу, пропускаются:

1) платье и белье носильное: платье и обувь не более двух штук или пар каждого наименования (меховая шуба только одна) и белье не более шести смен на одно лицо.

2) Необходимые дорожные принадлежности в готовом виде, в количестве, не превышающем обыкновенной потребности в пути, как, например: подушки, одеяла, простыни, полотенца, чайник и т. п.

Примечание. При лицах специальных профессий, как-то: медиках, художниках, ремесленниках и т. п., разрешаются к вывозу предметы, необходимые им для их профессиональной деятельности.

III.

Не допускается к вывозу беженцам:

1) Печатные произведения, акты и деловые документы, фотографии и бумаги всякого рода, не снабженные пометкой о состоявшемся просмотре их соответствующими учреждениями.

2) Оружие, предметы военного снаряжения и полевые бинокли.

3) Мануфактурные, скорняжные, кожевенные, галантерейные и другие предметы, предназначенные для торговли, а не для личного употребления.

4) Предметы продовольствия в количестве не более 20-ти фунтов на каждого человека, в том числе не более 8 фунтов муки или хлеба, 5 фунтов мясных продуктов, 3 фунтов молочных продуктов и 4 фунтов прочих съестных припасов—в том числе сахару не более 1-го фунта и чаю $\frac{1}{4}$ фунта.

5) Домашний скот и домашние птицы.

Примечание. Беженцам, следующим не по железной дороге, разрешается вывозить домашний скот и птицу в том же количестве, какое было ими вывезено при эвакуации.

6) Автомобили, мотоциклы, велосипеды, экипажи всякого рода, телеги и сани.

Примечание. В отношении экипажей, телег и саней действительно примечание к пункту «5».

7) Драгоценные металлы в необделанном виде, драгоценные камни без оправы, золотые и серебряные монеты.

8) Золотые и платиновые вещи весом более 16 золотников каждая, золотые и платиновые изделия в количестве, превышающем общим

весом 16 золотников на одно лицо, и изделия из серебра в количестве, превышающем один фунт на одно лицо.

Примечание. Золотые и серебряные часы, обручальные кольца, серебряные портсигары и серебряные дамские портмонэ разрешаются к вывозу, в количестве 1 экземпляра на 1 взрослого человека, причем вес их не входит в установленную настоящим пунктом норму.

9) Изделия из драгоценных камней (алмазы, бриллианты, сапфиры, изумруды, рубины), а также из жемчуга, общий вес каковых превышает один карат.

10) Всякого рода машины и части машин, физические аппараты, хирургические приборы и музыкальные инструменты, кроме означенных в примечании к статье 2-ой.

Примечание. Швейные машины разрешаются к вывозу по одной на семью. Также разрешаются к вывозу музыкальные инструменты для музыкантов-любителей, если будет доказан факт вывоза ими таковых при эвакуации.

11) Табачные изделия (папиросы свыше 500 штук или $\frac{1}{2}$ фунта табаку на каждого взрослого старше 18-ти лет).

12) Мыло сверх одного куска туалетного на каждое лицо и $\frac{1}{2}$ фунта простого на семью.

13) Бумажные деньги любого выпуска свыше 20.000 рублей российских или латвийских на каждое лицо. Пропуск суммы свыше установленной в этом пункте нормы допускается лишь с особого разрешения соответствующих органов.

14) Иностранная валюта, за исключением валюты договаривающихся сторон, без особого разрешения на вывоз ее в каждом отдельном случае соответствующих органов.

15) Всякого рода процентные и дивидендные бумаги, закладные листы и купоны, а также векселя, транспортные квитанции, варрантные свидетельства и страховые полисы, кроме тех, на пропуск коих последует разрешение соответствующих органов.

16) Предметы, имеющие художественное и антикварное значение, на пропуск коих не последует особого разрешения соответствующих органов.

Статья V.

В первую очередь эвакуируются беженцы, члены семей которых находятся на территории другой стороны. Реэвакуация беженцев, с соблюдением этого условия, начинается с районов, наиболее для них неблагоприятных в продовольственном, жилищном и прочих бытовых отношениях.

Статья 6.

Настоящий договор ратификации не подлежит и вступает в силу с момента его подписания.

Аутентичными текстами считаются оба текста, как русский, так и латышский.

В удостоверение сего уполномоченные обеих сторон подписали настоящий договор.

Подлинный в 2-х экземплярах.

Москва, 12-го июня 1920 года.

(М. П.) А. Иоффе.

(М. П.)

И. Весман.

(М. П.)

П. Бергис.

(М. П.)

Э. Калнин.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 4 — 5. 1920 г.

Соглашение между Россией и Латвией о взаимном возвращении на родину военнопленных, заключенное в Риге 16 ноября 1920 года.

1. Военнопленные, русские, проживающие и интернированные в Латвии, и латвийские, проживающие и интернированные в России, с подписанием сего соглашения считаются освобожденными от плена и должны быть в кратчайший срок отправлены на родину. Они немедленно оповещаются об этом властями государства, где они проживают (либо интернированы), с указанием порядка времени отправления специальными эшелонами на родину.

До возвращения на родину и до фактического включения в эшелон военнопленные, изъявившие желание вернуться на родину, не вправе без разрешения подлежащих властей совершенно покидать места их жительства и самовольно отправляться на родину или же применить вне очереди к эшелонам возвращающихся.

2. В правовом отношении военнопленные до отправки на родину подчиняются правилам, регулирующим положение лиц, призванных на военную службу, и никаких особых более тяжелых условий их содержания установлено быть не должно.

3. По всем дисциплинарным делам объявляется полная амнистия. Дисциплинарные наказания, наложенные по проступкам, совершенным после подписания сего соглашения, не должны являться препятствием к отправке военнопленных на родину. О всех случаях задержания военнопленных, вследствие отбывания наказаний по приговорам судебных мест, доводится до сведения смешанной комиссии, причем смешанная комиссия вправе в каждом отдельном случае разрешить отправку на родину с тем, что дальнейшее применение наказания имеет быть определено по усмотрению национального правительства военнопленного.

4. Военнопленные до их отправления на родину получают после подписания сего соглашения содержание, равное полному солдатскому (красноармейскому) пайку, и имеют право отказаться от работ за исключением таких, которые необходимы для содержания в порядке и чистоте помещений, в которых они проживают.

5. Военнопленные, состоящие на службе или на работах у правительства либо частных лиц и учреждений, вправе получить вознаграждение за все время фактически проведенных ими работ полностью без всяких вычетов. Вознаграждение военнопленных, состоящих на государственных или частных работах со дня подписания сего соглашения, должно, в среднем, соответствовать обычному вознаграждению, уплачиваемому не-военнопленным за подобные работы.

6. Обмен военнопленными начинается немедленно после подписания сего соглашения и заканчивается не позже как в месячный срок. Эшелоны после составления их поступают в распоряжение гражданских властей.

7. Правительства России и Латвии сообщают друг другу списки лиц, числящихся пленными и подлежащих отправке, причем каждое правительство вправе указать, какие лица, по его желанию, должны быть отправлены в первую очередь.

Списки и пропуски отправляющихся на родину визируются соответствующими властями или учреждениями государства отправляющего и государства принимающего этих лиц.

Государство принимающее может отказать в праве въезда на свою территорию отдельным лицам.

8. Россия и Латвия принимают провоз по железным дорогам военнопленных и их имущества с пунктов отправления до пунктов назначения на свой счет и никаких требований относительно возмещения этих расходов предъявлять не могут. Количество и размер багажа и имущества, разрешаемого к вывозу, определяется правилами конвенции 12-го июня, заключенной между Россией и Латвией.

9. Выразившие желание остаться в государстве, взявшем их в плен, подают об этом соответствующее ходатайство подлежащим властям государства, где они проживают, и по удовлетворении такового имеют право оставаться на условиях, установленных этими властями.

Однако при желании их впоследствии вернуться на родину, одиноким порядком, они теряют право безвозмездного отправления на родину и в отношении выезда подчиняются общим правилам.

10. Члены Смешанной Комиссии, имеющей пребывание в Риге, следят за выполнением реэвакуации и посещают военнопленных. На Смешанную Комиссию возлагается разрешение всех возникающих

в связи с отправкой на родину пленных вопросов и действительный контроль над беспрепятственным осуществлением принятых на себя обязательств. Такое же право предоставляется лицам из состава Латвийского Правительства в России, совместно с представителями Центроэвака, назначенными следить за выполнением сего соглашения.

Рига, 16 ноября 1920 г.

От Латвии:

(М. П.) Фрейвальдт.
(М. П.) Лепинь.
(М. П.) Озоль.

От России:

(М. П.) Пельше.
(М. П.) Фишман.
(М. П.) Григорьев.

№ 30.

Договор между Россией и Литвой о реэвакуации беженцев, заключенный в Москве 30 июня 1920 года.

Россия, с одной стороны, и Литва — с другой, руководимые желанием поскорее ликвидировать бедствия мировой войны, дать возможность беженцам обеих сторон, вынужденным покинуть свои домашние очаги, немедленно же вернуться в свое отечество, не дожидаясь заключения мирного договора между договаривающимися сторонами, и содействовать таким образом установлению мирных добрососедских отношений между обоими народами, согласились заключить для этой цели договор о реэвакуации беженцев и назначили своими уполномоченными:

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики: **Адольфа Абрамовича Иоффе.**

Правительство Литовской Демократической Республики: **Томаса Нарушевича, Симона Розенбаума, Иосифа Войлокайтиса и Петра Климаса.**

Уполномоченные по взаимном предъявлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме, пришли к соглашению относительно следующих постановлений:

Статья I.

Беженцы обеих договаривающихся сторон, желающие вернуться в свое отечество, подлежат возвращению на родину, по возможности, в непродолжительный срок.

Статья II.

Под понятие беженцев подходят лица, ранее проживавшие на территории одной из договаривающихся сторон и ныне находящиеся на территории другой, оставившие во время мировой войны 1914 — 1917 г.г. занятые или угрожаемые неприятелем районы, либо выселенные распо-

ряжением российских военных или гражданских властей из района военных действий.

Примечание 1. Равным образом под понятие беженцев подходят все пленные мировой войны, ранее проживавшие на территории одной из договаривающихся сторон и ко дню подписания настоящего договора находящиеся на территории другой.

Примечание 2. Лица не-литовского происхождения, состоявшие в Литве на службе царского правительства по военному и гражданскому ведомству, не могут быть рассматриваемы как беженцы.

Статья III.

Порядок и условия реэвакуации определяются приложением к настоящей статье.

Примечание 1. Отправка беженцев в передаточные пункты производится эшелонами и отдельными вагонами.

Примечание 2. Число отправляемых еженедельно беженцев и пункты передачи определяются особыми соглашениями соответствующих органов договаривающихся сторон.

Примечание 3. Сдача и прием беженцев производятся в пунктах передачи по именованным спискам.

Примечание 4. Провоз беженцев и их имущества в пределах своей территории каждая из договаривающихся сторон принимает на свой счет.

Примечание 5. Правительство России предоставляет на тех же условиях транзит для беженцев Литвы, реэвакуируемых из отделившихся бывших ее окраин.

Статья IV.

Реэвакуируемым беженцам предоставляется право ликвидировать в пределах существующих законов свое имущество, либо взять его с собой, на основании прилагаемых к настоящей статье правил о провозе багажа.

Приложение. Правила о провозе багажа.

I.

Беженцы при возвращении в свое отечество могут брать с собой при надлежащее им имущество.

II.

Общий вес багажа, сверх ручного, не должен превышать 8-ми пудов для главы семьи и одиноких, 5-ти пудов для каждого члена семьи и 2-х пудов для детей моложе 10 лет.

В числе прочих предметов в ручном багаже при беженцах, следующих за границу, пропускаются:

1) Платье и белье носильное. Платье и обувь не более двух штук или пар каждого наименования (меховая шуба только одна) и белья не более шести смен на одно лицо.

2) Необходимые дорожные принадлежности в готовом виде в количестве, не превышающем обыкновенной потребности в пути, как, например: подушки, одеяла, простыни, чайник и т. п.

Примечание. При лицах специальных профессий, как-то: медиках, художниках, учителях, техниках, ремесленниках и т. д., разрешаются к вывозу предметы, необходимые им для их профессиональной деятельности, как-то: инструменты, книги и другие по их специальности принадлежности.

III.

Не допускаются к вывозу беженцами:

1) Печатные произведения, акты и деловые документы, фотографии и бумаги всякого рода, не снабженные пометкой о состоявшемся просмотре их соответствующими учреждениями.

2) Оружие, предметы военного снаряжения и полевые бинокли.

3) Мануфактура, скорняжные, кожевенные, галантерейные и другие предметы, предназначенные для торговли, а не для личного потребления.

4) Предметы продовольствия в количестве более 30 фун. на каждого человека, в том числе 12-ти ф. муки или хлеба, 6 ф. мясных продуктов, 3 ф. молочных продуктов и 10 ф. прочих съестных припасов, в том числе сахару более 1-го ф. и чаю $\frac{1}{4}$ фунта.

5) Домашний скот и домашние птицы.

Примечание. Беженцам, следующим не по железной дороге, разрешается вывозить домашний скот и птицу в том же количестве, какое ими было вывезено при эвакуации.

6) Автомобили, мотоциклеты, велосипеды, экипажи всякого рода, телеги и сани.

Примечание. В отношении экипажей, телег и саней действительно примечание к п. 5.

7) Драгоценные металлы в необделанном виде, драгоценные камни без оправы, золотые и серебряные монеты.

8) Золотые и платиновые вещи, весом более 16 зол. каждая, золотые и платиновые изделия в количестве, превышающем общим весом

16 зол. на одно лицо, и изделия из серебра, превышающем один фунт на одно лицо.

Примечание. Золотые и серебряные часы, обручальные кольца, серебряные портсигары, дамские портмонэ разрешаются к вывозу в количестве одного экземпляра на каждого взрослого человека, причем вес их не входит в установленную настоящим пунктом норму.

9) Изделия из драгоценных камней (алмазы, бриллианты, сапфиры, изумруды, рубины), а также из жемчуга, общий вес каковых превышает один карат.

10) Всякого рода машины и части машин, физические аппараты, хирургические приборы и музыкальные инструменты, кроме означенных в примечании к п. 2 сего приложения.

Примечание. Швейные машины разрешаются к провозу по одной на семью. Также разрешаются к вывозу музыкальные инструменты для музыкантов-любителей, если будет доказан факт вывоза ими таковых при эвакуации.

11) Табачные изделия (папиросы свыше 500 штук и $\frac{1}{2}$ ф. табаку на каждого взрослого, старше 18-ти лет).

12) Мыло, сверх одного куска туалетного на каждое лицо и одного фунта простого на семью.

13) Бумажные деньги без различия выпуска свыше 20.000 р. российских на каждое лицо. Пропуск сумм свыше установленной нормы допускается лишь с особого разрешения соответствующих органов.

14) Иностранная валюта без особого в каждом отдельном случае разрешения на вывоз ее соответствующих органов.

15) Всякого рода процентные и дивидендные бумаги, закладные листы и купоны, а также векселя, транспортные квитанции, варрантные свидетельства и страховые полисы, кроме тех, на пропуск коих последует разрешение соответствующих органов.

16) Предметы, имеющие художественное и антикварное значение, на пропуск коих не последует особого разрешения соответствующих органов договаривающихся сторон.

Статья V.

Вопрос относительно остального имущества беженцев должен быть нормирован в мирном договоре между Россией и Литвой.

Статья VI.

В первую очередь эвакуируются беженцы, члены семей которых находятся на территории другой стороны. Реэвакуация беженцев, с

соблюдением этого условия, начинается с районов наиболее для них неблагоприятных в продовольственном, жилищном и проч. бытовых отношениях.

Примечание. Беженцы, проживающие в оккупированных в настоящее время польскими войсками частях Литвы, подлежат возвращению лишь после освобождения этих мест от оккупации.

Статья VII.

Для содействия выполнению настоящего договора, как в целях правильного составления списков, так и в целях разрешения других возникающих при реэвакуации вопросов, договаривающиеся стороны назначают своих уполномоченных. Места пребывания и число таких уполномоченных с каждой стороны определяются особым соглашением договаривающихся сторон.

Статья VIII.

Настоящий договор ратификации не подлежит и вступает в силу с момента его подписания.

Аутентичными текстами считаются оба, как русский, так и литовский.

В удостоверение сего уполномоченные обеих сторон подписали настоящий договор.

Подлинный в 2-х экземплярах.

Москва, 30-го июня 1920 г.

| | | | |
|---------|-----------|---------|--------------|
| (М. П.) | А. Исффе. | (М. П.) | Нарушевич. |
| | | (М. П.) | Климас. |
| | | (М. П.) | Розенбаум. |
| | | (М. П.) | Войлокайтис. |

Договор опубликован в «Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит.» № 4 от 20 января 1921 г.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 6—7. 1920 г.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и У. С. С. Р., с одной стороны,
и Францией—с другой стороны, заключенное в Копенгагене
20 апреля 1920 года.

СТАТЬЯ I.

Французское Правительство отправит на родину в Советскую Россию и на Советскую Украину всех русских военных, того желающих, как тех, которые составляли часть русского экспедиционного Корпуса во Франции и в Македонии, так и тех, которые стали военнопленными и которые находятся во Франции, в Алжире, Салониках или на всякой иной территории, подчиненной Французским властям, куда они могли быть посланы Французским Правительством.

Французское Правительство главным образом отправит на родину всех русских гражданских лиц, которые окажутся происходящими из местностей, находящихся в настоящее время под властью Советов России и Украины. Вследствие этого всякое судебное производство, возбужденное против них во Франции, будет прекращено, причем нельзя возбудить против них новое дело вплоть до их отправки за границу, а те приговоры, кары и денежные взыскания, которые были или имели быть наложенными на них, не будут принимаемы в соображение.

Народные Комиссары сообщат фамилии названных русских и украинских гражданских лиц, поименованных ниже, отправление которых на родину им будет желательно в первую очередь; для этой цели им будет передан Французским Правительством список гражданских лиц, находящихся в настоящее время во Франции.

Кроме того, Народные Комиссары получают от Французского Правительства пред отправкой каждого обмениваемого эшелона сообщение о числе отправляемых на родину русских.

Статья II.

Народные Комиссары передадут представителю, уполномоченному для этой цели Французским Правительством, на нижеуказанных условиях всех французских уроженцев, как гражданских лиц, так и военных, которые не откажутся от этого письменным заявлением и которые находятся в местностях, подвластных Советской России и Украине.

Вследствие этого всякое судебное производство, возбужденное против них в Советской России и Украине, будет прекращено, причем нельзя возбудить против них новое дело вплоть до их отправки на родину, а те приговоры, кары и денежные взыскания, которые были или имели быть наложены на них, не будут приниматься в соображение.

Передача французских уроженцев, как гражданских, так и военных, будет происходить, за исключением случаев материальной невозможности из-за мест их пребывания, в порядке, который будет указан Французским Правительством, и на основании списков, которые будут сообщены им Народным Комиссарам по меньшей мере за 10 дней до отбытия из Франции подлежащего обмену эшелона. Первый из этих списков приложен к настоящему Соглашению; что касается следующих списков, то они смогут быть исполнены или изменены сообразно указаниям французов, на которых укажет Французское Правительство и которые, не будучи еще обмененными, окажутся в Советской России или Советской Украине.

По прибытии каждого эшелона в Советскую Россию или порт Советской Украины французский делегат представит Представителю Народных Комиссаров копию списка обмененных, составленного во Франции или измененного французами в России согласно тому, как было указано выше.

Статья III.

Обмен будет происходить в портах или на границе Советской России или в портах Советской Украины. Французское Правительство обеспечит подвоз русских, подлежащих отправлению на родину, вплоть до мест, установленных для обмена. Советская власть обеспечит с своей стороны подвоз французских уроженцев вплоть до установленных для обмена мест.

Статья IV.

Места обмена будут установлены взаимными соглашениями, которые составят предмет либо дополнительных статей, приложенных к настоящему Соглашению, либо двухсторонних конвенций, которые смогут быть заключены в случае надобности впоследствии.

Статья V.

Предполагая, что число лиц, подлежащих отправлению на родину в Советскую Россию и Украину, выразится в приблизительной цифре 22.000 (двадцать две тысячи) русских, а число французских уроженцев, подлежащих отправлению на родину во Францию из Советской России или Украины, равняется приблизительно девятистам (900), договорено и условлено, что обмен будет производиться в равных пропорциональных количествах, именно сто французоз (100) на две тысячи пятьсот (2.500) русских.

Статья VI.

В момент обмена представители, уполномоченные, с одной стороны, французским Правительством, а с другой—Народными Комиссарами, будут контролировать состав каждого предназначенного к обмену эшелона, как в отношении числа, так и в отношении самоличности отправляемых на родину лиц; обмен будет осуществлен таким образом, что каждый из русских и французских эшелонов будет разделен на четыре партии, которые одновременно перейдут границу Советской России или Советской Украины.

Статья VII.

Осуществление обмена начнется немедленно после подписания настоящего соглашения и должно будет окончиться в трехмесячный срок. Если, по истечении этого срока и по окончании отправления на родину эшелонами, еще окажутся, как в Советской России или Советской Украине, так и во Франции уроженцы Советской России или Советской Украины или французы, подходящие под условие, предусмотренное настоящим Соглашением, которые не были отправлены на родину и не заявили письменно о своем нежелании воспользоваться этим Соглашением, дабы остаться в России, Народные Комиссары обязуются свободно выпустить из страны названных французов, либо просто по просьбе заинтересованных лиц, о которых было забыто, либо по просьбе Французского Правительства. Французское Правительство, с другой стороны, посадит на судно отправляемых в русский порт указанных русских, оставшихся во Франции, или местностях, подвластных Французскому Правительству, и которые не заявили письменно о своем нежелании воспользоваться этим Соглашением, дабы остаться во Франции.

Статья VIII.

Со времени отбытия с французской территории первого эшелона русских, отправляемых на родину согласно настоящему Соглашению,

Народные Комиссары обязуются облегчить режим по отношению всех французов, находящихся в настоящее время в тюрьме или содержащихся в концентрационном лагере в Советской России или Советской Украине, которые подлежат обмену в первую очередь.

Статья IX.

Французское Правительство и Народные Комиссары обязуются немедленно по подписании настоящего Соглашения довести его до всеобщего сведения всеми надлежащими способами, коими это будет полезно на всем протяжении территорий, на которые распространяется их власть.

Статья X.

Французское Правительство обязуется не препятствовать отправлению на родину русских военных или других пленных, задержанных в настоящее время в странах, не подчиненных его власти, если другие союзные или заинтересованные державы изъявляют на это согласие.

Учинено в 4-х экземплярах, в Копенгагене, 20 апреля 1920 г.

От имени Народных Комиссаров
(М. П.) Максим Литвинов.

От имени Французского Прави-
тельства Французский Консул
(М. П.) Ш. Дюшен.

Дополнительные статьи к изложенному выше Соглашению, заключенному между Французским Правительством и Советами Народных Комиссаров России и Украины.

Статья I.

Французское Правительство обязуется отправить на родину русских в самом широком масштабе через порты Черного Моря, которые будут установлены по соглашению между ним и Народными Комиссарами путем обмена радио-телеграммами.

В случае, если в силу непреодолимых обстоятельств обмен не сможет состояться в указанных портах, Французское Правительство совершит отправление на родину через другие пограничные пункты Советской России, которые будут равным образом установлены по взаимном соглашении.

Статья II.

Народные Комиссары гарантируют безусловную свободу и безопасность судам, выполняющим репатриацию соответствующих лиц в порты, указанные в вышеизложенной статье. Эти суда ни в коем случае не могут быть задержаны на каком бы то ни было основании местными Советскими властями; этим последним будут даны для этой цели Советской властью все нужные инструкции.

Статья III.

Со дня прибытия эшелона возвращающихся на родину русских в условленное место немедленно начнется обмен, согласно объявленным выше условиям Соглашения; обмен должен производиться той и другой стороной с наибольшей быстротой.

Для этой цели Народные Комиссары обязуются доставить заблаговременно к установленному месту обмена французских уроженцев, предназначенных для обмена, для того, чтобы они находились на месте в день прибытия эшелона с возвращающимися русскими, каковая дата имеет быть указана не позднее, как за десять дней радио-телеграммами Французского Правительства, уведомляющими об отправлении эшелонов.

Учинено в Копенгагене в четырех экземплярах, двадцатого апреля тысяча девятьсот двадцатого года.

От имени Народных Комиссаров
(М. П.) Максим Литвинов.

От имени Французского Правитель-
ства Французский Консул
(М. П.) Ш. Дюшен.

21 апреля
№ 879.

Господину Дюшен Уполномоченному Француз-
ского Правительства.

Французская Миссия, Копенгаген.

Милостивый Государь!

Ссылаясь на наше соглашение об обмене пленных, прошу Вас сообразовывать отправить на родину с первыми эшелонами всех заложников, взятых из Архангельска, и русских солдат, подвергшихся режиму «Б» или какому-либо другому наказанию, в частности солдат, из тюрьмы

в фортах Гренобля, Суэси (Верден и Алибандьерского лагеря (Шалон), затем солдат из Алжира.

Вы меня также обяжете, если сообщите, с кем мне следовало бы сноситься после Вашего отъезда по вопросам, могущим возникнуть касательно обмена пленных.

Примите, Милостивый Государь, уверения в моем совершенном почтении.

Максим Литвинов.

Дополнительное Соглашение между Французским Правительством, с одной стороны, и Советом Народных Комиссаров России и Украины, с другой стороны.

В виду того, что Французское Правительство заявило о произведенной им только что высадке трех тысяч русских солдат в Одессе и в виду того, что Советская власть признала в двух радио-телеграммах, что эта высадка была действительно осуществлена, решено и условлено, что Народные Комиссары обязуются доставить к финляндской границе по подписании настоящего Соглашения сто двадцать пять французских женщин (а также их детей), взятых наполовину в Петрограде и наполовину в Москве, из числа лиц, призреваемых во французских убежищах и приютах.

Учинено в четырех экземплярах в Копенгагене, девятнадцатого апреля тысяча девятьсот двадцатого года.

От имени Народных Комиссаров
России и Украины
(М. П.) Максим Литвинов.

От имени Французского Правитель-
ства Французский Консул
(М. П.) Ш. Дюшен.

Нижеподписавшийся Французский Консул, согласно полученным от своего Правительства инструкциям, передает Представителю Совета Народных Комиссаров Советской России в Копенгагене следующее заявление: «Французское Правительство вновь подтверждает формально, что оно не будет вмешиваться во внутреннюю политику России и не будет содействовать никакому агрессивному мероприятию против Российской и Украинской Советских Республик.» Вследствие этого,

нижеподписавшийся, Представитель Советской власти в Копенгагене, обязуется формально с своей стороны прекратить немедленно все возбужденные против находящихся в настоящее время в России французов процессы или вынесенные им обвинительные приговоры, и вернуть их всех немедленно на родину, согласно заключенному сего числа между нижеподписавшимися Соглашению об обмене находящихся в настоящее время в России французов и находящихся в настоящее время на французской территории русских.

Учинено в двух экземплярах в Копенгагене 20 апреля 1920 г.

(М. П.) Ш. Дюшен.

(М. П.)

Максим Литвинов.

«Вестник Н. К. И. Д.» № 4—5. 1920 г.

№ 32.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Эстонией по беженскому вопросу, подписанное в Ревеле 19 августа 1920 года.

1. Настоящее соглашение распространяет свою силу на следующие категории лиц, находящихся на территории одного из договаривающихся государств:

- а) военных и гражданских пленнх мировой войны;
- б) заложников;
- в) членов семейств, главы которых находятся на территории другого договаривающегося государства;
- г) беженцев;
- д) чинов бывшей Северо-Западной армии в Эстонии и лиц эстонского происхождения, участвовавших в военных действиях против Р. С. Ф. С. Р. в армиях Миллера, Деникина, Колчака и Врангеля.

2. Под понятие беженцев в смысле настоящего соглашения подпадают все те, находящиеся на территории одного из договаривающихся государств лица, которые или во время мировой войны или Русско-Эстонской войны оставили угрожаемые или занятые неприятелем свои места постоянного жительства на территории одного из договаривающихся государств, либо были выселены из этих мест распоряжением военных или гражданских властей.

Примечание. В эту же категорию беженцев входят лица, взятые в плен бывшей Северо-Западной армией и не вступившие в ее ряды ни в ряды Эстонской армии.

3. Указанные в пункте 1 лица, не имеющие по статье 4 Тарту-Юрьевского мирного договора права оптации, подлежат реэвакуации на общих основаниях с другими. Государство, отправившее указанное в сей статье лицо, не имеет права отказаться от его обратного принятия в случае отсутствия согласия другого государства на его оставление на своей территории.

4. Все указанные в пункте 1 настоящего соглашения лица могут отправляться эшелонами, повагонно или индивидуально, причем списки и пропуска этих лиц визируются соответствующими властями или учреждениями, равно как государства отправляющего, так и государства, принимающего этих лиц.

Примечание. Государству, принимающему указанных в пункте 1 лиц, предоставляется право отказать в праве въезда на свою территорию отдельным личностям.

5. Провоз указанных в пункте 1 лиц, равно как и их имущества, совершается по железным дорогам от пунктов отправления до пунктов назначения бесплатно. Каждое из договаривающихся государств расходы по этому провозу в пределах своей территории принимает за свой счет и никаких требований относительно возмещения этих расходов к другой стране предъявлять не может.

6. Всем лицам, указанным в пункте 1, разрешается вывозить свое имущество на точном основании особых правил о провозе беженцами багажа, имеющих быть установленными дополнительно.

7. Настоящее соглашение считается вступившим в силу с 1-го апреля 1920 года.

Председатель Российской делегации Русско-Эстонской Смешанной Комиссии по обмену военнопленными:

(М. П.) А. Сонье.

Члены Комиссии: Н. Жданов.
Аболтин.
Старр.

Секретарь: М. Шапиро.

Гор. Ревель, 19 августа 1920 г.

Председатель Эстонской делегации Русско-Эстонской Смешанной Комиссии по обмену военнопленными:

(М. П.) А. Бирк.

Члены Комиссии: Киршбаум.
Сооман.

Секретарь: Леоне.

Соглашение опубликовано в «Собр. Узак. и Распор. Рабоче-Крестьянск. Правит.» № 4 от 20 января 1921 г. «Вестник Н. К. И. Д.».

ОТДЕЛ IV.

СОГЛАШЕНИЯ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ.

№ 33.

Торгово-транзитное соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и А. С. С. Р., с одной стороны, и Грузией — с другой, заключенное в Тифлисе 14 ноября 1920 года.

Российская Социалистическая Федеративная Советская Республика, в дальнейшем сокращенно именуемая Россия, представленная в лице своего Полномочного Представителя в Грузии **Арона Львовича Шеймана**, и Азербейджанская Социалистическая Советская Республика, в дальнейшем сокращенно именуемая Азербейджан, представленная в лице Представителя своего Народного Комиссара Иностранных Дел **Мирза Давуд Гусейнова**, с одной стороны, и Грузинская Демократическая Республика, в дальнейшем сокращенно именуемая Грузия, представленная в лице своего Товарища Министра Иностранных Дел **Константина Бежановича Сабахтаришвили** — с другой, в развитие и дополнение мирного договора между Грузией и Россией, заключенного в Москве 7 мая 1920 года, и мирного договора между Азербейджанской Социалистической Советской Республикой и Грузинской Демократической Республикой, заключенного 12 июня 1920 года в Акстафе, заключили между собой соглашение о нижеследующем:

1. Россия и Азербейджан обязуются впредь до заключения торгово-транзитного договора между договаривающимися сторонами отпустить Грузии нефтепродукты для нужд железных дорог, государственных учреждений, населения и промышленности Грузии в количестве: семисот пятидесяти тысяч пудов в первый со дня прибытия первого марш-

рутного поезда Грузинских жел. дор. в Баку месяц и по одному миллиону пудов ежемесячно в дальнейшем, начиная со второго месяца.

Из отпускаемых в первый месяц семисот пятидесяти тысяч (750.000) пудов нефтепродуктов шестьсот тысяч (600.000) пудов составляет нефть, сто тридцать пять тысяч (135.000) пудов керосин и пятнадцать тысяч (15.000) пудов масла разного рода, бензин и прочее.

В этой же пропорции подразделяются и отпускаемые в последующие месяцы по одному миллиону (1.000.000) пудов нефтепродукты, а именно: восемьсот тысяч (800.000) пудов нефти, сто восемьдесят тысяч (180.000) пудов керосина и двадцать тысяч (20.000) пудов масел разного рода, бензина и пр.

Примечание. Распределение по родам указанных в конце п. 1 пятнадцати тысяч (15.000) пудов (для первого месяца) и двадцати тысяч (20.000) пудов (для последующих) масел разного рода, бензина и пр. делается смешанной комиссией, что однако не должно служить препятствием к немедленному приступу к вывозу.

2. Указанные в пункте 1 нефтепродукты вывозятся Грузией из Баку маршрутными поездами Грузинских жел. дор., т.-е. своими подвижными составами и бригадами. Россия и Азербейджан указанный в п. 1 керосин обязуются отпускать из трубопровода, если последний работает на керосин.

В случае, однако, установления смешанной комиссией невыполнения указанной в п. 1 нормы маршрутными поездами Грузии по вине Азербейджанских жел. дорог или должностных лиц России и Азербейджана, если таковое невыполнение, по заключению той же смешанной комиссии, угрожает приостановкой движения жел. дор. Грузии, то необходимое количество топлива для поддержания движения до прибытия маршрутов отпускается из трубопровода.

3. Все указанное в пункте 1 количество нефтепродуктов освобождается Россией и Азербейджаном от пошлин, акциза и всех прочих государственных и общественных сборов.

4. Нефтепродукты для нужд жел. дор. Грузии отпускаются по нижеследующим ценам франко Баку цистерна: нефть и мазут — по двадцати пяти рублей за пуд, керосин — по пятьдесят рублей, бензин третьего сорта — семьдесят рублей, бензин второго сорта — сто шестьдесят рублей, бензин первого сорта — четыреста шестьдесят рублей, машинное масло — сто пятьдесят рублей, цилиндрическое номер два — двести тридцать рублей, цилиндрическое номер ноль — триста пятьдесят рублей, цилиндрическое номер два ноля — четыреста шестьдесят рублей.

5. Те же продукты для прочих указанных в п. 1 нужд Грузии отпускаются по удвоенным против указанных в п. 4-м ценам, а именно: нефть и мазут — по пятьдесят рублей за пуд, керосин — по сто рублей, бензин третьего сорта — сто сорок рублей, бензин второго сорта — триста двадцать рублей, бензин первого сорта (авиационный) — девятьсот двадцать рублей, машинное масло — триста рублей, цилиндрическое номер два — четыреста шестьдесят рублей, цилиндрическое номер ноль — семьсот рублей, цилиндрическое номер два ноля — девятьсот двадцать рублей.

6. Уплата за нефтепродукты, приобретенные для нужд, перечисленных в пункте 1, производится по расчетам, проверенным смешанной комиссией, бонами Грузии один раз в месяц каждого 20-го числа следующего за отпуском месяца взносами в один из Банков в Тифлисе на текущий счет по указанию России и Азербейджана.

7. Со своей стороны Грузия разрешает к вывозу без оплаты пошлиной и другими государственными и общественными сборами каменный уголь, лесные и др. материалы, инструменты и предметы для нужд жел. дорог России и Азербейджана в количестве по определению смешанной комиссии.

8. Грузия разрешает России и Азербейджану к вывозу из пределов Грузии без государственных и общественных пошлин и сборов различные обложенные вывозной пошлиной и вообще запрещенные к вывозу товары и продукты, за исключением хлебных продуктов во всех видах и сахара на общую сумму, не превышающую в общей сложности стоимости нефтепродуктов, полученных Грузией.

Все эти продукты и товары могут быть вывозимы путем покупки их у правительственных органов Грузии, общественных организаций, а также и у частных лиц, компаний и обществ, [причем преимущество при покупке отдается по мере возможности правительственным органам и общественным организациям.

Определение по официальным сведениям общей суммы стоимости вывозимых из Грузии товаров возлагается на смешанную комиссию.

9. Грузия обязуется также отпускать для нужд жел. дорог России и Азербейджана и бакинской нефте-промышленности кирпич высокой и высшей огнеупорности и огнеупорную глину производства бывш. завода «ПРОША» в количестве по определению смешанной комиссии, но не свыше двадцати тысяч (20.000) шт. кирпича и пяти тысяч (5.000) пудов глины в месяц, по ценам, установленным Департаментом Торговли и Промышленности Грузии для жел. дор. Грузии.

10. Транзитные товары и транзитные грузы, закупленные в Грузии у правительственных и общественных учреждений и у частных лиц или компаний, могут быть вывезены Россией и Азербейджаном без

пошлин, без всяких разрешений и задержек, но с выполнением таможенных формальностей.

11. Для грузов, следующих по жел. дор. России и Азербейджана из-за пределов России и Азербейджана в Грузию или из Грузии за пределы России и Азербейджана, а также для грузов, следующих по Грузинским жел. дор. из-за пределов Грузии в Россию и Азербейджан или из России и Азербейджана за пределы Грузии, устанавливается свободный, т.-е. беспошлинный, без всяких исходатайствований, разрешений и без задержки транзит, с выполнением однако необходимых таможенных формальностей. Транзитные грузы обоюдно свободны также от всякого рода реквизиций, конфискации, секвестров или иных видов отчуждения.

Примечание 1. Допускается следование транзитных грузов обеих договаривающихся сторон по шоссе Тифлис—Владикавказ с тем однако, что по означенному шоссе грузы эти подчиняются таможенным правилам, гарантирующим их транзитное прохождение.

Примечание 2. Принадлежащие России и Азербейджану транзитные грузы во время нахождения в пути, а равно в впускных и выпускных таможенных складах Грузии сохраняют характер транзитности в течение: для нефтяных продуктов — одного года, а для остальных грузов — шести месяцев. В случае, если невывоз из означенных складов вызывается задержкой подачи вагонов Грузией, срок хранения соответственно удлиняется.

Примечание 3. В случае недостатка таможенных впускных и выпускных складов, грузы России и Азербейджана могут находиться в правительственных Грузии или частных складах, под обычным таможенным надзором.

Примечание 4. Транзитные грузы, нуждающиеся в переработке, могут при следовании через территорию договаривающихся Республик быть перерабатываемы, не теряя характера транзитности.

Примечание 5. Транзитность груза определяется указанием в сопровождающих груз документах, что груз направляется через территорию одной из договаривающихся Республик «транзитом», без особого указания места назначения груза.

Примечание 6. Обе договаривающиеся стороны уплачивают за хранение своих транзитных грузов в таможенных складах другой стороны таможенные складочные сборы в одном и том же размере, а именно по ставкам этих сборов, действующим в момент заключения настоящего соглашения в Грузии, причем ставки эти могут быть изменены не иначе, как по взаимному соглашению сторон.

12. Перевозка и перекачка нефтяных продуктов и иных грузов для нужд Грузии по Азербейджанским жел. дорогам и трубопроводу и всех грузов, принадлежащих России и Азербейджану, по Грузинским жел. дорогам и трубопроводу производится по тарифам, введенным в действие в Грузии 7-го марта 1920 года.

Дальнейшее повышение тарифа производится в соответствии с изменением курса бон Грузии по установлению такого изменения в смешанной комиссии не чаще, чем раз в три месяца, и притом с условием, что тарифы на прямое сообщение не превысят тарифов Грузии в местном сообщении и что соотношение тарифных ставок между разного рода грузами останется без изменения.

Заинтересованная сторона в случае намерения повысить тарифы должна за неделю до истечения трехмесячного срока предъявить смешанной комиссии мотивированное заявление о повышении тарифа.

Смешанная комиссия обязана не позже четырнадцати (14) дней со дня поступления заявления вынести постановление, каковое входит в силу через двадцать один (21) день. Одновременно и пропорционально повышению тарифа повышаются и цены на нефтепродукты, указанные в п.п. 4 и 5.

Расчет между Азербейджанскими и Грузинскими жел. дорогами за взаимное пользование подвижными составами производится по нормам, существовавшим на Грузинских жел. дорогах до первого июня настоящего 1920 года. Повышение этих норм происходит одновременно с повышением тарифа и пропорционально ему.

Впредь до заключения железнодорожной конвенции общий порядок взаимного пользования подвижным составом, а также прямое сообщение устанавливается на основах «Общего Устава Российских железных дорог», «Соглашения о прямом сообщении» и «Соглашения о взаимном пользовании товарными вагонами».

13. Перекачиваемую по трубопроводу нефть или керосин Грузинские жел. дороги принимают от Азербейджанских жел. дорог на ст. Сологлы по особым актам и передают в Батум или другие пункты по указанию Азербейджанских жел. дорог. После приема этих продуктов, за недостачу или утечку сверх установленной нормы отвечают, независимо от причин, Грузинские жел. дор. по экспортным рыночным ценам в Батуме. Акты технических расследований о происшествиях, имевших последствием утечку керосина или нефти, должны каждый раз сообщаться смешанной комиссии.

14. Грузия безусловно обязуется перекачивать без задержки нефтепродукты, поступающие по трубопроводу от Азербейджанских жел. дорог, а также принимать на хранение в Батуме и Кобулетах в резервуары

керосинопровода перекаченную Россией и Азербейджаном нефть и керосин. Равным образом Грузинские и Азербейджанские жел. дороги взаимно обязываются предоставлять достаточное количество подвижного состава для взаимных транзитных перевозок в пределах территории каждой из договаривающихся Республик, с обменом подвижного состава на станции Акстафа, согласно «Общего Устава Российских Железных Дорог», и «Соглашения о прямом сообщении», но с задолженностью для обеих сторон не свыше сорока (40) единиц цистерн и сорока (40) единиц вагонов и платформ, причем нефтяные маршрутные составы Грузии в счет задолженности не входят и передаются на Азербейджанские жел. дор. сверх обмена.

Примечание. Обязательство о предоставлении для перевозки грузов России и Азербейджана подвижных составов вступает в силу для Грузии по доставке двухсот восьмидесяти тысяч пудов нефти, но не позже двадцати пяти дней со дня вступления в силу настоящего соглашения. До указанного срока Грузия производит единичные перевозки.

15. Каждая из договаривающихся сторон отвечает за целостность и сохранность всех следующих в ее пределах по железным дорогам или трубопроводу грузов другой стороны согласно «Общего Устава Российских жел. дорог».

16. Грузия с момента вступления в силу настоящего договора запрещает и обязуется не допускать вывоза из своих пределов нефтепродуктов, полученных от России и Азербейджана. Для наблюдения и удостоверения выполнения означенного условия России и Азербейджану предоставляется право через особо-уполномоченных лиц проверять на всех пограничных железнодорожных, морских и прочих пограничных пунктах Грузии все документы по отпуску и вывозу нефтепродуктов, а также производить там же фактическую проверку и осмотр отпускаемых и вывозимых грузов.

17. Для выяснения вопросов, особо указанных в поименованных выше пунктах, и урегулирования тех или иных вопросов, возникающих при выполнении пунктов настоящего соглашения, одновременно с подписанием соглашения образуется смешанная комиссия на паритетных началах, содержание которой относится за счет обеих сторон и которая действует согласно выработанного ею и утвержденного обеими договаривающимися сторонами наказа.

18. В случае наступления явления непреодолимой силы договаривающиеся стороны освобождаются от принятых на себя по сему соглашению обязательств, поскольку означенные явления будут препятствовать выполнению условий сего соглашения.

19. Настоящее соглашение составляется в трех экземплярах, по одному для России, Азербейджана и Грузии, причем договоры, заключаемые в осуществление отдельных пунктов настоящего соглашения, взаимно освобождаются от гербового сбора.

20. Настоящее соглашение вступает в силу со дня подписания его сторонами.

Учинено в Тифлисе ноября четырнадцатого дня тысяча девятьсот двадцатого года.

Полномочный Представитель Российской Социалистической Федеративной Советской Республики в Грузии

(М. П.)

Шейнман.

Товарищ Министра Иностранных Дел Грузинской Демократической Республики

(М. П.)

К. Сабахтарашвили.

Народный Комиссар Иностранных Дел Азербейджанской Социалистической Советской Республики

(М. П.)

Д. Гусейнов.

№ 34.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Дальне-Восточной Республикой об устройстве Заповедников-Зооферм в районе озера Байкала, заключенное в Москве 15 ноября 1920 г.

В целях оказания взаимной поддержки научным и хозяйственным интересам России и Дальне-Восточной Республики, нижеподписавшиеся, надлежащим образом к тому уполномоченные, условились о нижеследующем:

I.

В целях научных, а также для поднятия и развития пушных промыслов Сибирских областей, путем разведения в Государственном масштабе соболей и других пушных зверей, Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики устраивает, при посредстве соответствующих своих Правительственных учреждений, «Заповедники-Зооферм» на островах, заливах и на берегу озера Байкала, в районе острова «Ольхон» и залива «Малое Море». В распоряжение этих Государственных «Заповедников-Зооферм» Правительство Дальне-Восточной Республики отводит в исключительное пользование полуостров «Святой-Нос» с перешейком, связывающим его с материком, и «Чиверкуйский Залив» с прилегающей к нему береговой полосой до водораздельного хребта — согласно прилагаемой географической карте, и специальным актом объявляет означенные места заповедными, кроме того, Правительство Дальне-Восточной Республики предоставляет служащим и уполномоченным Государственных Заповедников-Зооферм право ловли соболей и другого рода пушных зверей, а также охоты с научной целью и сбора естественно-исторических коллекций, для нужд основываемого специального музея при Заповедниках-Зоофермах, на всей территории Республики, и права ловли рыбы — для личных нужд служащих Заповедников-Зооферм — в той части оз. Байкала, которая прилегает

к территории Дальне-Восточной Республики, а также право пользования судами, предназначенными для обслуживания Заповедников-Зооферм.

II.

Правительство Российской Социалистической Федеративной Советской Республики со своей стороны обязуется предоставить в распоряжение Правительства Дальне-Восточной Республики пользование всеми научными трудами, кои явятся результатом работ ученых специалистов Заповедников-Зооферм, и допускать к участию в этих работах ученых Дальне-Восточной Республики.

III.

Урегулирование различных технических вопросов, вытекающих из означенного соглашения, будет достигнуто путем соответствующих соглашений заинтересованных Правительственных учреждений обеих договорившихся сторон.

IV.

Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания и остается обязательным для обеих сторон в продолжение двадцати пяти лет (25 лет) со дня подписания настоящего договора.

По окончании вышеозначенного срока настоящий договор может быть продлен особым соглашением заинтересованных Правительств.

В случае, если такого соглашения не последует, все сооружения Заповедников-Зооферм, находящиеся на территории Дальне-Восточной Республики, перейдут в ее исключительное и полное распоряжение со всеми находящимися в них животными и оборудованием, без уплаты Правительству Российской Социалистической Федеративной Советской Республике какого бы то ни было вознаграждения.

В удостоверение чего уполномоченные обеих сторон подписали настоящее соглашение и скрепили его своими печатями.

Составлено и подписано в двух экземплярах, в городах Москве и в Верхне-Удинске.

Ноября 15 дня 1920 г.

Заместитель Народного
Комиссара по Иностранным Делах:
(М. П.) Карахан.

Председатель Совета Министров
Дальне-Восточной Республики:
(М. П.) Краснощеков.

Распубликовано в «Изв. В. Ц. И. К.» № 47 от 3 марта 1921 г.

№ 35.

Конвенция между Россией и Эстонией о прямом пассажирском и грузовом железнодорожном сообщении, заключенная в Ревеле 17 сентября 1920 года.

Россия, с одной стороны, и Эстония—с другой, руководимые желанием содействовать развитию между обеими странами дружеских и экономических сношений и исходя из принципов мирного договора, заключенного в городе Юрьеве 2 февраля 1920 года, решили заключить настоящую Конвенцию о прямом пассажирском и грузовом железнодорожном сообщении и назначили для сего своими уполномоченными:

Совет Народных Комиссаров Российской Социалистической Федеративной Советской Республики — Члена Коллегии Народного Комиссариата Рабоче-Крестьянской Инспекции — **Исидора Эммануиловича Гуковского** и Правительство Эстонской Республики — **Министра Путей Сообщения Александра Карловича Бюргера**. Означенные уполномоченные, по взаимном сообщении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей форме и законном порядке, согласились о нижеследующем:

Ч А С Т Ь I.

Общие основания.

Статья I.

Договаривающиеся стороны, исходя из основания сохранения единства колеи и габарита, устанавливают, что прямое сообщение русских железных дорог с эстонскими железными дорогами имеет быть:

- а) по отношению проезда пассажиров между теми станциями, которые имеют постоянное сношение—по возможности беспересадочное;
- б) по отношению к перевозке грузов между всеми станциями—бесперегрузочное.

Статья II.

Взаимные права и обязанности, с одной стороны, железных дорог России и Эстонии, с другой стороны лиц, пользующихся прямым между ними дорогами сообщением, определяются в «Положении» о сем сообщении, прилагаемом к настоящей Конвенции и подлежащим ратификации договаривающихся сторон, в порядке, указанном в статье 11.

Статья III.

Взаимные права и обязанности русских и эстонских железных дорог, вытекающие из прямого между ними дорогами сообщения, определяются: «Соглашением о прямом сообщении и о пользовании товарными вагонами», прилагаемым к настоящей Конвенции и подлежащим утверждению правительственных учреждений России и Эстонии, ведающих железными дорогами.

Соглашение это имеет быть утверждено одновременно с ратификацией настоящей Конвенции (ст. 11).

Статья IV.

Плата за проезд пассажиров и перевозку багажа и грузов в прямом сообщении подлежит исчислению по сложности провозных тарифов, действующих на железных дорогах договаривающихся сторон, а именно: на протяжении железных дорог России—по тарифам, действующим в России, а на протяжении железных дорог Эстонии—по тарифам, действующим в Эстонии, причем под словом тариф понимается как плата за провоз, так и всякого рода дополнительные железнодорожные сборы.

По отношению к тарифам устанавливается, что размер сих тарифов в прямом сообщении отнюдь не может быть выше тарифов, применяемых во внутреннем сообщении договаривающихся сторон до и от подлежащих передаточных станций, через которые устанавливается прямое сообщение.

Статья V.

Во взаимных своих сношениях, письменных и телеграфных, по делам прямого сообщения, русские железные дороги применяют русский язык, эстонские железные дороги—эстонский язык, причем предоставляется усмотрению Управлений железных дорог прилагать к переписке перевод на язык той страны, с которой делается сношение.

Что же касается письменных или телеграфных сношений между станциями русских и эстонских железных дорог, то таковые для перевода на язык той страны, в которой расположена станция-адресат, направляются через передаточные пограничные станции по принадлежности.

Статья VI.

Установленные для железнодорожного движения: таможенные, акцизные и паспортные, а также административные, по надзору за иностранцами, правила, действующие или могущие быть изданными в будущем, распространяются на устанавливаемое прямое сообщение.

Для совершения обрядностей, вызываемых исполнением сих правил, обе договаривающиеся стороны предоставляют на подлежащих передаточных станциях соответствующие помещения.

Статья VII.

Правила почтово-телеграфной службы подлежат особому соглашению между обеими договаривающимися сторонами, причем считается, что пользование железнодорожным телеграфом для служебной надобности железных дорог, участвующих в прямом сообщении, будет производиться на основании «Соглашения о прямом сообщении» (статья 3) и таким же порядком будет проходить служебная корреспонденция по делам прямого сообщения.

Статья VIII.

В видах возможного развития и усовершенствования прямого сообщения не менее одного раза в год будут созываться съезды представителей Русско-Эстонского прямого сообщения в составе по 3 (три) представителя от русских учреждений, ведающих железно-дорожными делами в России, и того же числа представителей от Эстонских учреждений, ведающих железно-дорожным делом в Эстонии. Рассмотрению сих съездов подлежат вопросы, касающиеся условий прямого сообщения, а также и взаимных претензий железных дорог, вытекающих из сего сообщения.

Съезды могут быть созываемы и ранее годовичного срока по требованию одной из договаривающихся сторон.

Решения съездов подлежат представлению на уважение правительств каждой из договаривающихся сторон, по принадлежности, и в порядке, установленном каждой из сих сторон.

Первый съезд имеет быть созван не позднее трех месяцев после ратификации настоящей Конвенции (статья 11).

Статья IX.

Часть I настоящей Конвенции (статья от 1 до 9 включительно и статьи от 10 до 12 включительно) определяет взаимные отношения договаривающихся сторон в прямом сообщении независимо от того, через какие передаточные станции имеет происходить перевозка.

Относительно каждого отдельного пункта примыкания русских и эстонских железных дорог друг к другу имеют быть составлены дополнительные главы.

Означенные главы будут составлять часть II настоящей основной Конвенции и подлежат утверждению в том же порядке, как и общие основания, входящие в I часть Конвенции.

Статья X.

Настоящая Конвенция составлена на двух языках: русском и эстонском.

В случае разногласия толкования Конвенции — оба текста признаются аутентичными.

Статья XI.

Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификации ее будут обменены в Москве в возможно непродолжительном времени.

Статья XII.

Настоящая Конвенция вступает в силу со дня взаимного уведомления о состоявшейся ратификации, сроком на три года. Каждая из договаривающихся сторон, которая, по прошествии этого срока, пожелала бы отступить от Конвенции, обязана предупредить об этом другую сторону, за шесть месяцев вперед. Если такового извещения не последует, настоящая Конвенция будет считаться продолженной.

ЧАСТЬ II.

Глава 1-я.

Применение Конвенции к передаточным пунктам примыкания участков железных дорог России и Эстонии: Петроград — Сала русских железных дорог и Ревель — Комаровка эстонских железных дорог.

Статья XIII.

В пункте пересечения государственною границею между Россией и Эстонией железно-дорожного полотна, на перегоне Сала — Комаровка управлениями русских Северо-Западных железных дорог и эстонских железных дорог имеет быть поставлен, на бровке земляного полотна, особый столб.

Место постановки этого столба определяется соответственно с результатами работ Русско-Эстонской Смешанной Пограничной Комиссии, действовавшей на основании статьи 3 мирного договора, заключенного в городе Юрьеве 2 февраля 1920 года.

Статья XIV.

В зависимости от современного технического оборудования пограничных пунктов Сала и Комаровки, передаточное движение будет следующее:

а) пассажирские поезда с пассажирами, следующими из России, и их багажом, Северо-Западными железными дорогами будут доставляться до станции Нарва Эстонских железных дорог; пассажирские поезда с пассажирами, следующими из Эстонии, с их багажом, Эстонскими железными дорогами будут доставляться до станции Ямбург Северо-Западных железных дорог;

б) передача товаров, следующих из России в Эстонию, будет производиться Эстонскими железными дорогами на станции Ямбург Северо-Западных железных дорог;

в) передача товаров, следующих из России в Эстонию, будет производиться Северо-Западными железными дорогами на станции Нарва Эстонских железных дорог.

Впрочем, Северо-Западным и Эстонским железным дорогам, по взаимному их соглашению, предоставляется по соображению с техническими удобствами производить передачу и на станции сдающей железной дороги.

При следовании поездов Северо-Западных или Эстонских железных дорог по путям другой дороги и при нахождении на чужой станции, агенты как паровозной бригады, так и поездной службы обязаны исполнять все требования правил технической эксплуатации и положений о сигналах, действующих на дороге следования и станции нахождения.

Статья XV.

Обе примыкающие друг к другу железные дороги не будут взаимно уплачивать одна другой никакой особой платы за пробег подвижного состава на перегоне Ямбург—Нарва, а равно и за пользование техническими оборудованиями чужой станции, а также за воду, потребную для паровозов.

Статья XVI.

В развитие статьи 14 и 15 Управление Северо-Западных и Эстонских железных дорог имеет заключить особое соглашение: о порядке и

условиях движения поездов на перегоне Ямбург—Нарва, о пользовании железно-дорожным телеграфом для служебных надобностей всего движения, о взаимном пользовании станционными устройствами станций Ямбург и Нарва, о порядке передачи пассажирского багажа и грузов между только что упомянутыми станциями и о порядке согласования расписания пассажирских поездов, имеющих обслуживать прямое пассажирское сообщение. При этом названным Управлениям предоставляется в этом соглашении делать отступления от указанного в статье 3 «Соглашения о прямом сообщении и о пользовании товарными вагонами».

Статья XVII.

В видах обеспечения возможно скорой перевозки грузов, следующих из Эстонии в Россию, а также из России в Эстонию, русские и эстонские железные дороги могут заключать особые соглашения о периодической или единовременной перевозке грузов в маршрутных поездах, имеющих движение из Эстонии в Россию, или обратно с применением в этом случае особо облегченных технических и коммерческих правил относительно формирования, движения и передачи сих поездов, а также упрощенных тарифов.

Статья XVIII.

Соглашения, указанные в статьях 16 и 17, подлежат утверждению правительственных учреждений России и Эстонии, ведающих железными дорогами, причем правительства договаривающихся сторон окажут всякое содействие к тому, чтобы при перевозке грузов в маршрутных поездах таможенные, полицейские и акцизные обрядности и формальности были возможно упрощены, дабы названные поезда могли следовать через передаточные станции без задержки.

Статья XIX.

Провозные тарифы (статья 4) за перевозку пассажиров, багажа и грузов, следуемых в прямом сообщении через станции Ямбург и Нарва, рассчитываются за расстояние до пограничного столба (статья 13) путем прибавления к расстояниям до станции Ямбург и Нарва, округленным до целых верст или километров, расстояния от или до этих станций до или от пограничного столба.

Статья XX.

Таможенные, акцизные и полицейские обрядности и формальности (статья 6), по пассажирскому, багажному и грузовому движению, как

по вывозу, так и по ввозу, будут производиться: Россией на станции Ямбург, Эстонией — на станции Нарва.

Согласно сему, договаривающиеся стороны обязываются предоставить надлежащее оборудование для совершения указанных обрядностей и формальностей (статья 6), Россия — при станции Ямбург, Эстония — при станции Нарва.

Статья XXI.

Статьи 10, 11 и 12 части I настоящей Конвенции в точности применяются к части II сей же Конвенции.

В удостоверение обоюдного согласия на принятие всех вышеуказанных статей уполномоченные обеих сторон подписали настоящую Конвенцию и приложили к ней свои печати.

(М. П.)

И. Гуковский.

(М. П.)

А. Бюргер.

Учинено в Ревеле 17 сентября 1920 г. (тысяча девятьсот двадцатого года).

Протокол заседания уполномоченных Русского и Эстонского правительств по заключению конвенции между Россией и Эстонией о прямом пассажирском и грузовом железнодорожном сообщении.

Ревель, 17 сентября 1920 года.

Подписав сего числа подлежащую ратификации «Конвенцию» между Россией и Эстонией о прямом пассажирском и грузовом железнодорожном сообщении, уполномоченные, в видах как возможного уточнения постановлений сей Конвенции, так и порядка введения таковой в действие, составили настоящий протокол о нижеследующем:

К статье II Конвенции.

1. «Положение о прямом сообщении между Русскими и Эстонскими железными дорогами» составлено применительно к постановлениям Общего Устава Российских жел. дор. и Международной Конвенции о перевозке грузов по железным дорогам. К настоящему протоколу приложена справка, указывающая, на основании какого из названных законоположений составлены постановления указанного Положения,

2. В виду того, что в настоящее время не установлен более или менее постоянный курс валюты договаривающихся сторон, признано необходимым временно, впредь до отмены, не применять постановления ст. 7-й Положения об объявлении ценностей перевозимого багажа.

3. По ст. 2-й Постановления устанавливается, что перевозки прямого сообщения будут производиться с применением форм накладной, установленной на русских железных дорогах во внутреннем сих дорог между собой сообщении, в виду того, что из-за недостатка в бумаге введение особых накладных сопряжено с большими затруднениями.

На накладных этих, а также на всех прочих документах, сопровождающих перевозимый груз (дорожная ведомость, вагонный лист и т. п.), а равно и на дубликатах накладной имеет быть напечатано, а впредь до напечатания потребных дорожных документов, отмечаемо надписью от руки «Прямое русско-эстонское железно-дорожное сообщение».

Постановление это касается также и багажных квитанций (ст. восьмая Положения), форма которых тоже будет принята русского образца.

Текст дорожных документов (багажных квитанций, багажных дорожных ведомостей, накладных, дубликатов накладных, грузовых дорожных ведомостей и т. п.), имеет быть напечатан подстрочно на двух языках—русском и эстонском. Сведения, помещаемые в дорожных документах как отправителем, так и агентом железной дороги, пишутся на языке той страны, на территории которой данный документ составляется, а именно: в России—на русском языке, в Эстонии—на эстонском языке.

За сим при передаче груза на передаточной станции, подлежащие агенты сдающей железной дороги будут делать путем надписи красными чернилами подстрочно перевод всех сведений, помещенных в грузовых документах, удостоверяя своей подписью правильность перевода. Дорога, сдающая груз с документами, переведенными указанным порядком, несет ответственность за всякие неточности или неправильности перевода, сделанные ее агентом.

4. В соображение мотивов, приведенных в п. 2-м настоящего протокола, по ст. 17-й Положения устанавливается, что на перевозку товаров со всех станций русских железных дорог до всех станций эстонских железных дорог и обратно со всех станций эстонских железных дорог и до всех станций русских железных дорог, будут выдаваемы на весь путь следования прямые накладные, но с тем, что грузохозин (отправитель) при сдаче груза к отправлению, имеет уплатить железной дороге-отправительнице полностью тариф (провозную плату и дополни-

тельные сборы) до границы того государства, на территории коего расположена станция отправления. За сим стоимость перевозки от границы и до станции назначения переводится на получателя груза и подлежит взысканию, а в подлежащих случаях исчислению станцией назначения.

5. В связи с постановлением по п. 4 настоящего протокола временно впредь до отмены предусмотренные в ст. 18 Положения «наложенные платежи» на сдаваемые к перевозке грузы не будут допускаемы.

6. Равным образом по соображениям, изложенным в п. 2-м настоящего протокола, устанавливается, что временно, впредь до отмены, постановление ст. 45-й Положения об объявлении суммы убытка за груз не будет применяться.

К статье III Конвенции.

7. Приняв во внимание, что «соглашение о прямом сообщении русских железных дорог», а также сообщение об обмене товарными вагонами действуют на русских железных дорогах в течение слишком тридцати лет и в течение этого времени дополнялись или изменялись в зависимости от указаний практики, а потому оба эти руководства безусловно могут быть признаны разработанными весьма тщательно, установлено означенные соглашения принять в основу указанного в статье III Конвенции «соглашения о прямом сообщении и о пользовании товарными вагонами», составленного для прямого русско-эстонского сообщения.

8. По отношению к обмену товарными вагонами, принимая во внимание современное состояние товарного вагонного парка договаривающихся сторон, эстонские железные дороги не нашли возможным принять обмен товарными вагонами, вследствие чего, временно, впредь до отмены, устанавливается, что в сообщении русских железных дорог с эстонскими будет применяема смешанная система, а именно, «срочного возврата с обменом», с тем, что вагоны русских железных дорог на эстонских железных дорогах и обратно, вагоны эстонских железных дорог на русских железных дорогах могут находиться в течение времени не свыше 30 дней, считая со дня сдачи. Подробности указанного порядка определены в соглашении о прямом сообщении и обмене товарными вагонами (ст. III Конвенции).

9. По отношению ко всякого рода расчетам, вытекающим из взаимных сношений русских железных дорог с эстонскими железными дорогами, за исключением расчетов по перевозкам пассажиров, багажа и грузов, устанавливается, что таковые расчеты, как-то: за взаимное пользование подвижным составом, за починку вагонов, за забор мате-

риалов на пограничных передаточных станциях и т. п., имеют быть производимы в русских рублях исчисленных, считая один рубль равным одной пятнадцатой золотого имперяла. Подлежащие расчеты, по сальдо взаимных счетов русских Северо-Западных железных дорог с эстонскими железными дорогами, будут производимы Правительственными учреждениями России и Эстонии, ведающими финансами сих стран по взаимному их соглашению относительно той валюты, в которой фактически будет производиться уплата, в каждом отдельном случае или же в отдельные периоды.

Что же касается расчетов по перевозке пассажиров, багажа и грузов, то порядок взаимных расчетов имеет быть установлен впоследствии, когда будет установлена перевозка пассажиров по прямым билетам и товаров с правом перевода провозной платы за весь путь следования на станцию назначения.

К статье V Конвенции.

10. Во избежание всякого рода недоразумений и могущих нарушить безопасность движения поездов, устанавливается, что поездными депешами (касающимися движения поездов), как запросными, так и ответными, пограничные станции обмениваются на русском языке, по формам, установленным в русских железных дорогах.

К статье VIII Конвенции.

11. Первый съезд по делам прямого русско-эстонского сообщения, кроме тех вопросов, кои будут внесены в программу сего съезда в зависимости от выяснившейся надобности, имеет обсудить также и следующие вопросы:

- а) о порядке заведывания делами прямого сообщения (бюро съезда);
- б) о порядке представления Правительственными Учреждениями России и Эстонии постановлений съездов на утверждение и о порядке проведения сих постановлений в действие;
- в) составление проектов «исполнительных постановлений», подлежащих изданию в развитие «положения о перевозке пассажиров и грузов в прямом сообщении»;
- г) о порядке созыва последующих съездов.

12. В виду того, что некоторые вопросы, вносимые на обсуждение съездов русско-эстонского прямого сообщения, могут требовать присутствия специалиста данной отрасли железнодорожного хозяйства, устанавливается, что каждая из договаривающихся сторон, кроме командирования трех представителей для участия в занятиях съезда, имеет право командировать большее число своих представителей, но с тем,

что каждая из сторон пользуется при решении вопроса съездом путем голосования тремя голосами.

Подлежащая по сему вопросу инструкция имеет быть выработана указанным в п. 2 настоящего протокола съездом.

К статье XIV Конвенции.

13. В виду того, что поезда одной из договаривающихся сторон будут иметь движение на территории другой стороны, устанавливается, что каждая железная дорога отвечает за последствия от несчастных случаев, происшедших в ее районе до границы государства. Она имеет право регресса к соседней дороге в случае, если происшествие последовало по вине личного состава или вследствие неисправного состояния перевозочных средств соседней дороги.

При обоюдной виновности обеих дорог, подлежащие уплате вознаграждения распределяются между обеими дорогами соразмерно вины каждой из них.

О каждом происшествии, к которому причастны личный состав или имущество соседней дороги, последняя должна быть немедленно извещена самым скорым порядком. Ей предоставляется право выслать на соседнюю станцию уполномоченного агента или своего доверенного для участия в расследовании.

Само собой разумеется, что каждая дорога несет ответственность за служебные действия и упущения своих агентов и рабочих.

К статье XV Конвенции.

14. Устанавливается, что постановление этой статьи касается лишь передаточного движения между передаточными станциями Ямбург и Нарва и отнюдь не изменяет прав железных дорог на получение причитающейся им тарифной провозной платы, в том числе и за подвижной состав, следующий в качестве груза.

К статье XVII Конвенции.

15. Устанавливается, что в случае, если русские железные дороги воспользуются предоставленным правом производить перевозку груза из Ревеля в Россию в особо сформированных «маршрутных поездах», то в отступление от общих правил о перевозке груза в прямом сообщении, изложенном в Положении и Соглашении о таковой перевозке (статьи II и III Конвенции), по отношению к перевозкам, совершаемым в маршрутных поездах, будет применяться следующий порядок:

а) Северо-Западные железные дороги, по соглашению с Эстонскими железными дорогами, производят за свой счет погрузку в вагоны грузов, следующих в Россию;

б) нагрузка в вагоны производится Северо-Западными железными дорогами под наблюдением агента эстонских железных дорог и чинов эстонской таможни;

в) провозные документы прямого сообщения на эти грузы, до окончательной станции назначения в России, указанной отправителем, составляются агентом эстонских железных дорог порядком, установленным для грузов прямого сообщения;

г) на нагруженные вагоны агенты Северо-Западных железных дорог навешивают пломбы сих дорог;

д) все таможенные, акцизные и полицейские обрядности и формальности подлежат окончательному совершению на станции Ревель, причем на пограничной станции производится лишь поверка таможенных пломб или замков ревельской таможни.

Последние пломбы или замки подлежат снятию распоряжением пограничной таможни, с таким расчетом времени, чтобы отнюдь не задерживать передачи маршрутного поезда.

Порядок, устанавливаемый в вышеизложенном пункте 15 настоящего протокола, подлежит также применению ко всем повагонным отправкам грузов из Ревеля в Россию, независимо от того поезда, которым таковые отправки имеют следовать.

16. Равным образом устанавливается, что при перевозках эстонских правительственных грузов, следующих из Москвы и Петрограда в Эстонию, в отступление от общих правил применяется следующий порядок:

а) погрузка в вагоны производится отправителем под наблюдением агента станции отправления и чинов русской таможни;

б) поверка числа мест, осмотр тары, взвешивание и составление провозных документов прямого сообщения на эти грузы до окончательной станции назначения в Эстонии, указанной отправителем, производится агентами станции отправления порядком, установленным для грузов прямого сообщения;

в) нагруженные вагоны запломбировываются на общем основании пломбами станции отправления и таможни;

г) все таможенные и акцизные и административные (полицейские) обрядности и формальности подлежат окончательному совершению на станции отправления грузов (т.-е. при погрузке в Москве — соответственно в Москве, а при погрузке в Петрограде — соответственно в Петрограде); причем на пограничной станции производится лишь поверка таможенных пломб или замков подлежащей таможни;

д) вагоны под нагрузку эстонских правительственных грузов подаются на станциях Москва и Петроград, на основании действующих на железных дорогах России распоряжений о подаче вагонов под нагрузку.

К статье XIX Конвенции.

17. Принимая во внимание наличность эпидемических заболеваний, вызывающих карантинные меры на пограничных пунктах, устанавливается, что временно, впредь до отмены, в отступление от ст. 1 и 19 Конвенции, беспересадочное прямое пассажирское сообщение через Ямбург — Нарву не будет введено в действие, вследствие чего пассажирам, следующим как из России в Эстонию, так и из Эстонии в Россию, будут выдаваемы билеты только до пограничных станций, — в первом случае до Ямбура, во втором — до Нарвы, между же станциями Ямбург — Нарва пассажиры и их багаж будут перевозимы в особых передаточных поездах, имеющих движение только между сими станциями.

О времени введения в действие беспересадочного сообщения, а также о выдаче прямых пассажирских билетов и багажных квитанций на весь путь следования, правительства договаривающихся сторон войдут своевременно в особое соглашение.

18. В видах упрощения взаимных отношений Северо-Западных и Эстонских железных дорог, по применению временной меры, указанной выше, в п. 17 настоящего протокола, устанавливается, что названные дороги не будут производить между собой распределения провозной платы, взимаемой за перегон Ямбург — Нарва и обратно, по каждому отдельному пассажирскому билету и багажной квитанции, а взамен сего установят равномерное обслуживание передаточных поездов между только что названными станциями.

Согласно сему выручка, поступающая за пассажирские билеты и багаж за провоз в передаточных поездах, о которых идет речь в настоящем пункте, будет полностью поступать в пользу железной дороги-отправительницы, а именно за билеты и багажные квитанции, проданные в Ямбурге в пользу Северо-Западных железных дорог, проданные же в Нарве — в пользу Эстонских железных дорог с тем, что обе названные дороги будут рассчитывать провозную плату в валюте той страны, на территории которой они находятся, а именно Ямбург в рублях и верстах по ставкам тарифа русских железных дорог до Нарвы, Нарва — в марках и километрах по ставкам тарифа эстонских железных дорог до Ямбура.

При этом в видах удобства пассажиров допускается по усмотрению каждой железной дороги по принадлежности на станциях, имеющих постоянное более оживленное пассажирское движение, производить продажу билетов и принимать багаж до передаточной станции чужой дороги, с расчетом провозной платы, как было указано выше.

К статье XX Конвенции.

19. Устанавливается, что подлежащее ведомство России и Эстонии, по взаимному между собой соглашению, имеет выработать упрощенный порядок в паспортном отношении для агентов Северо-Западных и Эстонских железных дорог:

а) переезжающих по служебным надобностям границу для исполнения формальностей по передаче грузов в Ямбурге и в Нарве, а также по сопровождению паровозов и поездов на перегоне между названными станциями;

б) командированных в Ревель для обслуживания маршрутных поездов и приемки грузов в Ревеле (п. 15 и 16 настоящего протокола).

Равным образом упрощенный порядок, о котором речь будет установлена для правительственных курьеров России и Эстонии, а также лиц, командированных правительствами договаривающихся сторон и следующих в особых (протекционных) вагонах.

Справка.

К положению о перевозке пассажиров, багажа и грузов в прямом сообщении железных дорог России и Эстонии.

Статьи проекта Положения составлены на нижеуказанных основаниях.

Глава I. Общие положения.

- Ст. 1. Применительно к ст. 1 Международной Конвенции.
» 2. Составлена самостоятельно.
» 3. Применительно к ст.ст. 2 и 3 Международной Конвенции.
» 4. » » » 11 » »

Глава II. О перевозке пассажиров и их багажа.

- Ст. 5. Составлена самостоятельно.
» 6. Применительно к ст. 32 общего устава Росс. жел. дор.
» 7. » » 34 » » » »
» 8. » » 36 » » » »
» 9. Составлена самостоятельно.

Глава III. О перевозке грузов.

- Ст. 10. Применительно к ст. 5 Международной Конвенции.
» 11. » » 6 » »
» 12. » » 7 » »

| | | | |
|---------|---------------------|--------|-------------------------------|
| Ст. 13. | Применительно к ст. | 8 | Международной Конвенции. |
| » 14. | » | » » 9 | » » |
| » 15. | » | » » 10 | » » |
| » 16. | » | » » 58 | общего устава Росс. жел. дор. |
| » 17. | » | » » 12 | Международной Конвенции. |
| » 18. | » | » » 13 | » » |
| » 19. | » | » » 14 | » » |
| » 20. | » | » » 15 | » » |
| » 21. | » | » » 16 | » » |
| » 22. | » | » » 17 | » » |
| » 23. | » | » » 18 | » » |
| » 24. | » | » » 19 | » » |
| » 25. | » | » » 20 | » » |
| » 26. | » | » » 21 | » » |
| » 27. | » | » » 22 | » » |
| » 28. | » | » » 23 | » » |
| » 29. | » | » » 24 | » » |
| » 30. | » | » » 25 | » » |

Глава IV. Ответственность железных дорог по перевозкам.

| | | | |
|---------|---------------------|---------|-------------------------------|
| Ст. 31. | Применительно к ст. | 29 | Международной Конвенции. |
| » 32. | » | » » 96 | общего устава Росс. жел. дор. |
| » 33. | » | » » 97 | » » » » » |
| » 34. | » | » » 27 | Международной Конвенции. |
| » 35. | » | » » 28 | » » » » » |
| » 36. | » | » » 29 | » » » » » |
| » 37. | » | » » 30 | » » » » » |
| » 38. | » | » » 31 | » » » » » |
| » 39. | » | » » 32 | » » » » » |
| » 40. | » | » » 33 | » » » » » |
| » 41. | » | » » 34 | » » » » » |
| » 42. | » | » » 35 | » » » » » |
| » 43. | » | » » 36 | » » » » » |
| » 44. | » | » » 37 | » » » » » |
| » 45. | » | » » 38 | » » » » » |
| » 46. | » | » » 39 | » » » » » |
| » 47. | » | » » 110 | общего устава Росс. жел. дор. |
| » 48. | » | » » 41 | Международной Конвенции. |
| » 49. | » | » » 43 | » » |
| » 50. | » | » » 44 | » » |
| » 51. | » | » » 45 | » » |

| | | |
|---------|------------------------|--------------------------|
| Ст. 52. | Применительно к ст. 46 | Международной Конвенции. |
| » 53. | » » 47 | » » |
| » 54. | » » 48 | » » |
| » 55. | » » 54 | » » |
| » 56. | » » 55 | » » |
| » 57. | » » 56 | » » |
| » 58. | » » 59 | » » |

Примечание 1. Под показанными в п. 16 настоящего протокола правительственными грузами следует понимать все грузы, отправителем коих является Эстонское правительство, в том числе и имущество лиц, оптировавших эстонское подданство.

Примечание 2. Предвиденные ст. XVII Конвенции соглашения о маршрутных поездах могут быть составляемы и для перевозки отправляемых на родину оптантов и их имущества.

В виду необходимости скорейшего урегулирования сообщения между железными дорогами России и Эстонии, Конвенция вводится во временное действие до ратификации с сего числа, причем все сроки для исчисления просрочек и начисления штрафов подлежат исчислению с 1 октября 1920 года.

(М. П.) А. Гуковский.

(М. П.) А. Бюргер.

Соглашение железных дорог России и Эстонии о движении маршрутных товарных поездов.

§ 1. В видах всемерного обеспечения срочной перевозки грузов, следующих из Ревеля в Россию, устанавливается движение маршрутных товарных поездов, из Ревеля через Нарву — Ямбург в Россию (статья XVII Конвенции).

Таковые поезда нормируются и следуют нижеуказанным порядком.

§ 2. В тех случаях, когда ожидается прибытие в Ревель для доставки в Россию более значительное количество грузов, которое желательно незамедлительно отправить из Ревеля, Русские Северо-Западные железные дороги, по предварительному в каждом отдельном случае согласованию с Эстонскими железными дорогами, формируют в Ямбурге маршрутные поезда в потребном числе, в зависимости от количества имеющего быть перевезенным груза.

Каждый поезд формируется в составе 35 вагонов (на каждые шесть вагонов должен быть один тормозной вагон) и одного вагона

служебного для проезда заведующего поездом (§ 8) и сдают такие поезда Эстонским железным дорогам в Нарве для отправления в Ревель за грузами, подлежащими следованию в Россию. Передача поезда из порожних вагонов, о которых сказано выше, Русскими Северо-Западными железными дорогами в Нарве производится без обмена на вагоны Эстонских железных дорог, которые в свою очередь за пробег сих порожних вагонов, от Нарвы до Ревеля, никакой платы не взимают.

Допускается включение в состав маршрутного поезда, идущего из Нарвы в Ревель, взамен порожних также и груженных вагонов, следующих с грузом из России в Ревель.

Эстонские железные дороги имеют право, в зависимости от технических условий движения, прицеплять к составам маршрутных поездов, в 35 вагонов, большее число вагонов, следующих из Нарвы по направлению в Ревель или в обратном направлении из Ревеля в Нарву.

§ 3. Передача Северо-Западными железными дорогами сформированного, согласно § 2 поезда в Нарве и такая же передача Эстонскими железными дорогами возвращающегося с грузом, согласно параграфу четвертому, поезду в Ямбурге, производится порядком, установленным в «Соглашении о прямом сообщении Русских и Эстонских железных дорог».

§ 4. Об ожидаемом отпращивании маршрутного поезда из Нарвы в Ревель передаточная станция Ямбург имеет предупредить передаточную станцию Нарва за 24 часа до предстоящего момента передачи.

Время отправления и пробега маршрутного поезда из Нарвы в Ревель за грузом, а также обратно — из Ревеля в Нарву с грузом исчисляется в следующем порядке.

| | |
|--|---------|
| а) на подготовку принятого в Нарве поезда к отпращиванию | 3 часа. |
| б) на пробег от Нарвы до Ревеля со включением остановок на станциях | 24 » |
| в) на подачу в Ревеле под нагрузку | 6 » |
| г) на погрузку в Ревеле всего состава поезда, считая с момента подачи вагонов под погрузку, а также на совершение таможенных, акцизных и полицейских обрядностей | 48 » |
| д) на подготовку к отпращиванию из Ревеля | 6 » |
| е) на пробег от Ревеля до Нарвы, считая с остановками на станциях | 24 » |
| ж) на передачу станции Нарва — станции Ямбург | 6 » |

Итого в оба конца 117 час.

В том случае если в составе поезда, прибывшего из Нарвы в Ревель за грузом, будут груженные вагоны (часть третья параграфа второго), то время подачи поезда под нагрузку (пункт в) в Ревеле считается взамен шести часов — восемнадцать часов.

От усмотрения Эстонских железных дорог зависит заменить вагоны, прибывшие в маршрутном поезде из Нарвы, порожними вагонами русских железных дорог из имеющихся вагонов в Ревеле.

§ 5. В том случае, когда общий срок пробега маршрутного поезда, считая от Нарвы до Ревеля и обратно от Ревеля до Нарвы, указанный выше в параграфе 4, с эвентуальным удлинением сего срока, согласно второй части того же параграфа, не будет выполнен, Эстонские железные дороги уплачивают Северо-Западным железным дорогам за задержку каждого вагона по семи с половиной эстонских марок за каждый вагон-час, с тем, что таковая плата не взимается за служебный вагон, следующий в маршрутном поезде (параграф 2), а также за то время, которое вызвало удлинение вследствие задержки вагонов под нагрузкой в Ревеле (пункт второй параграфа четвертого), исполняемый распоряжениями и средствами Северо-Западных железных дорог (пункт шестой), Северо-Западные железные дороги в свою очередь в тех случаях, когда маршрутный поезд совершит свой пробег в сроки, назначенные в § четвертом, будет уплачивать Управлению Эстонских железных дорог, для выдачи премии агентам сих последних дорог, причастных к организации и движению сих маршрутных поездов, по 10 (десять) эстонских марок за каждый вагон, порожний или груженный, проследовавший в составе маршрутного поезда в Россию, считая за каждый конец следования, то-есть по десять (10) марок за вагон, проследовавший из Нарвы в Ревель ¹⁾.

Из исчисляемого общего срока пробега маршрутного поезда от Нарвы до Ревеля, или обратно, подлежат исключению задержки, вызванные непреодолимой силой.

§ 6. Нагрузка вагонов, прибывших в Ревель за грузом, имеет быть производима Северо-Западными железными дорогами под наблюдением агентов эстонских железных дорог и чинов Эстонской Таможни.

Провозные документы прямого сообщения на грузы, имеющие следовать в маршрутном поезде, составляются агентами станции Ревель до конечной станции назначения в России, указанной отправителем.

На нагруженные вагоны агентами Северо-Западных железных дорог, производившими погрузку, навешиваются пломбы сих последних железных дорог.

¹⁾ И по 10 (десять) марок за вагон, проследовавший из Ревеля в Нарву.

Все таможенные, акцизные и полицейские обрядности и формальности подлежат окончательному совершению на станции Ревель, причем на пограничной станции производится лишь поверка таможенных пломб или замков Ревельской Таможни. Последние пломбы или замки подлежат снятию распоряжением пограничной таможни с таким расчетом времени, чтобы отнюдь не задерживать передачи маршрутного поезда.

§ 7. Для производства нагрузки и пломбирования вагонов в Ревеле (§ 6) и для наблюдения за взвешиванием грузов, а также и для постоянных сношений с Управлением Эстонских железных дорог, Северо-Западные железные дороги имеют право на время движения маршрутных поездов командировать в Ревель своего представителя.

§ 8. В видах устранения всякого рода недоразумений, могущих возникнуть из-за следования маршрутных поездов, каждый такой поезд, как идущий за грузом из Нарвы в Ревель, так и с грузом из Ревеля в Нарву, имеет быть сопровождаем агентом Северо-Западных железных дорог в качестве Заведующего поездом. Заведующий поездом, отнюдь не принимая на себя какой-либо распорядительной функции по отношению как к станционным, так и поездным агентам Эстонских железных дорог, ведет по форме, установленной по соглашению Северо-Западных железных дорог с Эстонскими железными дорогами, запись о движении маршрутных поездов, отмечая в таковой записи:

- а) Время сдачи поезда в Нарве.
- б) » отправления поезда из Нарвы.
- в) » прибытия поезда в Ревель.
- г) » подачи вагонов под нагрузку в Ревеле.
- д) » приступа к погрузке вагонов в Ревеле, окончание таковой и всех таможенных и других обрядностей,
- е) » отправления поезда из Ревеля,
- ж) » прибытия поезда в Нарву.
- з) » сдачи поезда в Ямбурге.

Таковые записи имеют быть подписываемы также и подлежащими агентами Эстонских железных дорог (начальниками станций или их заместителями).

§ 9. Во всех случаях, не предусмотренных настоящим соглашением, Русские Северо-Западные и Эстонские железные дороги руководствуются «Соглашением о перевозке грузов и обмене товарными вагонами между Русскими и Эстонскими железными дорогами».

§ 10. Настоящее Соглашение после утверждения Русским Народным Комиссариатом Путей Сообщения и Эстонским Министерством Путей

Сообщения подлежат введению в действие впредь до отмены с тем, что каждая из сторон о своем намерении прекратить действие настоящего соглашения или изменить таковое, должна предупредить другую сторону за три (3) месяца вперед.

(М. П.) И. Гуновский.

(М. П.) А. Бюргер.

17 сентября 1920 года.

Приложение к ст. II Конвенции.

Положение о перевозке пассажиров, их багажа и грузов в прямом сообщении железных дорог России и Эстонии.

Глава I. Общие положения.

Статья I.

1. Настоящее Положение применяется ко всем перевозкам пассажиров, их багажа и грузов, производимых на основании пассажирских билетов, багажных квитанций и накладных, выдаваемых станцией отправления на весь путь следования из территории одного из договаривающихся государств по назначению в территорию другого договаривающегося государства по железнодорожным линиям.

2. Принятые с обоюдного согласия договаривающихся государств, исполнительные постановления для приведения настоящего Положения в действие имеют такую же силу, как и самое Положение.

3. Проекты исполнительных постановлений составляются на соответствующих железнодорожных съездах и утверждаются Правительствами обоих государств.

Статья II.

Перевозка пассажиров, их багажа и грузов в прямом сообщении производится между станциями, указанными в тарифах.

Статья III.

I. Постановления настоящего Положения не применяются к перевозке следующих предметов:

1) тех предметов, которые составляют монополию почтового управления, хотя бы только в одном из государств, принявших настоящее Положение;

2) тех предметов, которые по объему, весу или свойству не могут быть перевозимы в силу условий подвижного состава или иных

устройств, хотя бы только одной из железных дорог, участие которой необходимо для исполнения перевозки, и

3) тех предметов, перевозка коих запрещена в интересах общественного порядка на территориях одного из договаривающихся государств, в пределах коего груз подлежал бы перевозке.

II. Исполнительные постановления определяют те предметы, которые по причине их высокой ценности, их свойств или опасности, представляемой ими для правильности и безопасности эксплуатации, исключаются из перевозки прямого сообщения, устанавливаемой настоящим положением, или допускаются к этой перевозке не иначе, как при известных условиях.

Статья IV.

1. Провозная плата исчисляется согласно законодательно действующих и установленным порядком опубликованных тарифов. Всякое частное соглашение, которое имело бы последствием предоставление одному или нескольким отправителям уменьшения провозной платы против тарифов, формально воспрещается и считается не имеющим законной силы. Разрешаются, однако, тарифные понижения, которые подлежащим порядком опубликованы и при одинаковых условиях доступны всем в равной степени.

2. Сверх провозных плат и дополнительных или особых издержек, предусмотренных тарифами, не будут взиматься в пользу железных дорог никакие иные суммы, кроме израсходованных железными дорогами, как-то: пошлины по вывозу, ввозу и транзиту, не обозначенных в тарифе издержек за перевозку грузов с одной станции на другую и расходов на исправления, которые вследствие внешнего или внутреннего свойства товаров необходимы для обеспечения их сохранения. Эти издержки должны быть надлежащим образом удостоверены и обозначены в накладной с приложением к оной оправдательных документов.

Глава II. О перевозке пассажиров и их багажа.

Статья V.

Прием к перевозке пассажиров, ручной клади и багажа, а также перевозка их в пределах каждого договаривающегося государства производятся на основании правил обязательных для станции отправления и железных дорог следования пассажиров и багажа.

Статья VI.

Запрещается перевозить в виде багажа вещества огнеопасные или могущие причинить вред багажу других пассажиров или железной дороге.

Статья VII.

Пассажиры имеют право объявить ценность своего багажа, причем, если багаж будет оценен дороже указанных в законах договаривающихся государств (предельных размеров) ответственности железной дороги за утрату или порчу багажа, то за провоз одного взимается определенная тарифом дополнительная плата.

Статья VIII.

В приеме багажа выдается квитанция, в которой обозначается:

- 1) номера пассажирских билетов,
- 2) число мест багажа,
- 3) его вес,
- 4) ценность багажа, если она будет объявлена пассажиром при сдаче одного (статья 7-я) и
- 5) провозная багажная плата.

Статья IX.

Выдача багажа на станции назначения производится на основании правил, обязательных для этой станции, и такие же местные правила того государства, на территории которого находится станция назначения, применяются также к невостребованному багажу и предметам, оставленным в пассажирских вагонах.

Глава III. О перевозке грузов.

Статья X.

1. Железные дороги договаривающихся государств обязаны на условиях настоящего Положения перевозить в прямом сообщении грузы:

- 1) если отправитель подчиняется постановлениям настоящего Положения;
- 2) если перевозка возможна при обыкновенных перевозочных средствах;
- 3) если какие-либо чрезвычайные обстоятельства не препятствуют перевозке.

2. Железные дороги не обязаны принимать к перевозке грузы, коль скоро отправка их не может последовать немедленно. Местные, обязательные для станции отправления постановления определяют: обязана ли она принимать с обождаением в складе те грузы, коих отправление не может последовать немедленно.

3. Отправка грузов производится в том порядке, в котором они были приняты к перевозке, за исключением случаев, в которых железная дорога может представить достаточные причины отступления от очереди, основанные на нуждах эксплуатации или общественной пользы.

4. Всякое нарушение постановленных этой статьею правил может дать право искать вознаграждения за причиненный через то ущерб.

5. Сдача и нагрузка предъявляемых к перевозке грузов совершается согласно правилам и постановлениям, законно действующим на станции отправления.

Статья XI.

1. Всякая отправка прямого сообщения должна быть сопровождаема накладной, содержащей следующие данные:

а) место и время составления накладной;

б) обозначение станции и дороги отправления;

в) указание станции назначения, фамилии и местожительства получателя, а в случае надобности и заявление о том, что груз отправляется до востребования;

г) наименование груза, указание его веса, заменяющие указание веса сведения, согласно особых правил перевозки железных дорог отправления, кроме того, для грузов, отправляемых отдельными местами: число мест, род упаковки, знаки (марки) и номера мест;

д) требование отправителя о применении специальных тарифов, дозволенных ст. ст. 19 и 42;

е) объявление, если нужно, суммы убытка, могущего произойти от недоставки груза или от неисправной доставки одного, если таковая сумма заявлена;

ж) обозначение, отправляется ли груз с малой или большой скоростью;

з) подробное обозначение сопровождающих груз бумаг, требуемых как таможенными и акцизными обрядностями, так и полицейскими властями, а также в надлежащих случаях указания, предусмотренные ст. ст. 15, абзац 4;

и) обозначение, если нужно, уплаченной провозной платы;

к) обозначение наложенного на груз платежа и издержек, произведенных железною дорогою (ст. 18);

л) указание пути, по которому груз должен следовать, с обозначением станций, на которых имеют быть исполнены таможенные обрядности, равно как и могущие оказаться необходимые полицейские осмотры.

За отсутствием этого указания, железная дорога избирает путь, который она признает наиболее выгодным для отправителя. Железная

дорога ответственна за последствия этого выбора в том только случае, если при этом была допущена явная небрежность с ее стороны.

Если отправитель указал путь следования груза, то железная дорога для совершения таковой перевозки вправе воспользоваться другим путем, не иначе, как только под нижеизложенными условиями:

1) чтобы таможенные и акцизные обрядности, а в случае надобности и полицейский осмотр всегда имели место на станциях, обозначенных отправителем;

2) чтобы не требовалось больше провозной платы, нежели та, которая подлежала бы уплате в случае, если бы железная дорога сообразовалась с путем, указанным отправителем в накладной;

3) чтобы груз доставлен был в срок, не превышающий того, который соответствовал бы пути, указанному отправителем в накладной;

4) если станция отправления избрала другой путь, то она обязана уведомить о сем отправителя;

м) фамилию или фирму отправителя, удостоверенную его подписью, так же, как и указание его адреса. Подпись может быть написана или заменена штемпелем отправителя, если это дозволяется законами или правилами места отправления.

2. Подробные предписания, касающиеся составления и содержания накладной и в особенности применения формы бланка накладной, содержатся в исполнительных постановлениях настоящего положения.

3. Воспрещается помещать в накладной иные заявления, заменять ее другими бумагами или присоединять документы, кроме допущенных настоящим положением.

4. Однако, если законы и правила места отправления их предписывают, то жел. дорога может потребовать от отправителя, кроме накладной, еще документ, предназначенный оставаться в руках управления дороги, чтобы служить доказательством договора перевозки.

5) Управление железной дороги вправе, для потребности своей внутренней службы, завести также корешок, предназначенный для сохранения на станции отправления и носящий одинаковый номер с накладной и ее дубликатом.

Статья XII.

1. Отправитель отвечает за верность помещенных в накладной сведений и заявлений, подвергаясь всем последствиям их неправильности, неточности или неполноты.

2. Железная дорога имеет всегда право проверять, соответствует ли содержание грузовых мест показаниям накладной. Проверка делается согласно с законами и правилами той страны, где она производится.

Причем, если проверка производится на станции отправления, то лицо, имеющее право распоряжаться грузом, должно быть подлежащим образом приглашено для присутствия при такой проверке, исключая случаев, если она будет производиться в силу полицейских мер, которые каждое государство вправе принять в интересах безопасности и общественного порядка.

3. Законы и правила каждого государства устанавливают также все, что касается права и обязанности железных дорог, относительно проверки и определения веса груза и числа грузовых мест.

4. Исполнительные постановления должны определять добавочную плату, которая имеет быть взимаема в пользу железных дорог, участвующих в перевозке, в случае неточного заявления содержания груза или указания веса ниже действительного, а также в случае перегруза вагона, нагруженного самим отправителем.

Эта добавочная плата взимается независимо от дополнительной платы за разность издержек провоза и от всякого вознаграждения за ущерб, который от того произойдет, а также независимо от штрафов, налагаемых на основании уголовных законов и полицейских правил.

5. Добавочная плата не причитается:

а) в случае неточного указания веса, если на основании правил, действующих на станции отправления, взвешивание железною дороною обязательно;

б) в случае неточного указания веса или перегрузки вагона, если отправитель потребовал в накладной, чтобы взвешивание было произведено железною дороною;

в) в случае перегруза, происшедшего в пути, от атмосферных причин, если отправитель докажет, что при погрузке вагона он исполнил правила, действующие на станции отправления, и

г) в случае последовавшего во время перевозки увеличения веса груза, не повлекшего за собою перегрузки, поскольку отправителем будет доказано, что это увеличение веса произошло от атмосферных влияний.

6. Иски об уплате или о возврате добавочной платы погашаются годовою давностью, если между сторонами не последовало признания долга или мировой сделки или если не состоялось судебного решения.

Течение давности для предъявления иска о вознаграждении начинается: по искам об уплате добавочной платы, со дня внесения провозной платы, а в случаях, когда последняя не была внесена, со дня сдачи груза к перевозке; по искам же о возвращении уплаченной добавочной платы со дня взыскания таковой. К этой давности имеют применения постановления, изложенные в ст. 51 (абзацы 3 и 4). Постановления же статьи 50 (абзац 1) в данном случае не применяются.

Статья XIII.

1. Договор перевозки считается заключенным с момента принятия станцией отправления груза с накладной к отправке. Принятие груза к отправке удостоверяется наложением на накладную штемпеля станции-отправления, обозначающего день, месяц, год, когда сие последовало.

2. Наложение штемпеля должно последовать немедленно за окончательною сдачею всех грузов, отправляемых по одной накладной. Отправитель может требовать, чтобы наложение было произведено в его присутствии.

3. По наложении штемпеля накладная служит доказательством договора перевозки.

4. Однако относительно грузов, нагрузка коих произведена самим отправителем, согласно тарифам или особым соглашениям, насколько такие соглашения дозволены на территории государства, где они подлежат применению — заключающиеся в накладной сведения, относящиеся до веса и числа грузовых мест, могут тогда лишь служить доказательством против железной дороги, когда проверка веса и числа мест была произведена железною дорогою и удостоверена в накладной.

5. Железная дорога обязана удостоверить принятие груза и день приема его для отправления на дубликате накладной.

6. Этот дубликат не имеет значения ни накладной, сопровождающей груз, ни коносомена (грузовой ведомости).

Статья XIV.

1. Попечение об упаковке груза в случае, когда груз по своему свойству требует упаковки для предохранения его от утраты или порчи в пути, лежит на обязанности отправителя.

2. При неисполнении отправителем этой обязанности железная дорога, если только она не откажется принять груз, вправе требовать, чтобы на накладной было особо обозначено отправителем полное отсутствие упаковки или ее недостаточность, и чтобы, кроме того, было выдано от станции отправления особое о том объявление, согласно с образцом, определяемым в исполнительных постановлениях.

3. Отправитель ответствен за последствия удостоверенных таким способом недостатков упаковки, а равно и недостатков, незаметных снаружи. Все убытки, проистекающие от этих недостатков упаковки, падают на отправителя, который, в случае убытка для железной дороги, возмещает ей таковой. Если отправителем не было сделано вышеуказанного объявления, то он ответствен за видимые недостатки упаковки, в том случае, когда он окажется виновным в злом умысле.

Статья XV.

1. Отправитель обязан приложить к накладной все долженствующие сопровождать груз документы, которые необходимы для исполнения, до сдачи груза получателю, таможенных, акцизных и полицейских обрядностей.

Отправитель отвечает перед железною дорогою за все убытки, могущие последовать вследствие отсутствия, недостаточности или неправильности этих документов за исключением случаев виновности самой железной дороги.

2. Железная дорога не обязана проверять достаточность и верность этих документов.

Таможенные, акцизные и полицейские обрядности исполняются, пока груз находится в пути, железною дорогою. Последняя под своею ответственностью может поручить эти обязанности комиссионеру или взять их на себя.

В том и другом случае на железной дороге лежат обязанности комиссионера.

3. Однако лицо, имеющее право распоряжаться грузом, может или самолично или через указанного в накладной своего уполномоченного присутствовать при исполнении таможенных обрядностей, для сообщения всех необходимых сведений, касающихся тарификации груза и заявления своих замечаний. Это право предоставлено лицу, имеющему право распоряжаться грузом, не дает ему, однако, права ни на принятие груза во владение, ни на совершение самому таможенных операций.

4. При прибытии груза на место назначения, получателю предоставляется право совершать самому таможенные и акцизные обрядности, если в накладной не имеется противоположных тому указаний. В случае неисполнения упомянутых обрядностей ни получателем, ни каким-либо другим лицом, поименованным в накладной, таковые должны быть совершены железною дорогою.

Статья XVI.

Железная дорога имеет право требовать отправки по отдельным накладным грузов, подверженных скорой порче, и грузов, такой порче не подверженных, и вообще грузов, которые по свойствам их не могут быть помещены вместе с другими предметами. Если партия грузов превышает вместимость и подъемную силу одного вагона, то дорога имеет право требовать составления отдельной накладной на каждый вагон.

Не могут быть отправлены по одной и той же накладной:

1) предметы, дозволенные к перевозке лишь с соблюдением особых условий, и предметы, дозволенные безусловно к перевозке;

2) предметы, подлежащие таможенным, акцизным и полицейским обрядностям, и предметы, сим обрядностям не подлежащие.

С Т А Т Ь Я XVII.

1. Если провозная плата не была уплачена при сдаче груза к отправке, то таковая считается переведенною на получателя.

2. Железной дороге, отправляющей грузы, предоставляется требовать уплаты провозных денег вперед, если по ее мнению предъявленный к перевозке груз подвержен быстрой порче, или же если груз, по своей незначительной стоимости, не обеспечивает достаточно провозной платы.

3. В случае неправильного применения тарифа или ошибок в расчете при определении провозной платы и добавочных платежей, недобор подлежит уплате, а перебор — возврату, о чем немедленно должно быть уведомлено лицо, имеющее право распоряжаться грузом.

Иск об исправлении расчета погашается годовой давностью, считая со дня уплаты, если между сторонами не последовало признания долга или мировой сделки, или если не состоялось судебного решения. Постановления, содержащиеся в ст. 51 части 3 и 4, применимы к вышеупомянутой давности. Постановления части 1 статьи 51 в этом случае не применяются.

С Т А Т Ь Я XVIII.

1. Отправителю предоставляется право налагать на груз платеж, в размере не свыше стоимости груза. Железной дороге предоставляется отказать в наложении платежа на грузы, по коим уплата провозных денег может быть потребована ею вперед (статья 17 часть 2).

2. За отправление с наложенным платежом взимается комиссионная плата, которая имеет быть определена тарифами.

3. Обязанность железной дороги произвести отправителю уплату по наложенному платежу начинается с момента взноса означенного платежа получателем груза. Железная дорога не обязана платить вперед издержек, произведенных до принятия ею грузов к перевозке.

4. Если груз выдан получателю без предварительной уплаты им наложенного на груз платежа, то ответственность за убытки падает на железную дорогу, которая обязана немедленно уплатить отправителю сумму этих убытков до размера наложенного платежа, сохраняя за собою право взыскания с получателя.

5. Авансы наличными деньгами допускаются согласно правилам, действующим на дороге отправления.

Статья XIX.

1. Исполнительные постановления установят общие правила о наибольших предельных сроках доставки, исчислении начал отправки, перерыве и истечении сроков доставки.

2. Если по законам и правилам одного государства допускаются специальные тарифы с пониженными ставками и с продленными сроками доставки, то управления железных дорог этого государства могут применять эти тарифы с продленными сроками и в сообщении между договаривающимися государствами.

3. Сроки доставки определяются, впрочем, условиями тарифов, которые применяются к каждому частному случаю.

Статья XX.

1. Одному лишь отправителю принадлежит право распоряжаться грузом, причем он может либо взять его обратно со станции отправления, либо задержать в пути, либо требовать выдачи его на станции назначения или в пути, или на станции, находящейся за станцией назначения, или на побочной ветке, одинаковой с главной линией колеи, не тому лицу, которое значится в накладной получателем, а другому, либо потребовать доставления груза обратно на станцию отправления. Железная дорога может, по своему усмотрению, принять к исполнению по требованию отправителя, позднейшие распоряжения относительно установления увеличения, уменьшения или отмены наложенных платежей, или же взноса переведенной на получателя провозной платы. Никакие иные позднейшие распоряжения, кроме вышеуказанных, не допускаются.

2. Однако отправитель может воспользоваться своим на то правом только в том случае, если предъявит дубликат накладной. Если железная дорога исполнила приказ отправителя, не требуя от него предъявления указанного дубликата, то она ответственна в причиненном сим действием ущербе перед получателем груза, которому этот дубликат был передан отправителем.

3. Указанные требования отправителя железная дорога обязана исполнить лишь в том случае, если они были ей переданы через посредство станции отправления.

4. Право отправителя на распоряжение грузом, даже если он имеет в своих руках дубликат накладной, прекращается с момента передачи накладной получателю по прибытии груза на станцию назначения, а равно и в случае предъявления получателем к железной дороге указанного в статье 21 иска в судебном порядке. Начиная с этого момента право распоряжения грузом переходит к получателю,

с требованиями которого железная дорога должна сообразоваться под страхом ответственности перед ним за груз.

5. Железная дорога не имеет права ни отказаться от исполнения упомянутых в первой фразе абзаца этой статьи требований, ни замедлять или изменять их исполнения, если тем не нарушается правильность службы движения.

6. Упомянутые в I части этой статьи требования должны быть сделаны посредством письменного и отправителем подписанного заявления, в предписанной исполнительными постановлениями форме. Сказанное заявление должно быть повторено на дубликате накладной, который должен быть в то же время предъявлен железной дороге и возвращен ею отправителю.

7. Всякое заявление, сделанное отправителем в иной форме, считается недействительным.

8. Железная дорога имеет право на возврат расходов, произведенных ею вследствие исполнения упомянутых в I части требований, если только эти требования не были вызваны виною самой железной дороги.

Статья XXI.

1. Железная дорога обязана выдать накладную и груз в месте назначения указанному в накладной получателю, под его расписку и при уплате им денег, причитающихся согласно накладной.

2. По прибытии груза на место назначения, получатель может, действуя за свой счет или за счет другого лица, требовать от своего имени, чтобы предоставленные ему по договору перевозки права были, по выполнении им возложенных на него тем договором обязанностей, осуществлены со стороны железной дороги. А именно: получателю предоставляется требовать от железной дороги передачи ему накладной и выдачи груза. Право это прекращается, если отправитель, снабженный дубликатом, сделал в силу статьи 20 противоположное распоряжение.

3. Указанная отправителем станция назначения признается местом выдачи груза.

Статья XXII.

Принятие груза и накладной обязывает получателя к уплате железной дороге суммы всех платежей, причитающихся согласно накладной.

Статья XXIII.

1. Если перевозка груза встретила препятствие, или была приостановлена по чрезвычайным обстоятельствам, или вследствие какой-либо случайности, и груз не мог быть направлен другим путем, то железная дорога испрашивает новых указаний у отправителя.

2. В таком случае отправитель может отступить от договора, но обязан уплатить железной дороге, если на нее не падает никакой вины, все расходы по приготовлению к перевозке, расходы по выгрузке груза и по его перевозке пропорционально пройденному уже грузом расстоянию.

3. Если, в случае такой задержки, груз может быть направлен другим путем, то железная дорога имеет право решить, в интересах ли отправителя направить груз по этому другому пути, или, задержав его, испросить указаний у отправителя.

Если груз направляется на станцию назначения другим путем, то железная дорога вправе требовать добавочную за провоз плату.

4. Если у отправителя не имеется дубликата накладной, то сделанные им в предусмотренных настоящей статье случаях распоряжения не могут касаться ни личности получателя, ни места назначения.

Статья XXIV.

Порядок выдачи грузов, а равно и обязательная в известных случаях для железной дороги доставка грузов на дом получателя, не проживающего на станции назначения, определяется согласно законам и постановлениям, применяемым к железной дороге, обязанной выдать груз.

Статья XXV.

Железная дорога, доставляющая груз к месту назначения, обязана взыскать при выдаче его все причитающиеся по накладной платежи, а именно: провозную плату, дополнительные сборы, таможенные и другие расходы, сделанные в видах исполнения перевозки, наложенные на груз платежи и иные могущие числиться на грузе выдачи.

Эти взыскания железная дорога производит как за свой собственный счет, так и за счет предшествующих дорог или других заинтересованных лиц.

Статья XXVI.

Железная дорога имеет в обеспечение всех взысканий, указанных в статье 25-й, залоговое право на груз. Это право остается в силе до тех пор, пока груз находится в руках железной дороги или третьего лица, которое удерживает оный за свой счет.

Статья XXVII.

Действие залогового права определяется по законам той страны, где происходит выдача грузов.

Статья XXVIII.

1. Каждая железная дорога, взыскав при отправлении или при выдаче груза провозную плату и прочие обусловленные договором перевозки платежи, обязана уплатить участвовавшим в перевозке железным дорогам причитающиеся им части из тех провозных плат и платежей.

2. Последняя из участвовавших в перевозке железных дорог отвечает за поступление всех следующих по накладной денег, если груз был выдан ею без взыскания суммы, причитавшейся с получателя груза, но притом эта железная дорога сохраняет за собою право требовать удовлетворение с получателя груза.

3. Суммы, причитающиеся одной железной дороге с другой за перевозки прямого сообщения, не подлежат аресту в том случае, если железная дорога-должница находится в другом государстве, нежели железная дорога-кредиторша. Исключение представляет только тот случай, когда арест налагается на основании решения, постановленного судебною властью того государства, которому принадлежит дорога-кредиторша.

4. Равным образом подвижной состав железных дорог, а также вся вообще содержащаяся в этом составе, принадлежащая железной дороге движимость, не могут подлежать аресту в ином государстве, нежели в том, которому принадлежит железная дорога-собственница, за исключением случаев, когда арест налагается по судебному решению, постановленному судебною властью того государства, которому принадлежит дорога-собственница.

Статья XXIX.

1. Если встречается препятствие к выдаче груза, то станция, обязанная выдать груз, должна немедленно известить о том отправителя и просить его указания. Если в накладной включено требование об извещении отправителя, то извещение должно быть послано немедленно по телеграфу. Расходы по такому извещению обеспечиваются грузом. Если получатель отказывается принять груз, то отправитель имеет право распорядиться последним даже и тогда, когда он не может предъявить дубликата накладной. Груз ни в коем случае не может быть возвращен на станцию отправления без особого на то согласия отправителя.

2. Впрочем, независимо от постановлений следующей статьи в случае препятствий к выдаче груза, надлежит поступать согласно с указаниями и правилами, действующими на той железной дороге, которая обязана выдать груз.

Статья XXX.

1. Во всех случаях полной или частичной утраты и повреждения груза железно-дорожные управления обязаны производить немедленно расследование, удостоверить письменно результат таковых и сообщать о них заинтересованным лицам по их требованию, и во всяком случае, станции отправления.

2. Если железная дорога обнаружила или предполагает частичную утрату, или повреждение груза, или если подобная утрата или повреждение указаны лицом, имеющим право распоряжения грузом, то немедленно составляется акт с целью выяснить состояние груза, сумму убытка и, насколько возможно, причину частичной утраты или повреждения груза и время, когда таковая утрата или повреждения груза произошли.

В случае полной утраты груза, равным образом, составляется акт.

3. Удостоверение это должно быть сделано согласно законам и правилам той страны, где оно состоялось.

4. сверх того, каждое заинтересованное лицо имеет право требовать удостоверение о состоянии груза судебным порядком.

Глава IV. Ответственность жел. дор. по перевозкам.

Статья XXXI.

Железная дорога ответственна за своих служащих и своих лиц, которым она поручает выполнение принятой на себя перевозки.

Статья XXXII.

Железная дорога отвечает за утрату или порчу принятого к перевозке багажа, если она не докажет, что они произошли от непреодолимой силы, от свойства самого багажа или по вине самих пассажиров.

Статья XXXIII.

В случае утраты или порчи багажа, железная дорога обязана уплатить вознаграждение в размере, определенном по законам той стороны, в пределах которой произошла утрата или порча.

Если же стоимость багажа была объявлена при сдаче, то владелец багажа имеет право получить вознаграждение:

- а) в случае утраты багажа в размере объявленной стоимости и
- б) в случае порчи, в размере нанесенного ущерба, определенного по соображению с объявленной стоимостью всего багажа.

Статья XXXIV.

Право претензии или предъявления иска железным дорогам по перевозкам, совершаемым на основании настоящего положения, принадлежит

лишь тем, кто имеет право распоряжаться грузом. Если отправитель не предъявит дубликата накладной, то он может заявить претензию или иск только с согласия получателя, разве только бы он представил доказательство об отказе получателя принять груз.

Статья XXXV.

Железная дорога, принявшая груз к перевозке вместе с накладной, ответственна за выполнение перевозки на всем пути до выдачи груза.

Каждая последующая дорога, принимая груз с первоначальной накладной, вступает тем самым в соответствующий условиям накладной договор перевозки и принимает на себя обязанности выполнить перевозку согласно сей накладной.

Претензии или исковые требования, основанные на договоре перевозки настоящего прямого сообщения, за исключением случаев обратного требования железных дорог между собою, могут быть предъявлены только к управлению первой дороги или управлению той, которая последней приняла груз по накладной. Истец имеет право выбора между управлениями означенных железных дорог.

Иск может быть предъявлен только тому суду, который находится в государстве, где управление дороги - ответчицы имеет свое место пребывания и которому этот иск подсуден по законам этого государства. После предъявления иска, истец теряет право выбора между указанными в 3 части железными дорогами.

Статья XXXVI.

Требования, основанные на договоре настоящего прямого сообщения, могут быть предъявлены и против других железно - дорожных управлений, нежели указанные в 3 части статьи 35, если эти требования представляются в форме встречных исков или возражений, и если первоначальный иск основан на том же договоре перевозки.

Статья XXXVII.

Железная дорога ответственна за исключением указанных в ниже-следующих частях случаев за убыток, причиненный утратой (полной или частичной) или повреждением груза, с момента принятия его к перевозке до выдачи.

С нее слагается эта ответственность, если она докажет, что убыток произошел по вине лица, имеющего право распоряжаться грузом, или вследствие его требования, которое не было вызвано виною железной дороги или вследствие недостатков, свойственных самому грузу, внутренней порче, усышке, обыкновенной утечке и пр. или по силе чрезвычайных обстоятельств.

Если обозначенное в накладной место назначения груза лежит не на железно-дорожной станции, то ответственность железной дороги, основанная на настоящем положении, прекращается на последней железно-дорожной станции. Порядок дальнейшей перевозки определяется статьей 24.

С Т А Т Ь Я Х Х Х V I I Ц .

Железная дорога не отвечает:

1) за повреждение груза, который согласно тарифным правилам или условиям, заключенным с отправителем и указанным в накладной, перевозится в открытых вагонах, — поскольку такое повреждение произошло от риска подобного способа перевозки;

2) за повреждение груза, который согласно сделанному в накладной заявлению отправителя (статья 14) сдан был к перевозке без всякой упаковки или же в упаковке неудовлетворительной, тогда как по свойству груза и в предупреждение утраты его и повреждений, надлежащая упаковка была необходима, — поскольку повреждение действительно произошло вследствие отсутствия или недоброкачества упаковки;

3) за повреждение груза, который был нагружен отправителем или выгружен получателем по тарифным правилам или по соглашениям, заключенным с отправителем и указанным в накладной, буде такие соглашения допускаются на территории государств, где они должны быть исполнены, — поскольку повреждение произошло вследствие опасности, сопряженной с нагрузкой и выгрузкой или вследствие неправильности погрузки;

4) за повреждение груза, который по самому свойству своему подвержен особой опасности потерпеть полную или частичную утрату или повреждение вследствие поломки, ржавчины, внутренней порчи, утечки, свыше обыкновенной нормы, раструски и усышки, — если повреждение произошло от указанной опасности;

5) за вред, причиненный живым животным, если это вред был следствием особой опасности, которую влечет за собою железнодорожная перевозка таких животных;

6) за повреждение грузов и животных, перевозка которых согласно тарифным правилам или соглашениям, заключенным с отправителем и указанным в накладной, допускается только при провожатых, — поскольку повреждение произошло от такой опасности, устранение которой составляет цель сопровождения груза.

Если по обстоятельствам дела окажется, что повреждение груза могло произойти вследствие одной из вышеуказанных причин, то так и предполагается, что повреждение произошло по одной из этих причин

до тех пор, пока лицо, которому принадлежит право иска, не докажет противного.

Статья XXXIX.

Что касается грузов, которые по особым природным своим свойствам подвержены обыкновенно убыли в весе, вследствие перевозки, то железная дорога ответственна за такую убыль лишь постольку, поскольку такая убыль превышает норму, предусмотренную исполнительными постановлениями.

В тех случаях, когда несколько грузовых мест перевозятся по одной накладной, норма убыли исчисляется отдельно для каждого места, если вес отдельных мест указан в накладной или может быть удостоверен каким-либо иным способом.

Таким ограничением ответственности нельзя, однако, воспользоваться, если будет доказано, что убыль веса по выяснившимся обстоятельствам произошла не вследствие свойства груза, или что определенная норма убыли в весе не соответствует свойству груза или обстоятельствам, при которых произошла убыль.

В случае полной утраты груза, никакого учета за убыль в весе при вознаграждении не производится.

Статья XL.

Если груз не был выдан в продолжение 30 дней, следующих по истечении определенного срока доставки (статья 19), то лицо, имеющее право иска, может считать груз утраченным, без предъявления другого доказательства.

Статья XLI.

Если в силу предыдущих статей вознаграждение за полную или частичную утрату груза будет возложено на железную дорогу, то размер такого вознаграждения исчисляется по торговой (биржевой или рыночной) цене грузов, такого же рода и качества, соответственно тому месту, где и тому времени, когда груз был принят к перевозке.

За отсутствием торговой цены размер вознаграждения исчисляется по обыкновенной стоимости груза, определенной на тех же основаниях; кроме того, подлежат возмещению таможенные расходы, провозная плата и прочие издержки, которые уже были уплачены.

Статья XLII.

Железным дорогам предоставлено доводить до всеобщего сведения те особые условия (специальные тарифы), в которых будет определен

высший размер вознаграждения за утрату или повреждения груза, с тем чтобы эти специальные тарифы соответствовали понижению общей провозной платы, исчисленной по соответствующим тарифам каждой железной дороги и чтобы один и тот же высший предельный размер вознаграждения применялся на всем протяжении перевозки.

Статья XLIII.

Лицо, имеющее право на вознаграждение, может при получении такового за утраченный груз оговорить в расписке, чтобы в случае разыскания этого груза в течение четырех месяцев от срока доставки, железная дорога известила его о том немедленно.

Об этой оговорке должно быть выдаваемо письменное удостоверение.

В этом случае лицо, имеющее право на вознаграждение, может в течение 30 (тридцати) дней со времени извещения его железной дорогой требовать, чтобы этот груз был выдан ему безвозмездно, по его выбору или на станции отправления или на станции назначения, указанной в накладной, взамен возвращения дороге полученного им вознаграждения.

Если не было сделано оговорки, о которой вышеупомянуто в первой части, или если лицо, имеющее право на вознаграждение, не дало никаких указаний в течение вышеупомянутого во второй части 30-(тридцати) дневного срока, или же если утраченный груз был разыскан по истечении четырех месяцев, то железная дорога вправе распорядиться им согласно законам своей страны.

Статья XLIV.

В случае повреждения груза, железная дорога уплачивает такую сумму, на которую понизилась стоимость груза.

Если перевозка производилась по специальному тарифу, согласно ст. 42, то пропорционально уменьшается и вознаграждение.

Статья XLV.

Если имеется объявление о сумме убытка, могущего произойти от недоставки или неисправной доставки груза, то в случае полной или частичной уплаты, сверх вознаграждения, предусмотренного ст. 41, а в случае повреждения груза сверх вознаграждения, предусмотренного ст. 44, может быть назначено особое вознаграждение за убытки, однако не выше назначенной в объявлении суммы и с тем условием, чтобы лицо, имеющее право на вознаграждение, доказало действительность и размер понесенного убытка. Исполнительные постановления определяют наибольший размер дополнительной провозной платы, которая должна

быть внесена в случае объявления суммы убытка от недоставки или неисправной доставки груза.

Статья XLVI.

Железная дорога ответственна за убыток, причиненный несоблюдением срока доставки груза (ст. 19), если только она не докажет, что замедление произошло от обстоятельств, независимых от ее воли и действий.

Статья XLVII.

В случае просрочки доставки грузохозяин имеет право получить от железной дороги вознаграждение в размере 5% провозной платы за каждые просроченные сутки, хотя бы просрочка не причиняла бы ему и никакого убытка. Общая сумма вознаграждений не должна, однако, превышать всей причитающейся за провоз груза платы.

Статья LXVIII.

Уплата вознаграждения за убытки в полном размере может быть потребована во всех тех случаях, когда убыток причинен злым умыслом железной дороги или явным упущением с ее стороны.

Статья XLIX.

Ответственность железной дороги, вытекающая из договора перевозки, не распространяется на те предметы, которые, будучи исключены из перевозки или допущены лишь под известными условиями, тем не менее, были сданы к отправке под неправильными и неточными наименованиями, или относительно которых отправителем не были выполнены меры безопасности.

Статья L.

1. Все претензии, вытекающие из договора перевозки, прекращаются с момента уплаты провозных денег и прочих платежей и принятия груза получателем.

2. Иски, однако, не погашаются:

1) если лицо, имеющее право на вознаграждение, может представить доказательство, что убыток произошел от злого умысла или явного упущения со стороны железной дороги;

2) по претензиям за просрочку, когда таковые претензии предъявлены к одной из ответственных по ст. 35 часть 3 железных дорог в течение срока, не превышающего 14 дней, исключая из этого срока день получения груза;

3) по претензиям за недостатки в грузе, которые были удостоверены согласно ст. 30 до принятия груза получателем, или которые подлежало удовлетворить согласно ст. 30, но этого не было сделано по вине железной дороги.

3. Получатель в праве отказаться от принятия груза даже после принятия им накладной и уплаты провозных денег до тех пор, пока согласно его требованиям не будет удостоверен указанный им ущерб.

Оговорки, сделанные при принятии груза, не имеют значения, если только железная дорога не изъявила на то согласия.

4. Если при выдаче не оказалось того или иного предмета из указанных в накладной, то получатель может исключить в расписке (ст. 21) недостающие места, обозначив их отдельно.

5. Требования, упомянутые в настоящей статье, должны быть сделаны письменно.

Статья II.

1. Требования о вознаграждении за полную или частную утрату груза, за повреждение или просрочку в доставке груза погашаются годовой давностью, если вознаграждение не было уже прежде определено признанием его железною дорогою любовною сделкой или судебным решением.

2. В случае повреждения или утраты груза, началом давности погашения считается день выдачи груза; в случае же полной утраты или просрочки в доставке, давность начинается со дня истечения срока доставки.

3. Перерыв давности определяется законами страны, где предъявлено требование.

4. В случае предъявления к железной дороге письменной претензии лицом, имеющим право распоряжения грузом, течение давности приостанавливается на то время, пока претензия не разрешена.

Если претензия отклонена, то течение давности возобновляется со дня сообщения заявителю претензии письменного ответа железной дороги и возвращения ему представленных при заявлении оправдательных документов.

Представление доказательств о предъявлении претензий или о получении ответа, а также о возвращении документов возлагается на сторону, ссылающуюся на эти обстоятельства.

Позднейшие требования, предъявленные к железным дорогам или высшим учреждениям, не прерывают течения давности.

Статья III.

Претензии, прекращенные или погашенные давностью, в силу постановлений ст. 50 и 51, не могут быть предъявлены вновь ни в виде встречных исков, ни в виде возражений.

Статья III.

Дорога, уплатившая в силу постановлений настоящего Положения какое-либо вознаграждение, имеет право обратного требования (регресса) к другим участвовавшим в перевозке железным дорогам, на основании нижеследующих правил:

1) ответственность исключительно падает на ту железную дорогу по вине которой произошел ущерб;

2) если ущерб произошел по вине нескольких железных дорог, то каждая из них отвечает за вред, ею причиненный.

Когда же установление подобной раздельной ответственности окажется, по обстоятельствам дела, невозможным, то вознаграждение распределяется между виновными железными дорогами по началам, изложенным в пункте 3;

3) если не может быть доказано, что ущерб произошел по вине одной или нескольких железных дорог, то все участвовавшие в перевозке дороги, за исключением тех, которые докажут, что ущерб был причинен не на их линиях, несут ответственность пропорционально плате, которая причиталась бы каждой дороге по тарифу в случае исправной перевозки груза.

В случае несостоятельности одной из дорог, упомянутых в настоящей статье, происшедший от всего убыток для железной дороги, уплатившей вознаграждение, распределяется между всеми железными дорогами, участвовавшими в перевозке, пропорционально провозочной плате, причитающейся каждой из них.

Статья LIV.

Изложенные в ст. 53 правила применяются также к случаям просрочки груза.

Если просрочка произошла по совокупной вине нескольких железных дорог, то каждая несет ответственность в размере, соответствующем продолжительности просрочки на ее собственной линии.

Распределение срока доставки между железными дорогами, участвующими в настоящем прямом сообщении, определяется в исполнительных постановлениях.

С Т А Т Ь Я L V .

Порядок обратного требования (регресса) по взаимным отношениям железных дорог по настоящему прямому сообщению имеет быть определенным особым соглашением.

С Т А Т Ь Я L V I .

Производство дела подчиняется правилам судопроизводства, действующим в местности, где находится суд, которому дело подсудно, насколько эти правила не изменяются настоящим Положением.

С Т А Т Ь Я L V I I .

Судебные решения, постановленные на основании правил настоящего Положения, подлежат судебным постановлениям в порядке состязательного судопроизводства или заочно, по вступлении в законную силу на основании правил, применяемых этими подлежащими судебными постановлениями, исполняются компетентной властью согласно условиям и формальностям, установленным в государстве, где решения приводятся в исполнение, но без пересмотра дела по существу.

Правило это не применяется к решениям, которые подлежат лишь предварительному исполнению, а также и к тем, которыми присуждается с истца, вследствие отказа ему в иске, вознаграждение убытков и процентов сверх судебных издержек.

Обеспечение уплаты судебных издержек по судебным искам, основанным на договоре перевозки прямого сообщения, требованию не подлежат.

С Т А Т Ь Я L V I I I .

Раз в год, по крайней мере, будет собираться съезд из делегатов, участвующих в настоящем прямом сообщении государств, для внесения в постановления настоящего Положения необходимых дополнений, упрощений или изменений.

Однако съезды эти могут быть созываемы и ранее этого срока по требованию одного из участвующих государств.

(М. П.)

И. Гуковский.

(М. П.)

А. Бюргер.

17 сентября 1920 года.

Соглашение о прямом сообщении и обмене вагонами между Русскими и Эстонскими железными дорогами. (К статье III Конвенции.)

Глава I. Общие положения.

§ 1.

Русские и эстонские железные дороги в прямом между собой сообщении будут применять: «Соглашение о прямом сообщении русских железных дорог, издания 1915 года, и общее соглашение русских железных дорог о взаимном пользовании товарными вагонами, издания 1916 года, с теми изменениями и дополнениями, кои указаны ниже в последующих параграфах».

§ 2.

Предположения о новых изменениях и дополнениях настоящего соглашения подлежат обсуждению на съезде прямого русско-эстонского сообщения.

§ 3.

Во всех тех случаях, когда в общих соглашениях русских железных дорог предусмотрены непосредственные сношения всех железных дорог между собой, эстонские железные дороги будут сноситься только с русскими Северо-Западными железными дорогами. Русские железные дороги, в свою очередь, будут сноситься с эстонскими железными дорогами через посредство Северо-Западных железных дорог.

Таким же путем будут производиться всякого рода расчеты, как по перевозкам, так и за пользование подвижным составом и тому подобное.

Примечание. Расценки, указанные в разделе первом настоящего соглашения, считаются исчисленными в русском золотом рубле и увеличенными вдвое. Протокол уполномоченных по заключению Конвенции по Русско-Эстонскому прямому сообщению.

§ 4.

Во всех тех случаях, когда в общих соглашениях русских железных дорог (§ 1-й) имеются ссылки на статьи «Общего устава россий-

ских железных дорог», следует руководствоваться подлежащими постановлениями «Положения о перевозке пассажиров, багажа и грузов в прямом сообщении железных дорог России и Эстонии».

Глава II. Перевозка пассажиров и багажа.

§ 5.

Прямое пассажирское и багажное сообщение устанавливается только между более важными станциями русских и эстонских железных дорог, имеющих постоянное оживленное между собой пассажирское движение. Таковые станции определяются по взаимному соглашению между собой Управления Северо-Западных и Эстонских железных дорог и указываются в тарифах русско-эстонского прямого сообщения.

Перевозка пассажиров будет производиться по системе эдмонтовских (картонных) билетов, выдаваемых на весь путь следования, от станции отправления до станции назначения. Перевозка багажа будет производиться по багажным квитанциям и дорожным ведомостям, по образцу квитанций и ведомостей, принятому во внутреннем сообщении русских железных дорог.

Передача багажа будет производиться на основании особого соглашения Северо-Западных железных дорог с Эстонскими железными дорогами.

Глава III. Перевозка грузов большой и малой скорости.

§ 6.

По § 9 соглашения о прямом сообщении установлено:

а) по отправкам большой скорости накладные и дорожные ведомости печатаются на светло-зеленой бумаге или на белой бумаге с зеленой полосой;

б) п. п. б и в сего параграфа не применяются.

По § 10 постановлено добавить, что назначение агента на станцию чужой дороги имеет производиться по предварительному соглашению русских и эстонских железных дорог.

По § 10 бис установлено: параграф этот не применяется.

По § 10 установлено: примечание к сему параграфу не применяется, и взамен такового принято, что передача мелочных (попудных) отправок производится натурой.

По § 27 установлено, что временно, в виду недостатка бечевы, опускается навешивание пломб на другой проволоке без бечевы.

По § 33 устанавливается, что при неисправности пломб передача грузов производится натурой.

По § 43 б) устанавливается, что в случае неисправности пломб, указанных в сем параграфе, груз передается натурой.

По § 47 устанавливается, что в русско-эстонском прямом сообщении, как по сему параграфу, так и по всем последующим, составление протоколов не обязательно.

По § 58 устанавливается, что пункты 3 и 4 сего параграфа не применяются¹⁾.

По § 76 устанавливается, что с вырученными от продажи не востребованных грузов деньгами, превышающими причитающиеся железным дорогам платежи, дорога, продавшая груз, поступает по законам той страны, которой она принадлежит.

По § 95 устанавливается, что брезенты, сопровождающие грузы, передаче с дороги на дорогу не подлежат, а могут быть передаваемы лишь по особому в каждом отдельном случае соглашению дороги сдающей и принимающей.

По § 96 устанавливается, что дверные решетки при перевозке скота передаются всегда на срочный возврат.

По § 115 устанавливается, что о всяком несоответствии груза с документами станция, обнаружившая такое несоответствие, уведомляет незамедлительно о таковом телеграммою ту дорогу, пломба которой имеется на вагоне, с соблюдением порядка, указанного в 111 параграфе.

По тому же § 115 до 125 применяется постановление, указанное выше по § 47.

По § 145 устанавливается, что эстонские железные дороги, если к ним будет предъявлен иск, ограничиваются лишь сообщением о таковом иске Северо-Западным железным дорогам в порядке, указанном во второй части сего §, по существу иска.

По § 146 устанавливается, что споры между дорогами, участвующими в русско-эстонском прямом сообщении, вносятся на рассмотрение съездов этого сообщения.

По § 150 устанавливается, что порядок удовлетворения претензий имеет быть выработан съездом по делам русско-эстонского прямого сообщения.

¹⁾ По § 66 устанавливается, что требования на вагоны-цистерны для переливки Эстонскими железными дорогами адресуются к Северо-Западным железным дорогам.

Глава IV. Расчеты между дорогами.

§ 7

Устанавливается, что отдел четвертый Соглашения о Прямом Сообщении (§ 150 — 194) не применяется, и взамен сего отдела Русские и Эстонские железные дороги при участии представителей Русской Рабоче-Крестьянской Инспекции и Эстонского Государственного Контроля имеют выработать особое «соглашение о расчетах».

Глава V. Взаимное пользование телеграфом, пересылка корреспонденции и проезд служащих.

§. 8

По § 196 устанавливается, что правом подачи служебных телеграмм пользуются:

- а) Русский Народный Комиссариат Путей Сообщения и Северо-Западный Окружной Эксплоатационный отдел путей сообщения;
- б) Эстонское Министерство Путей Сообщения;
- в) Начальники Северо-Западных и Эстонских железных дорог;
- г) Начальники Служб поименованных в пункте в) дорог, а именно: службы движения, тяги, пути, телеграфа и коммерческой.
- д) ревизоры движения и тяги, начальники отделений движения, участков тяги, контролер механик и надсмотрщики телеграфа приграничных участков;
- е) начальники станций и начальники депо пограничных станций.

По § 199 устанавливается, что пересылка служебной корреспонденции будет производиться:

- а) между русским Народным Комиссариатом Путей Сообщения и Эстонским Министерством Путей Сообщения;
- б) между Эстонским Министерством Путей Сообщения и Северо-Западным Окружным Эксплоатационным Отделом Путей Сообщения;
- в) между управлениями Северо-Западных и Эстонских железных дорог;
- г) между передаточными пограничными станциями.

По § 204 устанавливается, что для надобностей проезда по делам прямого сообщения русские железные дороги предоставляют эстонским железным дорогам:

Министерству Путей Сообщения 1 билет;

Управлению железных дорог 4 бил. на проезд по Северо-Западным и Николаевской железной дороге.

Эстонские железные дороги предоставляют:

Северо-Западному Окружному Эксплоатационному Отделу 1 билет;
Управлению Северо-Западных железных дорог — 4 билета на проезд по Эстонским железным дорогам.

Билеты эти имеют быть годовые, бесплатные и безымянные, проезд по которым будет совершаться при условии выдачи лицу едущему подлежащего удостоверения о цели его поездки и станции назначения.

§ 9.

Устанавливается, что всякого рода положения и правила, помещенные в Соглашении о прямом сообщении русских железных дорог, от страницы 89 до страницы 282 включительно, в прямом Русско-Эстонском сообщении не применяются.

ЧАСТЬ III.

Пользование товарными вагонами.

Глава VI. Взаимное пользование товарными вагонами.

§ 10.

По § 2 Общего Соглашения о взаимном пользовании товарными вагонами устанавливается, что Русские и Эстонские железные дороги будут временно применять только пункт б) этого параграфа, т.-е. передавать вагоны на срочный возврат с обменом.

По § 3 абзацы 3 и 4 исключаются, и устанавливается, что нормальной подъемной силой для крытых вагонов и платформ считается 900—1000.

В примечании 3 этого параграфа имеется в виду применение не общего, а местного тарифа.

§ 4 не применяется.

§ 5 не применяется, а заменяется следующей редакцией: «обмен производится крытыми вагонами на крытые и платформами на платформы, соответствующего рода и подъемной силы».

§ 6 не применяется.

§ 7 не применяется, а заменяется следующей редакцией: «вагоны меньшей или большей по сравнению с нормальной подъемной силой, а также специальные вагоны передаются на срочный возврат сверх обмена. Таким же порядком могут быть передаваемы и приспособления, следующие в вагонах при грузе, если они не принадлежат грузохозяевам».

Примечание 1—6 к § 8 не применяется.

§§ 9 и 10 не применяются.

По § 11 устанавливается:

1) Особой надписи «срочный возврат» не делается, так как все русские вагоны в Эстонии и эстонские вагоны в России считаются подлежащими срочному возврату;

2) пункт 1 этого § не применяется;

3) по пункту 2 вместо указанного поверстного исчисления срока возвращения вагонов устанавливается 30-(тридцати) дневный срок со дня передачи вагонов одной дорогой из договаривающихся сторон на другую до дня обратного возвращения;

4) по пункту 3 устанавливается, что за несвоевременный возврат вагона виновная дорога уплачивает за первые 15 дней по 3 рубля в сутки, за каждый вагон, принятый без обмена, и по рублю пятидесяти копеек за каждый вагон, принятый на срочный возврат в обмен, а за следующие дни штраф уплачивается в двойном размере.

§§ 13—15 не применяются.

Примечание второе к § 17 временно не применяется.

По § 20 устанавливается, что прием вагонов может производиться и на станции сдающей дороги, причем в этом случае за нагрев бунк на первом перегоне отвечает дорога, сдавшая вагон.

§ 11.

По § 23 устанавливается:

1) (по абзацу 2 и 9) вагоны забракованные возвращаются за исключением вагонов, передаваемых на станции принимающей дороги, у которых имеются неисправности, указанные в §§ 84, 85, 86, 87, 88, 92 (абз. 2), 93, 94, 95, 97, 98, 102, 103, 104, 107, 108, 109, 115, 116, 117, 120 и 136, причем удостоверяющими документами о перегрузке служат акты о фактической перегрузке;

2) (по абзацу третьему) забракованные вагоны возвращаются не позже, как в течение следующих 2-х обменных суток;

3) примечание третье не применяется.

По § 27 срок возвращения вагонов, забракованных в коммерческом отношении, устанавливается в шесть часов. Последний абзац этого параграфа не применяется.

По § 29 абзац 1 не применяется и заменяется следующей редакцией: «обмен вагонов между дорогами производится ежедневно, кроме дней, установленных по соглашению договаривающихся дорог».

§ 30 не применяется, а заменяется следующей редакцией: «размен обмена устанавливается по соглашению Северо-Западных и Эстонских железных дорог».

По § 32 примечание не применяется.

По § 35 в примечании первом исключаются слова «по списку, утвержденному Министерством Путей Сообщения».

§ 37 не применяется.

§ 13.

§ 41 примечания первое и второе не применяются.

§ 48 не применяется и заменяется следующей редакцией: «на подвижном составе каждой из договаривающихся дорог ставятся те знаки и надписи, кои обязательны по правилам, действующим в каждой стране».

§ 14.

§§ 49, 50, 51, 55 не применяются.

§ 15.

§ 56 абзац 2-й примечание не применяется.

§ 57 не применяется и заменяется следующей редакцией: «вагоны, со дня срочного осмотра коих истекло более 4-х лет, по направлению от дороги-собственницы не принимаются».

§§ 58, 59, 60 и 61 не применяются.

§ 16.

§ 62 не применяется, а заменяется следующей редакцией: «дорога, пользующаяся вагонами, исправляет повреждения, происшедшие во время службы вагона на дороге своими средствами и за свой счет».

§ 63 абзац 3 не применяется.

§ 64 пункт II не применяется.

§ 66 абзацы 1, 2 и 5 не применяются.

§ 67 не применяется.

§ 68 не применяется примечание.

§ 69 устанавливается:

1) абзацы 1, 2 и 3 не применяются;

2) примечание 2-е заменяется следующей редакцией: «дубовые брусья, буферные, аппаратные, диагональные и промежуточные разрешается заменять сосновыми»;

3) таблица предельных размеров шеек не применяется и заменяется нижеследующей:

ТАБЛИЦА

пределных наименьших диаметров стальных осей под товарными вагонами.

| При длине шеек. | | | | | | | | | Диаметр оси | |
|---|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------------|-------------|
| | Вагонов. | | | | | | | | В ступице. | В середине. |
| | От 151 | 171 | 181 | 191 | 201 | 211 | 221 | | | |
| | До 170 | 180 | 190 | 200 | 210 | 220 | 230 | В | В | |
| 1. Для вагонов подъемной силы 510 пудов | 75 | 76 | 78 | 79 | 81 | 82 | 83 | 112 | 100 | |
| 2. Для тормозных и нетормозных: а) вагонов подъемной силы в 600 пудов, б) платформ 2-хосных подъемной силы 750 пудов и трехосных подъемной силы 900 пудов . . | 78 | 80 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 117 | 103 | |
| 3. Для тормозных и нетормозных: а) вагонов подъемной силы в 750 пудов, б) платформ длины 21—28 фут., подъемной силы 800 пуд., в) нетормозных платформ длиной 21—28 фут., подъемной силы 900 пудов | 81 | 83 | 85 | 88 | 89 | 91 | 92 | 127 | 115 | |
| 4. Для тормозных и нетормозных цистерн подъемной силы 750—850 пудов | 84 | 86 | — | — | — | — | — | 130 | 118 | |
| 5. Для нетормозных вагонов нормального типа платформ длиной 28—30 фут и для платформ 21—22 фут., подъемной силы 900 пудов | 84 | 86 | 90 | 91 | 93 | 94 | 96 | 134 | 125 | |
| 6. Для тормозных платформ 28—30 фут., подъемной силы 900 пуд. | 90 | 92 | 94 | 96 | 98 | 100 | 102 | 134 | 125 | |
| 7. Для тормозных вагонов и полувагонов подъемной силы 900 пудов | 90 | 92 | 96 | 97 | 99 | 101 | 103 | 134 | 125 | |
| (С пол. круг) и нетормозных подъемной силы 1000 пудов (с полукругом) | 89 | — | — | — | — | — | — | — | — | |
| 8. Для вагонов, полувагон. и платформ длиной 28—30 фут., с осями усиленного типа при 1000 пуд. подъемной силы: | | | | | | | | | | |
| а) для нетормозных . . . | 89 | 91 | 93 | 95 | 97 | 99 | 101 | 144 | 135 | |
| б) для тормозных крытых платформ. | 94 | 96 | 98 | 100 | 102 | 104 | 106 | 144 | 135 | |
| | 93 | — | — | — | — | — | — | — | — | |

Примечание. С увеличением длины шейки на 6 м.м. диаметр ее должен быть увеличен на 1 м.м.

4) У осей железных или осей, материал коих неизвестен, наименьшие размеры шеек должны превышать по диаметру не менее чем

на 4 мм. размеры, установленные выше для стальных осей. Такие оси для отличия их от стальных должны быть окрашены посередине белой полосой по окружности шириной в 300 мм.

5) в пассажирские поезда разрешается ставить вагоны, со дня осмотра коих прошло не свыше 2-х лет.

§ 69 не применяется.

§ 17.

§§ 71, 72, 73, 74, 78 и 80 не применяются.

§ 18.

По § 82 устанавливается, что уплата производится при посредстве Русского Народного Комиссариата Финансов и Эстонского Министерства Финансов.

Глава VII. Инструкция техническим агентам на передаточных пунктах.

§ 19.

Введение к Инструкции не применяется.

По § 83 примечание не применяется и заменяется следующей редакцией: недостатки категории отпечатаны на розовой бумаге, причем недостатки, указанные в §§ 84, 85, 86, 87, 88, 90 (абзац 2-й) и §§ 93, 94, 103, 104, 107, 109 и 116, если таковые произошли на перегоне между передаточными пунктами и обнаружены на станции принимающей дороги, исправляются дорогой, принимающей за счет дороги, сдающей без ограничения времени выполнения ремонта 3-х часовым сроком с составлением протокола по форме № 6. Недостатки категории второй отпечатаны на желтой бумаге, причем устраняются только те дефекты, которые угрожают безопасности движения или сохранности груза; остальные допускаются без исправления, но с оплатой в пользу принимаемой дороги по ценам расценочной ведомости; недостатки третьей категории отпечатаны на зеленой бумаге.

§ 85 примечание 2 не выполняется.

§ 89 примечание не выполняется.

§ 94 пункт в) не применяется.

§§ 96, 97, 98 в примечаниях слова «в вагонах нормального типа» заменяются: «в вагонах, допускающих постановку буск нормального типа».

§ 101 не применяется.

§ 102 в примечании слова «в вагонах нормального типа» заменяются словами «в вагонах, допускающих постановку рессор нормального размера».

§ 104 не применяется, кроме абзацев 3, 4 и 5.

§ 105 не применяется.

§ 110 не применяется.

§ 111 пункт е) не применяется.

§ 114 примечание 1-е и 3-е не применяются.

§ 116 заменяется следующей редакцией: «люки не должны пропускать ни искр, ни дождя».

§ 117 не применяется кроме абзаца 1 и 2 и примечания 3.

§ 118 не применяется.

§ 121 не применяется.

§ 122 не применяется и заменяется следующей редакцией: «оторванная крыша, отсутствие всей крыши или части ее».

Примечание. Крыши, крытые толем и смесью гудрона с песком, принимаются беспрепятственно.

§ 123 не применяется, кроме абзаца 1.

§§ 124 и 126 не применяются.

По § 153 устанавливается, что вагоны не принимаются по направлению от дороги-собственницы по истечении 4-х-летнего срока осмотра.

Примечание не применяется.

§§ 154, 155, 156, 157 и 158 не применяются.

По § 162 примечание не применяется и заменяется следующей редакцией: «груженные нефтью цистерны, у коих отсутствуют крышки сливных труб, должны приниматься тем же порядком, как порожние, т.-е. с записью в протокол».

§§ 162 а) и 162 не применяются.

Глава VIII. Положение о снабжении дорог запасными частями для ремонта чужих вагонов.

§ 20.

§§ от 103 до 204 включительно отдела III не применяются.

Глава IX. Особые правила.

§ 21.

По отделу IV устанавливается, что правила 1-е и 2-е пользования и обмена дверными решетками для перевозки скота и щитами

производится на срочный возврат без обмена; правила 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12 не применяются.

Глава X. Приложения:

§ 22.

Приложения литер А, Б и В не применяются.

(М. П.) И. Гуковский.

(М. П.) А. Бюргер.

17 сентября 1920 г.

ОТДЕЛ V.

СОГЛАШЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

Декрет о признании всех международных конвенций о Красном Кресте.

Совет Народных Комиссаров Российской Федеративной Советской Республики доводит до сведения Международного Комитета Красного Креста в Женеве и Правительств всех государств, признавших Женевскую конвенцию, что эта конвенция, как в ее первоначальной, так и во всех ее позднейших редакциях, а также и все другие международные Конвенции и Соглашения, касающиеся Красного Креста, признанные Россией до октября 1915 г., признаются и будут соблюдаемы Российским Советским Правительством, которое сохраняет все права и прерогативы, основанные на этих конвенциях и соглашениях.

В виду того, что во внутренней организации Российского Общества Красного Креста произошли некоторые изменения, о которых подробнее будет сообщено Международному Комитету Красного Креста дополнительно, Российское Правительство считает необходимым довести до сведения Международного Комитета Красного Креста и правительств государств, признавших Женевскую конвенцию, что во главе всех существующих организаций русского Красного Креста стоит Комитет по организации русского Красного Креста, находящийся в Москве (Армянский пер., д. 3.)

На этот Комитет возложено Русским Правительством выполнение по отношению к красно-крестным функциям всех обязанностей и использование всех прав и прерогатив, основанных на Женевской конвенции и других международных соглашениях.

В настоящее время после заключения мира, главная задача русского Красного Креста есть помощь военнопленным, как русским, находящимся в Германии, Австро-Венгрии, Турции, так и немецким, австро-венгерским и турецким в России.

Посему, Русское Правительство поручило Русскому Обществу Красного Креста приложить к делу помощи военнопленным всю энергию и все имеющиеся в его распоряжении средства.

Московский Комитет помощи военнопленным, находящийся в Москве, Красная площадь, Средние Торговые Ряды, 302, входящий в состав Русского Общества Красного Креста и деятельность которого, направленная на помощь русским военнопленным за границей, не прекращалась, продолжает пользоваться всеми правами и прерогативами, предоставленными международными конвенциями и специальными соглашениями органам Красного Креста, и продолжает отправлять все функции, которые он до сих пор отправлял. Ему специально поручено Российским Правительством и Обществом Красного Креста посвятить всю свою энергию делу помощи русским военнопленным за границей, в которой ему предоставляется самая широкая автономия. Посему, Русское Правительство и Российское Общество Красного Креста просит Женевский Международный Комитет, Правительства стран, признавших Женевскую конвенцию и все существующие Общества Красного Креста оказывать ему всякое содействие.

Наконец, Русское Правительство, убежденное в исключительной важности вопроса о военнопленных, сконцентрировало все Правительственные функции, относящиеся к военно-пленным, гражданско-пленным и беженцам в специальном органе «Центральной Коллегии о пленных и беженцах», находящейся в настоящее время в Москве на Большой Никитской, 43, о чем считает нужным заявить заинтересованным Правительствам и организациям.

Председатель Совета Народных Комиссаров **Вл. Ульянов (Ленин).**

Комиссар по Иностранным Делах **Чичерин.**

Управляющий Делами Совета

Народных Комиссаров **Вл. Бонч-Бруевич.**

Секретарь Совета **Н. Горбунов.**

Распубликовано в «Извест. В. Ц. И. К.» № 112 от 4 июня 1918 года.

№ 36.

Конвенция об освобождении госпитальных судов от портовых и иных сборов, заключенная в Гааге 8/21 декабря 1904 года.

Статья I.

Госпитальные суда, относительно коих выполнены условия, предусмотренные статьями 1, 2 и 3-й Конвенции, подписанной в Гааге 29 июля 1899 г., о применении в морской войне принципов Женевской Конвенции 22 августа 1864 года, будут освобождены в военное время, в портах договаривающихся сторон, от всех судовых пошлин и сборов, взимаемых в пользу Государства.

Статья II.

Постановления предыдущей статьи не освобождают эти суда от применения к ним, посредством досмотра и других формальностей, фискальных или каких-либо других узаконений, действующих в данных портах.

Статья III.

Правило, заключающееся в статье 1-й, обязательно лишь для договаривающихся Держав, в случае войны между двумя или несколькими из них. Означенное правило перестает быть обязательным с момента присоединения во время войны между договорившимися Державами к одной из воюющих сторон Державы, не подписавшей настоящей Конвенции.

Статья IV.

Настоящая Конвенция, помеченная сегодняшним числом, может быть подписана до 1 октября 1905 года Державами, которые выразят о том желание, и будет ратификована в возможно скором времени.

Ратификации будут сданы на хранение в Гаагу.

О принятии на хранение каждого ратификованного акта будет составлен протокол, копия коего, надлежащим образом засвидетельство-

ванная после каждого принятия, будет сообщена дипломатическим путем всем договаривающимся Державам.

Статья V.

Державам, настоящую Конвенцию не подписавшим, предоставляется присоединиться к ней после 1 октября 1905 года.

Для сего им надлежит о своем присоединении поставить в известность договаривающиеся Державы посредством письменного уведомления, обращенного к Нидерландскому Правительству, которое сообщит такое всем другим договаривающимся Державам.

Статья VI.

В случае, если бы одна из Высоких Договаривающихся Сторон отказалась от настоящей Конвенции, таковой отказ вошел бы в силу не ранее, как по истечении года после письменного заявления о нем Нидерландскому Правительству, которое немедленно сообщит таковое всем другим договаривающимся Державам.

Этот отказ будет действителен лишь в отношении Державы, сделавшей о нем заявление.

В удостоверение сего, уполномоченные подписали настоящую Конвенцию и приложили к ней свои печати.

Учинено в Гааге восьмого (двадцать первого) декабря тысяча девятьсот четвертого года, в одном экземпляре, который будет храниться в Архиве Нидерландского Правительства и засвидетельствованные копии коего будут сообщены дипломатическим путем договаривающимся Державам.

Имеются надлежащие подписи уполномоченных:

Германии (с оговоркой, указанной в Декларации, сделанной в заседании Конференции 21 декабря 1904 г.); Австро-Венгрии; Бельгии; Китая; Кореи; Дании; Испании; Соединенных Штатов Америки; Мексики; Франции; Греции; Италии; Японии; Люксембурга; Черногории; Нидерландов; Перу; Персии; Португалии; Румынии (с оговоркой о взаимности и о таксе на лоцманские сборы); России; Сербии; Сиам и Швейцарии.

Ратификована Россией 20 октября 1906 г.

Конвенция распубликована в «Собр. Узак. и Распор. Правит.» № 121 от 4 августа 1907 г.

№ 37.

Конвенция об улучшении во время сухопутной войны участи раненых и больных воинов, заключенная в Женеве 23 июня (6 июля) 1906 года.

Г л а в а I

О раненых и больных.

Статья I.

Военнослужащие и другие, официально состоящие при армиях лица, в случае их поранения или болезни, должны пользоваться, без различия национальности, покровительством и уходом со стороны воюющего, во власти коего они окажутся.

Во всяком случае воюющая сторона, принужденная оставить неприятелю больных или раненых, должна оставить вместе с ними, насколько то позволят военные обстоятельства, часть своего санитарного персонала и снаряжения для содействия уходу за ними.

Статья II.

Пользуясь необходимым уходом, согласно предыдущей статье, раненые или больные одной армии, попавшие во власть другой воюющей стороны, вместе с тем считаются военно-пленными и к ним применяются общие правила международного права, касающиеся пленных.

Воюющим сторонам предоставляется, однако, устанавливать между собою по отношению к раненым или больным пленным исключительные или льготные правила, какие они найдут полезным, а именно, им предоставляется уславливаться:

О передаче друг другу после боя раненых, оставленных на поле сражения.

Об отсылке на родину раненых или больных, которых они не пожелают оставить в качестве пленных, после того как состояние их здоровья допустит их отправку или по их выздоровлении.

О передаче раненых или больных неприятеля нейтральному государству, с согласия последнего и при его обязательстве содержать их у себя до окончания военных действий.

Статья III.

После каждого боя сторона, занимающая поле сражения, должна принять меры к разысканию раненых и к ограждению, как их, так и мертвых, от ограбления и дурного обращения.

Она должна озаботиться, чтобы преданию земле или сожжению мертвых предшествовал внимательный осмотр трупов.

Статья IV.

При первой возможности, каждая воюющая сторона должна препроводить удостоверяющие личность военные знаки или документы, найденные на трупах, а также поименные списки раненых и больных, ею подобранных, властями их страны или их армии.

Воюющие стороны должны уведомлять друг друга относительно мест содержания и перемещения раненых и больных, находящихся в их власти, равно как о поступлении их в госпитали и о смертных случаях среди них. Они принимают на хранение все предметы личного употребления, ценности, письма и т. д., которые будут найдены на поле сражения или оставленными ранеными или больными, скончавшимися в санитарных учреждениях, для доставления их заинтересованным лицам через посредство властей их страны.

Статья V.

Военное начальство может обращаться с призывом к человеколюбию местных жителей, предлагая им под контролем военных властей подбирать раненых и больных, принадлежащих к армиям, и ухаживать за ними, предоставляя при этом лицам, отзывавшимся на призыв, особое покровительство и некоторые льготы.

Глава II.

О санитарных учреждениях.

Статья VI.

Подвижные санитарные учреждения, т.-е. такие, которые предназначены сопровождать армии в походе, а также постоянные санитарные учреждения должны пользоваться покровительством и охраной воюющих сторон.

Статья VII.

Покровительство санитарным учреждениям прекращается в случае пользования ими во вред неприятелю.

Статья VIII.

Не рассматриваются, как обстоятельства, лишаящие санитарные учреждения покровительства, присвоенного им согласно ст. 6:

1° Если персонал санитарного учреждения вооружен и пользуется своим оружием для самозащиты или защиты своих больных и раненых.

2° Если в виду отсутствия вооруженных лиц врачебно-санитарного персонала, санитарное учреждение охраняется пикетом или часовыми, снабженными надлежащим удостоверением.

3° Если в санитарном учреждении находятся оружие и патроны, снятые с раненых и не сданные еще по принадлежности.

Глава III.

О личном составе.

Статья IX.

Лица, предназначенные исключительно для подбирания, перевозки и лечения раненых и больных, а также принадлежащие к администрации санитарных учреждений, духовенство, состоящее при армиях, должны пользоваться покровительством при всех обстоятельствах; если они попадут в руки неприятеля, то с ними не может быть поступлено как с военнопленными.

Эти постановления относятся и к личному составу охраны санитарных учреждений в случае, предусмотренном в ст. 8 п. 2.

Статья X.

К санитарному персоналу, обозначенному в предыдущей статье, приравнивается персонал обществ частной помощи, надлежащим образом признанных и уполномоченных своим Правительством, употребляемый для санитарных учреждений при армиях, под условием подчинения такового персонала военным законам и постановлениям.

Каждое государство должно сообщать другому наименования обществ, которые оно уполномочило под своей ответственностью оказывать содействие официальной санитарной службе при армиях, причем сообщение это должно последовать во время мира или при открытии или в течение военных действий, но во всяком случае ранее начала фактической деятельности этих обществ.

Статья XI.

Признанное общество нейтральной страны может предоставить содействие своего персонала и санитарных учреждений воюющей стороне не иначе, как с предварительного разрешения своего Правительства и с согласия самой воюющей стороны.

Воюющая сторона, принимающая подобную помощь, обязана ранее какого-либо пользования ею известить о том своего неприятеля.

Статья XII.

Лица, перечисленные в ст. 9, 10 и 11, попавшие во власть неприятеля, должны продолжать исполнение своих обязанностей, согласно его указаниям.

По миновании необходимости в их содействии эти лица должны быть возвращаемы к своим армиям или на родину в сроки и по путям следования, согласно военным требованиям.

При этом они имеют право взять с собою вещи, инструменты, оружие и лошадей, составляющие их частную собственность.

Статья XIII.

Неприятель должен обеспечить перечисленному в ст. 9 персоналу, пока он будет состоять в его власти, то же самое довольствие и то же жалование, как и персоналу соответствующих степеней его собственной армии.

Глава IV.

О материальной части.

Статья XIV.

Подвижные санитарные учреждения, в случае если они попадут во власть неприятеля, сохраняют свою материальную часть, включая сюда и запряжки, каковы бы ни были перевозочные средства и сопровождающий их персонал.

Однако, подлежащее военное начальство может пользоваться ими для ухода за ранеными и больными; возврат материальной части должен совершаться на условиях, предусмотренных для санитарного персонала, и по возможности в тот же срок.

Статья XV.

Здания и материальная часть постоянных санитарных учреждений остаются подчиненными действию законов войны, но не могут получать другого назначения, пока будут нужны для раненых и больных.

В случае, однако, серьезной военной необходимости, начальники действующих отрядов могут ими располагать, предварительно обеспечив часть раненых и больных, там находящихся.

Статья XVI.

Материальная часть обществ частной помощи, допущенных к пользованию преимуществами, установленными конвенцией, согласно с определенными ею условиями, рассматривается как частная собственность и в качестве таковой пользуется покровительством при всех обстоятельствах, исключая права реквизиции, каковое признается за воюющими сторонами по законам и обычаям войны.

Глава V.

Об эвакуационных транспортах.

Статья XVII.

С эвакуационными транспортом следует поступать как с подвижными санитарными учреждениями, за исключением следующих особых постановлений:

1. Воюющая сторона, захватившая транспорт, может распорядиться им согласно военной необходимости, но должна при этом взять на себя попечение о находящихся в нем больных и раненых.

2. В сем случае обязанность обратной отсылки санитарного персонала, предусмотренная ст. 12, будет распространена на весь воинский персонал, предназначенный для сопровождения или охраны транспорта и снабженный на сей предмет надлежащим удостоверением.

Обязательство возврата санитарной материальной части, предусмотренное ст. 14, относится и к железнодорожным поездам и к судам внутреннего плавания, специально оборудованным для эвакуации; равным образом и к предметам, служащим для приспособления обыкновенных повозок, поездов и судов к санитарной службе.

Военные повозки, кроме принадлежащих санитарной службе, могут быть захватываемы совместно с их запряжками.

Гражданский персонал и различные средства, добытые путем реквизиции, включая и материальный состав железных дорог и суда, употребляемые для транспортов, должны подчиняться общим правилам международного права.

Г л а в а VI.

Об отличительном знаке.

С т а т ь я XVIII.

Из уважения к Швейцарии геральдический знак Красного Креста на белом поле, образуемый путем обратного расположения федеральных цветов, сохраняется как эмблема и отличительный знак санитарной службы армий.

С т а т ь я XIX.

Эта эмблема, с разрешения подлежащего военного начальства, должна быть изображена на флагах, на нарукавных повязках и на всех предметах, относящихся к санитарной службе.

С т а т ь я XX.

Персонал, пользующийся покровительством на основании ст. ст. 9 и 1, 10 и 11, носит на левой руке постоянную повязку с красным крестом на белом поле, которая выдается и снабжается клеймом подлежащим военным начальством вместе с удостоверением личности для лиц, принадлежащих к санитарной службе армий, не носящих военной формы.

С т а т ь я XXI.

Отличительный флаг Конвенции может быть поднят только на санитарных учреждениях, коим она присваивает покровительство, и притом с согласия военного начальства. Вместе с ним должен быть поднят национальный флаг воюющей стороны, которой принадлежит данное учреждение.

Однако, санитарные учреждения, попавшие во власть неприятеля, не должны подымать иного флага, кроме флага Красного Креста, пока будут находиться в его власти.

С т а т ь я XXII.

Санитарные учреждения нейтральных стран, допущенные к оказанию содействия на условиях, предусмотренных ст. 11, должны подымать вместе с флагом Конвенции национальный флаг воюющей стороны, при которой они состоят.

К ним должны применяться постановления 2 части предыдущей статьи.

Статья XXIII.

Эмблема Красного Креста на белом поле и слова «Красный Крест» или «Женевский Крест» могут быть употребляемы как в мирное, так и в военное время, исключительно для покровительства или обозначения санитарных учреждений, а также личного состава и имущества покровительствуемых Конвенциею.

Глава VII.

О применении и исполнении конвенции.

Статья XXIV.

Постановления настоящей Конвенции обязательны лишь для договаривающихся Держав на случай войны между двумя или несколькими из них. Эти постановления утрачивают свою обязательность, когда одна из воюющих держав не принадлежит к числу подписавших конвенцию.

Статья XXV.

Главнокомандующие армиями воюющих сторон имеют наблюдение, согласно инструкциям своих Правительств и в соответствии с общими началами настоящей Конвенции, за исполнением предыдущих статей, а также разрешают не предусмотренные Конвенциею случаи.

Статья XXVI.

Правительства, подписавшие Конвенцию, примут необходимые меры для ознакомления своих войск и в особенности покровительствуемого персонала с постановлениями настоящей Конвенции и к объявлению их всему населению.

Глава VIII.

О пресечении злоупотреблений и о нарушениях конвенции.

Статья XXVII.

Правительства, подписавшие Конвенцию, законоположения коих оказались бы в настоящее время к тому недостаточными, обязуются принять или предложить на утверждение своих законодательных учреждений меры, необходимые для воспрепятствования во всякое время частным лицам или обществам, за исключением тех, которые на это имеют право в силу настоящей Конвенции, пользоваться эмблемою или наименованием «Красного Креста» или «Женевского Креста», как-то в коммерческих целях, посредством фабричных или торговых знаков.

Воспрещение пользоваться эмблемою или наименованием, о которых идет речь, имеет вступить в силу в срок, определенный каждым

законодательством и не позднее пяти лет со времени вступления в силу настоящей Конвенции. Со времени вступления ее в силу, не будет более дозволено брать фабричного или торгового знака, противоречащего этому запрещению.

Статья XXVIII.

Правительства, подписавшие Конвенцию, обязуются равным образом принять или предложить на утверждение своих законодательных учреждений, в случае недостаточности их военно-уголовных законов, необходимые меры для преследования во время войны отдельных случаев грабежа и дурного обращения с ранеными и больными армий, а равным образом и к наказанию, как за присвоение военных знаков, злоупотребления флагом и повязкой Красного Креста военными или частными лицами, не состоящими под покровительством настоящей Конвенции.

Правительства сообщают друг другу, через посредство Швейцарского Федерального Совета, постановления, касающиеся упомянутых мер пресечения, не позднее 5 лет, после ратификации настоящей Конвенции.

Общие постановления.

Статья XXIX.

Настоящая Конвенция будет ратификована в возможно скором времени.

Ратификации будут переданы на хранение в Берн.

О передаче каждой ратификации будет составлен протокол, засвидетельствованная копия с коего будет сообщена, дипломатическим путем, всем договаривающимся Державам.

Статья XXX.

Настоящая Конвенция вступит в силу для каждой Державы шесть месяцев спустя со дня передачи на хранение ее ратификации.

Статья XXXI.

Настоящая Конвенция, надлежащим образом ратификованная, заменит собою Конвенцию 22 августа 1864 года для взаимных отношений договаривающихся Государств.

Конвенция 1864 года остается в силе для взаимных отношений подписавших ее сторон, которые не ратификовали бы, равным образом, настоящей Конвенции.

Статья XXXII.

Настоящая Конвенция может быть подписана до 31 ближайшего декабря Державами, представленными на Конференции, открывшейся

в Женеве 11 июня 1906 г., равным образом, как и Державами, не представленными на этой Конференции, подписавшими Конференцию 1864 года.

Те из означенных выше Держав, кои к 31 декабря 1906 г. не подпишут настоящей Конвенции, сохраняют за собой право присоединиться к ней впоследствии. Они должны будут дать знать о своем присоединении посредством письменного заявления на имя Швейцарского Федерального Совета, сообщенного затем сим последним всем договаривающимся Державам.

Другие Державы могут выразить желание присоединиться в той же форме, но их заявление будет удовлетворено лишь в том случае, если в течение года, считая со времени заявления Федеральному Совету, последний не получит возражений ни от одной из договаривающихся Держав.

Статья XXXIII.

Каждая из договаривающихся сторон будет иметь возможность отказаться от настоящей Конвенции. Этот отказ будет иметь силу лишь через год после подачи письменного заявления Швейцарскому Федеральному Совету; сей последний сообщает немедленно это заявление другим договаривающимся сторонам.

Подобный отказ будет иметь силу лишь по отношению к Державе, которая о нем заявила.

В удостоверение чего уполномоченные подписали настоящую Конвенцию и снабдили ее своими печатями.

Учинено в Женеве шестого июля тысяча девятьсот шестого года, в одном экземпляре, который останется на хранении в Архивах Швейцарской Конфедерации и засвидетельствованные копии с коего будут переданы дипломатическим путем договаривающимся Державам.

Имеются надлежащие подписи уполномоченных:

Германии; Аргентины; Австро-Венгрии (ad referendum); Бельгии; Болгарии; Чили; Китая; Конго; Кореи; Дании; Испании; Соединенных Штатов Америки; Бразилии; Мексики (ad referendum); Франции; Великобритании (за исключением статей 23, 27 и 28); Греции; Гватемалы; Гондураса; Италии; Японии; Люксембурга; Черногории; Норвегии; Нидерландов; Персии (за исключением статьи восемнадцатой); Португалии; Румынии; России; Сербии; Сиамы; Швеции; Швейцарии и Уругвая.

Ратификована Россией 24 декабря 1906 года.

Конвенция опубликована в «Собр. Узак. и Распор. Правит». № 85 от 19 июня 1908 года.

№ 38.

Конвенция о применении к морской войне начал Женевской Конвенции 6-го июля 1906 г., заключенная в Гааге 18 октября 1907 года.

Статья I.

Военно-госпитальные суда, то-есть суда, которые построены или приспособлены Государствами с специальной и единственной целью оказания помощи раненым, больным и погибающим и названия которых были сообщены воюющим Державам с открытием или во время военных действий, но во всяком случае ранее употребления их в дело, не подвергаются военным действиям и не подлежат захвату в продолжение войны.

Эти суда также не приравниваются к военным судам относительно пребывания их в нейтральных портах.

Статья II.

Госпитальные суда, снаряженные вполне или отчасти на средства частных лиц или официально признанных обществ подаяния помощи, равным образом не подвергаются военным действиям и не подлежат захвату, если воюющая Держава, от которой они зависят, дала им официальное разрешение и сообщила их названия неприятельской Державе с открытием или во время военных действий, но во всяком случае ранее употребления их в дело.

Эти суда должны иметь свидетельство от подлежащей власти, удостоверяющее, что при их вооружении и при окончательном отправлении они находились под ее надзором.

Статья III.

Госпитальные суда, снаряженные вполне или отчасти на средства частных лиц или официально признанных обществ нейтральных стран, не подвергаются военным действиям и не подлежат захвату, при усло-

предварительного согласия их собственного Правительства, и с разрешения самого воюющего, и что этот последний сообщил их название воюющим державам с открытием или во время военных действий, но во всяком случае ранее употребления их в дело.

Статья IV.

Суда, упомянутые в статьях 1, 2 и 3, будут оказывать помощь и попечение раненым, больным и погибающим воюющим без различия национальностей.

Правительства обязуются не пользоваться этими судами для каких-либо военных целей.

Эти суда ни в чем не должны стеснять движения сражающихся.

Во время боя и после боя они действуют на собственный страх.

Воюющие имеют над ними право надзора и осмотра; они могут отказаться от их услуг, приказать им удалиться, предписать определенный курс и посадить на них комиссара, даже задержать их, если того потребуют важные обстоятельства.

Насколько возможно, воюющие будут записывать в вахтенном журнале госпитальных судов те приказания, которые они будут им давать.

Статья V.

Военно-госпитальные суда для отличия будут иметь наружную белую окраску с зеленой продольной полосой шириною около полутора метра.

Суда, упомянутые в статьях 2 и 3, для отличия будут иметь наружную белую окраску с красной продольной полосой шириною около полутора метра.

Шлюпки госпитальных судов, а также мелкие суда, в случае исполнения ими госпитальной службы, для отличия окрашиваются подобным же образом.

Все госпитальные суда для своего опознания поднимают одновременно с национальным флагом белый флаг с красным крестом, установленный Женевской Конвенцией, кроме того, если они происходят из нейтрального Государства, выкидывают на грот-мачты национальный флаг воюющего, под управление которого они поставлены.

Госпитальные суда, которые, согласно ст. 4, будут задержаны неприятелем, должны будут спустить национальный флаг воюющего, от которого они зависят.

Суда и шлюпки, упомянутые выше, которые желают обеспечить за собою в ночное время неприкосновенность, на которую они имеют

право, должны, с согласия воюющего, которого они сопровождают, принимать необходимые меры к тому, чтобы отличительная окраска была достаточно видимою.

Статья VI.

Отличительные знаки, предусмотренные статьей 5, могут быть использованы, как в мирное, так и военное время лишь для охраны или обозначения судов, которые в ней упомянуты.

Статья VII.

В случае боя на самом военном судне, лазареты должны по возможности пользоваться покровительством и пощадой.

Эти лазареты и их материальная часть подлежат действию законов войны, но не могут быть лишены своего назначения, пока они необходимы для раненых и больных.

Однако командир, во власти которого они находятся, имеет право ими распорядиться в случае настоятельной военной необходимости, обеспечив предварительно участь раненых и больных, которые там находятся.

Статья VIII.

Покровительство, которое должно оказываться госпитальным судам и судовым лазаретам, прекращается, если ими пользуются для совершения вредных неприятелю действий.

Не почитается оправдывающим лишение покровительства тот факт, что личный состав этих судов и лазаретов вооружен для охраны порядка и защиты раненых или больных, а равно присутствие на судне радиотелеграфного аппарата.

Статья IX.

Воюющие будут иметь право взывать к человеколюбивому рвению командиров нейтральных торговых судов, яхт и шлюпок, дабы они приняли раненых и больных и дали им уход.

Суда, которые откликнутся на этот призыв, а равно те, кои добровольно примут раненых, больных и погибающих, будут пользоваться особым покровительством и некоторыми льготами. Ни в коем случае они не могут быть захвачены за совершение такой перевозки, но они не освобождаются от захвата за нарушение нейтралитета, которые могли совершить, разве бы им были даны иные обещания.

Статья X.

Духовные лица, врачи и лазаретная прислуга на всяком взятом корабле признаются неприкосновенными и не подлежат военному плену.

Оставляя корабль, они вправе взять с собою те вещи и хирургические инструменты, которые составляют их частную собственность.

Означенные лица продолжают исполнение своих обязанностей, пока это будет необходимо, и могут затем удалиться, когда главный начальник признает удаление их возможным.

Воюющие должны обеспечить таким оказавшимся в их власти лицам то же довольствие и то же содержание, как и должностным лицам тех же степеней в их собственном флоте.

Статья XI.

Принятые на корабль раненые и больные моряки и военные, а равно другие лица, официально состоящие при флоте или армии, к какой бы нации они ни принадлежали, будут пользоваться покровительством и попечением взятеля.

Статья XII.

Всякое военное судно воюющей стороны может требовать передачи раненых, больных и погибающих, находящихся на военно-госпитальных судах, на госпитальных судах обществ подания помощи для частных лиц, на торговых судах, яхтах и шлюпках, какова бы ни была национальность судов.

Статья XIII.

Если раненые, больные и погибающие приняты на нейтральное военное судно, то должно в пределах возможного озаботиться, чтобы они не могли снова принять участие в военных операциях.

Статья XIV.

Погибавшие, раненые и больные одного из воюющих, попавшие во власть другого, признаются военнопленными. От взятеля зависит решить смотря по обстоятельствам, следует их держать у себя, отправить ли их в один из своих портов, в порт нейтральный или даже в порт неприятельский. В этом последнем случае военнопленные, таким образом возвращенные в свою страну, не могут нести службу во все продолжение войны.

Статья XV.

Погибавшие, раненые и больные, высаженные, с согласия местной власти, в нейтральном порте, должны будут, разве бы состоялось иное соглашение между нейтральным Государством и Государствами воюющими, содержаться нейтральным Государством так, чтобы они не могли снова принять участие в военных действиях.

Расходы по лечению и содержанию будет нести Государство, к которому принадлежат погибшие, раненые и больные.

Статья XVI.

После каждого боя обе воюющие стороны, насколько это позволяют военные интересы, примут меры для разыскания погибающих, раненых и больных и охраны их, равно как и умерших, от грабежа и дурного обращения.

Они будут следить за тем, чтобы их погребению на суше или в море или сожжению предшествовал внимательный осмотр их трупов.

Статья XVII.

Каждый воюющий должен отправить, как только это будет возможно, властям их страны, флота или армии, удостоверяющие личность знаки или военные документы, найденные на мертвых, и поименный список раненых и больных, им принятых.

Воюющие будут взаимно держать друг друга в известности относительно водворения и перемещения, а равно поступления в госпитали и смертных случаев больных и раненых, находящихся в их власти. Они будут хранить все вещи личного употребления, ценности и письма, и т. д., найденные на захваченных судах или оставленные больными или ранеными, скончавшимися в госпиталях, для передачи их заинтересованным лицам при посредстве властей их страны.

Статья XVIII.

Постановления настоящей конвенции применяются только между договаривающимися Державами и в том случае, если воюющие все участвуют в конвенции.

Статья XIX.

Главные начальники флотов воюющих должны будут озабочиваться установлением подробностей исполнения предыдущих статей, а равно разрешение случаев, ими не предусмотренных, в согласии с инструкциями своих Правительств и с общими началами настоящей конвенции.

Статья XX.

Подписавшиеся Государства примут необходимые меры, чтобы ознакомить с постановлениями настоящей конвенции их флоты, и, в особенности, пользующийся покровительством личный состав и поставить о них в известность население.

С т а т ь я ХХ I.

Подписавшиеся Государства главным образом обязуются принять или предложить своим законодательным собраниям, в случае недостаточности их уголовных законов, необходимые меры для борьбы с отдельными случаями грабежа и дурного обращения по отношению к раненым и больным морякам, а равно к наказанию, как за присвоение военных отличий, злоупотреблений в пользовании отличительными знаками, указанными в статье 5 со стороны судов, не находящихся под покровительством настоящей конвенции.

Они сообщат друг другу, при посредстве Нидерландского Правительства, постановления, относящиеся к таковой борьбе, самое позднее в течение пяти лет после ратификации настоящей конвенции.

С т а т ь я ХХ II.

В случае военных действий между сухопутными и морскими силами воюющих постановления настоящей конвенции применяются лишь к силам морским.

С т а т ь я ХХ III.

Настоящая конвенция будет ратификована в скорейшем по возможности времени.

Ратификации будут сданы на хранение в Гаагу.

О первой сдаче на хранение ратификаций составляется протокол, подписываемый Представителями Держав, которые в этом участвуют, и Нидерландским Министром Иностранных Дел.

Последующие сдачи на хранение ратификаций совершаются посредством письменных оповещений, направляемых Нидерландскому Правительству и сопровождаемых актами ратификации.

Засвидетельствованная копия с протокола о первой сдаче на хранение ратификаций, оповещений, означенных в предшествующей части статьи, а равно с актов ратификаций, немедленно передается, при посредстве Нидерландского Правительства и дипломатическим путем, Державам, приглашенным на Вторую Конференцию Мира, а равно другим Державам, присоединившимся к конвенции. В случае, указанном в предшествующей части статьи, сказанное Правительство сообщает им в то же время день, в который оно получило оповещение.

С т а т ь я ХХ IV.

Державам, настоящую конвенцию не подписавшим, но принявшим Женевскую конвенцию 6 июля 1906 года, предоставляется присоединиться к ней.

Держава, которая желает присоединиться, письменно извещает о своем намерении Нидерландское Правительство, передавая ему акт присоединения, который будет храниться в архиве сказанного Правительства.

Это Правительство немедленно передает всем другим державам засвидетельствованную копию оповещения, а равно акта присоединения, указывая день, когда оно получило оповещение.

Статья XXV.

Настоящая конвенция, надлежащим образом ратификованная, заменит в отношениях между договаривающимися державами конвенцию 29 июля 1899 года о применении к морской войне начал Женевской конвенции.

Конвенция 1899 года остается в силе в отношениях между державами, которые ее подписали и которые не ратификуют равным образом настоящей конвенции.

Статья XXVI.

Настоящая конвенция вступит в силу в отношении держав, участвовавших в первой сдаче на хранение ратификации. Шестьдесят дней спустя после дня протокола этой сдачи, а в отношении держав, которые ратификуют позднее или присоединятся шестьдесят дней после того, как оповещение о их ратификации или о их присоединении, будет получено Нидерландским Правительством.

Статья XXVII.

В случае, если бы одна из договаривающихся держав пожелала отказаться от настоящей конвенции, об этом отказе письменно оповещается Нидерландское Правительство, которое немедленно сообщает засвидетельствованную копию оповещения всем другим державам, уведомляя их о дне, когда оно его получило.

Этот отказ будет действительным лишь в отношении державы, сделавшей о нем оповещение, и лишь год спустя после того, как оповещение было получено Нидерландским Правительством.

Статья XXVIII.

Список, составляемый в Нидерландском Министерстве Иностранных Дел, будет заключать указание дня сдачи на хранение ратификаций, произведенной согласно статье 23, части 3 и 4, а равно дней, в которые будут получены оповещения о присоединении (статья 24, часть 2) и об отказе (статья 27, часть 1).

Каждая договаривающаяся Держава может знакомиться с этим списком и просить о выдаче засвидетельствованных копий.

В удостоверение сего, Уполномоченные подписали настоящую Конвенцию.

Учинено в Гааге, восемнадцатого октября тысяча девятьсот седьмого года, в одном экземпляре, который будет храниться в архиве Нидерландского Правительства и засвидетельствованные копии коего будут сообщены дипломатическим путем Державам, приглашенным на Вторую Конференцию Мира.

Имеются надлежащие подписи уполномоченных:

Германии; Соединенных Штатов Америки; Аргентины; Австро-Венгрии; Бельгии; Боливии; Бразилии; Болгарии; Чили; Китая (с оговоркою к статье 21); Колумбии; Республики Куба; Дании; Доминиканской Республики; Эквадора; Испании; Франции; Великобритании (с оговоркою о статьях 6 и 21 и о следующем заявлении: «Прилагая свои подписи к настоящей Конвенции, Британские Уполномоченные заявляют, что правительство Его Величества понимает, что ст. 12 применяется единственно в отношении комбаттантов, принятых во время или после морского сражения, в котором они приняли участие»); Греции; Гватемалу; Гаити; Италии; Японии; Люксембурга; Мексики; Никарагуа; Норвегии; Панамы; Парагвая; Нидерландов; Перу; Персии (с оговоркою о признанном конференцией праве употребления Красного Льва и Солнца взамен и вместо Красного Креста); Португалии; Румынии; России; Сальвадора; Сербии; Сиамы; Швеции; Швейцарии; Турции (с оговоркою о признанном конференцией праве употребления Красного Полулуния); Урагуая и Венецуэлы.

Распубликовано в «Собр. Узакон. и Распор. Правит.» № 78, от 24 мая 1910 года.

ДОБАВЛЕНИЕ К ОТДЕЛУ III.

№ 39.

Соглашение между Р. С. Ф. С. Р. и Эстонией о порядке осуществления оптации, заключенное в Москве 6 апреля 1920 года.

Нижеподписавшиеся, Помощник Заведывающего Экономическо-Правовым Отделом Народного Комиссариата Иностранных Дел А. В. Сабанин, Заведывающий Правовым подотделом Е. В. Пашуканис и Уполномоченный Эстонского Правительства по делам гражданства А. Д. Сйнас имели 5 и 6 апреля 1920 г. совещание, в результате которого выработаны следующие пункты:

Исходя из желания как Российского, так и Эстонского Правительств установить путем соглашения одинаковый для обеих сторон порядок проведения ст. IV мирного договора и, в частности, ввести согласно желания Эстонского Правительства, как принцип, одновременную подачу заявлений об оптации органам власти той страны, на территории которой проживает оптирующий, и представительству той страны, в пользу которой совершается оптация,—обе договаривающиеся стороны согласились на нижеследующих положениях, которые лягут в основу урегулирования этого вопроса каждым Правительством на своей территории:

1) Проживающие в пределах России лица эстонского происхождения, желающие оптировать в пользу Эстонии, подают о сем в годичный со дня ратификации мирного договора срок (с 1-го февраля 1920 г.) заявление в местный Губисполком (а в Москве и Петрограде в Отделы Управления Городских Советов) в двух экземплярах, из которых один пишется на имя Эстонского Представительства в Москве.

Заявление об оптации не облагается никаким специальным сбором кроме тех, кои установлены для актов гражданского состояния.

Примечание 1. Заявление на имя Эстонского Представительства в Москве может быть подано оптирующим непосредственно означенному Представительству лично или по почте.

Примечание 2. Стороны не будут настаивать на обязательном употреблении государственного языка в заявлениях об оптации.

2) Лицами эстонского происхождения, в случае возникновения сомнений, признаются те, которые сами либо их родители были приписаны к общинам или сословным учреждениям на территории, ныне составляющей Эстонию. Указанное обстоятельство может быть устанавливаемо каким-либо основным документом (паспорт, вид на жительство или метрика), выданным прежними или нынешними властями России и Эстонии. В случае неимения подобного документа, эстонское происхождение может быть доказываемо иными документами, как, например: свидетельство об образовании, документы о службе, об отношении к воинской повинности и т. п.

3) При заявлении должны быть приложены сведения о возрасте, о семейном (положении) состоянии, с указанием имен и возраста членов семьи, включаемых в оптацию, и о местожительстве. Кроме того должны содержаться, как для заявителя, так и для членов семьи, оптирующих вместе с заявителем, сведения о роде занятий, месте службы и главных источниках дохода.

Примечание 1. Соответствующий пункт инструкции должен содержать ссылку на то положение статьи IV мирного договора, согласно которому жена и дети до восемнадцатилетнего возраста следуют гражданству отца семейства, буде по сему предмету не имеется особого соглашения.

Примечание 2. Жены лиц, состоящих в эстонском гражданстве, проживающие в пределах России, могут подавать за себя и за своих детей, не достигших восемнадцатилетнего возраста, заявления по месту жительства в Губисполком о выдаче им установленных в России паспортов для иностранцев, приводя в заявлении необходимые данные в подтверждение своей просьбы. Списки этих лиц в срочном порядке сообщаются Эстонскому Правительству для проверки.

В случае подтверждения последних обстоятельств, изложенных в заявлении, заявительницам выдаются установленные для иностранцев паспорта. Списки находящихся в России членов семьи эстонских граждан, в силу статьи IV мирного договора разделяющих с последними гражданство, могут быть непосредственно сообщаемы Эстонским Правительством Российскому Правительству на предмет выдачи означенным лицам паспортов, как иностранцам.

4) В тех случаях, когда заявление на имя Эстонского Представительства подано в местный Губисполком, оно немедленно пересылается по принадлежности.

5) По получении от Эстонского Представительства уведомления о согласии принять то или иное лицо в эстонское гражданство и после признания подлежащими русскими властями данных, приводимых в заявлении и дающих право, согласно ст. IV мирного договора, на оптацию в пользу Эстонии, заявителю выдается вид на жительство, установленный для иностранцев, сроком на один год со дня выдачи. Выдаваемый вид на жительство должен содержать в себе ссылку на номер и дату удостоверения, выданного Эстонским Представительством о принятии в эстонское гражданство.

6) Все вышеприведенные положения сохраняют силу по отношению к лицам эстонского происхождения, находящимся в рядах Красной Армии, с теми лишь изменениями, что соответствующими инстанциями для подачи заявлений в этом случае будут подлежащие начальники дивизий или военные округа и что, во-вторых, получению русского паспорта для иностранцев из Губисполкома должно предшествовать получение удостоверения от военных властей о выходе из рядов Армии в силу совершенной оптации. Приказ об увольнении от военной службы издается подлежащим начальством немедленно по получении уведомления о совершенной оптации.

7) Аналогичный порядок устанавливается для оптации русского гражданства лицами не эстонского происхождения, проживающими в пределах Эстонии.

8) Возникающие по поводу применения статьи IV Русско-Эстонского мирного договора в той или иной стране сомнения или разногласия—передаются для разрешения в Смешанную Русско-Эстонскую Комиссию.

9) Настоящее соглашение для вступления его в силу подлежит со стороны России утверждению заместителем народного комиссара по иностранным делам, а со стороны Эстонии — становится обязательным в силу подписания его представителем эстонского правительства по делам гражданства А. Д. Ойнасом.

Москва, 6-го апреля 1920 г.

(М. П.) А. Сабанин.

(М. П.) А. Ойнас.

(М. П.) Е. Пашуканис.

Утверждено Замнаркомом Л. Караханом 6-го апреля 1920 г.

УКАЗАТЕЛЬ ДОГОВОРОВ

по странам и времени их подписания ¹⁾.

Австрия.

5 июля 1920 г. Украина. Соглашение об обмене военнопленными (№ 18).

Азербейджанская С. С. Р.

30 сентября 1920 г. Договор о военно-экономическом союзе (№ 1).

30 сентября 1920 г. Соглашение об объединении продовольственной политики (№ 2).

30 сентября 1920 г. Соглашение об объединении управления почтой, телеграфом, телефоном и радиотелеграфом (№ 3).

30 сентября 1920 г. Соглашение по финансовым вопросам (№ 4).

30 сентября 1920 г. Соглашение по вопросам внешней торговли (№ 5).

30 сентября 1920 г. Соглашение о проведении единой экономической политики (№ 6).

14 ноября 1920 г. *Грузия. Торгово-транзитное соглашение* (№ 33).

С. С. Р. Белоруссии.

16 января 1920 г. Союзный Рабоче-Крестьянский Договор (№ 7).

Бельгия.

20 апреля 1920 г. Соглашение о возвращении граждан (№ 19).

Великобритания.

12 февраля 1920 г. Соглашение об обмене пленными (№ 20).

Венгрия.

21 мая 1920 г. Украина. Соглашение об обмене военнопленными (№ 21).

¹⁾ Курсив означает, что Государство, к которому договор отнесен, подписало его на одной стороне с Р. С. Ф. С. Р.

В указатель не внесены договоры Отдела V впредь до получения от подлежащих иностранных правительств точного указания относительно обязательности для них этих договоров в настоящее время.

Германия.

- 19 апреля 1920 г. Соглашение об отправлении на родину военнопленных и интернированных гражданских лиц (№ 22).
23 апреля 1920 г. Соглашение относительно осуществления возвращения на родину военнопленных (№ 23).
7 июля 1920 г. Дополнительное соглашение о возвращении на родину военнопленных и гражданских интернированных (№ 24).

Грузия.

- 7 мая 1920 г. Мирный договор и дополнительное соглашение (№ 11).
14 ноября 1920 г. Азербейджан. Торгово - транзитное соглашение (№ 33).
9 декабря 1920 г. Соглашение о порядке оптации грузинского гражданства (№ 25).

Дальне-Восточная Республика.

- 15 ноября 1920 г. Соглашение об устройстве заповедников - зооферм в районе озера Байкала (№ 34).

Дания.

- 18 декабря 1919 г. Соглашение о взаимной эвакуации подданных (№ 26).

Италия.

- 27 апреля 1920 г. Соглашение об обмене военнопленных и интернированных гражданских лиц (№ 27).

Латвия.

- 12 июня 1920 г. Договор о реэвакуации беженцев (№ 28).
11 августа 1920 г. Мирный договор (№ 12).
16 ноября 1920 г. Соглашение о возвращении на родину военнопленных (№ 29).

Литва.

- 30 июня 1920 г. Договор о реэвакуации беженцев (№ 30).
12 июля 1920 г. Мирный договор.

Польша.

- 12 октября 1920 г. Украина. Перемирие и прелиминарные условия мира (№ 14).

Румыния.

5/9 марта 1918 г. Соглашение по военно - политическим вопросам (№ 15).

Украинская С. С. Р.

29 мая 1921 г. *Венгрия. Соглашение об обмене военнопленными* (№ 21).

20 апреля 1920 г. *Франция. Соглашение, дополнительные статьи, нота, дополнительное соглашение и декларация о взаимной эвакуации подданных* (№ 31).

5 июля 1920 г. *Австрия. Соглашение об обмене военнопленными* (№ 18).

12 октября 1920 г. *Польша. Перемирие и прелиминарные условия мира* (№ 14).

28 декабря 1920 г. Союзный рабоче-крестьянский договор (№ 8).

Финляндия.

14 октября 1920 г. Мирный договор (№ 16).

Франция.

20 апреля 1920 г. Украина. Соглашение, дополнительные статьи, нота, дополнительное соглашение и декларация о взаимной эвакуации подданных (№ 31).

Хорезмийская Н. С. Р.

13 сентября 1920 г. Союзный договор (№ 9).

» Экономическое соглашение (№ 10).

Эстония.

2 февраля 1920 г. Мирный договор (№ 17).

6 апреля 1920 г. Соглашение об оптации эстонского гражданства (№ 39).

19 августа 1920 г. Соглашение по беженскому вопросу (№ 32).

17 сентября 1920 г. Конвенция о прямом пассажирском и грузовом железнодорожном сообщении, протокол заседания уполномоченных по заключению конвенции о прямом пассажирском и грузовом железнодорожном сообщении, соглашение о движении маршрутных товарных поездов, положение о перевозке пассажиров, их багажа и грузов и соглашение о прямом сообщении и обмене вагонами (№ 35).

РОССИЙСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАТИВНАЯ СОВЕТСКАЯ РЕСПУБЛИКА

„Пролетарии всех стран, соединяйтесь!“

НАРОДНЫЙ КОМИССАРИАТ ПО ИНОСТРАННЫМ ДЕЛАМ

СБОРНИК
ДЕЙСТВУЮЩИХ ДОГОВОРОВ,
СОГЛАШЕНИЙ И КОНВЕНЦИЙ,
ЗАКЛЮЧЕННЫХ Р. С. Ф. С. Р. С ИНОСТРАННЫМИ ГОСУДАРСТВАМИ

ВЫПУСК I.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ДОГОВОРЫ, СОГЛАШЕНИЯ И КОНВЕНЦИИ,
ВСТУПИВШИЕ В СИЛУ ПО 1-ое ЯНВАРЯ 1921 ГОДА

ПЕТЕРБУРГ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1921